68e ANNEE — No 227

MERCREDI

24 DECEMBRE 1980

LE NUMERO: 25¢

LE DROIT

Dernière édition



Neige occasionnelle et nuageux

Maximum (aujourd'hui) .. -3 à -6
Minimum (cette nuit) ..... -8
Maximum (demain) ..... -17

• *Taux d'escompte*

Premier recul depuis un mois

OTTAWA (PC) — Le taux d'escompte de la Banque du Canada qui était de 17.36 pour cent jeudi dernier est tombé à 17.28 pour cent hier. Cette détente, égale à huit dixièmes de point, est la première depuis plus d'un mois.

"Il s'agit peut-être d'un revirement", disait Doug Peters, économiste en chef à la Banque Toronto-Dominion.

Pourtant, on ne prévoit pas que les banques de dépôts et autres établissements financiers vont réduire leurs taux immédiatement étant donné la faible régression. Mais des baisses pourraient être annoncées après les vacances de Noël.

Le fléchissement du taux d'escompte fait suite à un mouvement analogue observé cette semaine aux Etats-Unis, où les banques ont émondé leur taux préférentiel sur les prêts accordés à leurs meilleurs clients. Plus tôt, hier, une importante banque américaine, la Chase Manhattan, avait dégonflé son taux de base d'un point entier pour le ramener à 20.5 pour cent.

Le taux préférentiel des banques canadiennes est de 18.25 pour cent, le taux de prêts à la consommation de 22.25 pour cent et les taux hypothécaires de 15.75 pour cent environ. L'épargne stable à la banque rapporte entre 12.50 et 13 pour cent.

• *Taxe fédérale sur le gaz naturel et ses dérivés*

Victoria contestera

VICTORIA (Selon CP et PC) — Les tribunaux seront saisis avant le 1er février de la légalité de la taxe fédérale sur le gaz naturel et ses dérivés, a déclaré hier, le ministre de l'Energie de la Colombie-Britannique, M. Bob McClelland.

De l'avis du ministre, le gouvernement fédéral n'a pas le droit de percevoir la taxe annoncée dans le budget du 28 octobre.

Il a également rejeté la décision du gouvernement fédéral de débiter des intérêts sur toute taxe imposée aux producteurs par le gouvernement de la Colombie-Britannique et qui n'aura pas été remise à Ottawa.

«Comment un gouvernement peut-il proférer de telles menaces lorsqu'il n'a même pas le droit de percevoir cet argent?», a lancé le ministre.

La semaine dernière, le gouvernement de cette province avait laissé savoir que BC Hydro et BC Petroleum avaient reçu instruction de ne pas payer cette taxe jugée inconstitutionnelle. La taxe a été fixée à 30 cents du mille pieds cubes.

Le ministre fédéral d'Etat aux Finances, Pierre Bussières, a averti le gouvernement de la Colombie-Britannique, lundi, qu'il était dans son intérêt de payer cette taxe bien qu'il n'ait pas mentionné les mesures qu'il entendait prendre si la taxe n'était pas versée.

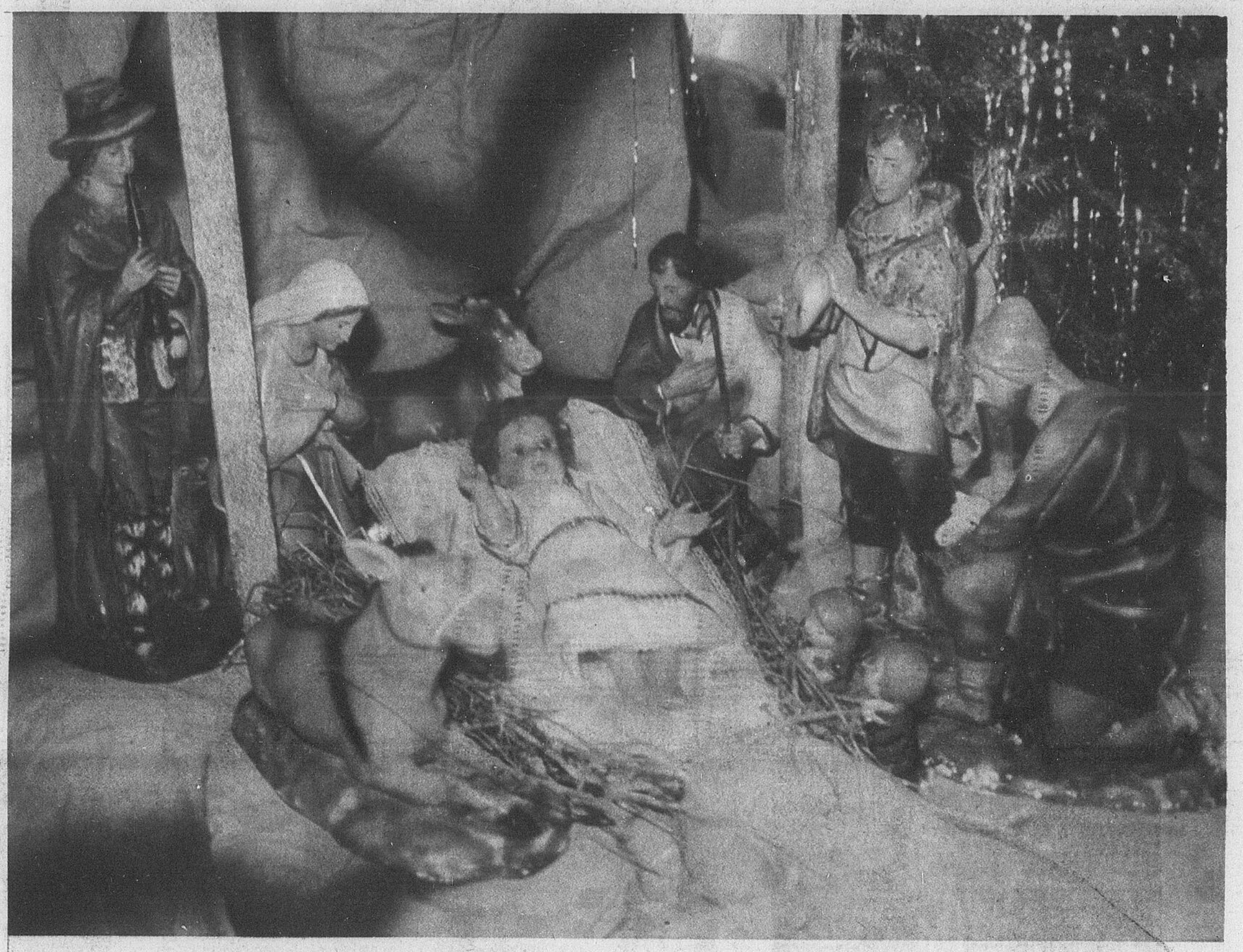
Pas le droit

Le ministre Bussières n'a toutefois pas contesté le droit de la Colombie-Britannique d'amener la cause devant les tribunaux, mais il soutient toutefois que le gouvernement n'a pas le droit de retarder les paiements en attendant la décision du tribunal. «La position du gouvernement de la Colombie-Britannique va à l'encontre des pratiques relatives aux taxes en vigueur au Canada et dans les provinces», a-t-il déclaré.

Un porte-parole du bureau du ministre des Finances, M. Allan MacEachen a indiqué qu'Ottawa chargerait à la Colombie-Britannique la même pénalité qu'elle demande à tout citoyen délinquant, soit un taux d'intérêt de 11%.

Bob McClelland a pour sa part déclaré, hier, qu'il gardait en mémoire des propos du ministre fédéral de l'Energie, Marc Lalonde, qui a dit que la Colombie-Britannique cherchait à tout prix la confrontation avec Ottawa en guise de couverture pour les déboires politiques de la province.

M. McClelland soutient plutôt que c'est le gouvernement fédéral qui recherche la bagarre afin de cacher l'inepte de sa politique énergétique.



(Crèche de l'église St-Pierre de Wakefield)

«Dans la crèche de Bethléem éclate cette étonnante façon que Dieu a d'aimer en nous donnant son Fils, non comme un pur esprit, mais comme un Fils d'homme pour qu'il soit avec nous, l'un de nous». (Mgr Joseph-Aurèle Plourde, archevêque d'Ottawa).

(Photo LE DROIT, par François Roy)

• *Difficultés économiques et incitations d'Ottawa n'y font rien*

Le Sud attire les Canadiens

OTTAWA — L'attrait du soleil du sud, cette année, est encore plus fort que les difficultés économiques et les incitations gouvernementales à passer le temps des Fêtes au pays.

En effet, le directeur des relations publiques de Transport-Canada, Charles Pratt, a confirmé qu'à l'aéroport international d'Uplands à Ottawa, en cette période de Noël, on a enregistré un nombre supérieur de départs comparativement à l'an dernier: environ deux pour cent de plus.

Au bureau d'Air Canada, le responsable des relations publiques, Hugh Riopelle, a indiqué avoir «au moins autant de passagers en partance vers les régions chaudes et ensoleillées que l'année passée», même si plusieurs personnes ayant fait des réservations ne se sont pas présentées.

«La crainte d'une grève des agents de bord a poussé plusieurs personnes à ne pas se montrer, sans même se soucier d'annuler leur réservation. Elles ont probablement réservé auprès de deux ou trois compagnies aériennes, à la fois, afin d'être certaines de pouvoir partir», a expliqué M. Riopelle.

Les endroits préférés sont Miami, Tampa, les Barbades, Acapulco et Los Angeles précise M. Riopelle qui ajoute: «ce serait beau de dépenser notre argent au pays, mais à moins d'être un bon sportif de plein air, il fait trop froid pour rester ici».

Quant aux autres compagnies aériennes, les vols sont remplis à pleine capacité depuis cette semaine, bien que deux ou trois sièges peuvent parfois être libres en raison d'une annulation de dernière minute «comme c'est courant en tout temps», a indiqué le gérant régional de CP Air, Jean-Pierre Gélinas.

Au bureau d'Eastern Provincial de Toronto, le personnel a été incroyablement occupé et même débordé jusqu'à ce que le conflit syndical à Air Canada soit réglé. Depuis, le rythme est revenu à la normale.

Pour la même compagnie, mais à Montréal, on a enregistré un nombre de passagers légèrement plus élevé que l'an dernier, en ce qui concerne les vacanciers. Par contre, le nombre de départ pour l'ensemble du mois de décembre s'est avéré un peu inférieur aux années passées. Il semble que les entreprises surveillent plus étroitement leurs dépenses et coupent sur les voyages d'affaires à l'étranger.

Message de Noël

Le Christ, dont nous fêtons la naissance à Noël, a manifesté beaucoup d'amour et de compréhension aux nombreux handicapés de son temps. L'Evangile est rempli de ses paroles et gestes bienveillants à leur endroit. Puisse cette bienveillance nous inciter à faire de même.

A toutes nos lectrices, à tous nos lecteurs, et plus spécialement à nos soeurs et frères handicapés.

JOYEUX NOEL
Jean-Robert Bélanger
éditeur

aujourd'hui

Editorial: le Noël des enfants au travail

L'Ange-Gardien songe à se retirer de la CRO — page 13

L'économie: une année difficile en Ontario — page 33

Industrie pétrolière: le cauchemar s'est réalisé — page 33

Le jeudi 25 décembre, LE DROIT ne sera pas publié. Nous souhaitons donc aujourd'hui à nos lecteurs un très Joyeux Noël.

sommaire

Annonces classées .. 27 à 30
Bandes dessinées 31
Cinémas-spectacles ... 38-39
Editorial 6
Horoscope 31
Hull et Québec ..... 13 à 18
Le carrefour 5
Mot caché 31
Mots croisés 27
Nécrologie 26
Pages sociales ..... 35 à 37
Sport ..... 21 à 25



Catastrophe

Certains ont déclaré qu'il s'agissait d'une castrophe, d'autres ont ajouté que c'était un mal pour un bien. Mais, quoiqu'il en soit, il est plus évident que jamais que personne ne veut à une scène aussi alarmante que celle que l'on peut constater ci-dessus, lors d'une photo qui a été prise lors du fameux déraillement de Mississauga.

(Photolaser PC)

Personne ne veut assister à un autre Mississauga

par Scott White

MISSISSAUGA, Ont. (PC) — Certains ont dit que c'était une catastrophe, d'autres que c'était un mal pour un bien. Mais par-dessus tout, on a fini par désigner l'événement sous le nom de Mississauga — cette ville est devenue synonyme du plus grave déraillement et de la plus considérable évacuation que le Canada ait jamais connue.

Maintenant, lorsque les gens se plaignent du manque de sécurité des chemins de fer dans leur localité, ils font toujours précéder leurs remarques de la phrase: "Nous ne voulons pas un autre Mississauga."

Pourtant, les premiers rapports ne semblaient pas différents de ce qu'on dit habituellement dans le cas d'un train qui déraille. "La police a dû évacuer un secteur industriel et commercial de Mississauga, à l'ouest de Toronto, tôt dimanche, lorsque cinq réservoirs de pétrole ont explosé sur une voie ferrée du Canadien Pacifique".

C'était là le premier communiqué de la Presse Canadienne, sur un événement qui, très vite, a capté l'attention non pas seulement de tout le Canada, mais du monde entier.

Le déraillement de Mississauga est survenu quelques minutes à peine avant le Jour du Souvenir. Le soir du samedi, 10 novembre 1979, le train 54, du Canadien Pacifique, était parti de Windsor en direction de Toronto. Il ne devait jamais se rendre à destination.

Roue coincée

A environ 50 kilomètres à l'ouest de Toronto, le palier d'une roue, sous un réservoir transportant du tolvène, un solvant inflammable, manqua de lubrification. Cela créa ce qu'on appelle, dans le métier, une "boîte chaude" — un palier surchauffé.

La roue se coinça, l'axe du wagon devint rouge et, à environ un kilomètre de l'endroit où devait finalement survenir le déraillement, se détacha et atterrit dans la cour d'un citoyen étonné. Le wagon privé de son axe fut traîné par les autres, jusqu'au moment où il frappa un bouton d'aiguillage près de Mavis Road, dans la partie industrielle de la ville.

Ce ne furent pas, contrairement à ce qu'indiquaient les premiers rapports, les réservoirs à pétrole qui causèrent les premières explosions. Ce furent les divers agents chimiques inflammables, entre autres du gaz propane, que le train transportait. Mais le lendemain matin, après qu'on eut réussi à établir un ordre relatif, ce n'était pas le propane qui causait le plus d'inquiétude.

Le problème, c'était le chlore, un gaz d'un vert jaunâtre, à l'odeur désagréable, qui peut être fatal si on le respire trop longtemps. Un des wagons, transportant 81 tonnes de chlore, avait été percé lors du déraillement. Une grande partie de la semaine qui suivit fut employée à tenter de boucher le trou.

Fuite de chlore

Ce que les autorités ne découvrirent pas avant plusieurs jours, c'est que presque tout le chlore avait été projeté dans l'atmosphère par la force de la première explosion. Mais pendant les premières 24 heures qui suivirent l'accident, personne ne savait ce qui s'était produit.

La première préoccupation fut d'évacuer les gens des maisons les plus proches du lieu de l'accident, au cas où le vent transporterait des émanations de chlore en concentrations dangereuses.

L'évacuation commença donc. Ce furent d'abord l'hôpital de Mississauga et plusieurs foyers pour personnes âgées, plus quelques milliers de maisons, mais chaque fois que le vent tournait, on ordonnait à un nouveau groupe de personnes de quitter leur maison. A la fin de la première journée, le nombre des évacués atteignait 230,000.

Les personnes qui décidaient quels citoyens devaient être évacués appartenaient aux autorités fédérales, provinciales et municipales, ainsi qu'au secteur privé. On avait établi un quartier général dans un entrepôt de Bell Canada, à quelque 500 mètres du lieu du déraillement.

On bouche le trou

Pour empêcher le chlore de couler, on commença par boucher le trou avec un morceau de grosse toile. Puis on fabriqua une masse de caoutchouc, de bois et de chaînes, pour boucher le trou de manière permanente. Une fois cela fait, on amena sur les lieux un camion-citerne qui pompa le chlore.

Le mardi, 150,000 personnes eurent la permission de rentrer chez eux. Les autres rentrèrent le vendredi.

L'évacuation se fit sans difficulté, et rares furent les gens qui rouspétèrent parce qu'on leur enjoignait de quitter leurs maisons. Le maire de Mississauga, Mme Hazel McCallion, devait dire plus tard que l'équipe du quartier général avait fait preuve d'un esprit de coopération peu ordinaire, "entre diverses agences et divers niveaux de gouvernement... en plus du CPR".

Mais depuis, la compagnie Canadien Pacifique a exprimé son mécontentement. En juillet, le PC a entrepris une poursuite légale contre les autorités en charge de l'évacuation, pour couvrir tous les frais qu'il pourrait encourir à la suite de plusieurs poursuites logées par des compagnies et des citoyens de Mississauga, contre le PC.

Responsabilité niée

Quand la commission royale dirigée par le juge Samuel Grange, de la Cour suprême de l'Ontario, commença à siéger, le Pacifique Canadien nia toute responsabilité dans l'accident, bien qu'il eût déjà payé plus de $10 millions aux citoyens évacués de Mississauga, pour couvrir les frais encourus.

Le PC soutenait que la compagnie Chesapeake and Ohio, qui avait livré le chlore et le tolvène au train 54 à Chatham, avait fait preuve de négligence dans ses procédures d'inspection. La compagnie américaine, de son côté, soutenait que c'était la responsabilité du PC d'inspecter le wagon avant de l'accepter.

Les discussions vont probablement se poursuivre pendant plusieurs années. L'enquête Grange ne jettera pas le blâme sur les individus, mais elle fera des recommandations pour empêcher que survienne un autre Mississauga.

Mais un an après la catastrophe, les choses ont-elles vraiment changé? Le Pacifique Canadien affirme que la Commission canadienne de transport ne l'a forcé à effectuer qu'un seul changement concernant le transport de marchandises dangereuses. Dorénavant, cinq wagons-tampons doivent séparer les wagons-citernes qui transportent des produits chimiques des wagons qui transportent des produits inflammables. Sur le train 54, les wagons de chlore étaient attachés aux wagons-citernes de gaz propane.

Une nouvelle loi

On prévoit que la Chambre des Communes proclamera, d'ici les prochains mois, la Loi sur le transport des marchandises dangereuses. Cette loi, qui a été remaniée quatre fois, "rend chacun responsable de ses propres actions", dit le porte-parole du ministère des Transports du Canada, M. Michel Sastre. En d'autres termes, lorsqu'un inspecteur juge que le conteneur transportant un produit chimique dangereux ne répond pas aux normes fixées par le gouvernement, c'est le manufacturier du conteneur, et non pas l'expéditeur, qui est responsable.

Cette loi prévoit également un système amélioré de récipissés, afin de mieux connaître ce qui est expédié. M. Sastre dit qu'en vertu de la loi, les amendes seront prélevées selon un programme de contraventions. Une deuxième contravention pour le même délit pourrait entraîner une amende de $100,000.

Toute recommandation par l'enquête Grange, dont le rapport doit être présenté le mois prochain, pourra être ajoutée comme amendement à la loi, dit M. Sastre. L'an dernier, on a signalé 368 déraillements — et la moyenne annuelle, pendant la dernière décennie, a été de 326 par année. M. Peter Schnobb, du comité de transport par chemin de fer, une division de la Commission de transport du Canada, a déclaré qu'environ 20 pour cent des déraillements survenus l'an dernier impliquaient une douzaine de wagons ou plus, et ont causé des dommages pour plus de $100,000.

Sécurité médiocre

Les "boîtes chaudes" ont causé 41 de ces déraillements, tandis que 18 autres ont été causés par le mauvais fonctionnement de paliers. M. Julius Lukasiewicz, auteur d'un livre intitulé The Railway Game, et critique de longue date de la médiocre tradition de sécurité des chemins de fer canadiens, dit qu'un autre Mississauga est inévitable, étant donné le nombre élevé de déraillements qui se produisent chaque année.

Les compagnies de chemin de fer refusent de réinvestir de l'argent pour moderniser et entretenir l'équipement, et ils ne le feront jamais à moins que le gouvernement fédéral les subventionne, dit M. Lukasiewicz, professeur à l'Université Carleton, qui a ajouté que la tradition de sécurité des chemins de fer canadiens est épouvantable, si on la compare à celle des chemins de fer européens, qui appartiennent à l'Etat.

Etant donné que le train 54 appartenait à la compagnie du Pacifique Canadien, c'est cette compagnie qui porte l'odieux de la critique pour l'accident de Mississauga, mais elle n'est certes pas unique dans ce cas.

Le déraillement le plus grave qui se soit produit jusqu'à maintenant, cette année, est survenu le 10 mars près de MacGregor, Man., à quelque 125 kilomètres à l'ouest de Winnipeg. Sur un train du Canadien National, un axe s'est brisé, avec le résultat que quelque 70,000 litres de chlore de vinyl — un agent chimique qu'on a associé au cancer — ont coulé de deux wagons-citernes renversés.

Le maire de Mississauga, une petite bonne femme qui a l'air d'une grand-mère mais qui possède son franc parler, dit qu'elle attend avec impatience le rapport final du juge Grange.

"J'espère que le rapport aura pour effet de faire adopter, aussi rapidement que possible, des contrôles et des règlements indispensables." Elle dit qu'elle n'a aucun projet visant à marquer le premier anniversaire du déraillement, mais elle ajoute qu'elle aura quelque chose à célébrer. Le 10 novembre est le jour des élections municipales en Ontario, mais le maire de Mississauga, âgée de 59 ans, n'aura pas à surveiller les résultats d'élection: elle a été élue par acclamation. "Je suis sûre, dit-elle avec un sourire ironique, que le déraillement a eu quelque chose à voir avec cela."

Mme McCallion dit qu'elle n'est pas la seule à avoir bénéficié de l'accident. Cette épreuve a servi à unir davantage ses habitants. "Autrefois, quand les gens voyageaient à l'étranger, ils disaient qu'ils habitaient Toronto. Maintenant, ils disent — je suis de Mississauga."

• OC Transpo

Autre augmentation

OTTAWA — Les usagers de OC Transpo seront asujettis à une nouvelle tarification à compter de jeudi prochain, le 1er janvier 1981.

Ainsi, le tarif au comptant du passage pour adultes passera de 60¢ à 65¢ et de 30¢ à 35¢ pour les écoliers et les citoyens de l'âge d'or.

Le prix des billets d'adultes grimpera de cinq pour $3 à 10 pour $6.50, alors que les billets à tarif réduit se vendront 10 pour $3.50.

La OC Transpass se vendra $20 par mois de $18 qu'elle était, tandis que la OC Unipass passera de $22.50 à $25. La carte d'écolier se vendra $13.50, une augmentation de $1.50 par mois.

D'autre part, le tarif demeurera à 25¢ pour Télé Transpo, les circuits express et les services spéciaux dont ceux du football et de l'exposition.

OC Transpo acceptera les billets actuels jusqu'au mercredi soir 31 décembre. A compter du 1er janvier, les usagers voulant les utiliser devront ajouter cinq cents dans la boîte.

Selon les autorités d'OC Transpo, les ajustements ont été rendus nécessaires à cause de l'augmentation des coûts et de l'expansion du service.

Les billets actuels pourront être échangés ou remboursés aux bureaux de OC Transpo au 294, rue Albert, 1,500 boulevard St-Laurent et au Mail Carlingwood.

• *Meurtre de Lennon*

Chapman est inculpé

NEW YORK — Le meurtrier de John Lennon subira des examens psychiatriques jusqu'au 6 janvier prochain, date à laquelle il sera présenté devant la cour suprême de l'Etat de New York, où il doit plaider coupable ou non coupable.

On s'attend à ce que l'avocat de Chapman, commis d'office, plaide non coupable pour maladie mentale, dans la mesure ou les psychiatres qui examineront l'inculpé le déclarent irresponsable de ses actes.

Mark David Chapman avait été interné à l'hôpital de Bellevue à New York après le meurtre, commis devant l'immeuble de luxe new-yorkais ou John Lennon et son épouse Yoko Ono possédaient un appartement. Il avait ensuite été transféré à l'infirmerie de la prison new-yorkaise de Rikers, où il est sous surveillance constante.

Le jeune homme a en effet tenté à deux reprises de se donner la mort dans le passé. En outre des détenus de Rikers avaient proféré des menaces de mort à son égard au moment de son arrivée le 12 décembre dernier.

• *A Hull*

La neige: $269,440

HULL — En date du 8 décembre, la ville de Hull avait écoulé 44 pour cent de son budget de déneigement pour l'hiver 1980 (du premier décembre au 31 courant).

Un rapport du service des travaux publics indique en effet que la ville a dépensé $269,440 sur les $612.630 qu'elle avait affecté au déneigement. A pareille époque en 1979, elle avait crevé son budget de 81 pour cent.

Des sommes dépensées en date du 8, $123,790 avait été versé en salaires, $10,652 en location d'équipement, $20,657 en entretien et pièces d'équipement et $114,340 en sel et abrasifs.

Erratum

Dans un texte de la Presse canadienne publié vendredi dernier, en page 28, et intitulé «Le CAC suggère un fond culturel autonome à Ottawa», il aurait fallu lire la Conférence canadienne des arts, et non le Conseil des arts du Canada. Ces deux organismes, bien qu'oeuvrant tous deux dans le même domaine, sont de nature bien différente.

Le Conseil des arts du Canada est une agence para-gouvernementale, tandis que la Conférence canadienne des arts est un organisme de pression, rassemblant plus de 500 associations ou groupements culturels.

MacGuigan en Jamaïque

GEORGETOWN, Guyana (AFP) — Le ministre canadien des Affaires extérieures, M. Mark MacGuigan, doit se rendre en Jamaïque, à la fin du mois de janvier, où il assistera à une réunion de la commission de la "Communauté économique de coopération Canada-Caraïbes" (CARICOM).

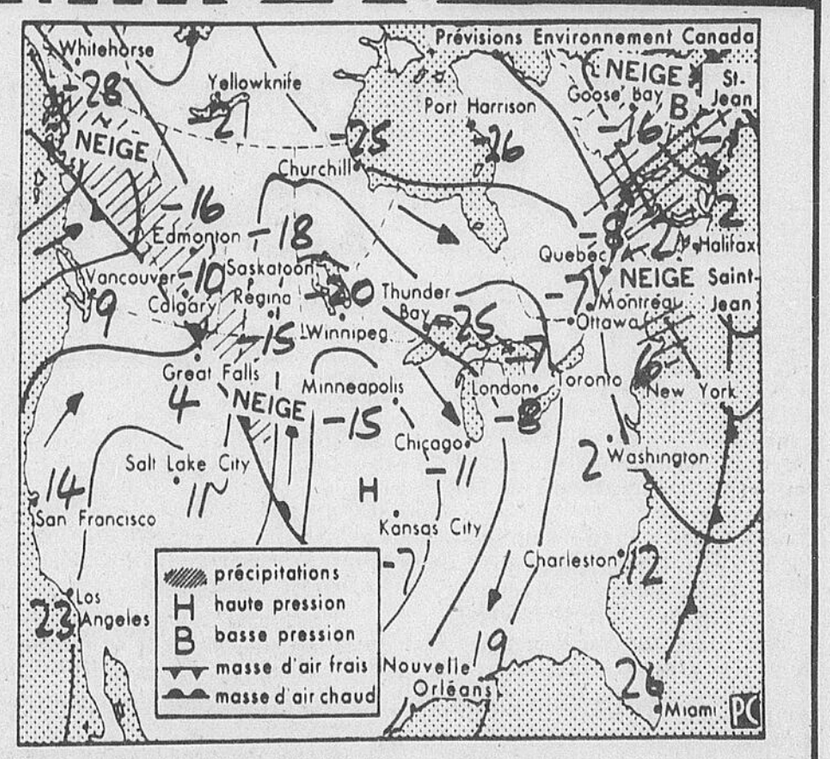
Le Droit est composé, imprimé et publié par les ateliers du *Droit Ltée*, au 375, de la rue Rideau, Ottawa, Ontario, KIN 5Y7. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de république de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y osnt publiées.

Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Edition quotidienne livrée à domicile par porteur: $62.00 par année; 6 mois: $31.00; trois mois: $15.50; un mois: $5.25 une semaine: $1.25. Tarif de l'abonnement servi par la poste: $100 par année; six mois: $50.00; trois mois: $25.00; un mois: $8.50. Tarif de l'abonnement deuxième classe enregistrement numéro 044.

TELEPHONE: (613) 560-2500

la météo



		Min.	Max.
	Vancouver	5	7
	Victoria	6	8
	Edmonton	-24	-24
	Calgary	-21	-20
	Regina	-21	—
	Winnipeg	-18	-18
	Toronto	0	2
	Ottawa	-14	-2
	Montréal	-15	-5
	Québec	-22	-7
	Saint-Jean, N.B.	-26	0
	Moncton	-20	0
	Charlottetown	-22	-7
	St-Jean, T.N.	-24	-9
	New York	-3	0
	Tampa	13	18
	Miami	21	26
	Los Angeles	13	19
	San Francisco	8	15
	Nassau	20	27
	La Havane	20	26
	Mexico	9	19
	Dallas	4	19
	Houston	9	26

C'est une température plutôt froide que nous promettent les météorologues pour la journée de Noël. Environ cinq centimètres de neige se sont abattus sur la région de la Capitale nationale, hier, alors que les vents ont considérablement modérés. Aujourd'hui, il y a dégagement et vent modéré en soirée. Aujourd'hui, la température sera stationnaire à moins 8. Jeudi, à l'occasion de la fête Noël, l'on prévoit une journée ensoleillée, mais très froide. Les vents du nord-ouest s'élèveront donc et amèneront de nouveau de l'air très froid sur tout le Québec et l'Outaouais alors que l'on prévoit pour tard mercredi une température de -17 Celsius.

Mercredi, 24 décembre.
Maximum prévu: -3 à -6
Minimum record: -24.6 en 1976
Maximum record: 7.8 en 1964
Minimum normal: -12
Maximum normal: -4

LA CAMPAGNE EST EN MARCHE
Soyez généreux. S.V.P. contribuez
SOUTHERN ITALY EARTHQUAKE FUND
10, rue Balsam, Ottawa, Ont.
K1R 6W7
Tél, 236-7536 ou 233-9298

I.G.A.
LES BISCUITS DE NOEL
A LA HOLLANDAISE
PQT 225 G.
2 pour 1.39
tel qu'annoncé dans la publicité du 20 et de 22 décembre ne sera pas disponible dans certains magasins.

CORRECTIONS

Dans notre annonce en page 10 du Droit d'hier, une mise au point s'impose:

L'article "Batterie de cuisine 7 pièces en acier inoxydable de qualité. Rég. 144.99 en vente pour 72.49... N'AURAIT PAS DU PARAITRE DANS LE DROIT.

Sears

CORRECTIONS

Dans l'annonce K-Mart parue en page 9 du Droit d'hier, les prix des articles suivants devaient se lire comme suit:

- Pellicule Super 8 KMA464P Kodachrome 6.99 ch
- Pellicule Kodak PR110 poses 7.77 ch
- KR135/36 Kodak pour dispositives 6.98 ch
- KR135/20 Kodak pour diapositives 4.77 ch

Kmart

• Trudeau trouve le libellé trop dilué

Une série d'amendements à la charte?

OTTAWA (PC) — Le premier ministre Trudeau a fait part de son intention, hier, de renforcer la charte des droits proposée par son gouvernement par une série d'amendements, qui seront soumis à la mi-janvier.

Dans une interview au réseau de télévision Global, M. Trudeau a rappelé que le libellé de la charte avait été dilué, à la suite des objections des provinces l'été dernier.

"Dans un effort pour rallier tout le monde, a déclaré M. Trudeau, nous avons négocié. Nous avons mis beaucoup d'eau dans le vin et nous avons affaibli la charte des droits."

Mais comme la plupart des critiques, devant le comité parlementaire, ont visé la faiblesse de la charte, le premier ministre se propose de la "renforcer de nouveau".

Les modifications, a précisé M. Trudeau, seront rendues publiques par le ministre de la Justice, M. Jean Chrétien.

Discrimination

On peut citer deux exemples de changements apportés à la charte.

Le gouvernement, en premier lieu, avait établi que les droits déterminés par la charte n'étaient sujets qu'aux limites raisonnables généralement acceptées dans une société démocratique libre.

Mais, dans la version amendée, on ajoute: "Dans une société démocratique libre qui a un système parlementaire de gouvernement".

Pour l'Association canadienne des libertés civiles, cet ajout pourrait permettre au Parlement et aux législatures provinciales d'adopter des lois qui vont au-delà des limites fixées par la charte.

Comme autre exemple, on rappelle que la version originale assurait une protection contre les fouilles et les emprisonnements arbitraires.

Dans la version amendée, on ajoute la phrase suivante: "Selon les procédures établies par la loi".

• Opposition au rapatriement

Les «six» font le point

WINNIPEG (CP) — Les procureurs généraux de six provinces canadiennes, contestant la validité du projet fédéral de réforme constitutionnelle devant les tribunaux, se réuniront à Montréal à la mi-janvier, pour évaluer leurs positions.

C'est ce qu'a déclaré cette semaine le procureur général du Manitoba, Gerry Mercier, précisant que cette rencontre permettrait de se pencher sur la validité de trois démarches juridiques contre le projet de rapatriement unilatéral de la constitution du gouvernement fédéral.

Le Manitoba attend un jugement de sa propre Cour d'appel qui a entendu au cours du mois de décembre les arguments des six provinces et du gouvernement central.

M. Mercier a indiqué qu'il ne savait pas si le jugement serait rendu avant la réunion du mois de janvier.

Le Québec, a-t-il précisé, est prêt à contester le projet de rapatriement devant sa propre Cour d'appel et la cause de Terre-Neuve serait entendue en février.

L'Alberta, la Colombie-Britannique et l'Ile-du-Prince-Edouard appuient les provinces contestatrices même si elles n'ont pas l'intention d'entreprendre elles-mêmes des démarches juridiques.

Le procureur général du Manitoba a ajouté que les premiers ministres de ces six provinces se rencontreraient à la suite de la décision des procureurs généraux.

• *Lalonde ouvre la porte à des modifications additionnelles*

Ressources énergétiques: des mesures incitatives!

OTTAWA (Selon CP et PC) — Le ministre fédéral de l'Energie, M. Marc Lalonde a révélé, hier, certaines mesures incitatives mises de l'avant par le gouvernement libéral afin d'encourager l'exploitation et le développement des ressources énergétiques au cours de la prochaine année.

Au cours d'une conférence de presse, M. Lalonde a déclaré que le gouvernement n'avait pas encore déterminé le montant exact qui doit être consacré à ces mesures incitatives qui seront défrayées par une augmentation de la taxe sur les produits pétroliers. Mais a-t-il souligné, plus le gouvernement attribuera d'argent au programme, plus les firmes de développement et d'exploration seront encouragées, en particulier lorsqu'il s'agit d'entreprises canadiennes.

De plus, le gouvernement a décidé d'accorder jusqu'à la fin de janvier aux compagnies pétrolières pour réagir aux mesures annoncées, hier.

Ce programme, qui vise à permettre aux entreprises canadiennes de s'impliquer davantage dans l'exploration, vient remplacer un système d'amortissement des investissements consentis pour l'exploration et le développement des ressources énergétiques par une combinaison de dégrèvements fiscaux et de subventions.

Le ministre a également annoncé l'ouverture d'un nouveau bureau du ministère de l'Energie à Calgary, le 19 janvier, avec 70 employés, afin d'administrer ce programme et d'aider les entreprises à en profiter pleinement. D'ailleurs, le ministre a expliqué qu'il prévoyait que des dispositions entreraient en vigueur dès avril.

Interrogé au sujet de changements possibles au programme national d'énergie annoncé lors du budget du 28 octobre, le ministre Lalonde a déclaré qu'il demeurait un «homme flexible». «Je ne dirais jamais que rien ne peut être changé». Ainsi si, «on nous démontre que nos programmes ont des effets négatifs, nous les réexaminerons à nouveau», a-t-il dit.

Colombie-Britannique

Par ailleurs, le ministre de l'Energie a invité la Colombie-Britannique à revoir sa décision de retenir $156 millions en taxes sur la vente de gaz naturel en ajoutant que «c'est un dangereux précédent à établir pour toute province». M. Lalonde a donc formulé le souhait que le gouvernement de la Colombie-Britannique comprenne que son action est déplacée et qu'elle s'en remette à la décision des tribunaux.

Le ministre de l'Energie de la Colombie-Britannique a pour sa part annoncé que deux sociétés de la Couronne, la BC Hydro et BC Pétroleum Corporation avaient reçu instruction de ne pas payer cette taxe jugée inconstitutionnelle par son gouvernement.

Pas de marche arrière

Vendredi, le gouvernement avait annoncé qu'il reportait d'une année les changements au système de taxation des compagnies pétrolières proposé dans le programme énergétique national. Selon M. Lalonde, le changement vient en réaction aux pressions exercées par l'industrie pétrolière.

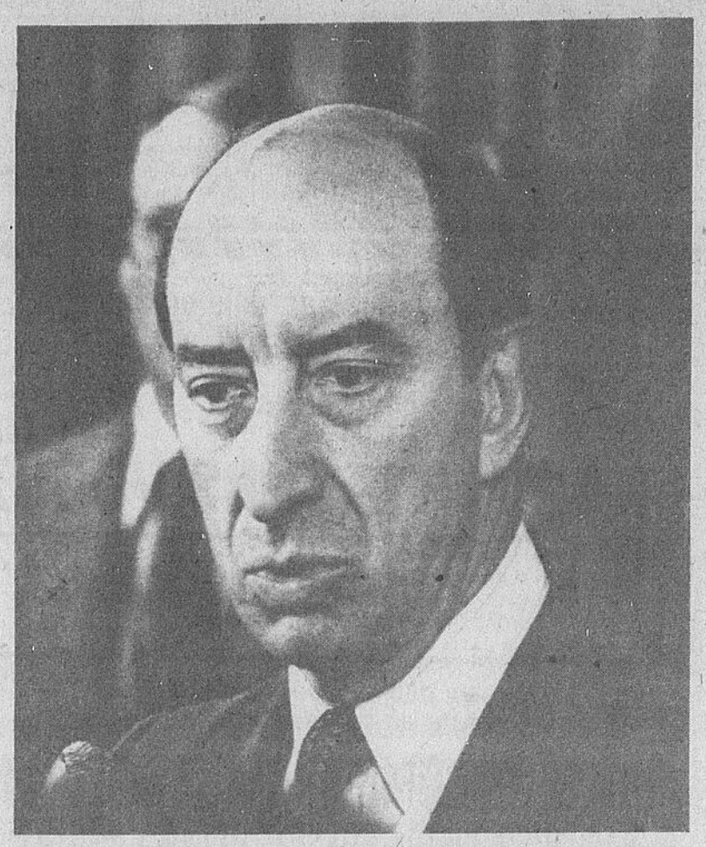
Sans faire marche arrière et sans dire précisément jusqu'où il serait disposé à aller, le ministre Lalonde a tout de même ouvert la porte à des modifications additionnelles à sa politique énergétique, «si on pouvait le convaincre de la nécessité».

«Nous voulons plus de commentaires de la part de l'industrie et nous sommes prêts à effectuer certains ajustements», a-t-il noté par la suite.

Le contribuable n'est pas touché

Le contribuable moyen ne sera toutefois pas affecté par les mesures incitatives annoncées par le ministre. Le programme encouragera toutefois les investissements des compagnies canadiennes.

M. Lalonde a de plus expliqué que les petites entreprises canadiennes demeuraient la principale préoccupation du gouvernement puisqu'elles ne pouvaient concurrencer les capacités de crédit des multinationales.



Marc Lalonde a invité la Colombie-Britannique à revoir sa décision de retenir $156 millions en taxes sur la vente de gaz naturel. «C'est un dangereux précédent à établir pour toute province», a-t-il déclaré. (Photolaser PC)

«Des cris de faillite pour apeurer les gens»

par André Préfontaine

OTTAWA (PC) — Le ministre fédéral de l'Energie, M. Marc Lalonde, a dénoncé hier "certains porte-parole" de l'industrie pétrolière "qui tentent d'effrayer la population" en prétendant que le programme énergétique national acculera plusieurs entreprises à la faillite.

"Il faut prendre ces affirmations avec un grain de sel", a déclaré hier le ministre Lalonde au cours de la conférence de presse qu'il donnait pour rendre publiques certaines mesures incitatives pour encourager l'exploration et le développement des ressources énergétiques.

Le ministre Lalonde, qui a rappelé que les firmes oeuvrant dans le domaine pétrolier "enregistraient des profits énormes comparativement aux autres secteurs de l'économie", se tireraient mieux d'affaires l'an prochain que cette année au cours de laquelle leurs profits ont grimpé de 34 pour cent. "Ce n'est certainement pas une industrie qui s'en va vers la faillitte".

Depuis le dépôt du programme énergétique national, le 28 octobre, plusieurs représentants des compagnies pétrolières en ont critiqué sévèrement les principaux éléments. L'Association des compagnies pétrolières indépendantes a même porté sa cause devant le public en publiant dans les principaux quotidiens des placards publicitaires condamnant la nouvelle politique fédérale. Les firmes engagées dans l'exploration de nouvelles ressources ont soutenu, quant à elles, qu'elles n'auraient d'autre choix que de déménager leurs installations aux Etats-Unis.

Malgré ces représentations, le gouvernement a toujours maintenu que son programme énergétique s'avérait tout de même avantageux pour les compagnies et qu'elles y trouveraient leur profit si elles l'examinaient de plus près. "Elles n'auront peut-être pas les bénéfices des dernières années mais elles seront encore très bien traitées", a fait remarquer hier le ministre de l'Energie qui s'est dit "sceptique" devant leurs menaces.

• Céline Hervieux-Payette

Député que les rumeurs persistent à rendre ministre

OTTAWA (PC) — Rapidement, une pile de dossiers sous le bras, le député de Mercier, Céline Hervieux-Payette, quitte la Chambre des communes pour retourner à son bureau où l'attendent encore plusieurs heures de travail. Tout à coup, une de ses collègues l'interpelle et lui demande quelques minutes de son temps pour discuter d'un problème et lui demander conseil.

Elue à la Chambre de communes depuis moins de deux ans, cette mère de trois adolescentes, ancienne secrétaire devenue avocate après un retour aux études, a déjà réussi à se tailler une réputation enviable dans les milieux parlementaires fédéraux, un monde largement dominé par les hommes.

Un jour, ce sera son tour

Maintenant secrétaire parlementaire du Solliciteur général, Céline Hervieux-Payette a su, tant par son travail et son attitude sympathique, se gagner la confiance de ses amis et le respect de ses ennemis. Promue ministre au moins une fois par mois par les rumeurs qui circulent sans cesse sur la colline parlementaire, elle s'empresse toujours de nier ces informations avec un sourire qui trahit sa conviction secrète, qu'un jour son tour viendra.

Car, pour celle qui affirme faire de la politique fédérale pour défendre une cause et des principes et non pas mener une carrière ou se construire un empire, il importe de planifier le plus possible afin que la vie ne réserve que très peu d'imprévus. Et sa venue en politique fédérale, à laquelle Céline Hervieux-Payette entend consacrer environ 10 ans, ne constitue qu'un autre exemple d'un des traits caractéristiques de sa personnalité: ne rien laisser au hasard.

D'ailleurs, son intérêt pour la politique remonte à son enfance, passée dans le petit village de l'Assomption, où elle courait les assemblées politiques avec son père, un mécanicien qui militait au sein du Parti libéral du Québec pendant les heures de gloire du duplessisme. Par la suite, une correspondance suivie avec une vingtaine de jeunes à travers un monde en ébullition lui faisait prendre conscience «qu'on est pas mal mieux qu'on pense au Canada».

Envers et contre tous

Sortie du couvent, elle devient secrétaire légale et, à 20 ans, se marie avec un étudiant en génie, Normand Payette, aujourd'hui à l'emploi d'Hydro-Québec comme ingénieur physicien. A 24 ans, elle est déjà mère de trois filles. En 1970, ses enfants fréquentant tous l'école, elle décide malgré l'opposition de son mari, de sa mère et même de ses amies, de retourner aux études pour devenir avocate et courtier en valeurs mobilières.

Ecoutant ce qu'elle appelle «son sens du bon moment», elle entre en 1973 au cabinet du ministre des Affaires sociales du Québec, M. Claude Forget, comme conseiller spécial. En 1976, elle assume des fonctions similaires auprès du sous-ministre du Travail et de la Main-d'oeuvre pour accepter, en 1978, le poste de directeur des relations publiques chez Steinberg.

Parallèlement à cette montée rapide dans le monde du travail, Céline Hervieux-Payette suit la tradition familiale et s'implique en politique. En 1973, elle oeuvre comme secrétaire de la commission politique du Parti libéral du Québec pour ensuite faire le saut sur la scène fédérale, qui l'a toujours attirée, avouera-t-elle, au cours d'une entrevue à la Presse Canadienne.

Ainsi, en 1975, elle devient membre de la commission politique du Parti libéral du Canada pour ensuite en devenir présidente provinciale en 1977 et finalement, présidente nationale en 1978.

Son implication politique devait la pousser à poser un geste qui lui apparaissait comme la suite logique à donner à ses efforts: briguer les suffrages dans une élection fédérale. Conséquemment en 1977, elle se présentait comme candidate à la convention libérale dans le comté de Terrebonne pour subir une défaite à la suite du retour en scène inattendu du député sortant.

En 1978, toujours aussi déterminée à se faire élire aux Communes, elle se présentait à nouveau, mais dans le nouveau comté de St-Michel cette fois-ci. A quelques jours de la convention, elle accepte de retirer sa andidature pour briguer les suffrages, à la demande du parti, dans le comté de Mercier où elle ne gagnera la nomination que par une infime majorité.

Parallèlement à son action politique aux niveaux provincial et fédéral, Mme Payette décide en 1975 de faire sa marque sur la scène scolaire et se fait élire commissaire à la Commission scolaire régionale le Gardeur. En 1976, elle accède à la présidence du conseil des commissaires et devient, en 1978, présidente du comité exécutif de cette commission scolaire de 12,000 étudiants, 1,000 employés et qui dispose d'un budget de $30 millions.

Premier revers

Après cette suite de succès, celle qui refuse obstinément l'étiquette de féministe mais qui monte toujours à la défense des droits de la femme, subira son premier revers important au congrès national du Parti libéral de juillet dernier à Winnipeg alors qu'elle ne parvenait pas à se faire réélire à la présidence de la Commission politique du parti. Pour le député de Mercier, qui travaillait depuis deux ans pour doter le parti d'un manifeste politique, la défaite sera d'autant plus amère que son adversaire a fait campagne en soutenant que les libéraux n'avaient pas besoin d'un manifeste comme cadre de référence à leur action politique.

«Ils peuvent bien m'avoir battue, mais il faudra bien quand même qu'ils reviennent devant le prochain congrès avec un manifeste, et là on verra», a souligné Céline Hervieux-Payette.

Pour cette protégée du leader du parti au Québec, M. Marc Lalonde, et grande admiratrice du premier ministre Trudeau, (elle n'avait pu retenir ses larmes lorsque ce dernier avait annoncé sa démission), le succès n'est pas venu soudainement, et, même si tout semble lui réussir, il faut voir la lumière de son bureau de l'édifice de la Confédération briller souvent jusqu'à tard dans la nuit pour comprendre qu'il n'en est rien.



Céline Hervieux-Payette: promue ministre au moins une fois par mois par les rumeurs qui circulent sans cesse sur la colline parlementaire, elle s'empresse toujours de nier ces informations avec un sourire qui trahit sa conviction secrète, qu'un jour son tour viendra.

• D'ici l'an 2030

La longévité devrait plafonner à 85 ans

HALIFAX (PC) — D'ici l'an 2030, la longévité des personnes bien portantes devrait plafonner à 85 ans, a déclaré le Dr G.A. Klassen, directeur du département de physiologie à la faculté de médecine de l'université de Dalhousie, au cours d'une conférence de deux jours sur la gérontologie.

A cette date, l'homme aura maîtrisé l'art de prévenir les maladies superflues et, de ce fait, il aura épuisé tous les moyens de prolonger sa vie par le contrôle des maladies.

Selon le Dr Klassen, la longévité dans les sociétés industrielles a presque atteint le niveau idéal.

Le phénomène du vieillissement, dit-il, est lié à la diète, au stress, aux facteurs génétiques et à l'environnement.

A tous nos élèves actuels ou anciens
ainsi qu'à leurs familles
nous offrons

NOS MEILLEURS VOEUX

N.B. Le nouveau semestre pour les cours du jour et du soir commenceront le 5 janvier 1981. Nous accepterons les nouvelles inscriptions.

Ne pas oublier que les secrétaires sont en grande demande.

COLLEGE COMMERCIAL LAFORTUNE
447, PROMENADE SUSSEX, OTTAWA 233-4791

• *Vérification de routine*

L'automobiliste devrait l'ignorer

TORONTO (PC) — Selon un membre du Barreau canadien, les automobilistes arrêtés pour une "vérification de routine" devraient immédiatement quitter les lieux si la police ne peut leur donner une bonne raison de les retenir.

Président de la section des libertés individuelles du Barreau, Me Victor Paisley a affirmé hier que la police ontarienne n'avait plus le droit de continuer leur chasse au hasard pour répérer le automobilistes ivres, à la suite d'un jugement rendu vendredi dernier par la Cour suprême de l'Ontario et qui rend illégales de telles pratiques.

Un automobiliste devrait toutefois coopérer lorsque la police lui demande de se garer le long de la route. "Il est obligé de produire son permis de conduire ou toute pièce d'identité raisonnable, mais n'a pas à fournir d'autres renseignements", dit Me Paisley.

"La police ne peut agir arbitrairement, mais agir selon des motifs raisonnables".

Si les agents croient qu'un véhicule est défectueux ou qu'un automobiliste à transgressé la loi, ils peuvent détenir le conducteur.

Puisque l'automobiliste ne peut pas connaître immédiatement les raisons de l'interpellation, il doit tout d'abord s'arrêter, a dit Me Paisley.

Mais si le policier vous dit qu'il effectue une vérification de routine, vous pouvez lui dire: "Dans ce cas, je m'en vais".

Si le policier affirme qu'il doit vous détenir, "vous devriez lui expliquer clairement que vous ne résistez pas à une arrestation, mais que vous n'êtes pas consentant et que vous le poursuivrez pour détention injustifiée ou que vous vous plaindrez à ses supérieurs".

Président de l'Association canadienne pour les libertés individuelles, M. Alan Borovoy a déclaré que "selon le jugement rendu, une vérification de routine constitue une pratique douteuse".

M. Borovoy a déclaré que le procureur général Roy McMurtry et la police "contribuaient au climat au mépris de la loi".

M. McMurtry a recommandé à la police d'arrêter les véhicules pour vérifier la présence de défectuosités mécaniques.

"Les automobiles ne sont pas en plus mauvais état à Noël, a dit M. Borovoy. Ce n'est tout simplement pas crédible".



Libéré
Gregory Russell Guérin est conduit au quartier-général de la police de Toronto après avoir été arrêté pour le meurtre de Elizabeth Tomlinson, 6 ans. Guérin a été libéré, hier, dès le stade de l'enquête préliminaire, à cause du manque de preuve. (Photolaser PC)

• Manque de preuve

Guérin a été libéré

TORONTO (PC) — Gregory Russell Guerin, 26 ans, a été libéré dès le stade de l'enquête préliminaire, hier, à cause du manque de preuve dans le meurtre de sa cousine Elizabeth Tomlinson.

Disparue le 24 mai, l'enfant de six ans a été retrouvée deux jours plus tard, étranglée et violée.

Guerin, qui demeurait à deux portes de la victime et qui avait été porteur aux obsèques, a été appréhendé et accusé de meurtre au premier degré le 4 juin.

Au moment de son arrestation, Guerin était inconscient, ayant apparemment tenté de se suicider en absorbant du poison à rat.

L'enquête préliminaire a duré 21 jours, devant le juge W.L. Camblin.

L'avocat de l'accusé, Me Edward Greenspan, a fait remarquer qu'il était toujours possible que la couronne demande au procureur général de procéder par accusation préférentielle dans cette affaire, mais il a aussitôt ajouté qu'il en doutait, à cause du manque de preuve.

Me Greenspan a recommandé à la police, cependant, de poursuivre son enquête pour trouver le véritable coupable.

• *Patrick Nowlan*

Une décision d'ici peu

OTTAWA (PC) — Le député néo-écossais Patrick Nowlan annoncera la semaine prochaine sa décision de poser ou non sa candidature à la présidence nationale du Parti progressiste-conservateur.

M. Nowlan a précisé hier que sa décision était pratiquement prise et qu'il en était rendu à téléphoner à ses collègues conservateurs pour mesurer les appuis dont il jouit.

Selon lui, le président devrait pouvoir avoir une influence sur les politiques et le leadership, que le PC décide ou non d'écarter M. Joe Clark.

Jusqu'à présent, l'avocat montréalais Peter Blaikie et le député de Cambridge, M. Chris Speyer, ont déjà annoncé qu'ils brigueraient la présidence à l'occasion du congrès annuel du PC en février.

L'ancien ministre unioniste Marcel Masse pourrait également poser sa candidature.

L'actuel président du PC est le député de Cumberland-Colchester, M. Robert Coates, n'a pas encore annoncé son intention de se retirer.

Député d'Annapolis Valley-Hants depuis 1965, M. Nowlan a déclaré qu'un président de parti avait plus de chance d'être influent lorsque le parti était dans l'opposition.

Lorsqu'un leader de parti est aussi premier ministre, il tend à perdre contact avec la base militante. C'est peut-être ce qui a contribué à la défaite de M. Clark, a affirmé M. Nowlan.

Le député a également qualifié la situation du leadership de "fluide", soulignant que certains délégués étaient mécontents de la courte durée du dernier mandat conservateur et de l'échec électoral de M. Joe Clark.

MEILLEURS SOUHAITS
pour un
JOYEUX NOËL
et une
BONNE ANNÉE



M. ROBERT MADORE

Je profite de l'occasion pour vous remercier de votre appui lors de ma réélection du 10 novembre dernier au poste d'échevin du quartier numéro 3, Cité de Vanier.

Premier corps de l'armée canadienne

OTTAWA (PC) — Il y aura 40 ans à Noël était officiellement formé le premier corps d'armée canadien, indépendant des troupes britanniques.

Cette première unité militaire, composée de deux divisions, devait donner naissance aux Forces canadiennes.

Le premier commandant, le lieutenant-général A.G.L. McNaughton, prônait depuis longtemps la formation d'une unité distincte pour les Canadiens.

Son avis était d'ailleurs partagé par le premier ministre du Canada, M. W.L. Mackenzie King, qui s'était confié à ce sujet à son journal intime du 17 mai 1940.

Racontant la visite de son ministre de la Défense Norman Rogers en Grande-Bretagne, M. King avait conclu qu'il faudrait établir "un corps de troupes auxiliaires canadiennes en Angleterre".

A ce moment, les Canadiens étaient très mal équipés. On se servait fréquemment de bâtons au lieu de carabines pour procéder à la formation des militaires.

Les soldats eux-mêmes étaient plutôt indifférents à l'établissement d'un corps d'armée canadien.

La direction et le personnel de
PROVINCIAL SANITATION SERVICES LTD.
profitent de l'occasion pour souhaiter aux résidants de la région d'Ottawa-Carleton
UN TRES JOYEUX NOEL
ET UNE
NOUVELLE ANNEE DE BONHEUR ET PROSPERITE

CITE DE VANIER
ENLEVEMENT DES ORDURES

AUCUN ENLEVEMENT LE JEUDI 25 DECEMBRE 1980. L'enlèvement prévu pour le jeudi se fera le vendredi 26 déc. 1980. L'enlèvement accusera une journée de retard le reste de la semaine, le secteur devant être couvert vendredi étant reporté à samedi.

Les ordures et rebuts doivent être placés en bordure du trottoir ou dans la rue avant 7h le matin de l'enlèvement.

PROVINCIAL SANITATION SERVICES LTD.
70, AV. BENTLEY, NEPEAN
K2E 6T8 — TEL.: 224-0060
ENTREPRENEUR EN ENLEVEMENT DES ORDURES POUR LA CITE DE VANIER

VILLE D'OTTAWA
ENLEVEMENT DES ORDURES

AUCUN ENLEVEMENT LE JEUDI 25 DECEMBRE 1980. L'enlèvement prévu pour le jeudi se fera le vendredi 26 déc. 1980. L'enlèvement accusera une journée de retard le reste de la semaine, le secteur devant être couvert vendredi étant reporté à samedi. **L'ENLEVEMENT DU MERCREDI SOIR SE FERA LE MARDI SOIR.**

Les ordures et rebuts doivent être placés en bordure du trottoir ou dans la rue avant 7h le matin de l'enlèvement.

PROVINCIAL SANITATION SERVICES LTD.
70, AV. BENTLEY, NEPEAN
K2E 6T8 — TEL.: 224-0060
ENTREPRENEUR EN ENLEVEMENT DES ORDURES POUR LA VILLE D'OTTAWA

CANTON DE GLOUCESTER
ENLEVEMENT DES ORDURES

AUCUN ENLEVEMENT LE JEUDI 25 DECEMBRE 1980. L'enlèvement prévu pour le jeudi se fera le vendredi. L'enlèvement accusera une journée de retard le reste de la semaine, le secteur devant être couvert vendredi étant reporté à samedi.

Veuillez placer les ordures et rebuts en bordure du trottoir avant 7h le matin de l'enlèvement.

PROVINCIAL SANITATION SERVICES LTD.
70, AV. BENTLEY, NEPEAN
K2E 6T8 — TEL.: 224-0060
ENTREPRENEUR EN ENLEVEMENT DES ORDURES POUR LE CANTON DE GLOUCESTER

CANTON DE CUMBERLAND
ENLEVEMENT DES ORDURES

AUCUN ENLEVEMENT LE JEUDI 25 DECEMBRE 1980. L'enlèvement prevu pour le jeudi se fera le vendredi. L'enlèvement accusera une journée de retard le reste de la semaine, le secteur devant être couvert vendredi étant reporté à samedi.

Veuillez placer les ordures et rebuts en bordure du trottoir avant 7h le matin de l'enlèvement.

PROVINCIAL SANITATION SERVICES LTD.
70, AV. BENTLEY, NEPEAN
K2E 6T8 — TEL.: 224-0060
ENTREPRENEUR EN ENLEVEMENT DES ORDURES POUR LE CANTON DE CUMBERLAND

VILLAGE DE ROCKCLIFFE
ENLEVEMENT DES ORDURES
L'ENLEVEMENT DES ORDURES DU VENDREDI 26 DECEMBRE 1980 SE FERA COMME D'HABITUDE.
Tél.: 224-4463
Les ordures et rebuts doivent être prêts pour l'enlèvement avant 7h le matin de l'enlèvement.
PROVINCIAL SANITATION SERVICES LTD.
70, AV. BENTLEY, NEPEAN, K2E 6T8 — 224-0060
ENTREPRENEUR EN ENLEVEMENT DES ORDURES POUR LE VILLAGE DE ROCKCLIFFE

LA CAISSE POPULAIRE LAURIER D'OTTAWA LIMITEE
SERA FERMÉE
LES VENDREDIS 26 DECEMBRE ET 2 JANVIER
LA DIRECTION ET LE PERSONNEL SOUHAITENT
A TOUS LES SOCIETAIRES ET AMIS
JOYEUX NOËL
ET
BONNE HEUREUSE ANNÉE

le carrefour

Cours

• Des cours de communication entre parents et enfants sont dispensés à plusieurs endroits, différents soirs, à partir du 12 janvier, 1981. Pour de plus amples renseignements ou inscriptions, veuillez téléphoner à Judy Beltzner au 233-8478 du Service familial catholique.

• La période d'inscription pour la 2ième session à l'école de Musique de l'Outaouais Inc. est débutée. La date limite pour les inscriptions est fixée au 16 janvier 1981. Pour de plus amples renseignements, communiquer au 777-8021.

• Vous avez des craintes! Joignez-vous à ATEG (Agoraphobie-thérapie en groupe) au Patro 40 Cobourg, le jeudi à 20h. Pour renseignements, 234-3994 ou 749-3146.

Avis public

• La Bibliothèque publique de Vanier fermera ses portes à compter 13 heures, du 24 décembre jusqu'au lundi 29 décembre, également à compter de 13h le mercredi 31 décembre 1980 jusqu'au lundi 5 janvier 1981. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec J. André Hébert à 745-0861.

Souper partage

• Le Centre de l'amour de Plantagenet vous invite à un souper partage, le samedi 27 décembre à compter de 17h 30. Tout le monde est invité à y apporter de la nourriture qui sera partagée entre tous. Le souper sera suivi d'une messe et la soirée se terminera par de la musique chrétienne. Bienvenue à toutes les familles. Pour de plus amples informations 673-4766 ou 824-5961.

Conférence

• Une série de conférences scientifiques sera donnée durant la période des fêtes à l'Université d'Ottawa. Le lundi 29 décembre à 14h 30 «The Freezing World Near Absolute Zero» (Le zéro absolu et l'univers du froid) sera donnée par le professeur Marcel Leblanc, du département de Physique. Le mardi 30 décembre à 14h 30 «Ice on the Move: Glaciers of the Yukon» (La glace ambulante: les glaciers du Yukon) sera donnée par le professeur Peter Johnson du département de Géographie. Mercredi le 31 décembre, à 14h 30 «Corn Golds and Medicine Men: Native Americans and their Plants» (Les dieux du maïs et les sorciers amérindiens: les autochtones de l'Amérique et leurs plantes) qui sera donnée par le professeur John Arnason du département de Biologie. Toutes les conférences auront lieu à l'amphithéâtre des Sciences, pavillon Marion, 365, rue Nicholas. Elles sont gratuites. N.B.: Les conférences seront prononcées en anglais.

Carnaval

• En vue d'un carnaval d'hiver qui aura lieu dans le comté de Pontiac, spécialement dans Bistol, Clarendon et Thorne, une invitation est lancée à tous les élèves de se pratiquer à faire des monuments sur glace. Pour renseignements, demander M. Michaud à Ottawa: 233-5355 ou à Clarendon: 647-2168.

Soirée sociale

• A l'occasion du 187e anniversaire de l'indépendance d'Haïti, l'Association des Haïtiens de l'Outaouais (ADHO) invite tous les membres et amis de la communauté haïtienne à une soirée dansante, qu'elle organise le samedi 27 décembre au Centre récréatif St-Joseph, 122 rue Berri, Hull. Un orchestre endiablé vous mettra des fourmis dans les jambes. Venez en foule apprécier la délicieuse cuisine de chez nous. Pour de plus amples informations: 820-4824, 771-5186 et 663-7511.

• «Pour vous aider à passer la périodes Fêtes dans la sobriété, les Alcooliques Anonymes vous invitent à une rencontre de 24 heures appelée ALCATHON, de aujourd'hui à midi demain. Venez partager la joie de vivre sans alcool à l'école St-Rédempteur, 39 rue St-Florent, Hull. Pour de plus amples renseignements, le Comité d'information publique des alcooliques anonymes au 777-6208.

• La Maison des femmes, 310 Notre-Dame à Hull, organise le jeudi 25 décembre une fête de Noël. Toutes sont invitées. Pour de plus amples informations: Christiane Quirion au 771-9913.

Conférences

• Le bureau des Services à la collectivité du Centre d'études universitaires dans l'Ouest québécois, en collaboration avec le Groupe La Laurentienne, donnera au cours des prochains mois une série de cinq conférences audiovisuelles portant sur l'amour et la sexualité. La période d'abonnement aux cinq conférences se poursuit jusqu'au jeudi 8 janvier. Il en coûte $20 par personne pour la série complète alors que le droit d'entrée pour chaque soirée individuelle sera de $5. Pour renseignements et inscriptions: 776-8400.

Aide légale

• Le Centre des ressources communautaires de Gloucester, en collaboration avec l'Aide légale de l'Ontario, offre sans frais une clinique d'aide légale au centre communautaire situé au 2040 Arrowsmith, tous les mardis, entre 16h et 20h. Pour renseignements: 741-6025.

Bénévoles

• L'Association de Hull pour les déficients mentaux recherche des bénévoles désireux de devenir parrains civiques de personnes handicapées mentales. Pour renseignements: 771-6219.

• La Société canadienne du cancer, unité de Vanier, demande des bénévoles pour le service du café au nouvel hôpital. Pour renseignements: 744-0897.

• Le Comité organisateur des Jeux du Québec, été 81, est à la recherche de graphistes et de menuisiers qui seraient intéressés à s'impliquer bénévolement dans l'organisation de la Finale des Jeux du Québec. Ces personnes sont invitées à communiquer dès maintenant avec la Centrale administrative pré-Jeux, au 776-1981.

• Le Centre des mille et un soleils, centre de stimulation pour de jeunes enfants présentant des problèmes d'aprentissage est à la recherche de bénévoles. Si vous disposez de quelques heures, communiquez avec Monique Durocher au 771-3570.

• Plusieurs personnes âgées attendent présentement d'être dépannées. Avez-vous une heure de liberté et une voiture pour les conduire au centre commercial ou chez le médecin? Pour renseignements: 237-1266, Service d'entraide communautaire pour personnes âgées.

Service d'hébergement

• La Maison Unies-Vers-Femmes, organismes à but non lucratif et maison d'accueil et d'hébergement pour femmes temporairement en difficulté, met à votre disposition son service d'hébergement ouvert 24 heures, sept jours par semaine. La maison se veut également un centre de ressources préscolaires. Pour renseignements: 568-4710.

Centre Mechtilde

• Le Centre Mechtilde accueille des femmes (avec leurs enfants) temporairement en difficulté. Le centre est ouvert 24 heures, sept jours par semaine. Pour renseignements: 777-2952.

Animation 65 plus

• Animation 65 plus de Hull, par l'entremise de ses bénévoles, offre des services aux personnes âgées: transport, accompagnement, visite d'amitié, télé-contact, aide à l'entretien. Les bureaux sont situés au 21 de la rue Ste-Marie à Hull, au numéro 771-6609.

• Gymnase en annexe à l'école Routhier; Laviolette optimiste

Feu vert dès le début de l'année?

par Germain Dion

OTTAWA — M. Marc Laviolette, conseiller du quartier By-Rideau, a bon espoir d'obtenir pour le début de la prochaine année le feu vert au projet de construction d'un gymnase en annexe à l'école Routhier, rue Guigues.

«Les premières recherches ont été faites au service du Développement communautaire et tout me laisse croire maintenant à la possibilité d'une réponse affirmative pour le premier trimestre de 1981», a déclaré hier M. Laviolette au cours d'une entrevue.

L'instituteur de 30 ans précise aussi que ce gymnase aurait l'avantage d'être utilisable en partie par les habitués du centre communautaire voisin Armand-Pagé d'où le motif de l'intervention municipale dans ce projet à frais partagés.

Selon lui, la construction du gymnase ferait l'objet d'une entente à définir entre la ville et le Conseil des écoles séparées d'Ottawa.

New Edinburgh et Manor Park

M. Laviolette espère toujours augmenter en 1981 les équipements récréatifs dans New Edinburgh et Manor Park, l'autre partie de son quartier.

Mais il compte aussi faire avancer les efforts qui aboutiront, selon lui, à la construction d'un foyer de l'âge d'or dans la Basse-ville-Ouest, «la concrétisation d'une des promesses de ma campagne électorale», remarque-t-il.

«Les citoyens me le demandent avec insistance et ils affirment qu'ils sont même prêts à se lancer dans cette initiative, seuls et avec leurs propres ressources, si la ville ne fait pas mine de vouloir bouger bientôt», déclare M. Laviolette.

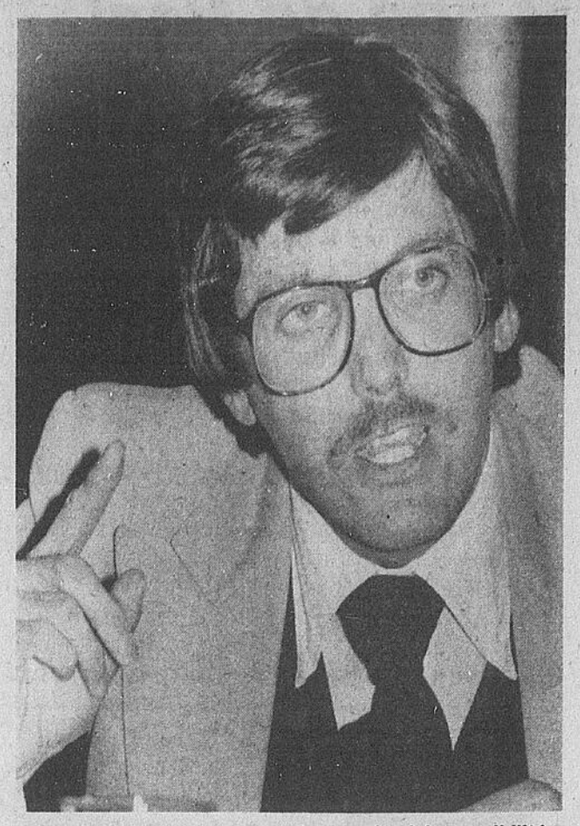
Rapport Bradet

Quant au rapport Bradet, le conseiller originaire de la Basse-ville affirme qu'il gardera l'oeil bien ouvert et qu'il n'entend surtout pas voir diluer les 61 recommandations du comité, à la suite d'oppositions, au point qu'elles ne ressemblent plus beaucoup à leur version originale.

«C'est simple. Si le Conseil ne voulait pas du rapport Bradet sur le bilinguisme, il me semble qu'on n'avait qu'à ne pas l'adopter en octobre», tranche-t-il.

Mais M. Laviolette, qui parle français au conseil, «pour justifier le salaire de nos employés de la traduction simultanée», dit-il, attendra avec impatience le rapport de la Commission ontarienne des droits de l'homme qui doit décider si certaines recommandations du rapport sont illégales.

Il n'ignore pas que l'hostilité des syndicats au bilinguisme puisse aboutir à un durcissement dans les prochaines négociations collectives.



Marc Laviolette: «tout me laisse croire à la possibilité d'une réponse affirmative pour le premier trimestre de 1981.»

• Victoire durement acquise pour Kent

Buntin Reid ne pourra agrandir

OTTAWA — Le conseiller municipal Darrel Kent a gagné, hier une victoire serrée au comité d'urbanisme d'Ottawa, qui empêchera la compagnie Buntin Reid Paper d'agrandir son entrepôt, sur le chemin Lancaster, dans le secteur de Sheffield Glen.

Par un vote de quatre contre deux, M. Kent, qui a fait une grande partie de sa campagne du 10 novembre sur le conservation du caractère résidentiel de Sheffield Glen et sa zone-tampon, s'est donc réservé un cadeau de Noël insoupçonné.

Durement acquise, la victoire finale de M. Kent ne s'est cependant confirmée qu'après un appui tardif du conseiller Greg MacDougall. Il avait d'abord fait mine de voter pour le clan du «oui».

Un vote à égalité de trois contre trois aurait abouti au renvoi automatique de la proposition.

Les conseillers, favorables à la demande de Buntin Reid qui désirait construire un annexe à son entrepôt, même si elle devait empiéter sur la zone-tampon, ont été MM. Terry Denison et Graham Bird, le président intérimaire du comité. Par contre, Mmes Nancy Smith, Toddy Kehoe, MM. Kent et MacDougall s'y sont opposés.

Normalement, cette décision est finale à moins que la compagnie Buntin Reid n'interjette un appel au Conseil.

M. Kent avait déjà fait ratifier par le Conseil municipal le 3 décembre, le principe d'une zone-tampon bien délimitée à Sheffield Glen «et devant passer au moins à 50 pieds à l'arrière des propriétés existantes».



Darrel Kent

$50 d'amende parce qu'il ne croyait pas au Père Noël

TORONTO (d'arès CP) — Un Torontois qui s'est écrié: «Le Père Noël n'existe pas», lors du défilé annuel du Père Noël, le mois dernier, a été condamné à une amende de $50.

Richard Dildy, 40 ans, a été reconnu coupable d'avoir troublé la paix publique après s'être joint au défilé en tenant une affiche où se lisait: «A bas le Père Noël».

Le juge D. G. Scott, ayant appris que Dildy avait déjà été accusé relativement au défilé de 1979, a déclaré: «Nous devons vous tenir loin des rues pendant la période du Père Noël».

Dildy a pu bénéficier d'un délai de 45 jours pour régler l'amende, après que le procureur de la Couronne, Peter Griffiths n'eut exprimé aucune objection relative à la période de temps nécessaire pour payer.

«Il y a un Père Noël et son nom est Griffiths», a dit le juge Scott.

solde

Épargnez de 20 à 50%

sur le prix régulier d'un vaste choix de souliers et bottes d'hiver pour hommes.

Venez tôt pour un meilleur choix.

Ce solde débute samedi le 27 décembre 1980

Flormont-Florsheim ...
... un pas dans la bonne direction!

111 rue Sparks, 232-0619

FLORSHEIM Flormont

Dans quelques heures d'ici, ça va carillonner du haut de tous les clochers de la province. Ça va réveillonner d'un bout à l'autre du Québec.

Le p'tit Caribou va réchauffer les esprits, la musique enflammer les coeurs, le réveillon remplir les panses.

Tout le monde chez Steinberg vous souhaite le plus beau de tous les Noël.



Tous nos supermarchés du Québec ouvriront de 13h à 21h, vendredi le 26 décembre. Ceux de l'Ontario seront fermés toute la journée.

Steinberg souhaite à tous un Joyeux Noël!

STEINBERG

éditorial

L'avenir est à ceux qui luttent

LE DROIT Ltée, 375 rue Rideau, Ottawa, Ontario
Fondé le 27 mars 1913

Editeur et directeur général: Jean-Robert Bélanger
Trésorier: Gaétan Cabana
Editorialiste en chef: Pierre Tremblay
Directeur de l'information: Jean-Guy Bruneau

Carte de Noël

Par milliers, ils auront été exploités clandestinement pour fabriquer ces jouets qui vont illuminer le Noël des nôtres. Par milliers, ils ont vu partir vers des pays lointains «les cotillons pimpants destinés à des fêtes qu'ils ne verront jamais». Par milliers, ils ont caressé des doigts cette navette de l'espace, «ce superbe engin dont ils viennent de souder les pièces à haute température».

Réquisitoire accablant que celui de Christiane Rimbaud, qui vient de nous livrer dans «Cinquante-deux millions d'enfants au travail», une sérieuse remise en question de ce Noël de 1980. Car ils sont des dizaines de millions, ces enfants de moins de quinze ans, victimes du cercle infernal de la pauvreté et du sous-développement; cinquante-deux millions d'enfants dont la pauvreté entraîne l'exploitation laborieuse qui, à son tour, aggrave le chômage, force les salaires à la baisse et accroît la pauvreté des parents qui, impuissants, bouclent la boucle en faisant travailler leurs enfants pour survivre.

C'est la contradiction flagrante d'une planète qui s'est pourtant donné voici plus de vingt ans, une Déclaration des droits de l'enfant. Le bilan? Selon Christine Rimbaud (et qui oserait la contredire?), on compte aujourd'hui proportionnellement plus d'enfants malades, sous-alimentés ou sans instruction qu'au moment du vote «unanime» de cette déclaration.

L'enfant ne serait-il qu'un capital à rentabiliser le plus tôt possible comme au temps de l'Angleterre d'Oliver Twist? Et à rentabiliser pour qui? Pour nous? Il n'y aurait rien de neuf à constater que le progrès de l'économie occidentale s'est accompli sur le dos du Tiers monde. Et s'il s'était accompli sur les faibles épaules d'un enfant? Révoltant peut-être, mais il vaut la peine de rappeler que ce Noël dont nous avons, à tort, fait le symbole de notre société d'affluence commence quelque part dans des ateliers clandestins de l'Asie du sud-est entre les mains fragiles d'un enfant qui n'a pas mangé, qui a dû quitter l'école ou qui ne l'a jamais fréquentée, pour se terminer dans des mains potelées qui auront tout reçu.

Sans oublier ces autres enfants tout autour de nous qui eux aussi vivront un Noël tout d'espoir et de promesse puisque la réalité les a abandonnés. Pour eux, le plus beau cadeau de Noël sera un emploi pour papa ou maman, un logis décent, une première paire de patins usagés, un nouveau manteau d'hiver, usagé lui aussi.

A ces enfants de travailleurs de Gdansk ou à ceux des soldats de Kaboul, à ceux des ateliers de jouets de Hong Kong ou à ceux des travailleurs de la forêt québécoise, aux enfants des otages de Téhéran, à ces dizaines de millions d'exploités en bas âge, à ceux qui s'émerveilleront devant l'arbre illuminé ou la table bien garnie, par un même langage, celui de la paix, nous souhaitons, par-delà les différences, par-delà la misère, un même Noël, celui de l'espoir.

Pierre BERGERON

Les écoles privées

Et les écoles privées alors? Au dernier Conseil national du P.Q., le nouveau ministre de l'Education, M. Camille Laurin, s'est engagé à faire aboutir ce dossier dans les plus brefs délais. Mais, en fin de mandat, s'y risquera-t-il puisqu'une décision en cette matière sera lourde de conséquences quelles qu'elles soient?

écoles privées, de la maternelle à l'université, demeure forte. De plus en plus de parents d'enfants de tout âge voudraient au moins être à même de compter sur cette alternative. Et depuis des années aussi plusieurs organismes et regroupements n'attendent que le feu vert de Québec pour mettre en branle des projets d'école privée.

Or, le réseau de l'enseignement public accuse déjà un surplus de professeurs qui jouissent tous de la sécurité d'emploi alors que la clientèle scolaire est à la baisse par suite du fléchissement démographique. En outre, à cause du même phénomène, les installations et équipements dont s'est doté le système d'éducation québécois au cours des 15 dernières années voient leur taux d'utilisation décroître, principalement au secteur primaire pour l'instant. Advenant que des écoles privées se multiplient en proportion d'une demande dont il reste encore à mesurer précisément l'ampleur, les problèmes découlant de la baisse de la clientèle scolaire au secteur public pourraient s'accentuer tandis que la question du financement des écoles privées prendrait une connotation dramatique.

Il y a donc fort à parier que se résigner enfin à arrêter une politique au sujet des écoles privées au Québec veut d'abord dire évaluer l'impact de leur développement sur l'utilisation des ressources considérables allouées présentement à l'enseignement public. Mais, une fois ces données acquises, un choix s'imposera de toute façon et probablement pas sans qu'on ramène sur le tapis la liste des beaux principes du libre choix et de la démocratisation de l'éducation. A ce moment, il faudra tenter d'identifier les raisons pour lesquelles, après 15 ans de ce régime, l'idée, voire le mythe, de l'école privée subsiste toujours et conserve tout son attrait.

Par les effets d'une tradition trop fortement ancrée? Par ceux de la course au statut social? Par un certain élitisme? Peut-être, mais en partie seulement. L'absence d'alternative réelle à l'intérieur d'un système public empêtré, monolithique du haut en bas et répondant mal aux besoins et attentes des sous-groupes à force de répondre à moitié à tout le monde pourrait bien s'avérer être la cause de cette volonté de retour à l'école privée. Car celle-ci on la choisit, l'autre, on se la voit imposer sans appel indépendamment des besoins des enfants et des options des parents.

Comme cette dernière situation n'est pas près de changer, le ministre de l'Education a donc le choix entre donner le feu vert aux écoles privées ou continuer à frustrer ceux qui réclament cette alternative au risque de provoquer un ouragan politique dans les deux cas...

Johannes MARTIN GODBOUT

L'événement



Qui d'autre que Terry Fox méritait le titre de «Canadien de l'année» que vient de décerner la Presse Canadienne? A lui seul, pendant les cinq mois que dura son odyssée de Terre-Neuve aux frontières du Manitoba, ce jeune homme aura suscité l'admiration de tous les Canadiens et redéfini pour ce Noël 1980 les canons du courage et de l'espoir. Merci, Terry Fox!

Les lecteurs nous écrivent

La vie humaine, l'élément invariant

Lettre adressée à M. Maurice Corriveau,
Coordonnateur social,
CLSC Des Draveurs.

Le développement intellectuel est essentiellement une lutte pour se détacher de la prégnance des informations sensorielles afin de passer à un niveau plus abstrait de la compréhension du monde. Différemment des animaux, l'humain parvient graduellement à prendre de plus en plus conscience des éléments invariants de la réalité, et ce, indépendamment des changements perceptibles. C'est ainsi que dans l'enfance, le bébé parvient graduellement à la permanence de l'objet. Il n'arrive qu'après plusieurs mois, à comprendre que c'est toujours la même personne (sa mère par exemple) qu'il a devant lui, indépendamment des changements dans l'habillement, la coiffure, etc.

Vers l'âge de six ou sept ans, l'enfant accède à une pensée plus proche de celle de l'adulte. Sa pensée devient opératoire dans le langage de Piaget. Ce qui lui permet ce passage, c'est l'acquisition de la conservation, une autre victoire de la pensée humaine sur la perception. L'enfant parvient à aller au-delà de ce qu'il voit pour comprendre que la quantité de matière (par exemple) reste la même, indépendamment des changements de forme et de dimensions apportés à l'objet. Ainsi, pour la majorité des enfants de quatre ans, la quantité de matière dans une boule de pâte à modeler change lorsque l'on change «même devant lui» la forme de la boule. Et plus les changements sont grands, plus l'effet est fort et plus l'enfant a l'impression qu'il y a plus (ou moins) de pâte à modeler que dans la boule initiale. Pour un adulte, ou un enfant qui «conserve» la quantité, il est clair que ces transformations visibles n'ont pas changé la quantité de pâte à modeler, que celle-ci est toujours restée la même.

Dans votre lettre sur l'avortement, parue dans LE DROIT du 11 décembre, vous dites avoir «assisté à une intervention chirurgicale interrompant une grossesse et non à un meurtre d'enfants». Personnellement, je crois que nous sommes en présence d'une situation semblable à celles décrites plus haut. Ce ne sont pas nos sens qui vont nous dire s'il s'agit d'une vie humaine, mais notre pensée. Seule la pensée humaine peut réaliser que cette vie humaine est l'élément invariant de la conception à la mort, et ce, indépendamment des transformations perceptibles à travers lesquelles passe le corps. Le docteur Rochon, dans sa lettre du 18 décembre dans LE DROIT, a parfaitement raison d'écrire: «Foetus, nourrisson, enfant, adolescent, adulte, vieillard, je suis toujours un même être humain en évolution, unique, animé d'une même vie».

Etant donné que c'est la même vie avant comme après la naissance, **l'avortement ne peut pas être autre chose qu'un meurtre.**

Et cette conclusion ne repose nullement sur des principes moraux ou religieux. Je n'ai pas plus besoin de croire en Dieu pour comprendre que la matière se conserve indépendamment de ce que je vois, que j'ai besoin de croire en Dieu pour comprendre que c'est la même vie qui se conserve indépendamment des transformations visibles qui s'effectuent chez l'humain avec le temps.

Jacques CHEVRIER
Aylmer, Québec

Une inqualifiable ignorance des souffrances

Lettre ouverte au premier ministre du Canada, M. P.E. Trudeau.

Les propos que vous avez tenus en Chambre concernant les plus démunis de votre peuple, dont vous êtes tenu de par votre mandat de défendre les intérêts, nous démontrent encore une fois le mépris avec lequel vous traitez des vicissitudes de notre vie. Je crois qu'il est de notre devoir de vous rappeler à l'ordre:

1) Vos millions, vous ne les avez pas gagnés honnêtement à la sueur de votre front, mais les avez reçus en héritage de vos parents... ce qui au départ, devrait vous ramener à un peu plus d'humilité puisque vous auriez très bien pu naître pauvre et le rester toute votre vie...

2) Vos propos sont encore plus humiliants quand on pense que vous habitez dans l'une des plus prestigieuses maisons du pays sans même avoir à payer. Quand on pense que la plupart des familles à faible revenu doivent dépenser plus du quart de leurs revenus mensuels pour s'entasser dans des H.L.M. grands comme votre chambre à coucher...

3) Avec notre grande gentillesse, nous vous payons un personnel plus que qualifié pour faire votre marché et vos repas, pour faire votre ménage, pour s'occuper de votre garde-robe, enfin résumons-nous: nous vous payons de quoi vous torcher en masse...

Mais en plus, nous vous payons un salaire 6 fois supérieur à ceux vivant sous le seuil de pauvreté et croyez-moi il y a des familles qui ont un revenu inférieur à $12,000. par année pour nourrir 2 adultes et 2 enfants. Où est le gros bon sens dans tout ça?

Il y a une solution pour augmenter les pensions de vieillesse et c'est celle-ci: que ceux qui ont des revenus supérieurs à $60,000. par année, renoncent, pour les moins nantis de notre société, à leur pension de retraite et aux allocations familiales dont ils n'ont pas besoin pour se nourrir, se vêtir et se loger.

Quand vous et vos semblables aurez renoncé à vos privilèges de riches, quand vous aurez renoncé au superflu et compris où est le gros bon sens en donnant le bon exemple, et bien peut-être que ce jour-là, on vous fera à nouveau confiance.

En attendant, au nom de tous les humiliés, vu votre inqualifiable ignorance des souffrances des familles à faible revenu et votre incompétence à discuter honorablement de nos affaires, nous vous demandons votre démission dans les plus brefs délais.

Micheline DESJARDINS
et famille
Hull, Québec.

Face aux événements haïtiens

Depuis deux semaines, la presse ne cesse de faire mention des événements qui ont eu lieu en Haïti. Face aux nombreux gestes répressifs rapportés et auxquels nous ne pouvons rester indifférents, nous, étudiants de l'Institut de Coopération Internationale de l'Université d'Ottawa, tenons à prendre position.

Poursuivant une réflexion concernant le développement international qui nous conduit à nous interroger sur la participation et le rôle des organismes de coopération, nous jugeons qu'il est de notre droit d'intervenir au niveau des politiques et des actions qui nient l'affirmation et l'auto-détermination des peuples.

A cet effet, nous pensons que la collaboration de l'I.C.I. avec l'I.N.A.G.H.E.I. (Institut National d'Administration Générale & de Hautes Etudes Internationales) est inacceptable. L'I.C.I. est maître-d'oeuvre d'un projet de l'A.C.D.I. et participe au renforcement de la présence étrangère qui cautionne la dictature de Jean-Claude Duvalier.

Pour conclure: 1) nous accordons notre appui à tous les comités de solidarité avec le peuple haïtien; 2) nous avons fait des démarches auprès des autorités de l'I.C.I. afin qu'elles suspendent leur participation à ce niveau; 3) nous demandons à l'ACDI d'abolir toute forme d'aide à ce pays et de dénoncer la répression qui y sévit.

Gustave Cadoret
Marie-Lucie Vendryes
Hull, Québec

Le 12 décembre 1980
(Suivent les signatures de 12 étudiants de coopération internationale de l'université d'Ottawa)

La presse française et le décès de Kossyguine

Un voyant rouge s'allume au Kremlin

PARIS (AFP) — La mort de l'ancien chef du gouvernement soviétique, M. Alexei Kossyguine a été signalée en bonne place samedi dernier, dans tous les quotidiens français qui accompagnent l'information d'abondants commentaires.

Pour «Le Figaro» (droite modérée), Kossyguine est «un mort embarrassant» pour les dirigeants soviétiques. «Homme intègre et compétent» estime-t-il, sa démission, le 23 octobre, «était due» sans doute à des «raisons de santé», mais aussi, on n'en fait plus mystère à Moscou, à un désaccord politique avec Brejnev. (...) Son sens de l'organisation, sa connaissance parfois critique des mécanismes de production ont fait de lui un homme qui pour avoir longtemps gêné le pouvoir politique et parfois bousculé le dogme (...) n'en était pas moins indispensable. Alexei Kossyguine était populaire. Son sérieux et sa respectabilité tranchaient heureusement sur les facéties de Nikita Kroutchev. Mais c'était aussi, contrairement aux idées reçues (et les langues se délient aujourd'hui) un négociateur intransigeant, inflexible, un homme de devoir, un «dur». (...) Dans cet homme effacé, discret, triste, d'un abord difficile, couvait une mine de compétence, mais il aura aussi été un gêneur et ce jusqu'au dernier moment, en disparaissant le jour même où Leonid Brejnev fête avec pompe et médailles ses cinquante ans au service du parti».

Voyant rouge

«L'Aurore» (droite radicale) estime, pour sa part, qu'avec la mort de Kossyguine un «voyant rouge» vient de s'allumer au Kremlin. Cette mort, y lit-on, «souligne effectivement la fragilité du pouvoir d'un Etat fondé la gérontocratie. Ne nous y trompons pas cependant: fragilité ne signifie pas faiblesse. Notamment à Moscou où la hiérarchie du parti et l'administration font toujours l'objet de savants dosages». Puis en revenant à la personnalité du disparu, le quotidien ajoute: «Son souvenir restera essentiellement lié à la réforme économique qui porte son nom et qu'il devait lancer en 1965. (...) En vain». Et il en tire cette conclusion: «un grand vaincu: tel apparaît en fin de compte cet homme qui eut un moment l'ambition, et vraisemblablement la possibilité, d'entreprendre les grandes réformes susceptibles d'assainir une bonne fois pour toutes l'économie soviétique. Un grand vaincu peut-être, mais un personnage clé qui, en dépit de sa disparition discrète, déclenche aujourd'hui la sonnette d'alarme au sein d'un empire sur le fil du rasoir, hésitant entre la paix et la guerre».

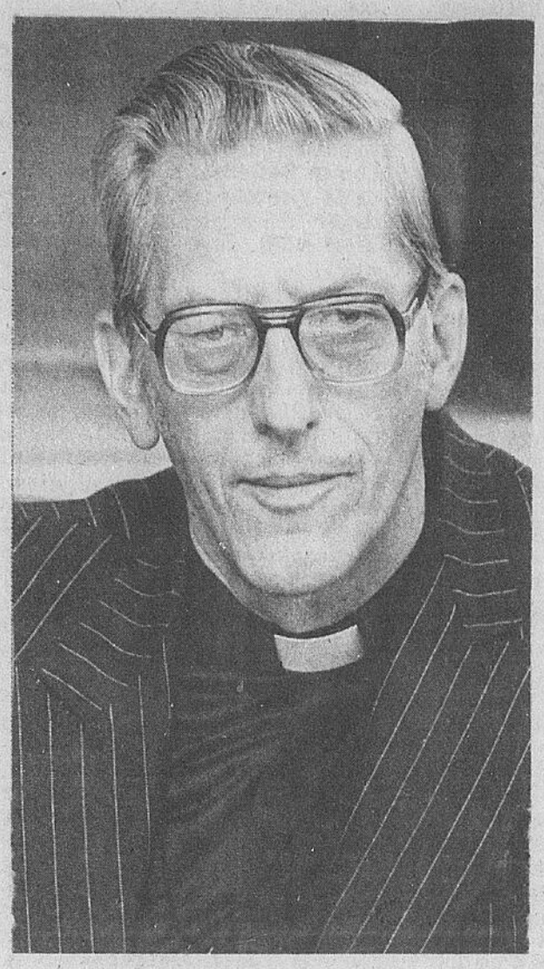
Le tombeur de Kroutchev

«L'Humanité» (communiste) se borne à annoncer la mort de l'ex-numéro 2 soviétique et à en publier la biographie. Quant au «Quotidien» (centre gauche), après avoir souligné les compétences tant dans le domaine économique que dans le domaine diplomatique dont fit preuve celui qu'il appelle «le tombeur de Kroutchev», il ajoute: «Alexei Kossyguine laissera le souvenir d'un homme discret à la mine éternellement triste (...) Peu attiré par les honneurs de ses charges et préférant, en toutes circonstances, la pénombre de son bureau aux réceptions et aux bals. (...) Son départ ne change rien à la hiérarchie figée du Kremlin qui s'y était préparé et dès le 23 novembre avait désigné son successeur en la personne de M. Tikhonov.

les coulisses de l'actualité

• Noël 1980

La fête de la miséricorde



Le pape Jean-Paul II vient de publier une lettre sur la miséricorde. C'est elle qui doit remettre de l'espérance dans le coeur des hommes inquiets, de la chaleur dans les relations humaines, susciter l'entraide et le partage.

N'est-ce pas également l'une des leçons qui se dégagent de la Fête de Noël? L'Incarnation, en effet, c'est l'amour infini de Dieu qui comble la distance qui séparait la créature de son Créateur. Or nous avons besoin de Dieu, d'un Dieu proche, d'un Dieu-Père qui nous parle, nous éclaire et nous guide. Sans cela, nous marchons dans les ténèbres et c'est ce qui engendre l'inquiétude, favorise la violence, suscite le mal.

Noël, c'est toute la miséricorde de Dieu qui comble cette énorme distance de son amour. Dans la crèche de Bethléem éclate cette étonnante façon que Dieu a d'aimer en nous donnant son Fils, non comme un pur esprit, mais comme un Fils d'homme pour qu'il soit avec nous, l'un de nous. C'est en Lui que nous devenons tous frères et soeurs, fils et filles de Dieu. Il fait le pont entre le ciel et la terre. C'est ainsi que le salut devient possible aux personnes de bonne volonté. A-t-on idée de ce que serait un monde sans la miséricorde manifestée par Dieu dans la naissance de son Fils? A-t-on idée jusqu'à quel point ce monde se refroidirait si tout d'un coup disparaissaient de la terre l'amour qui vient de Dieu ainsi que les oeuvres de miséricorde qu'il inspire? Jusqu'à quel point les relations humaines se durciraient si plus personne ne voyait dans l'autre le visage du Christ qui nous avertit que ce que nous faisons aux plus petits des siens, c'est à Lui que nous le faisons?

Il y a 2,000 ans que cette miséricorde ne cesse de se manifester dans le Christ Jésus. Et dire qu'en ce Noël de 1980, il y aura encore des hommes et des femmes qui vont passer à côté d'elle sans la voir, sans la reconnaître, sans en vivre.

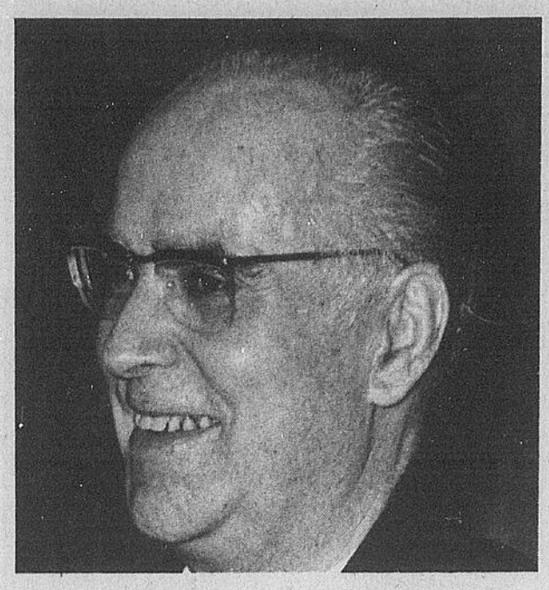
J'invite ceux qui liront ce message à redire, avec Marie, Mère de Jésus:

«Mon âme exalte le Seigneur,
exulte mon esprit en Dieu
mon Sauveur...
Le Puissant fit pour moi des
merveilles...
Son amour s'étend d'âge en
âge sur ceux qui le craignent...»

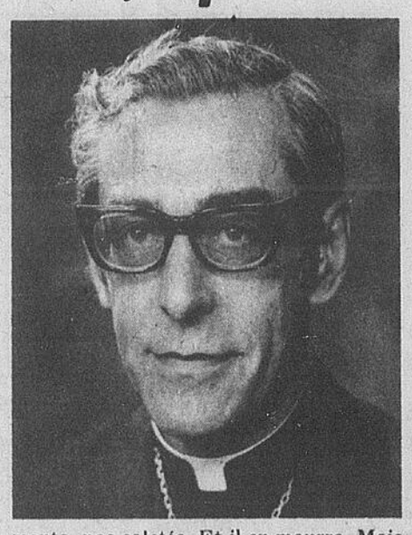
Puissent cet amour et cette miséricorde s'étendre à tous mes diocésains, surtout aux pauvres, aux malades, aux abandonnés, à ceux qui souffrent dans leur âme ou dans leur corps.

Joyeux Noël à tous!

J.-A. PLOURDE
Archevêque d'Ottawa



Plus ça va, plus c'est beau



Je ne blague pas, croyez-moi. Plus ça va, plus c'est beau, Noël. Naturellement, pour le petit, Noël est une grande fête. Y a tellement de lumière et de monde. Et c'est merveilleux un enfant qu'on appelle Jésus et une mère qui se nomme Marie. L'adolescent, lui, est un peu plus sur ses gardes. Il ne sait pas trop. Mais comme Noël, c'est contagieux, il se laisse prendre et s'embarque.

Mais les années passent. Et justement, quand on commence à rappeler les Noëls d'autrefois, que les yeux se sont habitués à la lumière de la crèche, qu'on reconnaît les personnages égratignés qu'on a tirés une fois de plus des tiroirs de la sacristie, là c'est le merveilleux profond qui nous arrive, c'est la grande beauté de Noël qui nous atteint. On sait mieux ce que veut dire pour le monde cet Enfant-Dieu, né d'une Marie. Cet enfant qui est là parce qu'il nous aime, va nous aimer comme il faut, c'est-à-dire jusqu'au bout. Pas de mensonges, pas de trahisons, pas des amours à moitié. Et ça, c'est tellement beau à voir, ça fait tellement de bien. La mort de cet enfant va ressembler à sa naissance: un gibet à la place de la paille dans une grotte ignorée. Cet enfant-là, Jésus, il ne fait pas de détours pour nous apprendre à aimer. Il nous prend avec nos misères, nos reniements, nos saletés. Et il en mourra. Mais en même temps, c'est Dieu lui-même qui nous dit jusqu'où il faut aller quand on aime vraiment.

Ces beaux visages de jeunes qui m'entouraient l'autre jour, à la Cité étudiante. «Vous rappelez-vous de moi? Vous m'avez confirmé.» — C'est beau un visage de jeune. C'est rempli d'espérance. Et ils seront nombreux dans la Lièvre et la Gatineau à s'émerveiller devant la crèche, à Noël. Mais Noël sera plus beau encore avec les années. A mesure qu'ils verront qu'il est difficile d'aimer comme il faut, ils découvriront la grande beauté de Noël. Les misères de l'amour les rapprocheront du mystère de l'Enfant-Jésus.

Quand je vois des mamans seules, des papas aussi, s'approcher de la crèche avec ce qui leur reste d'une famille, je me dis qu'ils voient au-delà de la lumière. Il y a une beauté qu'on ne peut voir si les morsures de la vie n'ont pas chez nous encore laissé des traces. Mais justement, cet Enfant vient prendre avec Lui nos blessures. On en sera plus seul à aimer, même quand ça fait mal. Noël, plus ça va, plus c'est beau.

Jean Gratton
évêque de Mont-Laurier

Se laisser transformer par Jésus

«Le peuple qui marchait dans les ténèbres...»

Cette lecture du Prophète Isaïe qui vient au début de la liturgie de la Parole à la messe de minuit m'apparaît tout à fait opportune. Le prophète pourrait même reprendre son discours et le rendre au présent... tellement les conditions de notre monde apparaissent sous un jour sombre... Celui qui est venu, il y a deux mille ans, a-t-il vraiment réussi son projet révolutionnaire? Celui qui vient en cette nuit de Noël, dans l'obscurité de notre monde, apporte-t-il cette lumière promise et cette espérance invincible?

Notre réponse à ces deux questions indique le degré de compréhension que nous retenons du projet de Jésus et aussi du degré de communion à ce projet. Nous pourrions facilement hélas, brosser un tableau sombre, voire apocalyptique de la condition humaine à ce temps-ci de l'histoire: guerres, bruits de guerre ou d'holocauste nucléaire, famine qui sévit chez des millions de nos frères, pauvreté scandaleuse, mépris de la dignité de l'homme érigé en système en de nombreuses nations, culte de la richesse matérielle au mépris de la vie, etc. Ce Jésus qui naît à Noël peut-il nous sauver de nos misères innombrables? Si nous commençons à comprendre, si peu soit-il, le projet de Jésus, nous pourrons poser la question autrement: ce Jésus peut-il nous sauver malgré nous, en foulant notre liberté?

Non, Jésus a voulu, dans le mystère même de son projet, nous associer intimement à Lui. Il a invité les hommes, il y a 2,000 ans, et Il continue à les inviter à devenir parties intégrantes de sa mission de salut. C'est quand nous résistons, c'est quand nous sommes infidèles à son enseignement et à l'action de son Esprit, que nous mettons en échec son plan sublime.

Noël reste une occasion privilégiée pour tous les hommes de bonne volonté qui veulent bien se laisser transformer par Jésus — Fils de Dieu fait homme. Ce Jésus continue de naître au milieu d'un monde à sauver, par de faibles personnes qui acceptent librement de promouvoir son projet unique.

En vous souhaitant un Joyeux Noël, je vous invite à vous laisser transformer par ce Jésus qui est venu et qui vient dans nos vies!

Adolphe PROULX
évêque de Hull

Oui, réjouis-toi Vierge-Marie . . .



Oui, réjouis-toi Vierge-Marie, toi qui portas en toi le Fils de Dieu et qui le présentas au monde qui cherche un Sauveur. Perdus dans les labyrinthes et les complexités de la vie, nous cherchons tous Celui qui nous indiquera le pourquoi de notre existence et le comment de le réussir, même dans la faiblesse, la souffrance et la mort.

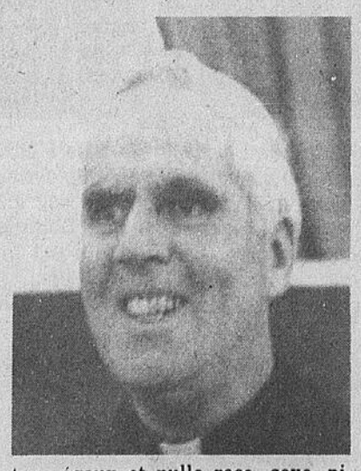
Marie, mère de l'Eglise et puissante patronne de notre Eglise locale d'Alexandria-Cornwall, intercède auprès de ton Fils, Jésus, pour que tous les baptisés catholiques reviennent chez eux fêter en famille la naissance de ton Fils, notre seul sauveur à nous tous, et que nous sachions les accueillir chaleureusement au sein de nos communautés paroissiales. A ceux qui souffrent de ne pouvoir approcher des sacrements, accorde Seigneur une augmentation de foi qui leur fera offrir leurs souffrances avec les tiennes et celles de tous leurs frères et ainsi les ouvrira à ta grâce que tu octroies Seigneur de maintes façons!

A tous, donc, au nom du Seigneur qui m'a appelé à vous servir, mes voeux les plus chaleureux pour un joyeux et Saint Noël, une bonne et heureuse année et le paradis à la fin de vos jours.

Eugène P. LaRocque,
évêque d'Alexandria-Cornwall



Un Noël à la grandeur du monde



Que nous manifestions peu d'intérêt ou que nous prétendions même être indifférents, quelle que soit notre croyance ou notre incroyance religieuse, Noël n'en demeure pas moins pour chacun d'entre nous un événement spécial, un moment propice au partage de notre humanité.

En dépit des problèmes de toutes sortes, du caractère commercial et souvent superficiel de la société moderne, quelque chose à l'intérieur de nous-mêmes nous dit que Noël est la fête de la vie. Malgré le va-et-vient quotidien et le bruit qui nous entoure, chacun entend au plus profond de son être une voix répétant cette vérité que Dieu nous aime tellement qu'il a envoyé son Fils unique parmi nous.

A cause de Lui, la vie de chaque personne a pris une nouvelle dimension si bien que ni l'âge, ni la pauvreté, ni la maladie physique ou psychique, ni le rejet par les autres, en un mot rien ne peut venir altérer ou diminuer la valeur et l'importance de tout être humain. Aux yeux de Dieu nous sommes tous égaux et nulle race, sexe, niveau social, ou groupe d'âge ne peut prétendre être supérieur aux autres.

Au moment de célébrer la naissance du Seigneur Jésus au sein de la grande famille des humains, il est bon de se rappeler qu'Il s'est Lui-même fait notre frère, et qu'en Lui nous sommes tous devenus frères et soeurs. C'est ainsi que tout en étant près de notre famille immédiate par le lien spécial qui nous unit, nous sommes aussi liés et solidaires de toutes les autres familles réparties un peu partout dans le monde.

Une des grandes tragédies de notre temps, c'est d'oublier souvent que nous sommes tous membres de la grande famille que forme l'humanité.

Jésus n'est-il pas venu nous rappeler cette vérité? Croyant si profondément à la valeur intrinsèque de chacune de nos vies, il a voulu naître et mourir pour nous rapprocher les uns des autres en nous rapprochant de son Père. Ici et là, l'oubli de cette réalité fondamentale a donné et donne encore lieu à des malaises personnels et à des comportements sociaux quelque peu douteux. Dans certains cas par exemple, des personnes âgées et des pauvres ont été mis de côté; d'autres, souffrant de solitude et de problèmes divers, se sont réfugiés dans les drogues et l'alcool faute d'avoir trouvé en nous le support désiré; chez certains, le manque de communication, d'attention et d'amour a contribué à la destruction de mariages et de familles; d'autres, par manque de respect à la vie, ont abusé de droits fondamentaux que ce soit par l'avortement ou la suppression des droits humains dans certains pays du monde.

Dans ce contexte, Noël vient donc réaffirmer la dignité et l'importance de la vie humaine, tout en donnant un sens nouveau à notre propre vie. En tant que chrétiens, nous sommes donc invités à souscrire à cette réalité et faire en sorte que cette fête soit toujours et de plus en plus vivante dans le monde d'aujourd'hui. De plus, nous sommes tous appelés à témoigner profondément de la bonne nouvelle de Noël en redisant avec nos familles et avec le monde entier que Dieu nous a tellement aimés qu'Il a envoyé son Fils unique dans le monde afin que par Lui nous ayons la vie (1 Jn 4,9).

Joseph N. MacNeil,
président,
Conférence des évêques
catholiques du Canada

Il est venu enfant
afin de mieux comprendre
nos souffrances.
Il est né dans la pauvreté
que nous ne le croyions pas roi.
Il est venu non pour dominer
mais pour motiver;
non pour condamner mais pour pardonner;
non pour opprimer mais pour libérer nos âmes;
non pour obéir mais pour nous enseigner
la mesure même
de l'amour et du don de soi.

Traduction d'une oeuvre de **E.B. Michaels**

CHARLES OGILVY LIMITED

• *A Radio-Canada*

Emissions de télévision pour enfants à l'occasion de Noël

OTTAWA — A Radio-Canada, les jeunes ont une part généreuse à la télévision durant les Fêtes. Aujourd'hui, par exemple, dès 11h 30, ce matin, il sera possible aux enfants de regarder «La Noël de Miguelito» à CBOFT-Ottawa. Ce film raconte l'histoire du petit Miguelito. Muet, ce garçon et déteste la fête de Noël parce qu'elle lui rappelle la mort de son père. Ses amis parviendront à faire découvrir à Miguelito un nouveau sens au 25 décembre.



Tukiki et sa carte

«Place du fondateur», à 4h 30, développe aussi un thème de circonstances par «La petite héroïne». Marie-Louise promet de ne plus manger de bonbons. Pour ce, elle se fait hypnotiser. Et la voilà qu'en rêve tous les personnages légendaires des Fêtes, le Père Noël, Saint-Nicolas, la Fée des étoiles, des lutins, etc. prennent la forme des copains. Claude Poulin a réalisé avec Louise Laparé, Yvon Bouchard, Gaétan Labrèche, Anne-Marie Provencher, Jacques Galipeau et Jérémie Boudreault comme interprètes.

A 7h 30, ce soir, et aux deux réseaux d'Etat par surcroît, il sera possible à tous les jeunes Canadiens de voir le dessin animé «Tukiki», une charmante histoire d'un petit Inuk qui trouve à ses pieds une carte de Noël poussée par le vent. Intrigué, Tukiki en demande le sens à ses amis le morse, l'ours polaire, le caribou et le boeuf musqué. Trop occupés, ils lui suggèrent de s'adresser au vent du Nord. Ce dernier emmène le petit faire le tour du monde pour apprendre les diverses coutumes de Noël. Partout, on lui donne des cadeaux pour ses amis de l'Arctique et Tukiki constatera que le sens de Noël est dans la joie de partager.

«Le Père Noël»

A 8 heures, un autre dessin animé est à l'affiche à Radio-Canada. Il s'intitule «Le Père de Noël». L'atelier de jouets du bon et gros monsieur en rouge est menacée par Alexander Graham Wolf. Les poupées de chiffon Ann et Andy devront sauver la situation.

Demain après-midi, à 4 heures, chez «Bobino» il sera également question de la fête du jour. Au fait, ce bon Bobino se mettra en frais de jouer le Père Noël pour le bénéfice de Bobinette et compagnie. Il faut dire que l'effort à «Bobino», qui met en vedette Guy Sanche et Christine Lamer, est double puisqu'exceptionnellement l'émission durera une heure complète.

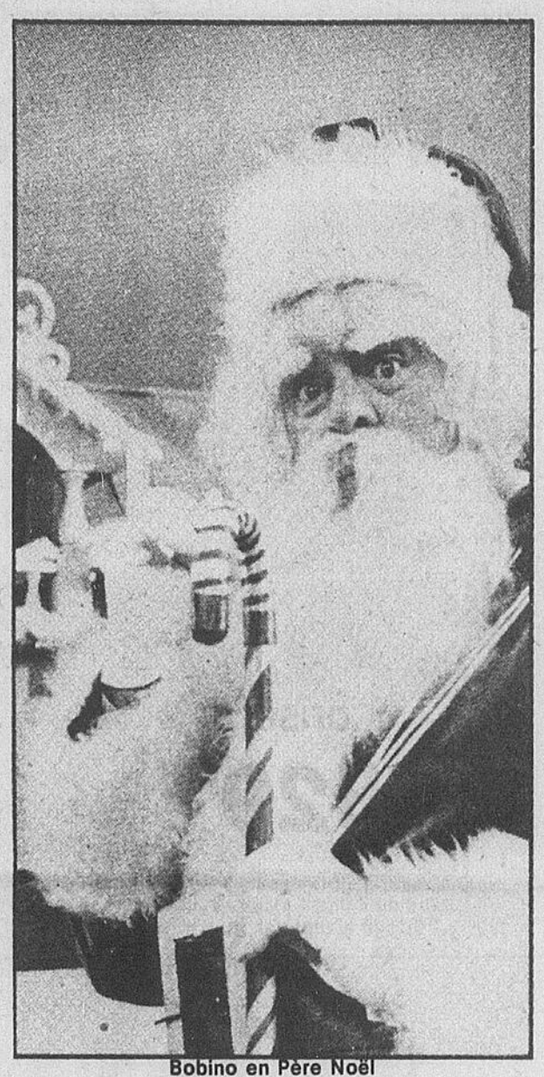
«Une fenêtre sur Noël», s'ouvrira très tôt puisque l'émission passe à Noël au matin, à 8h 30. Yvan et Pauline seront en train de décorer le sapin.

En soirée, demain soir, reprise d'un dessin animé qui a obtenu beaucoup de succès auprès des téléspectateurs de tous âges, l'an dernier. Il s'agit de «Petit bourriquot brun», un âne méprisé de tous qui un jour sera vendu à un nommé Joseph pour porter sa femme en direction de Bethléem.

La fête à la télévision se continuera le 26 décembre. Entre autre, il y aura, à 11h 30, vendredi matin, «Le Noël de Marie-Rose», un court métrage qui ravira quiconque aime le chant et la danse. En effet, hommes, femmes et même objets chanteront et danseront leur joie.

En début de soirée, à 6h 30, «Babiole» met en vedette Louise Bombardier dans le rôle d'une fille qui rêve que la poupée qu'elle a reçue en cadeau prend vie. François Labonté a réalisé ce conte plein de fantaisie.

Fox fort populaire



Bobino en Père Noël

VANCOUVER (CP) — Tous les postiers canadiens savent dans quel coin habite Terry Fox.

Le «Canadien de l'année» est si bien connu qu'une lettre des Etats-Unis seulement adressée aux soins de «Terry Fox, Canada», s'est rendue à son domicile situé à Port Coquitlam, en Colombie-Britannique.

Agé de 22 ans, Terry Fox est aussi populaire avec les femmes puisqu'il a déjà reçu deux propsitions de mariage.

Lors de son Marathon de l'espoir, en septembre, où il fut contraint d'arrêter à mi-chemin de sa destination, l'athlète unijambiste recevait environ cinq sacs de courrier.

Un postier lui a souligné qu'il recevait plus de courrier que tout ce qui était livré à Port Coquitlam.

Le volume de lettres et de colis expédiés a diminué quelques semaines plus tard.

Son courrier comprend des lettres provenant des quatre coins du monde, des livres, des bibles, des photographies de femmes de tout âge et ces deux offres de mariage.

Le Marathon de l'espoir de Terry Fox a avorté le 2 septembre à Thunder Bay en Ontario, quand les médecins ont découvert que le cancer, qui avait nécessité l'amputation de sa jambe gauche jusqu'au genou trois ans auparavant, s'était propagé aux poumons.

«D'une rive à l'autre»

par Edgard DEMERS



Entre vagues, courants, sous-courants, contre-courants et remous **«D'UNE RIVE A L'AUTRE»**... Le cinéma durant les Fêtes... C'est une grande occasion des lancements de nouveaux longs métrages... Vous n'avez qu'à constater ce qui s'offre dans les salles obscures depuis le 19 décembre pour vous en convaincre... Une ombre au tableau... Cette augmentation de .75 sous, ce qui porte les billets de $3.50, bien assez cher, à $4.25 dans les cinémas de l'**Ontario**... A **Toronto**, l'augmentation a été de $1. qui se partage ainsi: .29 sous aux distributeurs, .30 sous aux compagnies de cinémas et (tenez vous bien) .41 sous en taxes au gouvernement de **William Davis**... Les **Conservateurs** espèrent aller quérir quelque $10 millions dans les poches des cinéphiles de cette façon au cours de 1981... Et pas de cadeau de **Noël** avec le gouvernement **Davis**... Il n'a pas attendu au début de la nouvelle année, mais a imposé cette hausse de taxe à une période où normalement le public va au cinéma... Et qui est ce public?... En général, il a entre 16 et 35 ans, mais la moyenne a à peu près de 20 à 30 ans... Voilà les cinéphiles qui auront à débourser le plus, à moins qu'ils décident de délaisser le cinéma, ce qui n'aidera personne, y compris le gouvernement **Davis**... Il y a tout de même un bout, d'autant plus que nous avons entendu dire qu'il aurait été possible de voir à ce que les billets ne se vendent pas plus de $4. à travers l'**Ontario**... Il aurait été intéressant d'avoir un appareil-photo, l'autre soir, au **Somerset**, lorsqu'un jeune homme de 20 ans a réalisé qu'il ne lui revenait plus que .75 sous de son $5. au lieu d'un dollar et demi comme avant... Quelques minutes plus tard, un gaillard d'environ 30 ans eut la même réaction... Combien d'autres ont eu l'impression de s'être fait avoir... Avec le billet en main, cette fois, filles et garçons ne pouvaient rien faire... Mais la prochaine fois n'est peut-être pas pour bientôt, et pour cause!

Sur les bords de l'Outaouais

Le temps des vacances... N'allez pas croire qu'étudiants et professeurs se la coulent tous douce jusqu'au début de janvier... Les premiers comme les seconds ont souvent des projets à mettre à date... C'est le cas du professeur **André Fortier**, de l'**Université d'Ottawa**, qui profitera du temps des Fêtes pour travailler à son bouquin sur le théâtre à **Ottawa-Hull** pour publication prochaine...

En un an... Le poète et interprète **Isal**, qui répond aussi au nom **René Salvator-Catta**, aura fait jouer son texte **«L'Estuaire»**, tiré de sa **«Symphonie canadienne»**, à la chaîne **FM** de **Radio-Canada**, en janvier dernier, et à **Radio-France**, en novembre...

En prévision de la bonne dinde?... Toujours est-il que le comédien **Paul Latreille** s'en donnait à coeur de joie, l'autre après-midi, en patins sur le canal **Rideau**... Avec autant d'exercices, qu'elle s'amène la dinde...

«The Hollow»... Ce retaurant de quartier, angle est-**Somerset** et **Blackburn**, ferme, ce soir, à 7 heures, jusqu'au 2 janvier... Et les habitués, dont nous sommes, de chercher un alternatif... Il y a toujours l'épicerie d'alimentation naturelle de **Luc Paquette** à proximité pour une huitaine...

«D'une rive comme de l'autre... Les bibliothèques municipales seront fermées jusqu'à lundi... Si vous n'avez pas fait de provisions... Il y a encore les libraires...

La vente des Cartier-Mignault... N'allez toutefois pas croire que le comédien **Guy Mignault** va cesser de lire...

Rentrée d'Hawaï... Après trois semaines en **Océanie** et son soleil, **Louise DeCelles**, la coordonnatrice de la **Vidéothèque de Radio-Canada** est rentrée à temps pour célébrer **Noël** avec ses parents à **Hull**...

Echos... Les cartes de **Noël**... Comme nous l'écrivions récemment, elles doivent être adressées à des gens que l'on voit moins souvent avec une petite note... C'est ce que fit **André Coulombe**, secrétaire général de la **CSRO**, mais à l'envers de la carte... Par hasard avons-nous lu qu'il avait subi une intervention chirurgicale importante, en novembre, avec convalescence jusqu'en février... **Une note de René Paquette**... Il a été longtemps actif à la télévision communautaire de Télé-3-Hull... Mais il ne dit rien quant à ses présentes activités...

De passage... Le musicien et compositeur **Berthold Carière**, du **Festival de Stratford**, et sa femme **Nancy** seront à **Gatineau**, ce soir, au réveillon de **Robert et Denise Carrière**, avec maman **Bertha** et le clan **Carrière**, dont **Marcel**, de **Radio-Canada**...

Noël ici et... La comédienne **Chrystiane Drolet** passera le 25 décembre à **Hull** chez des amis et le **Jour de l'an** à **Québec** avec sa mère et la parenté.

D'une source à l'autre

Sur les bords de la Petite-Nation... Malade ce jour-là, il ne nous a pas été possible d'assister à la conférence de presse de **Jacques Lamarche** et du maire **Denise Gauthier**, de **Notre-Dame de la Paix**, relativement à la demande des **Jeux d'hiver du Québec** de 1983 pour la **Petite Nation**... Mais nous leur rappellons que qui veut tant peut...

Sur les bords du lac McGregor... Depuis quelque temps... Le club **Richelieu Laporte** a un camp (anciennement **Saint-Joseph**) dans la municipalité de **Val-des-Monts** à 25 milles d'**Ottawa**... Durant l'été, le camp **Richelieu Laporte** abritera des personnes du 3e âge pour des sessions en arts et loisirs... Mais jusqu'à la mi-juin, nous disait récemment **Maurice Pelletier**, les vingt chambres à lits jumeaux, la salle de conférence et de séjour, la salle à manger et cuisine sont à la disposition de groupes et organismes à prix très modique pour les fins de semaine... Ce dernier peut vous donner les détails à 749-2636 ou encore **Marc Bédard** à (819) 671-3014.

Demers en mer

Au-delà des mers... Comme ces trois mages, il y a 2000 ans... Ce soir, à 8h 04, à **CBO-FM**, l'émission **«Ideas»** scrutera le ciel, non pas à la recherche de l'étoile de **Bethléem**, mais de la planète **Saturne**... Diffusion d'enregistrements faits, le 12 novembre, lors de la rencontre de **Voyageur I** et de **Saturne**... Ici bas... D'un océan à l'autre... **JOYEUX NOEL A TOUS!**

JOYEUX NOEL

BONNE... HEUREUSE...

ET PROSPÈRE ANNÉE

La direction

et le personnel

UNION DU CANADA

ASSURANCE-VIE

325 RUE DALHOUSIE OTTAWA

Joyeux Noël A Tous



Le soir du 6 décembre 1980, Barbara's Office Personnel célébrait le temps des Fêtes en compagnie de ses employés. La gagnante du tirage «Ma petite folie» est Shirley Lahey que l'on voit ici (assise sur les genoux du père Noël «Roger Piecki»). Notons que Shirley a gagné un voyage en Floride pour deux personnes. La gagnante est entourée (de gauche à droite) de Rhoda Loeb, examinateur, Julie Piecki, préposée aux comptes, Barbara Cloutier, présidente, Monique Carrière, Directeur, et Annie Clancy, réceptionniste.

Barbara et son équipe désirent souhaiter à tous ses employés, clients et amis leurs meilleurs voeux pour la saison des Fêtes.

45 RIDEAU PIECE 101

Barbara's OFFICE PERSONNEL

236-9689

presque La vente de tout ce que vous vouliez mais n'avez pas reçu à Noël

Emplettes en personne seulement

- Les articles annoncés dans les quatre pages suivantes sont en vente le vendredi 26 décembre à compter de 1 p.m. aux Galeries de Hull seulement.
- Les magasins Sears de Carlingwood et de St-Laurent sont fermés le Jour de Noël et le lendemain de Noël.
- Tous les articles sont en solde samedi aux 3 magasins Sears.
- Les prix qui sont réduits sont en vigueur tant qu'il y aura de la marchandise.



Epargnez $30

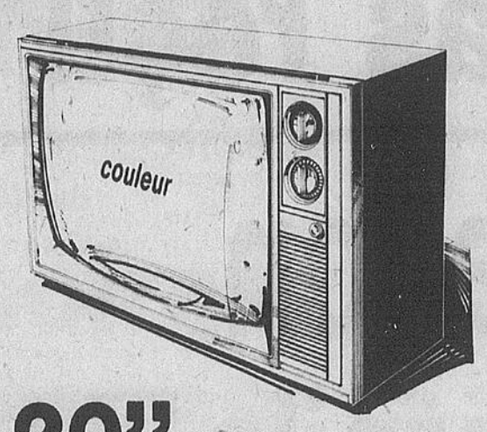
Fauteuil inclinable à 3 positions pouvant opérer près d'un mur

Rég. $199.98

169.98

Une vraie aubaine à ce bas prix. Siège et dossier capitonnés à recouvrement en 100% oléfine; accoudoirs, côtés et repose-pieds en vinyle Naugahyde® . Carcasse en bois massif. Brun.

Rayon 1 — Meubles

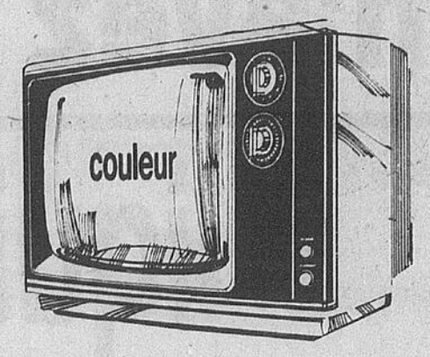


20"

Télécouleur portatif transistorisé à 100%

seulement **479.98**

Lampe-écran à lignes Black Matrix, contrôle CAF. Contrôle de volume et de mise en marche/arrêt sur le même bouton. Raccord de câble 75 ohm, antenne dipôle VHG et UHF à boucle. Coffret en métal de ton brun foncé. 14 983

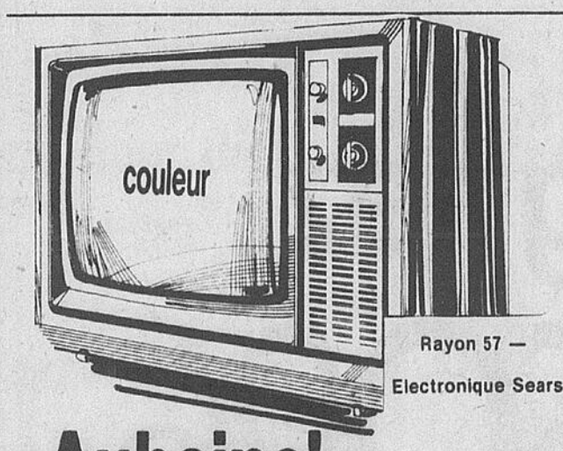


14"

Télécouleur portatif fiable et de qualité

Rég. $429.98 **399.98**

Lampe-écran à lignes de précision Black Matrix. Une image nette et fidèle. Châssis transistorisé à 100%. Réglable un bouton pour nuance, couleur, contraste et luminosité. Coffret blanc. 14 944



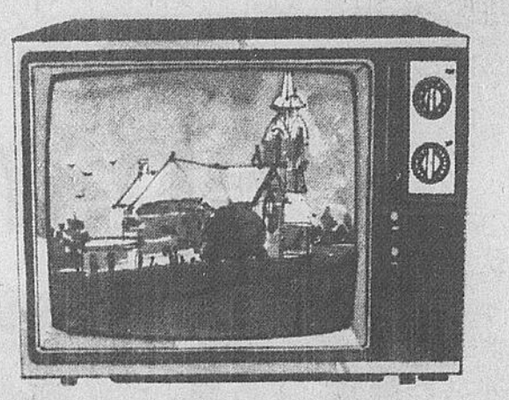
Rayon 57 — Electronique Sears

Aubaine!

Télécouleur portatif 20" transistorisé à 100%

Rég. $619.98 **529.98**

Le modèle idéal pour la salle familiale ou la salle de télévision. Lighty Sensor incorporé... règle la luminosité de l'image selon l'éclairage de la pièce. Réglage couleur un bouton. 14 982



Aubaine!

Télécouleur portatif 20" transistorisé

Rég. $649.98 **569.97**

Lampe-écran à lignes de précision pour une meilleure réception; contrôle de volume réglé une fois pour toutes et couleur réglable par un bouton. Light Sensor pour régler la luminosité selon l'éclairage de la pièce. 14 985

Rayon 57 — Electronique Sears

Aubaine!

Fauteuil inclinable à recouvrement tissu

seulement **88.00**

Détendez-vous dans ce nouveau fauteuil confortable. Bourré de mousse généreuse partout et repose-pieds. Recouvrement en tissu rayé ou quadrillé; couleurs variées, désolé pas de choix.

Epargnez $80

Fauteuil inclinable/berçant La-Z-Boy

Rég. $429.98 **349.98**

Un modèle classique, fauteuil inclinable/berçant La-Z-Boy. Recouvrement en peluche 100% acrylique de ton brun. Garantie à vie sur le mécanisme. Garantie de 2 ans sur la carcasse.



Epargnez $200

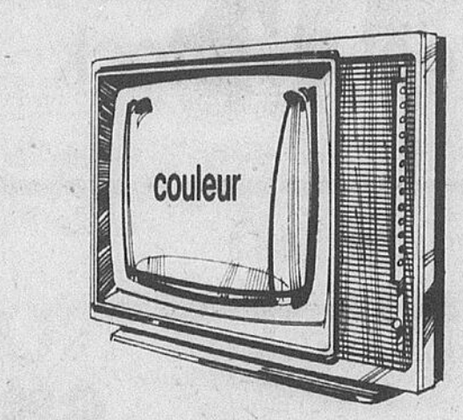
Mobilier sectionnel 2 pièces

divan et causeuse à un accoudoir

Beau style moderne, recouvrement en oléfine durable de ton rouille/beige. Coussins de siège et de dossier réversibles et généreusement rembourrés de mousse.

- Aussi offert. Divan-lit à un accoudoir assorti. Rég. $519.98 ..... 399.98

499.98

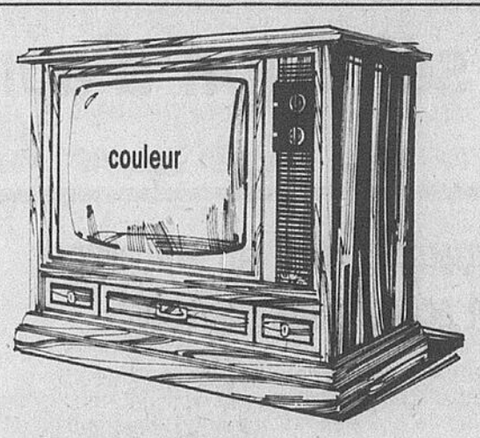


Aubaine!

Télécouleur 20" Sensor Touch®

Rég. $819.98 **699.98**

Syntonisation Sensor Touch® pour prérégler 12 canaux. Light Sensor pour régler la luminosité de l'image selon l'éclairage de la pièce. Châssis transistorisé à 100%. Indicateur de canal éclairé. Coffret au fini veiné noyer. Environ 24 x 19 x 17" de haut. 14 988



Aubaine!

Télécouleur meuble 26" de style contemporain

Rég. $919.98 **819.98**

Lampe-écran à lignes Black Matrix procurant une image aux couleurs fidèles. Châssis fiable transistorisé à 100%. Réglage un bouton pour couleur, nuance, contraste et luminosité. Fini veiné noyer. 15 926

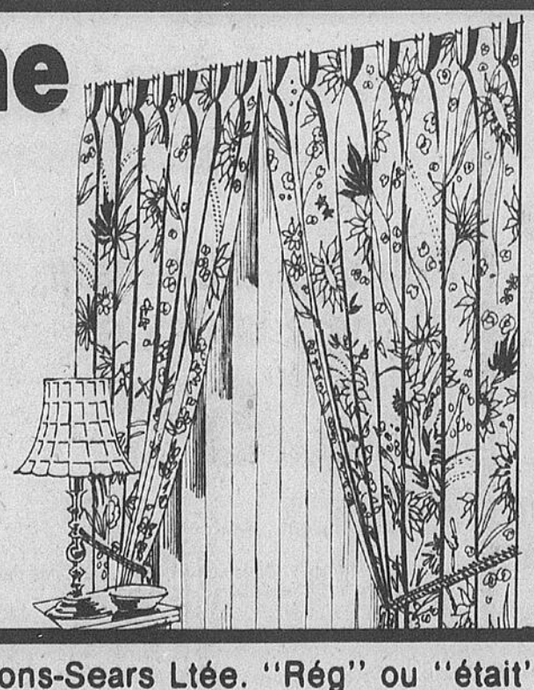
Super aubaine

Tentures "Provencal" à envers mousse Thermalgard® sous-type

Prix de liquidation! Motifs fleuris sur fond de ton beige ou bleu. Sous-type, modèles imparfaits qui n'affecteront pas l'apparence. Laver et sécher à la machine. Désolés, nous n'offrons pas les deux couleurs dans toutes les grandeurs. Quantités limitées.

50 x63". Si parfaites $29.98, Liquidation, sous-type	9.99	150 x 84". Si parfaites, $111.98, Liquidation, sous-type	37.99
75 x 63". Si parfaites, $43.98, Liquidation, sous-type,	14.99	75 x 95". Si parfaites, $61.98, Liquidation, sous-type	19.99
50 x 84". Si parfaites, $43.98. Liquidation, sous-type	14.99	100 x 95". Si parfaites, $81.98, Liquidation, sous-type	27.99
75 x 84". Si parfaites $56.98. Liquidation, sous-type	18.99	150 x 95". Si parfaites, $121.98 Liquidation, sous-type	39.99
100 x 84". Si parfaites $74.98, Liquidation, sous-type	24.99		

Rayon 24 — Tentures
Emplettes en personne seulement



30% DE RABAIS

Tout le stock de tabourets
Achats avantageux pour les lève-tôt

Notre surplus de tabourets offert à 30% de rabais. Or, brun. etc. Quantité limitée, tant qu'il y aura de la marchandise.

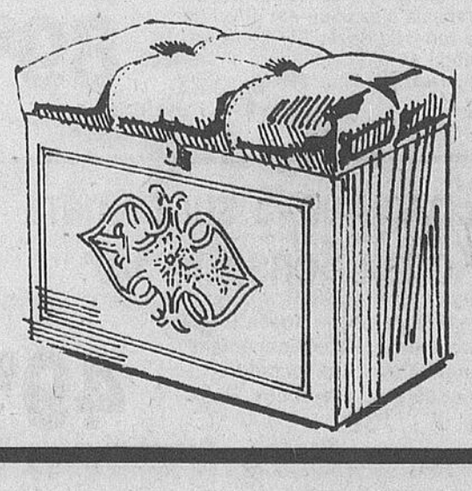
Exemple de prix:

tabouret de format moyen, pour ranger disques. Brun seulement.

Rég. $42.98 **29.99**

Rayon 24 — Tentures

Emplettes en personne seulement.



Simpsons-Sears Ltée. "Rég" ou "était" se rapporte aux prix de Sears.
Les prix qui sont réduits sont en vigueur, tant qu'il y aura de la marchandise.

Sears

en voici pour votre argent...et plus

La vente presque de tout ce que vous vouliez mais n'avez pas reçu à Noël

Emplettes en personne seulement

- Les articles dans les quatre pages suivantes seront en solde le vendredi 26 déc. à compter de 1h p.m. aux Galeries de Hull seulement
- Sears à Carlingwood et St-Laurent seront fermés le lendemain de Noël.
- Tous les articles seront en solde samedi aux 3 magasins
- Les prix qui sont réduits sont en vigueur tant qu'il y aura de la marchandise.

liquidation d'appareils chez Sears

Rayon 34 — Appareils électriques



épargnez 10-50%

6 jours seulement

SUR CES ARTICLES

sélection d'après-Noël du stock

Chandelle immergée unique Corning

Une idée nouveauté unique en son genre qui donne l'illusion d'une chandelle brûlant sous l'eau. L'ensemble comprend le contenant et 2 chandelles de cire. Rég. $16.95 **12.95**

Rayon 11 — Articles de maison

Conditionneur d'eau avec dispositif d'économie de sel

Ce modèle 20,000 grains est transistorisé et est doté d'une soupape 5 cycles et d'un dispositif d'économie de sel. Garantie de 10 ans sur les réservoirs et de 5 ans sur la soupape et le contrôle. Prix si installé, rég. $649.98, Prix non installé, Rég. $549.98 **499.98**

Rayon 42 — Plomberie et chauffage

Jeu de bougeoirs Heritage Corning

L'ensemble comprend deux bases de bougeoirs de marque Pyrex avec couvercle et 3 porte-mèches flottants. Environ 50 mèches incluses. Rég. $19.95 **14.95**

Rayon 11 — Articles de maison

Epargnez $60 sur porte de patio à deux panneaux vitrés triples

Avec verre trempé de sécurité et calfeutrage ménageant l'énergie. En blanc ou brun, 6 pi. Rég. $729.89, $669.98. 5 pi. Rég. $649.98 ..... **598.98**

Rayon 64 — Matériaux de construction

Divers bonbons de Noël offerts à 1/2 prix

Régalez-vous de ces friandises de Noël après Noël! Des articles sélectionnés sont maintenant offerts à bas prix chez Sears! Meilleur choix aux premiers arrivés.

Rayon 87C — Bonbons

Epargnez $25 sur contre-porte de patio

Contre-porte de patio à vitre une épaisseur. Moustiquaire non comprise. Fini naturel. 6 pi. Rég. $199.98, $174.98. 5 pi. Rég. $179.98 ..... **154.98**

Rayon 64 — Matériaux de construction

Confitures Strathmore Kitchen à 1/2 prix

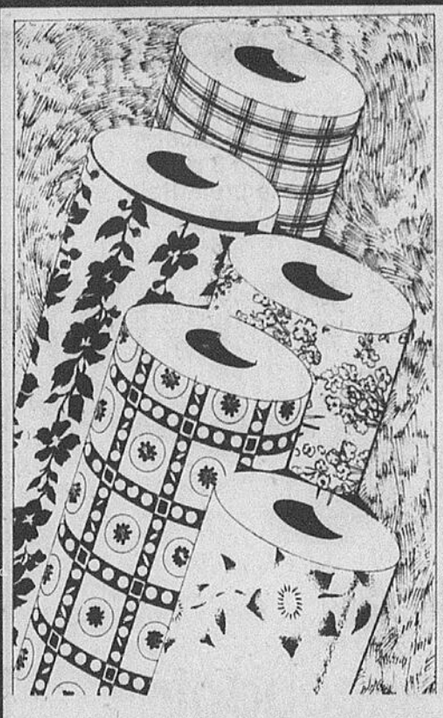
Chaque ensemble comprend deux pots 9 oz de confitures délicieuses plus du thé anglais. Achetez maintenant à prix d'épargne ces délices dont vous pourrez vous régaler après Noël. Rég. $8.49 **4.24**

Rayon 87C — Bonbons

30% de rabais sur portes de patio ré-emballées

Faites votre choix parmi divers modèles à bas prix! Epargnez dès maintenant en prévision de vos prochaines rénovation. Meilleur choix aux premiers arrivés.

Rayon 64 — Matériaux de construction



1/2 prix

Ne manquez pas notre liquidation de papier peint discontinué

Rég. $3.99 à $14.99

1.99 à 7.49

Vous songez à redécorer? C'est le temps d'agir! Epargnez 50% sur tout le papier peint encollé discontinué en stock chez Sears. Faites votre choix parmi notre collection de vinyles unis, papiers lavables, enlevables à sec et pelables. Nous avons quelque chose qui conviendra à votre schème de couleurs, à vos goûts et à vos besoins modernes. Profitez immédiatement de ces très bas prix!

Epargnez 50% sur emballages et accessoires de Noël

Faites provision pour l'an prochain de divers emballages et accessoires de Noël, tous offerts à moitié prix dès maintenant! Belles aubaines! Ne manquez pas des économies!

Rayon 3 — Papeterie

Quiz Kid pour aider à apprendre les mathématiques

Quiz Kid est une excellente aide à l'apprentissage pour les enfants. Vérifie la connaissance des fonctions mathématiques de base. Avec livre d'instructions complet. Rég. $9.99 **6.99**

Rayon 3 — Papeterie

Aide à l'apprentissage Little Professor

Little Professor est une aide à l'apprentissage très efficace pour votre enfant. Vérifie la connaissance de toutes les fonctions arithmétiques de base 4 niveaux de difficulté. Rég. $16.99 **12.99**

Rayon 3 — Papeterie

Téléphone Contempra élégant

Téléphone Contempra qui s'harmonisera à tous les décors. Offert dans les tons pratiques de blanc, brun et or. Achetez immédiatement! Rég. $89.98 **79.98**

Rayon 3 — Papeterie

Délicat téléphone "Petite Ivory"

Ce téléphone délicat de style français classique est offert dans le ton ivoire avec garniture en métal de ton or. Il saura attirer tous les regards. Rég. $99.98 **89.98**

Rayon 3 — Papeterie

Epargnez $10 sur la calculatrice "carte d'affaires" T1

Calculatrice carte d'affaires ultra mince facile à transporter. Mémoire constante. Format carte de crédit dans un étui genre portefeuille. Rég. $54.99 **44.99**

Rayon 3 — Papeterie

Epargnez $5 sur caméra Kodak Sensalite 500

Caméra de poche Kodak 110 avec lampe-éclair à fonctionnement automatique. Etui incorporé. Vendue avec pile et film. Rég. $54.98 **49.98**

Rayon 3 — Papeterie

Bas de Noël contenant des articles de cuisine pratiques

Comprend arroseur en nylon, lacets à volaille, coupe-buscuits en tôle, soulève-spaghetti en plastique, ensemble 4 pièces de cuillers à mesurer en métal et plus. Rég. $4.99 **2.99**

Rayon 11 — Articles ménagers

Compresseurs Craftsman de qualité pour service intense

1 hp. Rég. $589.9 **519.99**

2 hp. Rég. $709.99 **609.99**

3 hp. Rég. $919.99 **799.99**

Compresseurs à air de service intense offrant débit d'air amélioré et fonctionnement silencieux.

Peinture d'intérieur "Tons à la mode"

Latex mat, rég. $10.49 le gal. **5.24** le gal.

Latex mi-luisant, rég. $12.49 le gal., maintenant **5.24**

Peinture d'intérieur "Tons à la mode", une bonne peinture à deux couches. Choix de 30 couleurs plus blanc.

1/2 prix

Ensemble de rouleau "Gold Coat"

Rég. $7.99 **3.99**

Ensemble de rouleau Gold Coat 9½" comprenant manchon de rouleau Gold Coat, cadre de rouleau à enfiler, mini tampon pour garnitures et bac profond en métal. Achetez immédiatement à prix d'épargne!

Aubaine!

Pinceaux Workmaster Sears

30 mm. Rég. $2.49 **1.49** — 50 mm. Rég. $3.99 **2.37**

75 mm. Rég. $5.99 **3.57** — 100 mm. Rég. $7.99 **4.79**

Pinceaux Workmaster idéals pour les peintures à l'huile et au latex.

Rayon 30 — Peinture et papier peint

Simpsons-Sears Ltée. "Rég." ou "était" se rapporte aux prix de Sears. Les prix qui sont réduits sont en vigueur tant qu'il y aura de la marchandise

Sears

en voici pour votre argent... et plus

presque

La vente de tout ce que vous vouliez mais n'avez pas reçu à Noël

Emplettes en personne seulement

- Les Galeries de Hull, ouvert de 1h p.m. à 9h p.m. le lendemain de Noël
- La vente commence à 1h p.m. aux Galeries de Hull et se continue tant qu'il y aura de la marchandise.
- Les Galeries de Hull ouvert samedi de 9h a.m. à 5h p.m.
- Ample stationnement gratuit

Epargnez ⅓ à 40%

Liquidation de vêtements d'hiver pour dames

Orig. $100 à $285 **$60 à $190**

Vaste choix de manteaux d'hiver en laine — mélange de laine et tissus synthétiques. Modèles variées y compris modèles de longueur ¾. Tailles et couleurs variées dans le groupe.

Epargnez ⅓

Liquidation de manteaux en véritable suède et cuir pour dames

Orig. $400 à $550 **266.66 à 366.66**

Epargnez maintenant sur notre stock entier de manteaux pleine longueur en cuir cabretta, en peau de porc suédé et peau de vache. Garnis de renard, opossum et chat sauvage. Certains modèles sans fourrure dans le groupe. Modèles, tailles et couleurs variés.

½ prix

Col de véritable fourrure luxueuse pour dames

Orig. $120 à $165 **$60 à 82.50**

Votre choix de chat sauvage naturel et teint. Divers modèles. Quantités limitées, donc magasinez tôt pour un meilleur choix.

Rayon 17 — Manteaux pour dames

Liquidation de robes sélectionnées pour dames

Orig. $24.98 à $50.00 **11.99-32.99**

Un vaste assortiment de robes de modèles, couleurs et tissus variés offertes à prix de liquidation. Modèles tout-aller et de soirée. Tailles pour jeunes, dames.

Rayon 31 — Robes pour dames

⅓ de rabais

Rayon 88 — Accessoires pour dames

Accessoires pour dames

Châles triangulaires pour dames

Superbe châle triangulaire pour compléter toutes vos tenues. Allure élégante ou tout-aller. **Rég. $8 à $10** **5.33-6.66**

Ceintures variées pour dames

Vaste choix de ceintures offertes à bon prix maintenant. Ton or et argent. **Rég. $3 à $9** **1.99-5.99**

Gants et mitaines pour dames

Disponibles dans une grande variété de gants et mitaines, en 100% acrylique. Couleurs et modèles variés. **Rég. $3 à $9** **1.99-5.99**

Sacs de soirée pour dames

Epargnez maintenant sur une variété de sacs de soirée pour dames. Divers modèles et couleurs. Magasinez tôt pour un meilleur choix. **Rég. $6 à $18** **3.99-11.99**

Aubaine!

Bottes 15" à enfiler pour dames

Bottes coussinées faites d'uréthane façon cuir doublé de tricot nylon pour dames. Talon d'environ 3 pouces de haut. Pointures 6-8½ dans le brun. Pointures 6-9 et 10 dans le noir. **Rég. $28.99** **9.99**

Epargnez 50¢-$6

Pantoufles variées pour dames

Vaste choix de modèles et couleurs pour dames. Choix de bleu, brun, rose et bourgogne. Pointures: P.M. et G. **Rég. $4.49 à $9.99** ..... **3.99** la pre

Rayon 54 — Chaussures pour dames.

½ prix

Rayon — 29 Vêtements d'enfants

Tenues élégantes pour enfants

Rég. $14.98 à $39.98 **7.49 à 19.99**

Vaste sélection de complets et de jolies robes pour filles. Modèles et couleurs variées. Grandeurs 2 à 6X. Achetez maintenant et épargnez. Magasinez tôt pour un meilleur choix.

½ prix

Rayon 4 — bijoux

Divers coffres à bijoux

C'est le temps d'acheter ce coffre à bijoux qui vous tentait tant lors de vos emplettes de Noël. Comprend coffres à bijoux qui vous tentait tant lors de vos emplettes de Noël. Comprend coffres pour hommes, dames et enfants. Certains sont musicaux. Magasinez tôt pour un meilleur choix. Une aubaine à ne pas manquer.

½ prix

Rayon 4 — Bijoux

Bijoux élégants en boîte

Epargnez maintenant sur notre sélection complète de bijoux. Plusieurs modèles. Profitez des aubaines d'après Noël. **Rég. $5 à $10.**

2.50-5.00

Simpsons-Sears Ltée. "Rég" ou "était" se rapporte aux prix de Sears. Les prix qui sont réduits sont en vigueur tant qu'il y aura de la marchandise.

Sears

en voici pour votre argent...et plus

Super achat!

Bas-culotte de maintien Place de la Mode... aubaine

Rég. $2.50 **1.99**

Bas-culotte de maintien "Place de la mode" avec haut en dentelle de nylon/lycra et gousset doublé de coton. Pied sandale ou renforcée, jambes diaphanes. Tailles: P.M. et G. Couleurs variées.

Epargnez 15%

Bas-culotte "9 à 5" Sears

Rég. $1.29 **1.09**

Bas-culotte régulier avec culotte et pointe renforcées et gousset doublé de coton, traité Sanigard. En nylon régulier diaphane. Une taille pour 100 à 150 livres. Couleurs variées.

½ prix

Liquidation de pantoufles.

Rég. $3.99 à $6.99 **1.99 à 3.49**

Choix de pantoufles genre mule, talon et semelle compensés et autres modèles en velours, peluche et nylon. Certaines sont doublées de peluche. Pointures: P.M.G. Couleurs variées.

Rayon 75 — Bas

⅓ de rabais

Rayon 77 — Vêtements pour filles

Vêtements pour filles

Vêtements d'extérieur pour filles

Rég. $29.98 à $70 **19.98-46.67**

Vaste choix de vestes, manteaux et tenues de ski pour filles. Plusieurs modèles et couleurs à votre choix. Grandeurs 7 à 14 pour filles. Magasinez tôt pour un meilleur choix. Pas tous les modèles dans toutes les grandeurs.

Robes de chambre sélectionnées pour filles

Rég. $14.98 à $19.98 **9.99 à 13.32**

Faites votre choix parmi un groupe sélectionné de robes de chambre pour filles. Beaux modèles aux jolies couleurs. En acrylique et polyester. 8 à 14.

Chandails variés pour filles

Rég. $8.98 à $15.98 **5.99-10.66**

Groupe sélectionné de chandails. Variété de modèles et plusieurs tons imprimés et unis. Tous en mélange d'entretien facile. Grandeurs 8 à 14.

Vêtements de nuit sélectionnés pour filles

Rég. $9.98 à $19.98 **6.66-13.32**

Comprend divers pyjamas, chemises de nuit et robes de chambre. Divers modèles et couleurs. Mélange d'entretien facile. Grandeurs 8 à 14.

25% de rabais

Rayon 14 — Valises

Diverses valises sélectionnées

Rég. $12.99 à $49.99 **9.74-37.49**

Choix de pullman, fin de semaine et fourre-tout en vinyle offerts à prix très avantageux. Une aubaine "d'après Noël". Magasinez tôt pour un meilleur choix.

Sears annonce . . .

presque la vente de tout ce que vous vouliez mais n'avez pas reçu à Noël

Emplettes en personne seulement

- Les articles dans ces quatre pages seront en solde le vendredi 26 déc. à compter de 1h 00 p.m. aux Galeries de Hull seulement.
- Sears à Carlingwood et St-Laurent seront fermés le jour de Noël et de l'après-Noël.
- Tous les articles seront en solde samedi aux 3 magasins
- Les prix qui sont réduits sont en vigueur tant qu'il y aura de la marchandise.

Tout le reste du stock à notre boutique des décorations de Noël

1/2 prix

Oui, 50% de rabais sur tous les arbres, éclairages et décorations. Venez vite en faire provision pour l'an prochain!

Rayon 50 — Boutique des décorations de Noël

Liquidation! Jeu 9 pièces d'outils toutes fins

Rég. $18.99 **12.99**

3 tournevis à lame droite, Robertson 2, Philips 2, tournevis coudés, pinces 6'' à long bec et à articulation coulissante, clé réglable 6''. ⅓ Rayon 9

Rayon 9 — Quincaillerie

Aubaine! Ensemble de tronçoneuses en édition restreinte

Achetées séparément $254.94 **159.94**

Tronçonneuse 14'' avec moteur à cylindrée 2.0 po. cu. et affûtage automatique, étui en plastique et chaîne supplémentaire.

Rayon 9 — Quincaillerie

Epargnez $12 — Accessoire de ramasse-poussière pour scie radiale

Rég. $41.98 **29.98**

Se raccorde à la table de scie radiale pour utilisation avec les aspirateurs d'atelier! Obtenez le vôtre à prix d'épargne!

Rayon 9 — Quincaillerie

Epargnez $15 sur armoire auxiliaire à 2 tiroirs

Rég. $54.98 **8.99**

S'insère entre les armoires sur roulettes et les coffres. 2 tiroirs de 23¾ x 12¼ x 3''. Hors tout 26¾ x 12½ x 9'' h.

Rayon 9 — Quincaillerie

Aubaine! Jeu 3 pièces de pinces Fuller

Rég. $13.98 **13.98**

Comprend pince 6'' à articulation coulissante, pince 5'' à long bec et pince 5'' coupant en diagonale.

Rayon 9 — Quincaillerie

Aubaine! Etau Craftsman 3½''

Rég. $54.98 **39.98**

Pivote sur 165° et se bloque. Mors ouvrant à 4''. Pèse 18 lb. Obtenez le vôtre à prix d'aubaine chez Sears.

Rayon 9 — Quincaillerie

1/2 de rabais — Liquidation de malles discontinuées

Rég. $29.99. $75.00 **19.99 - 50.00**

Vaste choix de malles discontinuées, toutes offertes à ⅓ de rabais des prix réguliers!

Rayon 14 — Valises

Cols roulés de la Jeune Boutique

5.99

Faites votre choix parmi des cols roulés sport dans les tons de rose, beige, noir, bourgogne et autres tons variés. Tailles P.M.G.

Rayon 19 — Jeune Boutique

1/2 prix Vêtements de ski

Toute notre collection de vêtements de ski alpin de marques connues. Modèles pour hommes et femmes offerts à prix coupés pour que vous épargniez en grand chez Sears!

Pedigree — Jean Claude KILLY SKIWEAR — EXPERT'S CLUB — WHITE STAG ACTIONSPORTS

Jean Claude Killy

Hommes et femmes. Rég. $89.98 ..... **39.99**

Jeunes. Rég. $79.98 ..... **34.98**

Tout notre stock de costumes de ski pour hommes, femmes et jeunes a été remarquablement démarqué. Les vêtements de ski Killy offrent belle coupe et élégance dans une série complète de couleurs et tailles. Passez vite chez Sears vous habiller à prix d'épargne pour le ski alpin!

Pedigree

Costumes. Rég. $140-$225 **70.00 - 112.50**

Vestes. Rég. $110-$150 ..... **$55-$75**

Pedigree vous offre une élégance exceptionnelle alliée à un très bon ajustement dans un costume ou une veste de ski! Tailles 8-16 pour dames, 36-46 pour hommes. Ne manquez pas de vous procurer à bon prix le costume ou la veste Pedigree que vous vouliez!

Club Expert

Costumes pour hommes. Rég. $98 ..... **$49**

Costumes pour femmes. Rég. $96 ..... **$48**

Vestes. Rég. $79.98 ..... **39.98**

Conçus par White Stag et offerts en exclusivité chez Sears à très bas prix pour vous permettre d'épargner! Toute notre série Club Expert est en solde. Vaste choix de couleurs et tailles dans des modèles qui vous plairont sûrement. Meilleur choix aux premiers arrivés.

White Stag

Vestes. Rég. $92-$130 ..... **$46-$65**

Gilets. Rég. $82 ..... **$41**

Vêtements de ski alpin White Stag dans une série complète de tailles et couleurs pour hommes et femmes! N'oubliez pas que les premiers arrivés auront le meilleur choix de ces vestes et gilets élégants, donc, rendez-vous au plus tôt chez Sears!

Rayon 6 — Articles de sport

1/2 prix! Costumes de motoneige 2 pièces pour hommes et femmes

Variété de modèles et couleurs au choix. Extérieur douillet en nylon qui coupe le vent. Rég. $99.98 ..... **49.98**

Epargnez $5 — Bâtons de ski alpin Scott

Tige en aluminium 3/4'', prise sans dragonne, pointe s'enfonçant bien, même dans la glace. Rég. $19.98 ..... **14.98**

Epargnez $5 — Mitaines de motoneige pour hommes et femmes

Avec poignet long pour bien couper les courants d'air, empaumure et pouce renforcés. Rég. $14.98 ..... **9.98**

Epargnez $5 — Lunettes de ski alpin

Lunettes de ski anti-buée pouvant être portées par-dessus la plupart des lunettes. Bande protectrice en mousse douce pour un ajustement confortable. Lentilles de couleur ambre. Rég. $17.98 ..... **12.98**

1/2 prix — Chemises sport Johnny Miller à manches longues

Rég. $19.99 **9.99**

Chemises premier choix de Sears avec col bordé gardant sa forme, patte de boutonnage devant, poche à la poitrine et pan carré. Couleurs et tailles variées.

Rayon 33 — Accessoires pour hommes

Epargnez $3 — Gants en vinyle pour hommes

Rég. $6.99 **3.99**

Robustes gants en vinyle avec chaude et confortable doublure en peluche acrylique. Pointures petite, moyenne, grande et très grande.

Rayon 33 — Accessoires pour hommes

Epargnez $4 — Chemises sport en chambray texturé pour garçons

Rég. $10.99 **6.99**

Chemises sport faites de 50% polyester/50% coton avec patte de boutonnage devant et une poche à la poitrine. Bleu, beige. 8-18.

Rayon 40 — Vêtements pour garçons

1/2 prix Pantalons de toilette pour hommes

Val. Rég. 9.99 **4.99**

Beau choix de pantalons de toilette en polyester et poly/rayonne dans une variété de modèles et couleurs. Coupe normale 30-40, coupe ample 36-46.

Rayon 41 — Boutique de pantalons pour hommes

Aubaine! Bottes "Sno-Mo" pour hommes

Rég. $17.99 la paire **12.99**

Conçues pour les amateurs de motoneige! Dessus en nylon à glissière, semelle et talon en caoutchouc. Fabrication canadienne.

Rayon 67 — Chaussures pour hommes

1/3 de rabais Véhicule d'aventure 'Tonka'

Rég. $12.88 **11.92**

Un jouet construit très robuste. Comprend pneu de secours, cric et bidon d'essence. Un jouet que les enfants adoreront!

Rayon 49 — Jouets

1/2 prix — Liquidation de divers articles - cadeaux

Rég. $3.98-$19.98 ch. **1.99 - 9.99**

Articles-cadeaux sélectionnés offerts à très bas prix. L'assortiment comprend des figurines et autres articles variés.

Rayon 21 — Porcelaine

1/3 de rabais — Chandails veloutés pour garçons et filles

Rég. $7.98-$11.98 **5.32 - 7.99**

Assortiment sélectionné de chandails en coton/polyester velouté dans une variété de modèles et couleurs. Tailles 2-6X.

Rayon 29 — Vêtements pour bébés

Aubaine! Pantoufle genre mule classique pour hommes

Rég. 5.99 **2.99**

Modèle ouvert à l'arrière avec dessus de ton uni en velours de coton côtelé et semelle antidérapante en caoutchouc. Brun seulement. Venez vite vous en procurer!

Rayon 67 — Chaussures pour hommes

Simpsons-Sears Ltée. "Rég." ou "était" se rapporte aux prix de Sears. Les prix qui sont réduits sont en vigueur tant qu'il y aura de la marchandise.

Sears

en voici pour votre argent...et plus

Incertitude dans le monde politique — page 14

Les avocats: des tarifs imposés à la «massue» — page 14

Le «coup» de Trudeau recrée une solidarité au Québec —Morin — page 15

Les avantages de la carte anti-crédit — page 16

Les incapables mentaux ne seront plus «protégés» — page 15

• *Le conseil d'administration pourrait en sanctionner un à la fin janvier*

L'hôtel Symmes: 3 projets étudiés

par Michel Beauparlant

HULL — Le conseil d'administration de la Société d'aménagement de l'Outaouais (SAO) devrait être en mesure de sanctionner un projet d'occupation de l'hôtel Symmes d'Aylmer à sa réunion du 27 janvier.

C'est l'avis qu'exprimait hier, le responsable de ce projet pour la SAO, M. Louis Tourville, au cours d'une conversation téléphonique.

Il y a une quinzaine, le comité ad hoc, réunissant des intervenants régionaux et du milieu, a analysé trois propositions différentes mais n'en avait recommandé aucune en particulier au conseil d'administration faute d'une information sur leur financement.

A cet effet, M. Tourville a déclaré qu'il a donné à chacun des promoteurs l'échéance du dernier jour de l'année pour produire un budget proforma. Une réunion du comité ad hoc aura lieu pour les analyser en vue de formuler une recommandation.

Les projets

Un des trois projets soumis est avancé par le Centre d'exposition l'Imagier Inc, dont le siège social est situé sur le terrain contigue à celui de l'hôtel historique. Il vise l'établissement d'une école de peinture devant être mise sur pied et administrée par deux personnes ressources diplômées des Beaux-Arts. Ce projet déborde les cadres de l'hôtel en ce que, deux fois la semaine, les diplômés seraient appelés à animer des ateliers dans les écoles de la Commission scolaire d'Aylmer.

Le programme qu'on envisage mettre au point s'adresserait aux enfants, adolescents et adultes par le moyen d'ateliers dirigés, pratiques, libres ou avec modèles vivants.

Par ailleurs, cinq personnes dont l'avocat Michel Légère, réunies sous la 88786 Canada Ltée, envisage d'aménager le monument en restaurant familial pour accueillir tous les genres de clientèle, comme c'était le cas dans les années 1830.

Mais le projet tient aussi compte de repas de gens d'affaires, de souper-causeries, de lancement d'oeuvres artistiques et d'expositions. Les soirées seraient consacrées à des spectacles représentant la culture régionale.

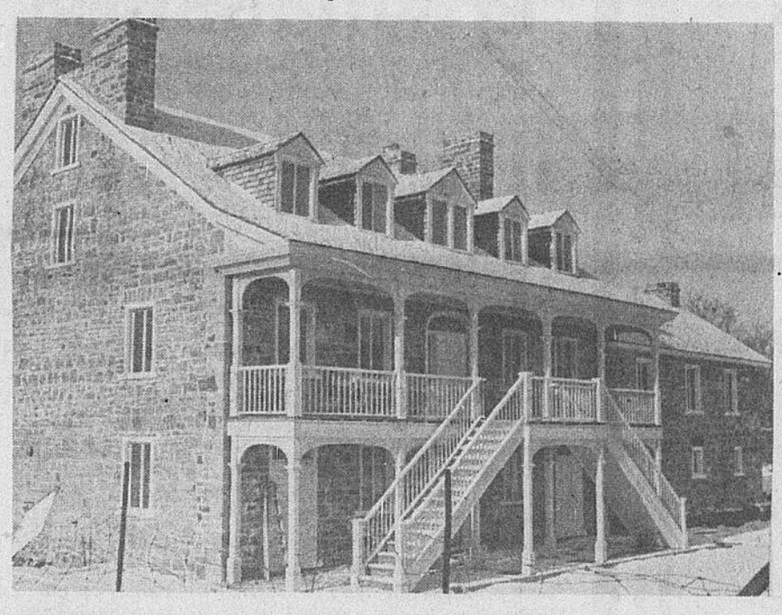
Plus précisément, le projet ferait place au rez-de-chaussée, à un bar-salon avec spectacles de musique et théâtre. Les deux autres étages logeraient des restaurants spécialisés en cuisine régionale et particulièrement, en poisson.

Le dernier projet est soumis par deux Aylmeriens, Ronald C. Lefebvre, ancien candidat conservateur dans Hull et secrétaire du sénateur Jacques Flynn, et son voisin Nicholas Orfanos, entrepreneur et restaurateur à Ottawa.

Voulant baptiser le rez-de-chaussée «Racines», le projet voudrait y faire revivre les arts du temps par des artisans qui loueraient en espace-atelier-boutique pour des périodes de deux mois. On présenterait aussi des musiciens locaux.

L'étage, baptisé «Auberge du siècle dernier», serait aménagé en salle à manger dans un décor d'époque (antiquités, costumes, couverts, tentures, etc). Les promoteurs ne voudraient pas que ce restaurant coûte «une petite fortune» à ses usagers, comme on le lit dans leur projet préliminaire. D'une cuisine canadienne, le restaurant présenterait des spectacles entre 21h et minuit.

Le «Refuge de Tibérius», au troisième niveau, serait un endroit intime et paisible, un endroit de «vie au ralenti» (page 10 du projet) où la table serait la même qu'à l'Auberge du siècle dernier».



Hôtel Symmes: les projets ne manquent pas! (Photo d'archives LE DROIT)



Joyeux Noël!

M. Paul-Emile Goulet de la rue Lessard, à Hull, un ancien cordonnier maintenant à la retraite, a mis à profit sa dextérité manuelle pour fabriquer une crèche de Noël aux dimensions fort respectables. Sauf les personnages, tout est fabriqué de ses mains avec des matériaux simples, tels du bois, de la broche et de la toile. M. Goulet a construit son petit chef-d'oeuvre au courant des deux dernières semaines et l'a installé dans le sous-sol de la maison familiale.

(Photo LE DROIT, par Paul Chiasson)

• **Pour Paul-Emile Goulet et sa famille**

Noël sans crèche, c'est impensable!

par France Simard

HULL — Un peu partout, les Noël traditionnels cèdent leur place aux Noël modernes où le Père Noël emboîte tranquillement le pas au petit Jésus de notre enfance et les cadeaux bien enrubannés se substituent à la crèche millénaire.

Un peu partout... peut-être. Mais sûrement pas chez la famille Goulet de la rue Lessard, à Hull où le chef de la famille, Paul-Emile, âgé de 60 ans, s'efforce depuis près de 50 ans à perpétuer une tradition qui lui tient à coeur, celle de la crèche.

Cette année, la crèche réalisée par M. Goulet est l'une des plus immenses qu'il ait fabriquée.

«Je me suis surpassé car ma crèche est plus grosse que jamais, et je vous la dédie à vous tous du journal LE DROIT, a-t-il déclaré au DROIT», au cours d'une conversation téléphonique.

D'une superficie de 8 pieds par 9 pieds, l'immense fresque occupe une bonne partie du sous-sol de la résidence familiale.

Réalisée devant cinq pins d'Ecosse ornés de boules multicolores et de bougies électriques, la crèche s'installe au creux de deux montagnes, sorties des mains de l'artisan. Au sommet de chacune des montagnes se trouvent un petit village d'où partent hâtivement les bergers et les rois mages, tous des personnages de près de 10 à 18 pouces de hauteur.

Malgré sa maladie, M. Goulet tient à monter sa crèche année après année. Cette-fois-ci, il lui a consacré près de quatre jours de travail. «Je tiens à monter ma crèche pour mes petits-enfants afin qu'ils se souviennent de la tradition», a-t-il expliqué.

M. Goulet travaille à ses crèches depuis si longtemps que même ses enfants ont de la difficulté à se rappeler l'apparition de la première crèche à la maison. «Aussi loin que je puisse me souvenir, a souligné sa fille Lucie, 22 ans, il y a toujours eu une crèche chez nous à Noël».

Pas étonnant que Lucie ne puisse se rappeler car M. Goulet a monté sa première crèche à l'âge de 10 ans, chez ses parents, M. et Mme Oscar Goulet, jadis propriétaires d'une cordonnerie sise sur la rue Montcalm.

«J'ai commencé j'avais 10 ans et je vais continuer aussi longtemps que je pourrai même si ma santé baisse», a fait remarquer l'artisan, qui est entré, à l'automne dernier, dans sa soixante et unième année.

Mais, M. Goulet n'a pas à craindre: la tradition qu'il a instituée ne se perdra sûrement pas dans la nuit des temps, et il restera toujours de belles crèches pour rappeler aux petits comme aux grands qu'un tout petit enfant a été donné au monde des hommes par une belle nuit de Noël.

Déjà la relève se prépare. Ainsi, l'une des filles de Paul-Emile Goulet, Louise, s'applique à son tour à créer de ses mains des personnages aussi grands que ceux de son père afin de transmettre, elle aussi la si belle tradition. «Mais il ne faudrait pas l'écrire car elle ne sera pas contente», a recommandé sa soeur Lucie au journaliste.

L'Ange-Gardien songe à se retirer de la CRO

par Roméo Chartrand

BUCKINGHAM — La municipalité de l'Ange-Gardien fera l'impossible pour sortir de la Communauté régionale de l'Outaouais (CRO).

Il faut dire que cette municipalité à caractère rural songe depuis longtemps à se retirer de la CRO. Mais voici que les cotisations que la Communauté entend exiger en 1981 sont tout simplement jugées inacceptables par le Conseil de l'Ange-Gardien.

En 1980, la quote-part de cette municipalité à la CRO s'élève à $18,856. Or, au moment où le Conseil s'apprête à adopter son budget pour 1981, la municipalité apprend qu'elle devra verser environ $52,300 à la CRO.

Pour le maire Pierre Champagne, le moment est venu de se retirer de la CRO. Une résolution à cet effet a d'ailleurs été adoptée par le Conseil. De plus, une pétition circule présentement dans la municipalité, invitant la population à appuyer le conseil municipal.

Toujours selon le maire Champagne, la cotisation exigée par la CRO représente 17 pour cent du budget de l'Ange-Gardien, alors que les municipalités urbaines payent à raison de 5.6 pour cent de leur budget. Précisons que le budget de l'Ange-Gardien pour 1981 devrait atteindre les $280,000, alors que le taux de la taxe foncière se situe à $35.16 le $1,000 d'évaluation.

Enfin, le maire et les conseillers de l'Ange-Gardien ne veulent pas payer les dépenses des municipalités urbaines (ex: l'usine d'épuration). Etant situé dans un territoire agricole à 99 pour cent, l'Ange-Gardien se verrait davantage dans les nouvelles municipalités régionales que la loi 125 sur l'aménagement doit créer en 1981. D'ailleurs, de dire les édiles de l'Ange-Gardien, le secteur rural a toujours été considéré comme un territoire de seconde zone au sein de la CRO.

Non au dépotoir

D'autre part, le Conseil de l'Ange-Gardien entend s'opposer également à l'aménagement d'un dépotoir régional sur l'emplacement Farnand. A ce sujet, la résolution adoptée rappelle aux dirigeants de la CRO que la municipalité de l'Ange-Gardien, suite à une pétition reçue des citoyens, s'est déjà opposé à l'emplacement Farnand.

De plus, après avoir réitéré son intention de se retirer de la CRO, le conseil municipal s'oppose également à la répartition des coûts d'achat et d'entretien de ce dépotoir régional qui desservira majoritairement les municipalités urbaines.

Notons, en terminant, que le maire Champagne doit rencontrer sous peu les autres maires des municipalités rurales pour discuter de leur avenir au sein de la CRO.



La cotisation de la CRO représente une part trop élevée (17%) du budget de l'Ange-Gardien, d'affirmer le maire Pierre Champagne.

(Photo d'archives LE DROIT)

• *A la BNC du boulevard St-Joseph, à Hull*

Vol à main armée: 3 individus capturés

par France Simard

HULL — Trois individus ont été appréhendés par la sûreté municipale de Hull, hier après-midi, relativement au vol à main armée survenu vers 13h 45, hier, à la succursale de la Banque nationale du Canada, sise au 745 du boulevard St-Joseph.

Les trois comparses, Gérald Brunet, 20 ans, du 35 rue Claire, appartement 11 à Gatineau, Gérard Desjardins, 22 ans domicilié au 91 Lesage, Hull et Alain Rochon, 20 ans habitant au 52 Smith, Gatineau, devaient comparaître devant un juge de paix, ce matin, afin de répondre à des accusations de vol à main armée, port de déguisement et possession d'arme à feu.

Les malfaiteurs masqués et armés avaient planifié leur méfait de sorte qu'un d'entre eux demeure à l'extérieur pour faire le guet, un autre soit en poste à la sortie de l'établissement financier et le troisième s'empare de l'argent convoité, en sautant par-dessus le comptoir, se servant lui-même dans les tiroirs caisse béants. Ainsi dit, ainsi fait.

Sitôt l'alarme donnée, les policiers de la sûreté municipale de Hull se sont précipités à la succursale bancaire, mais les truands avaient déjà quitté les lieux en troisième vitesse.

Grâce aux informations recueillies auprès des clients de l'établissement les policiers ont toutefois pu retracer une voiture qui aurait servi aux fuyards, puis une seconde automobile, utilisée pour brouiller les pistes. Selon un porte-parole de la Sûreté de Hull, les malfaiteurs auraient été aperçus alors qu'ils effectuaient l'échange de véhicule.

De fil en aiguille, les policiers ont finalement abouti dans une résidence située au 91 Lesage où ils ont procédé à l'arrestation des trois amis trouvés en possession des $3,700 dérobés, dont plusieurs billets avaient été marqués au préalable.

• *L'année 1981 devrait apporter des réponses à plusieurs questions*

Incertitude dans le monde politique

par Norman Delisle

QUEBEC (PC) — Les points d'interrogation demeurent nombreux dans le monde politique québécois quelques jours après que l'Assemblée nationale aura suspendu ses débats pour le congé des Fêtes.

Plusieurs se demandent si la Chambre reprendra bel et bien ses travaux le 10 mars prochain tel que prévu, ou si le déclenchement des élections ne se produira pas avant.

D'autres cherchent à savoir dans quelle mesure les pouvoirs du Québec auront été affaiblis advenant une réussite du plan fédéral de rapatriement unilatéral de la constitution.

Les économistes, de leur côté, s'inquiètent face à la montée exceptionnelle des taux d'intérêts et aux répercussions sur la santé de l'économie.

Les politicologues analysent pour leur part l'influence que pourrait avoir dans l'avenir la disparition éventuelle de l'Union nationale de la carte politique du Québec et le retour au bipartisme.

L'année 1981 devrait apporter des réponses précises à la plupart de ces questions.

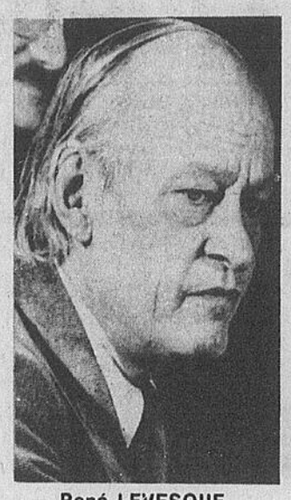
Lorsque les travaux de l'Assemblée nationale ont été ajournés le 19 décembre dernier, le gouvernement a annoncé qu'ils reprendraient le 10 mars prochain.

Le même jour cependant, le premier ministre, M. René Lévesque, a affirmé qu'aucune date n'était exclue au cours de 1981 pour la tenue d'un scrutin général.

Il donnait ainsi un certain poids à une déclaration, la semaine précédente, du ministre de l'Education, M. Camille Laurin, selon qui des élections générales pourraient être tenues dès la fin de février au Québec.

Bref, il se pourrait bien que jamais la Chambre ne reprenne ses travaux à la date prévue en mars.

Si toutefois elle le fait, l'occasion serait



René LEVESQUE



Claude RYAN

donnée au gouvernement de présenter un projet de loi ou une motion sur le droit du Québec à l'autodétermination, et de présenter un budget pour l'année financière 1981.

L'une et l'autre matière seraient alors au coeur du débat électoral.

Entre-temps, les yeux sont tournés vers Londres où se déroule un débat dont dépendra le sort de la constitution canadienne.

Tous affirment, dans les partis politiques québécois, que les pouvoirs du Québec seraient affaiblis si Londres consent aux demandes du gouvernement fédéral de M. Pierre-Elliott Trudeau.

Le Parti québécois parle d'un "coup de force" pour qualifier le geste posé par Ottawa tandis que le chef libéral, M. Claude Ryan, porte ce qu'il appelle "un jugement sévère sur le projet fédéral et la conception du Canada qu'il véhicule".

Certains qui étaient dans le clan des vainqueurs lors du référendum, notamment le chef de l'Union nationale, M. Michel Lemoignan, commencent à regretter d'avoir voté "Non" le 20 mai dernier à cause des agissements de M. Trudeau depuis ce temps.

Plusieurs estiment à Québec que le sort des pouvoirs provinciaux repose entre les mains des tribunaux devant qui le litige entre le fédéral et les provinces a été porté.

La situation économique en inquiète plus d'un à l'aube de 1981.

Le taux de chômage au Québec côtoie les 10 pour cent tandis que le taux d'intérêt sur les emprunts grimpe à un rythme effarant.

Selon les plus récents chiffres de l'OCDE, le revenu des familles n'augmentera que de 9 pour cent en 1981 tandis que l'inflation variera autour de 10 pour cent.

Le prix des produits pétroliers et des aliments ne cessera de croître.

Bref, les prédictions sont sombres et l'OCDE parle "d'une stagnation de l'activité économique réelle" pour 1981.

C'est dans ce cadre austère que le gouvernement québécois, peut importe quel parti politique le formera, devra concevoir son budget annuel au printemps de 1981.

Enfin, on ignore toujours à l'aube de cette année électorale quelle sera la force de l'Union nationale sur l'échiquier politique québécois.

Partis politiques

Ce parti fédéraliste avait recueilli au scrutin de 1976 plus de 18 pour cent des suffrages, ce qui avait aidé indirectement l'élection d'un gouvernement péquiste majoritaire.

Depuis ce temps, l'Union nationale est allée de déboire en déboire, en perdant six de ses onze députés.

Son chef, M. Rodrigue Biron, a lui-même quitté le navire en perdition et est devenu membre du Parti québécois.

• *Les avocats de l'Aide juridique se plaignent*

Des tarifs imposés à la «massue»

QUEBEC (PC) — Le président du Comité des avocats de pratique privée du Barreau, Me Richard Cliche, a accusé le gouvernement d'avoir utilisé une "massue" pour imposer de nouveaux tarifs de l'aide juridique aux 1,200 avocats criminalistes de pratique privée.

Rejoint à son bureau de Saint-Joseph-de-Beauce, Me Cliche s'est dit très déçu, précisant que cette décision du gouvernement aura une influence certaine sur les négociations qui doivent être engagées avec les avocats de pratique privée de trois autres secteurs, soit le droit matrimonial, le droit civil et les lois statutaires.

Il a annoncé que le Comité prendra position officiellement d'ici le 31 décembre après des consultations auprès des représentants des autres sections du Barreau.

Dans le cas des criminalistes, le ministre de la Justice, Marc-André Bédard, a annoncé, hier, que le gouvernement avait décidé d'établir de nouveaux tarifs conformes à ses dernières propositions, qui entreront en vigueur au moment de leur publication dans la Gazette officielle, en janvier.

Le communiqué émis par le bureau du ministre précise que cette décision a été prise devant l'impossibilité d'en arriver à une entente négociée.

Dans sa dernière proposition, le ministère de la Justice a offert de porter à $5,2 millions la masse globale consacrée aux honoraires, ce qui représente, selon le communiqué, une augmentation de 33 pour cent par rapport à l'an dernier.

Le ministère affirme qu'il s'agit d'une augmentation "très raisonnable" compte tenu du fait que les revenus des avocats participants au régime en matière criminelle ont augmenté de 46 pour cent au cours des quatre dernières années, l'honoraire moyen de chaque cause passant de $135 à $200.

En ce qui concerne les honoraires de préparation de procès, le ministère propose qu'ils s'appliquent uniquement lorsque les procédures franchissent cette étape et non aux procès qui n'ont pas lieu comme c'est le cas quand un accusé enregistre un plaidoyer de culpabilité avant l'instruction de la cause.

En contrepartie, le ministère de la Justice a offert une augmentation des honoraires de certains autres actes de base comme la comparution, dont l'honoraire passe de $15 à $50, et le plaidoyer de culpabilité qui passe de zéro à $35 lors de la comparution, de $50 à $85 lors de l'enquête préliminaire et de $50 à $135 entre l'enquête préliminaire et le procès.

YVON DESJARDINS
président de la
QUINCAILLERIE DESJARDINS



ainsi que le personnel, désirent vous remercier de votre encouragement durant l'année 1980 et vous souhaitent un

JOYEUX NOEL
ET UNE
BONNE ANNEE

QUINCAILLERIE PRO
DESJARDINS
276, boul. St-Joseph, Hull — 777-5275

EMMAÜS
Tout en faisant votre ménage du printemps, si vous voulez vous défaire des choses qui ne vous servent plus
APPELEZ-NOUS
771-5309 — 771-4566
Nous nous empresserons d'aller cueillir linge, articles ménagers, meubles, etc. Ceci nous permettra d'aider les moins fortunés.
Merci à tous
LE COMPTOIR D'EMMAÜS
175, rue Eddy — HULL

Chez Tante Marie
"VOTRE MAGASIN FAMILIAL"
* Place Cartier, HULL
* 55, boul. Gréber, GATINEAU

SPECIAL DE L'APRES-NOEL
LE VENDREDI 26 DECEMBRE
DE 1 h P.M. à 9 h P.M.



1/2 PRIX EPARGNEZ
COSTUMES DE SKI
2 PIECES POUR DAMES
QUANTITE LIMITEE!



PHENTEX
FILE A TRICOTER
3 BRINS
Lavable à la machine.
Couleurs variées.
GROS FORMAT SPECIAL
$1.77



BAS AUX GENOUX
Pointures
6-8½ — 8-9½
Sous-types.
Légères imperfections
2/$1

GILETS PULL-OVERS OU A COL ROULE
pour FILLES ou GARÇONS
Grandeurs P.M.G.
Grand choix.
Rég. $2.97



1/2 PRIX
$1.48

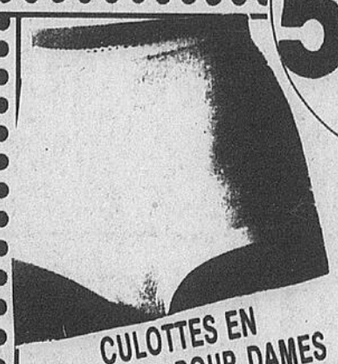


SPECIAL!
2 lb 99¢
QUANTITES RESTREINTES

EPARGNEZ JUSQU'A 50% ET PLUS



1/2 PRIX!
PULL-OVERS
OU CARDIGANS
POUR HOMMES



CULOTTES EN ANTRON III POUR DAMES
TAILLES P.M.G.
Rég. $1.47
$1.00



NUISETTES
POUR DAMES
Tailles P.M.G.
GRAND CHOIX
$4.98
Rég. jusqu'à $9.97



BOTTES DE CUIR ET SIMILICUIR
POUR DAMES
VOTRE CHOIX
Rég. jusqu'à $25.00
$10



VESTES DE SKI
variées pour dames
Grandeurs et couleurs diverses
1/2 PRIX



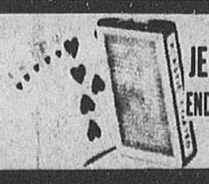
BAS-CULOTTES
POUR DAMES
Première qualité. Une taille extensible. Couleurs variées. Pour 5'-5'8" — 95 lb-145 lb.
3/99¢
LIMITE: 6 PAR CLIENT

PULL-OVERS EN GROS TRICOT
de modèles variés pour dames.
Grand choix
Rég. $9.97
$4.99



BRIQUETS CRICKET
59¢
Quantités limitées sur tous les articles en vente.
Chez Tante Marie

"Chez Tante Marie" est une marque déposée et enregistrée au Canada. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Toutes les descriptions de produits utilisées dans cette annonce sont basées sur les représentations des manufacturiers. Avis important au sujet des prix de liste, les prix de liste utilisés dans cette annonce sont fournis par le manufacturier ou l'importateur ou sont ceux publiés dans le catalogue d'un compétiteur.



JEUX DE CARTES ENDUITES DE PLASTIQUE
59¢



M. CLAUDE LEBLANC
ET SES EMPLOYE(E)S
profitent de l'occasion pour souhaiter à tous et chacun, leurs meilleurs voeux d'un
JOYEUX NOEL
CLAUDE LeBLANC LTEE
PRELARTS - TAPIS - TUILES
Place Cartier, boul. St-Joseph, Hull — 771-6945
140, rue Edmonton, Hull — 771-5897

• *Rapatriement unilatéral de la constitution*

Le «coup» de Trudeau recrée une solidarité au Québec — Morin

par Donald Charette

QUEBEC (PC) — Le coup de force fédéral est en train de recréer une solidarité au Québec qui dépasse l'appui que le gouvernement a obtenu lors de la campagne référendaire.

Le ministre des Affaires intergouvernementales du Québec, M. Claude Morin, a la conviction profonde, conviction étayée d'ailleurs par des sondages internes, que le projet Trudeau déplaît à suffisamment de Québécois pour que ce dernier s'y brise les dents.

M. Morin confesse que tel n'était pas le cas aussi récemment qu'en septembre dernier. "C'est beaucoup mieux que c'était, de dire celui-ci, le monde sait maintenant que c'est mauvais".

Le ministre attribue ce revirement à la campagne de publicité qui a inondé les ondes des media mais, également, au débat qui s'est déroulé à l'Assemblée nationale depuis que Trudeau a annoncé, le 2 octobre, qu'il entendait se passer de l'accord des provinces avant de faire sa réforme constitutionnelle.

Selon M. Morin, le geste d'Ottawa a apporté au Parti québécois des appuis qu'il n'avait pas lors du référendum du 20 mai dernier, notamment des libéraux mécontents de la tournure des événements.

Faisant une rétrospective de ce ce qui s'est passé depuis moins d'un an dans le secteur constitutionnel, M. Morin soutient que le premier ministre Trudeau n'a réussi qu'une seule chose: augmenter le nombre de ses ennemis à travers le Canada.

"En fait, ce qui se passe maintenant, c'est que toutes les provinces se retrouvent dans la même situation que le Québec en 1971 quand il a refusé la Charte de Victoria".

M. Morin est fermement convaincu que cette réforme constitutionnelle est vouée à l'échec comme le prouve le fait qu'elle soit "jammée" à trois endroits, à Ottawa devant le comité mixte des Communes et du Sénat, devant les Cours de justice où elle est contestée par six provinces et à Londres, où on se fait tirer l'oreille de plus en plus avant de procéder au rapatriement de la constitution.

Incidemment, le ministre rejette les allégations voulant que l'actuel gouvernement se retrouve dans une situation de faiblesse sans précédent, depuis sa défaite référendaire.

"La situation n'est pas désespérée, nous sommes à veille de réussir à bloquer Trudeau qui va subir la plus grande déconfiture de sa carrière. On est en train de gagner comme le démontre les retards qui sont survenus dans l'échéancier d'Ottawa. Il est faux de dire que le gouvernement québécois est faible actuellement prenez l'Alberta, avec un gouvernement composé de 75 conservateurs sur 79, ils sont dans une position pire que la nôtre".

Une constante revient dans les propos du ministre durant cette conversation téléphonique, l'attitude des libéraux provinciaux dans cette affaire.

M. Morin note à plusieurs reprises que ces derniers n'ont pas exigé de garanties avant que Trudeau ne fasse le saut dans la campagne référendaire. Il rappelle avec amertume que ceux-ci ont refusé de s'associer à la motion condamnant le geste d'Ottawa.

On aura découvert une chose en 1980, de dire le ministre, c'est qu'on ne peut pas se fier sur le PLQ.

En ce qui concerne les discussions constitutionnelles, M. Morin a souligné hier que le Québec est tout disposé à discuter avec les autres provinces d'un compromis pour sortir de l'impasse, ce compromis étant un rapatriement de la constitution assorti d'une formule d'amendement du type de celle de Vancouver.

Il est clair, selon ses dires, que le Québec ne pourrait se contenter d'une telle solution car cela équivaudrait à "importer le statu quo". Il faudrait donc que le Québec aille chercher quelque chose d'autre qu'il se refuse à préciser pour l'instant.

M. Morin rejette du revers de la main les affirmations voulant que ce soit un recul pour le Québec d'accepter de discuter d'un rapatriement sans qu'on ait tranché la question du partage des pouvoirs.

En effet, mentionne-t-il, la formule de Vancouver présentée par l'Alberta en juillet dernier stipule qu'une province peut être exemptée d'un changement constitutionnel si elle le désire.

«Nous ne sommes pas rendus à l'accepter, et on accepterait pas rien que ça, mais ça empêcherait Trudeau de porter un coup mortel au Québec» a soutenu le ministre des Affaires intergouvernementales



«Le monde sait maintenant que c'est mauvais», a affirmé le ministre des Affaires intergouvernementales, M. Claude Morin, en parlant du projet de Trudeau de rapatrier unilatéralement la constitution.
(Photolaser d'archives PC)

• *Selon le Curateur public Rémi Lussier*

Les incapables mentaux ne sont plus «protégés»

QUEBEC (PC) — Les incapables mentaux ne sont plus protégés au Québec, affirme le Curateur public dans son rapport annuel, rendu public dernièrement.

"Le système de protection des incapables mentaux, prévu par le Code civil, est appliqué de façon telle que les incapables sont purement et simplement à la merci de leur protecteur, qu'il s'appelle tuteur ou curateur," dit le Curateur public Rémi Lussier.

Comme le tuteur ne rend compte qu'une fois par année au Curateur public, "ce dernier ne peut réprimer l'usurpation ou la dilapidation des biens de la tutelle", dit M.Lussier.

Le tuteur est nommé par un conseil de famille formé de sept membres. Généralement, le conseil de famille recommande la nomination d'un proche parent. Le procès-verbal de l'assemblée est présenté à la cour qui acquiesce ordinairement.

Personne ne vérifie si le tuteur est compétent. On oublie que le tuteur ne devient pas un bon administrateur du seul fait de sa nomination. On ne s'informe même pas s'il a la maturité nécessaire pour assumer les lourdes responsabilités de sa tâche, dit le Curateur public.

Le tuteur "sera-t-il tenté de considérer comme sien le patrimoine de son pupille et de l'utiliser à ses fins personnelles: acquisition d'une automobile ou d'une propriété, paiement de dettes, voyages, etc.", demande le Curateur public.

Il rappelle que, d'après la loi, un tuteur doit faire enregistrer une hypothèque légale sur un immeuble pour garantir son administration. Il affirme que les mieux nantis refusent de plus en plus de se conformer à cette exigence du Code civil.

"Qui peut les blâmer, puisque les immeubles de ces tuteurs bénévoles seront placés hors commerce pour la durée de leur mandat?"

Avec le résultat, dit-il, que le pupille bénéficie d'une protection presque nulle car, parmi les tuteurs qui acceptent d'enregistrer cette hypothèque légale, plusieurs ont déjà une hypothèque sur leur propriété.

La protection du pupille passe donc au deuxième rang. Ajoutons à cela, que la majorité des tuteurs ne possèdent aucun immeuble, dit le curateur public.

Pour la plupart des familles, la maladie mentale est encore une maladie honteuse. Parmi les 45,000 malades mentaux de la province, on ne compte que 1,983 interdits, placés sous curatelle privée, souligne-t-il.

"Légalement, seul un parent ou allié peut, par requête à la Cour, demander l'interdiction d'un malade mental majeur: le Curateur public n'intervient qu'en l'absence d'un curateur privé".

Il souligne que seulement 11,652 malades mentaux sont placés sous sa juridiction. "Qu'advient-il des 31,000 autres?", demande-t-il.

"De plus, il est intéressant de remarquer que le malade mental aisé est entouré de gens bienveillants: 1,983 curateurs administrent au total $76 millions; le moins fortuné, lui, se voit attribuer le Curateur public", qui administre les avoirs évalués à $35.5 millions de 11,652 incapables mentaux.

Même si elle s'étend à toute la province, la juridiction du Curateur public ne s'applique pas aux malades mentaux des hôpitaux publics ou privés, spécialisés dans un domaine étranger à la psychiatrie, ni aux malades mentaux des hôpitaux généraux publics ou privés uniquement voués au traitement des psychopathies.

GIGANTESQUE VENTE D'ECOULEMENT
16 HEURES SEULEMENT
VENDREDI, 26 DEC. DE 13H A 21H
SAMEDI DE 9H A 17H
REDUCTION SUR MEUBLES, APPAREILS MENAGERS, STEREOS, TELEVISEURS, LITERIE, ETC...
CHEZ BELANGER
PLUS DE $100,000 DE STOCK
A ECOULER SANS EGARDS AUX PROFITS
20%—30%—40%—50%
ET PLUS DE REDUCTION
MISE DE COTE: PAS PLUS DE 30 JOURS SUR LES ARTICLES EN VENTE
LES PRIX SONT SI REDUITS, AUCUN PRIX PAR TELEPHONE, TOUTES VENTES FINALES.
Belanger MEUBLES
Jean-Yves Gougeon, gérant
LIVRAISON GRATUITE (dans un rayon de 100 km)
• Entreposage gratuit (max. 6 mois)
• Service après vente des plus profitables
• Personnel de vente expérimenté pour vous conseiller.
CHARGEX VISA
217 MONTCALM, HULL — 771-6611

• *Les avantages de la carte... anti-crédit*

De 3 à 25% de rabais en payant comptant

par Robert Lefebvre

QUEBEC (PC) — Une carte anti-crédit qui permet à son détenteur d'économiser jusqu'à 25 p.c. en payant comptant des biens et services de consommation courante s'implante progressivement au Québec.

Lancée depuis six mois, déjà plus de 3,000 consommateurs utilisent la "Carte Avantage" dans quelque 1,000 établissements commerciaux participants.

Présentée par ses promoteurs comme un instrument d'éducation économique, cette carte veut favoriser l'achat rationnel tout en augmentant le pouvoir d'achat de son détenteur.

Elle se veut également un outil de développement économique régional en encourageant le consommateur à acheter dans son milieu puisqu'elle est particulièrement honorée par les commerçants indépendants locaux.

Le président et directeur général de la Carte Avantage Inc, M. Georges Charbonneau, affirme que cette nouvelle conception s'inscrit dans la ligne des initiatives qui ont fait des coopératives de consommation ainsi que d'épargne et de crédit des institutions de premier plan pour promouvoir l'essor économique du Québec.

Une question d'entraide

M. Charbonneau, un homme d'affaires de Sainte-Foy, a oeuvré plusieurs années à la Caisse d'épargne et d'entraide économique de Québec. Il connaît bien la philosophie qui anime ce mouvement et a voulu l'appliquer à la structure de son système anti-crédit.

Le vice-président de l'entreprise, M. Gratien Maltais, de Chicoutimi, vient lui aussi des Caisses d'entraide, comme d'ailleurs bon nombre des concessionnaires et agents recruteurs qui sont à l'emploi de la compagnie.

La "Carte Avantage" vise d'abord et presque exclusivement le commerçant local. "Nous ne voulons pas toucher aux multinationales et aux grandes chaînes de magasins qui sont détenues par des intérêts étrangers. Nous voulons plutôt nous adresser au petit marchand du quartier pour lui permettre d'augmenter son volume de ventes et faire face à la concurrence des "gros monstres" établis dans les centres commerciaux des banlieues", affirme M. Charbonneau.

Il y voit pour ces "petits commerçants" une occasion rêvée de se regrouper, de constituer une force, de faire revivre les quartiers et les centre-ville.

"Si la Carte Avantage pouvait leur permettre d'aller chercher seulement 10 p.c. du chiffre de ventes de ces "monstres", elle aurait rempli sa mission. Qu'on imagine l'impact économique si on pouvait contribuer à faire transférer ces ventes aux commerces locaux".

La carte de crédit conventionnelle, dit-il, coûte au commerçant entre 2 et 5 p.c. en frais d'administration et est souvent la cause d'une congestion à la caisse: vérification de la validité de la carte, autorisation par téléphonne pour certains montants, rédaction du contrat de crédit, autant de facteurs qui contribuent, selon lui, à alourdir le fonctionnement et l'administration d'une entreprise.

De son côté, le consommateur y trouvera sa large part d'avantages, soutient-il.

"En payant comptant, il profitera d'un rabais variant de 3 à 25 p.c. selon le commerçant et le type de produits, et en éliminant ainsi le crédit, il pourra mieux équilibrer son budget", ajoute M. Charbonneau.

Un rabais de 25 p.c. en comparaison des frais encourus par la carte de crédit peut représenter, estime-t-il, une différence de 40 p.c. sur le coût d'un bien ou d'un service."

Marchands sélectionnés

La "Carte Avantage" a été lancée en juin dernier dans la région d'Alma, au Saguenay-Lac Saint-Jean, et elle est maintenant présente dans cinq autres régions: Rivière-du-Loup, Québec, Drummondville, Sherbrooke et Saint-Hyacinthe.

Au cours des prochains mois, elle sera offerte aux commerçants et aux consommateurs de la Mauricie et d'ici à l'été prochain, elle s'attaquera au marché montréalais.

Dans une même région, environ 50 p.c. des commerçants de même nature se voient offrir de participer au système.

"Le jour où toutes les entreprises commerciales afficheront la carte, elles augmenteront leurs prix simultanément et le consommateur n'y trouvera plus aucun avantage", explique M. Charbonneau.

La carte est offerte au consommateur au prix de $55 et est renouvelable à tous les ans.

Le commerçant qui accepte d'adhérer au mouvement doit débourser $175 annuellement. Ce montant comprend le coût de sa carte personnelle lui donnant les mêmes privilèges que le consommateur.

Occasions et solde d'écoulement d'après-Noël

Mail Meadowlands et Bayshore

24 décembre	Ouvert jusqu'à 17 h 30 à Bayshore 18 h au Mail Meadowlands
24 et 26 décembre	Fermé
27, 29, 30 décembre	Ouvert jusqu'à 22 h
31 décembre	Ouvert jusqu'à 17 h 30 à Bayshore 18 h au Mail Meadowlands
1er janvier	Fermé
2 janvier	Ouvert jusqu'à 22 h

Les Galeries de Hull

24 décembre	Ouvert jusqu'à 18 h
25 décembre	Fermé.
26 décembre	Ouvert de 13 h à 21 h
27 décembre	Ouvert jusqu'à 17 h
29, 30 et 31 décembre	Ouvert jusqu'à 18 h
1er janvier	Fermé
2 janvier	Ouvert de 13 h à 21 h

Commence le 26 décembre à 13 h aux Galeries de Hull; le 27 décembre à Bayshore et Mail Meadowlands.

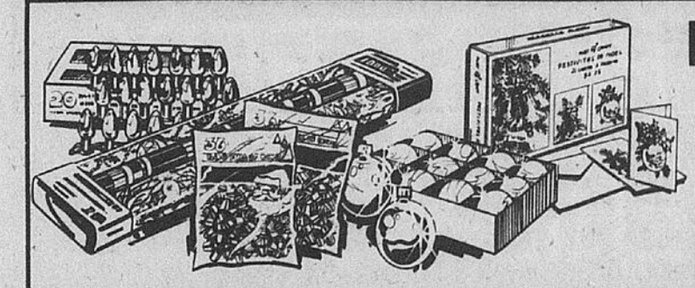
Venez chercher les serviettes de table, tasses, bonbons pour vos réunions de famille improvisées. C'est aussi le bon temps de choisir les petits cadeaux de dernière minute, les jouets, cartes de Noël et décorations à prix spéciaux.



Epargnez jusqu'à 50%

Jouets sélectionnés pour garçons et filles

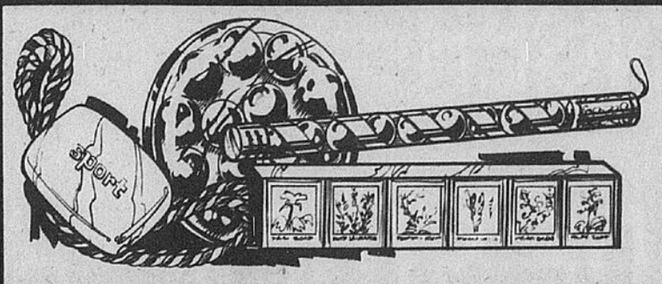
Choisissez parmi un assortiment sélectionné de jouets pour garçons et filles. Jeux électroniques, jouets en peluche, poupées, jeux variés, jouets pour les tout-petits. Venez en choisir plusieurs pour le Jour de l'An!



Epargnez jusqu'à 50%

sur accessoires et décorations de Noël!

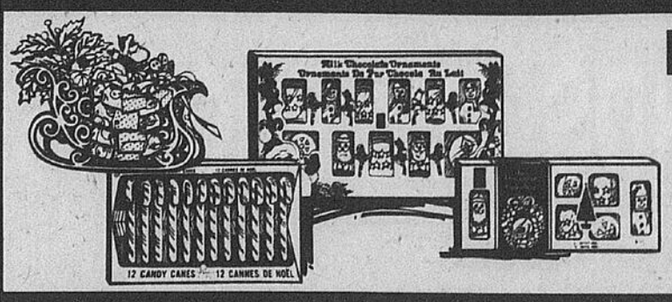
Oui, profitez d'un rabais 50% sur décorations pour l'arbre, lumières, ornements etc et épargnez jusqu'à 50% sur boîtes de cartes de Noël, collants et étiquettes pour cadeaux, papier d'emballage, choux décoratifs, rubans, articles pour la table etc. Ne manquez pas cette opportunité de faire des économies appréciables.



Epargnez jusqu'à 40%

sur petits cadeaux-fantaisie

Épargnez jusqu'à 40% sur articles sélectionnés tels que pains de savon, bain-mousse, et articles de toilette pour enfants. De bonnes idées pour les cadeaux de dernière minute!



Epargnez jusqu'à 50%

sur bonbons de Noël!

Choisissez parmi un assortiment sélectionné de chocolats de Noël, bonbons, friandises à la menthe et autres bonnes choses variées. L'assortiment peut varier de magasin en magasin et tous les items peuvent ne pas être disponibles dans chaque magasin.



Accessoires pour parties

Paquet de 51 verres en styromousse pour vos réunions d'amis. .69 pqt

Serviettes de papier blanches Guest Brand. Paquet de 240 serviettes. 1.29 pqt

Paquet de 6 verres à vin en plastique clair. 5 onces chacun. .59 pqt

Paquet de 20 verres de 7 onces en plastique transparent. .59 pqt

Paquet de 20 verres "old fashioned" de 9 onces en plastique clair. .79 pqt



Petites choses à grignoter aux Fêtes

Craquelins Ritz à saveur régulière pour vos canapés, 250 g. .89 pqt

Pretzels Humpty Dumpty toujours appréciés avec vos boissons favorites. 227 g. .79 pqt

Bâtonnets à saveur fromage Steinberg délicieux pour la famille. 225 grammes. .69 pqt

Croustilles Humpty Dumpty à saveur régulière. Paquet de deux sacs en cellophane. 200 gr. .99 pqt

Croustilles Humpty Dumpty saveur Bar-B-Q. Sac en cellophane. 200 gr. .99

Croustilles ondulées Humpty Dumpty. Boîte de 250 gr. 1.29

Articles en solde vendus jusqu'à épuisement du stock. Prix de solde et prix spéciaux sur articles de parties et choses à grignoter en vigueur jusqu'au mercredi 31 décembre.

Miracle Mart

● **Bayshore**
Queensway coin Richmond
Ottawa, Ont.

● **Mail Meadowlands**
1595, rue Merivale
Ottawa, Ont.

● **Les Galeries de Hull**
bd St-Joseph coin bd Montclair
Hull, Québec

OUVERT

Du lundi au vendredi 10h à 22h
● Samedi 9h30 à 17h30

Du lundi au jeudi 9h30 à 22h
Vendredi et samedi 9h à 22h

Du lundi au mercredi 9h30 à 18h
Jeudi et vendredi 9h30 à 21h Samedi 9h à 17h

Satisfaction garantie ou argent remis avec le sourire.

LE DROIT OFFRE UN CADEAU A VOTRE NOUVEAU BEBE



... UN ENSEMBLE PENATEN DE LUXE

Annoncez à tous vos amis la naissance de votre bébé au moyen d'une annonce dans Le Droit . . . Si vous publiez un avis de naissance pendant trois jours consécutifs dans les annonces classées, vous recevrez un ensemble de luxe de préparations Penaten pures pour bébé, ainsi que des coupons. (Valeur totale au détail de plus de $12). Ces produits Penaten de qualité, en contenants de dimensions normales, sont préparés selon des formules spéciales visant à assurer en tout temps le confort de votre bébé.

A la naissance de votre bébé, n'oubliez pas de téléphoner au numéro 560-2750. Nous prendrons alors les dispositions nécessaires pour que vous receviez votre ensemble-cadeau.



L'ENSEMBLE PENATEN-LE DROIT CONTIENT:

crème Penaten, huile très douce pour bébé, savon surgras pour bébé, boules absorbantes, poudre adoucissante pour bébé, shampooing à formule "sans larmes" pour bébé et la nouvelle lotion à base de lait pour la peau de bébé, sans oublier des coupons.

Composez 560-2750

Un conseiller courtois des annonces classées vous aidera à rédiger votre avis de naissance.

UN AUTRE SERVICE DES

ANNONCES CLASSEES DU JOURNAL LE DROIT

• En 1979

Un crime à toutes les 14 minutes à Montréal

MONTREAL (PC) — Selon les statistiques compilées par les autorités policières, 35,671 effractions ont été enregistrées en 1979 dans les villes de l'île de Montréal, soit une augmentation de 16 pour cent par rapport à l'année précédente.

Il s'ensuit qu'un crime de ce type est commis en moyenne à toutes les 14 minutes sur le territoire de la Communauté urbaine de Montréal.

Un cas sur trois se solde par un cambriolage au cours duquel des biens valant plus de $1,000 sont subtilisés.

Au bas mot, il est donc possible d'affirmer que les cambriolages coûtent annuellement $12 millions aux Montréalais, sans compter les actes de vandalisme souvent commis par les voleurs qui mettent une résidence à sac.

Après avoir analysé méticuleusement chacun des cas d'effraction survenue en 1979, la police de la métropole a constaté que seulement cinq pour cent de ces crimes avaient été commis par des professionnels utilisant des outils spécialisés.

Pour commettre la vaste majorité des vols dans des maisons privées ou des établissements déserts, les criminels ont tout simplement profité de portes non fermées à clé, forcé une serrure avec une facilité relative ou brisé un carreau pour ouvrir ensuite une fenêtre.

Pour la police, le cambrioleur moyen recherche les bijoux, l'argenterie, les chaînes de haute-fidélité ou les télévisieurs, l'équipement photographique, les outils, les vêtement luxueux ou les objets d'art.

A pied

Selon l'étude de la police montréalaise, 73 pour cent des auteurs de vols par effraction se rendent et reviennent des lieux de leur crime à pied. Les autres utilisent des véhicules aussi divers que l'automobile, la motocyclette, la vélo quand ce n'est pas le taxi ou l'autobus...

Dans près de 80 pour cent des vols, les intrus dissimulent et transportent leur butin sur leur personne.

Pour le reste, on utilise des boîtes de carton, des sacs d'ordures ou de papier, des couvertures, des draperies, des draps, des malles et même des coffres.

Les forces policières de la CUM ont conclu que la prolifération des introductions par effraction sur le territoire était en grande partie imputable à l'existence d'une sorte de marché permanent pour les marchandises volées.

En d'autres mots, rares sont les cambrioleurs qui conservent les objets qu'ils volent pour les utiliser eux-mêmes.

La nécessité d'écouler le butin des voleurs a engendré en quelque sorte la «profession» de receleur.

Devenu essentiel, puisqu'il est celui qui boucle la boucle en remettant sur le «marché» un article volé, le receleur est devenu à son tour un «catalyseur». Il encourage de faire la commission des vols en fournissant aux cambrioleurs des précisions sur les besoins de sa clientèle qui se recrute chez les citoyens ordinaires, de conscience plus ou moins élastique, qui n'hésitent guère à acheter pour un prix dérisoire un objet qu'ils savent volé.

Comment résoudre alors le problème?

Pour la police, la solution saute aux yeux: «Pour combattre efficacement les introductions par effraction et les cambriolages, il est souhaitable que les citoyens agissent de façon responsable en cessant de créer la demande».

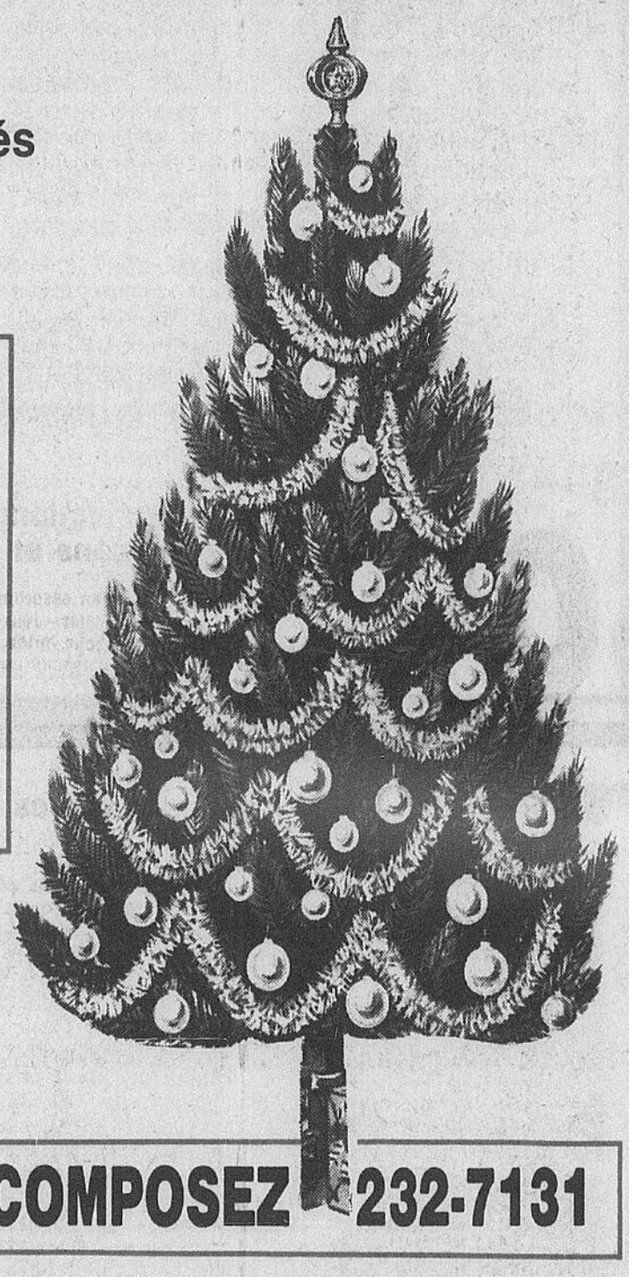
Maillon sécurisant

S'il n'y avait pas la demande, estime la police, il n'y aura pas de receleurs professionnels. Et sans ce maillon, qui sécurise les cambrioleurs en supprimant tout lien direct entre eux et l'objet de leur crime, on serait en droit de s'attendre à une régression des vols par effraction.

Les policiers croient également utile de rappeler que l'action préventive entreprise à l'échelle du voisinage constitue une assurance additionnelle contre le vol.

21e CLINIQUE DE SANG
ANNUELLE DU LENDEMAIN DE NOËL
VENDREDI; 26 DECEMBRE DE 10h à 16h.
CENTRE RA, 2451, promenade RIVERSIDE

- Nous avons besoin de 400 chopines
- Service de garderie et dessins animés
- Rafraîchissements des Fêtes!
- Transport gratuit



DIVERTISSEMENTS PRESENTES PAR:

Al Cudihy et The Majestic Blue Grass Band; D.H.M. Reekie et The Scottish Country Dancers; RA Theatrical Society Review; Holly Laroque and Company; Joe Legare and Company — le monde mystique de la magie; Willie and Floyd — spectacle de comédie; la fanfare de l'école secondaire Fisher Park; les danseurs de Roger Prévost; Fred Little, impressionniste. L'organisateur du programme, Ted Larabie, fera fonction de maître de cérémonie.

L'ARBRE DE VIE

Vous pourrez voir l'arbre de vie au Centre RA le lendemain de Noël. Son décor sera sans prix. Les noms de tous ceux qui feront un don de vie seront inscrits sur des gouttes de sang et suspendus à l'arbre — une marque concrète du souci des autres que manifesteront les gens au cours des Fêtes.

LA CROIX-ROUGE DESIRE REMERCIER TOUS CEUX QUI AIDENT A FAIRE DE CETTE CLINIQUE UNE OCCASION SPECIALE: LES ARTISTES: CEUX QUI FOURNISSENT LES RAFRAICHISSEMENTS; LES BENEVOLES QUI DONNENT LEUR TEMPS; LE CENTRE RA QUI NOUS FOURNIT LE LOCAL; CE JOURNAL ET LES ANNONCEURS DONT LES NOMS FIGURENT ICI; LES ORGANES D'INFORMATION QUI REPANDENT NOTRE MESSAGE; ET, ENFIN, TOUS CEUX QUI DONNENT DU SANG.

NOUS TENONS PARTICULIEREMENT A REMERCIER LA LAITERIE BORDEN; COCA-COLA COMPANY LTD.; STERLING TEA AND COFFEE; CFRA; CJOH; LES SCOUTS ET GUIDES DU CANADA; L'AMBULANCE ST-JEAN; LES BOUFFONS DU TUNIS SHRINE TEMPLE; MCDONALD'S; WOODHOUSE TREE FARM; CAPITAL BOX OF OTTAWA LTD.; SAM'S A.B.C. MUSIC; REACT; LE GROUPE RENTALEX.

COMPOSEZ 232-7131

LA SOCIETE CANADIENNE DE LA CROIX-ROUGE REMERCIE TOUS LES SOUSCRIPTEURS QUI ONT PERMIS LA PUBLICATION DE CE MESSAGE

J.E. LETELLIER Ltée. *"Chaussures de qualité" pour hommes et jeunes gens* 142 Rideau, Ottawa 232-6557	E.R. FISHER LIMITED 115 Sparks — Carlingwood — Billings Bridge — St-Laurent — Bayshore	*Avec les hommages de* LE DROIT LTEE	VOYAGES OTTAWA LTEE 300 Slater 237-6455 — Plaza Billing's Bridge 731-0555 197 Sparks 563-0744 — Galeries de Hull 778-3741 Galeries d'Aylmer 684-0220 — Place du Centre 770-4441 Mail Carlingwood 725-1086	DEROUIN OPTICIENS LTEE 111 O'Connor — 261, ch. Montréal 877, ch. Shefford N. 1081 Carling — Billings Bridge Plaza Centre Bayshore — Mail Merivale PLACE D'ORLEANS	Ogilvy's
MUTUAL PRESS 1424, rue Michael Ottawa 741-1050	WILLIAM M. MERCER LTD. *Actuaires et consultants avantages sociaux* Pièce 1007, 170 ouest, av. Laurier, Ottawa 237-7111	FLEURISTES FINE LIMITEE 12 boutiques à votre service stratégiquement situées 737-0750	SKYLINE CABLEVISION LTD. 1810, boul. St-Laurent 731-8250	CLAUDE LEBLANC LTEE Centre du couvre-plancher *"Le plus progressif de l'Outaouais"* 771-6945 ou 771-5897	FLORENCE PAPER CO. LTD. 2745, ch. Sheffield OTTAWA — 745-9437
A.L. ACHBAR LTEE 85, prom. du Portage (rue Principale), Hull 778-1231	JOE'S CAR RADIO 51, chemin de Richmond Ottawa — 722-3990	M. LOEB LIMITED *Fournisseur de la chaîne d'alimentation* IGA	RENFREW FURS LTD. 156, rue Rideau, Ottawa 232-4207	M. ZAGERMAN COMPANY LIMITED 1630, ch. Star Top Ottawa — 741-5990	la Baie rue Rideau — Centre St-Laurent Centre Bayshore — Centre du Foyer (Shoppers City est)
OTTAWA CABLEVISION LIMITED	GRIMES ROOFING & SUPPLY LTD. 3190, Croissant Swansea Ottawa — 523-1163	R.L. CRAIN LTD. 190, ch. de Richmond Ottawa — 722-3411	SENTINEL CLEANERS *W.D. Fenel* Mail Rideau View, Ottawa 225-5868	CAISSE POPULAIRE DE VANIER LTEE 233, ch. Montréal Vanier — 741-3900	CAISSE POPULAIRE ST-JOSEPH DE HULL 250, boul. St-Joseph Hull — 776-3111
LA CAISSE POPULAIRE LAURIER D'OTTAWA LIMITEE 450, rue Rideau, Ottawa 236-8241	ALBERT'S MEAT MARKET LTEE *"La maison du boeuf de marque rouge d'Alberta"* 71, rue William, Ottawa 233-7767	CAISSE POPULAIRE NOTRE-DAME D'OTTAWA INC. *Siège social* 293, rue Dalhousie, Ottawa 237-1316 *Succursale St-Bonaventure* 1015, ch. Merivale, Ottawa 729-4340 *Succursale Cartier* 230, rue Main, Ottawa 236-0721 Gérard Lacoste, gérant	LES MARCHANDS PAL Bois et matériaux de qualité	QUINCAILLERIE TRUDEL HARDWARE COMPANY 122, rue Rideau, Ottawa 233-5601	D. KEMP EDWARDS LIMITED 25, av. Bayswater Ottawa
Sears Carlingwood, ST-Laurent Les Galeries de Hull SIMPSONS-SEARS	BRINKS CANADA LTD. Ottawa, Ontario	EATON Centre Commercial Bayshore	maurice duncan *Opticien d'ordonnances* 210, boul. St-Joseph, Hull 771-2415	Simpsons Mail, rue Sparks, Ottawa 235-3355	LES CENTRES D'ECLAIRAGE THELEN TORONTOW LIMITEE 237-4944
CAPITAL FOOD SERVICES LTD. 830 Campbell, Ottawa 729-6114	LAPOINTE FISH LIMITED *Fondé en 1867* Marché By Ward, Ottawa 233-6221	GEORGES BOLTON ELECTRICAL WORK LIMITED 1181, av. Cecil, Ottawa 731-7842	DWORKIN FURS *"La maison que la fourrure a érigée"* 256, rue Rideau, Ottawa, 232-4213	LE TRUST CANADA PERMANENT 30, rue Metcalfe, Ottawa 237-4550	CAISSE POPULAIRE CYRVILLE LTEE 1066, ch. Cyrville Ottawa — 745-2123 *M.R. Quesnel, gérant*

• **Consulat cubain: attentat à la bombe**

La police analyse les débris

MONTREAL (PC) — Les débris d'une petite bombe qui a causé des dégâts superficiels à l'édifice du consulat cubain à Montréal, lundi, ont été examinés, hier, par la police qui tente d'identifier l'auteur de cet attentat.

Les experts policiers ont indiqué que la bombe était fabriquée de 3.3 kilogrammes de dynamite et que l'explosion avait endommagé quelques fenêtres du consulat en plus de laisser des traces de poudre sur un mur. Il n'y a pas eu de blessés.

"Nous n'avons pas beaucoup d'indices", a souligné l'agent Charles Poxon, porte-parole de la police. Cependant, les débris sont analysés pour tenter de retracer l'auteur de l'attentat.

L'agent Poxon a souligné que la police ne pouvait pas encore déterminer si la bombe avait été lancée ou si elle avait été déposée près du consulat.

Environ 30 minutes après l'explosion, un homme s'identifiant comme un exilé cubain vivant au Canada, a téléphoné à l'agence Associated Press à New York et a révélé que l'Alliance des groupements révolutionnaires cubains revendiquait l'attentat. Il a confié que l'alliance tentait ainsi de rétablir la démocratie à Cuba.

Les bureaux cubains à Montréal ont été victimes d'attentats dans le passé.

• *Dénonçant le quasi-monopole de Steinberg et Provigo*

La Fédération des magasins Coop rêve de devenir «grande»

MONTREAL (PC) — Déçue d'avoir été devancée par Provigo, la Fédération des magasins Coop veut continuer à grandir, même si elle met dix ans à atteindre la taille que lui aurait conféré l'achat des 87 supermarchés Dominion.

La Fédération des magasins Coop a acquis quatre succursales Dominion situées à Alma, Chicoutimi, Jonquière et Rimouski.

Malheureusement, elle n'a pas été capable d'augmenter sa part du marché dans la région de Montréal.

Le directeur général de la fédération, M. Marc Delisle, est d'ailleurs partagé entre plusieurs sentiments. D'abord le dépit d'avoir échoué, après une négociation de presque sept mois. "On y a cru fermement et on s'est rendu très près de conclure", a-t-il dit.

L'autre sentiment est la fierté d'avoir été si audacieux. "C'est la première fois, a confié M. Delisle, qu'une coopérative tentait d'acquérir une compagnie deux fois plus grosse qu'elle", a-t-il rappelé au cours d'une conférence de presse, hier.

"La leçon à tirer de cet échec, c'est que nous avons avantage à faire connaître aux dirigeants d'entreprises privées ce que c'est qu'une entreprise coopérative, sinon nous faisons peur. Nous avons pris du temps à établir la confiance avec les négociateurs de Dominion mais nous y sommes arrivés", a poursuivi M. Delisle.

Face aux deux frères Black et à la direction générale des supermarchés Dominion, les trois négociateurs étaient M. Delisle, M. Claude Blanchet, directeur général de la Société de développement coopératif et M. André Saumier, consultant, appuyés de divers professionnels.

La Société de développement coopératif appuie le développement des magasins Coop depuis 1979.

La SDC jugeait Dominion très intéressant parce qu'il amenait un marché complémentaire de celui des magasins Coop et permettait aussi de mieux protéger le consommateur.

"La position du consommateur est encore affaiblie après la vente de Dominion à Provigo car plus de la moitié du marché est maintenant contrôlée par deux groupes (Steinberg et Provigo)", a confié M. Claude Blanchet. "Ce quasi-monopole est très dangereux, a-t-il dit, d'autant que Provigo devient extrêmement fort dans certains coins du Québec.

Le seul aspect positif, selon M. Blanchet, est que la distribution alimentaire est maintenant contrôlée à 100 pour cent par des compagnies québécoises.

La Fédération des magasins Coop a rappelé qu'elle veut d'ici dix ans faire passer sa part du marché québécois de 5 à 15 pour cent. "Nous voulons renforcer les régions où nous sommes faibles: Montréal, les Basses Laurentides, Hull et l'Outaouais, Sherbrooke. Nous projetons d'ouvrir en 1981 pour 200,000 pieds carrés de plus, soit dix à 12 magasins supplémentaires", a précisé le président de la Fédération des magasins Coop, M. Gaston Rioux.

L'affaire Hamer a soulevé un intérêt considérable en 1980

par Robert Winters

MONTREAL (PC) — Les Québécois commencent à être habitués de se demander ce qui s'est vraiment passé pendant la crise d'octobre 1970.

Bien qu'on ait servi au public une diète constante d'analyses et de spéculations — mêlées à quelques parcelles d'information — au cours des 10 dernières années, son appétit de savoir a été considérablement aiguisé l'été dernier quand un mystérieux "sixième homme" a été accusé d'avoir enlevé le diplomate britannique James Cross.

Et en octobre dernier on a appris qu'il y avait probablement un septième participant à la prise d'otage — cette fois il s'agissait d'une femme — quand le rapport Duchaîne sur les événements de 1970 a été publié sous une forme fortement censurée,

Le ministre de la Justice du Québec — à ce moment-là M. Marc-André Bédard — fut bombardé de questions par les reporters, et des blagues commencèrent à circuler sur le nombre réel des participants dans l'affaire Cross.

Un porte-parole de M. Bédard a déclaré que la question de savoir si oui ou non des accusations seraient portées contre la femme avait été référée aux procureurs de la Couronne à Montréal. Le procureur en chef, Me Jean-Pierre Bonin, déclara qu'il ne pouvait pas faire de commentaires sur l'affaire.

Un juriste éminent, proche de cette affaire, déclara que la femme en question n'avait pas été impliquée dans l'enlèvement lui-même, mais avait joué un rôle important de soutien, quand il s'agissait par exemple d'apporter de la nourriture au lieu secret où se cachaient les terroristes, après l'enlèvement.

De toute façon, l'attention du public demeura malgré tout fermement fixée sur le "sixième homme", Nigel Barry Hamer, dont le procès devait commencer le 17 novembre.

Il est resté ici

Bien que cinq terroristes obtinrent la permission de s'exiler à Cuba en échange pour la libération de M. Cross sain et sauf, Hamer était demeuré à Montréal, et avait réussi à échapper à l'attention du public pendant près de 10 ans. Pendant ce temps, il travaillait comme professeur d'électronique.

Et bien que la police ait connu l'existence de Hamer, l'escouade antiterroriste de Montréal avait décidé en 1970 de ne pas l'arrêter.

Cette décision discutable fut mise à jour il y a près d'un an lors de l'enquête Keable effectuée au Québec, qui cherchait à découvrir à l'époque jusqu'à quel point la police, les agents provocateurs et les informateurs avaient encouragé les activités terroristes. Même si un procès traitant d'une période aussi traumatisante pour le Québec dut être pénible, beaucoup de Québécois considéraient le procès éventuel de Hamer comme l'occasion rêvée de percer le mystère qui continue d'entourer de nombreux aspects de la crise d'octobre.

Hamer, âgé de 32 ans, commença par plaider non coupable et choisit de refuser l'enquête préliminaire pour en arriver directement au procès proprement dit. Mais le 17 novembre, il changea d'avis et plaida coupable. Les plaidoyers doivent être entendus le 8 janvier.

Intérêt considérable

L'affaire Hamer a soulevé un intérêt considérable depuis 1978, alors que Jacques Cossette-Trudel et sa femme Louise, alors exilés à Paris, avaient dit à un reporter qu'il y avait un sixième participant à l'enlèvement de Cross, mais que l'identité de ce dernier n'avait jamais été dévoilée.

La nouvelle suscita une curiosité croissante sur l'identité de cette personne jusqu'au moment où Hamer fut finalement mentionné en novembre 1978, dans une question à l'Assemblée nationale.

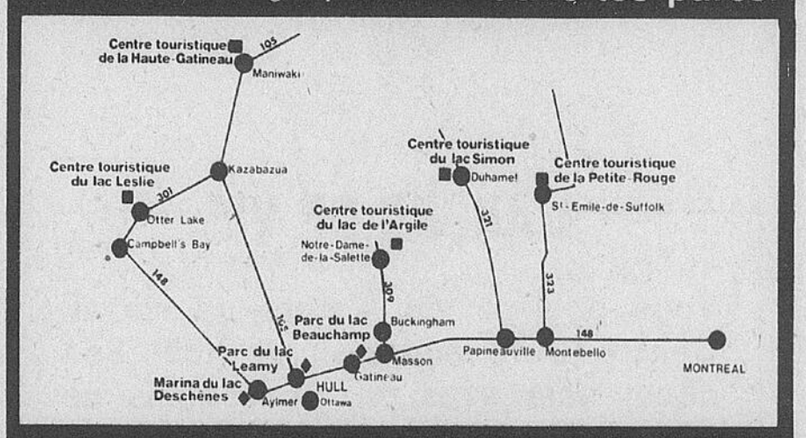
Au début de 1979, lors des audiences publiques de l'enquête Keable, on commença à révéler des renseignements sur la manière dont l'affaire Hamer avait été traitée. L'avocat de la commission, Me Mario Bilodeau, déclara que le nom de Hamer apparaissait sur une liste de quatre principaux suspects, le 6 octobre 1970, le lendemain après le jour où M. Cross fut enlevé.

Deux des suspects furent arrêtés, mais non pas Hamer. Carole Devault, une informatrice de la police dans les activités du FLQ, déclara lors de l'enquête qu'elle avait fourni des détails sur le rôle de Hamer dans les activités terroristes.

Es-tu prêt?

Viens skier dans tes centres et dans tes parcs.

Tarifs spéciaux de groupe



Société d'aménagement de l'Outaouais
Gouvernement du Québec

Renseignements: (819) 770-1500 poste 242

Dans l'Outaouais québécois

Ça va bien!

Société d'aménagement de l'Outaouais
Gouvernement du Québec

Voici les noms des gagnants du tirage qui a eu lieu le 20 décembre, couronnant ainsi la

7e VENTE ANNIVERSAIRE chez TAPIS SUPREME

1er PRIX
M. MARCEL LORRAIN
11, rue Caron
Hull

2e PRIX
Mme ESTELLE DUPUIS
16, rue Chénier
Templeton

3e PRIX
M. G. GERVAIS
23, rue Lauzanne,
Pte-Gatineau

4e PRIX
M. REAL CHARLEBOIS
992, Miss Ottawa,
Ottawa

5e PRIX
M. PIERRE VACHON
Perkins,
Val-des-Monts

6e PRIX
Mme THERESE CHARETTE
65, rue Cousineau
Pte-Gatineau

7e PRIX
M. A. LAFRANCE
118, rue Ste-Marie,
Hull

La direction et le personnel des
TAPIS SUPREME
souhaitent à tous et chacun
UN JOYEUX NOEL et UNE BONNE et HEUREUSE ANNEE

LES 2 MAGASINS
TAPIS SUPREME
SERONT OUVERTS
LE SAMEDI 27 DECEMBRE

766, boul. St-Joseph, HULL
770-9073
761, boul. Maloney, GATINEAU
663-6661 Voisin du lac Beauchamp

CHEZ TapisSupreme

"Toujours un pas en avant de la compétition"

Publicité BOURBONNAIS ET ASSOCIÉS INC.

A qui de droit,

La présente atteste qu'un sondage scientifique et représentatif pour toute la région de Hull a démontré que Hervé St-Amour Inc. est de loin le 1er choix de la majorité de la population pour le choix et le service.

Ce sondage a été fait par la maison PUBLICITE BOURBONNAIS & ASS. INC. par son département de marketing et de recherche.

Jean-Guy Bourbonnais
président

1435 OUEST, BOUL. ST-MARTIN, SUITE 400, CHOMEDEY, LAVAL, QUÉ. H7S 2C6 – TÉLÉPHONE: 669-3513

(annonce)

Maison du Citoyen Hull

MESSE DE MINUIT

à l'agora de la
MAISON DU CITOYEN
25, rue Laurier à Hull

le 24 décembre à 22h
célébrée par
Mgr ADOLPHE PROULX
avec la participation de la chorale
"LES LUCERNAIRES"
Une invitation toute spéciale aux résidants/es de Hull

Pour connaître
les conditions d'enneigement
dans l'Outaouais
composez
770-2211
24 heures par jour
7 jours par semaine



et écoutez
en semaine
les "matineux"
de 6h à 9h30;
"place 1250"
de 15h à 17h30;
"radioactif"
le samedi
et le dimanche matin
sur les ondes de
cbof 1250

Ce service vous est offert
par la Société d'aménagement de l'Outaouais

Office du tourisme de l'Outaouais
Gouvernement du Québec

163, Promenade du Portage
c.p. 1666
Hull, Qué.
J8X 3Y5

en collaboration
avec l'Association
des centres de ski
de l'Outaouais québécois
et la Société
Radio-Canada

SKI-O/Outaouais

Zellers

Vente d'après Noël!

DÉC. 26

DÉC. 27

ou jusqu'à épuisement des stocks

Les magasins du Québec Aylmer, Hull, Gatineau ouvriront leurs portes vendredi à 1:00
Les magasins de l'Ontario, Mail rue Sparks, centre Carlingwood et Beacon Hill ouvriront samedi à 9:30 a.m.

50% de rabais
Sur un vaste assortiment de robes de soirée et d'automne pour dames

50% de rabais
sur un grand choix de cartes, de papier d'emballage et de noeuds de Noël

50% de rabais
sur une grande sélection de blouses, de jupes, de chemisiers et de chandails pour dames

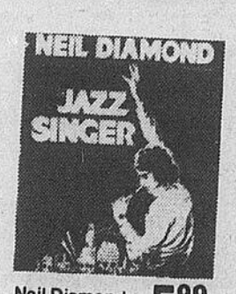
50% de rabais
sur une grande sélection de robes de nuit et d'hôtesse

Venez faire un tour chez Zellers et épargnez

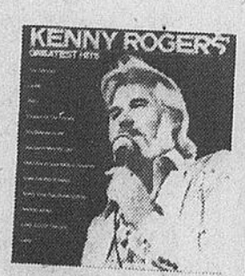
50% de rabais
sur un vaste assortiment de décorations de Noël
Faites vos provisions pour l'an prochain

Prime Plastic **3.99 ch.**
Microsillons, 8 pistes ou cassette

The Jazz Singer **5.99 ch.**



Neil Diamond 5.99 ch.
The Jazz Singer
Microsillon, 8 pistes ou cassette



Kenny Rogers 3.99 ch.
Greatest Hits
Microsillon, 8 pistes ou cassette



Anne Murray 3.99 ch.
Greatest Hits
Microsillon, 8 pistes ou cassette



Pat Benatar 3.99 ch.
Crimes of Passion
Microsillon, 8 pistes ou cassette



The Knack
But the Little Girls Understand



Kinks
Greatest Hits

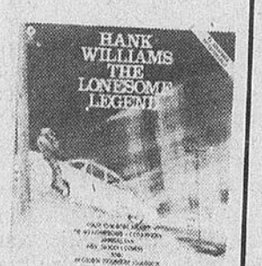


Village People
Live and Sleazy



The Statler Brothers
Memories... Now and Forever

Au choix Microsillons **3.99 ch.**



Hank Williams
The Lonesome Legend



Roger Whittaker
The Balladeer



Knack
Get the Knack



John Stewart
Bombs Away Dream Babies

50% de rabais
sur un grand choix de vêtement d'extérieur pour toutes la famille enfants 3 à 6, garçons 8 à 18, filles 7 à 14, ainsi que pour hommes et femmes

Zellers

156, rue Sparks — 232-2445
Centre Carlingwood — 722-3471
Centre Beacon Hill — 741-4904

Place Cartier, HULL — 771-3204
920 ouest, boul. Maloney, GATINEAU — 568-5555
175, rue Principale, AYLMER — 684-5080

Zellers Charge Card / Carte de Crédit

Crédit accepté



Souvenir (Photolaser AP)

Barbara Rosen, épouse d'un hotage américain en Iran, a noué un ruban jaune autour d'un arbre, hier, au centre d'achats Borough Hall de Brooklyn. Ce cérémonial s'est répété à plusieurs endroits aux Etats-Unis à l'intention des 52 otages détenus par les Iraniens depuis plus d'un an.

• *Trois des otages*

En bonne forme et un excellent moral

TEHERAN (AFP) — Trois des otages américains ont reçu hier des présents de Noël de la communauté diplomatique de Téhéran, mais les diplomates suisses qui leur ont rendu visite déclarent que les démarches pour rencontrer les quarante-neuf autres otages n'ont jamais abouti en raison du refus constant des autorités iraniennes.

Cette visite des trois otages, détenus depuis plus de treize mois au ministère iranien des Affaires étrangères, intervient alors que Radio-Téhéran a mis les Etats-Unis en demeure "d'accepter les demandes raisonnables du peuple iranien" ou de s'exposer à un procès des otages «espions».

M. Erik Lang, ambassadeur de Suisse (pays chargé de protéger les intérêts américains en Iran), a déclaré que les trois otages, dont le chargé d'affaires américain Bruce Laingen, étaient en "bonne forme physique" et gardaient un "bon moral" en dépit des circonstances.

Ces trois diplomates, a-t-il dit, vivent dans des "conditions correctes" sur le plan matériel.

Cadeaux

Les cadeaux remis aux otages sont des spécialités nationales, gâteaux notamment, confectionnées par la communauté diplomatique. Mais, a précisé M. Lang, les cadeaux des familles des otages ne sont pas encore parvenus à Téhéran.

Les quarante-neuf autres otages, qui, selon les autorités iraniennes, ont été dispersés dans le pays après le raid américain manqué du 25 avril dernier, n'ont pu, à la différence de leurs trois collègues du ministère des Affaires étrangères, recevoir de visites des diplomates suisses, dit-on de même source.

S D'autre part, on ignorait encore hier soir à Téhéran quand serait diffusée l'interview télévisée des otages, qu'avait annoncée dimanche M. Behzad Nabavi, porte-parole du gouvernement iranien.

Par ailleurs, Radio-Téhéran s'élevant hier soir contre les "insultes" des organes de presse occidentaux, a rejeté les accusations de "demande de rançon" qui avaient pu être formulées à propos des exigences iraniennes pour la libération des otages.



Me Jacques Prémont, C.R., directeur de la bibliothèque de l'assemblée nationale du Québec, a été élu président de la Division du Québec de la Société Canadienne du Cancer lors de l'assemblée annuelle de la Société tenue récemment à Montréal.

Monsieur Prémont oeuvre depuis plusieurs années pour la Société Canadienne du Cancer et ce plus particulièrement pour la section de Québec.

(annonce)

• *Otages-Iran-Irak*

Problème politique

(AFP) — A la veille de Noël, le ton monte entre Téhéran et l'Occident à propos des otages américains, dont la libération paraît une nouvelle fois remise, sinon compromise, pour ce qui est de l'avenir immédiat.

Le premier ministre iranien, M. Mohammed Ali Radjai, a qualifié hier «d'irresponsables» les propos du pape Jean Paul II sur les diplomates américains détenus en Iran depuis plus d'un an. Il a demandé au Souverain Pontife de les «reconsidérer» en gardant présent à l'esprit que les «espions» américains ne sont pas détenus pour des intérêts financiers, comme l'avait dit le pape, et qu'il s'agit d'un problème «politique» et pas seulement «humain».

Le porte-parole du gouvernement iranien, le Dr Hassan Ayat, député de Téhéran et membre du comité central du parti de la république islamique, a affirmé pour sa part ne pouvoir envisager la libération des otages avant le 21 anvier, date de la passation des pouvoirs entre le président Carter et son successeur, M. Ronald Reagan.

A Washington, où la Maison-Blanche a souligné l'irrécevabilité des demandes de Téhéran, le découragement domine dans les milieux officiels où l'on parlait «d'impasse» en raison du caractère «déraisonnable» de ces demandes, selon l'expression du secrétaire d'Etat Edmund Muskie.

Radio Téhéran a cependant estimé que Washington n'avait pas le choix et que les Américains devaient accepter les demandes de l'Iran s'ils ne voulaient pas voir juger «les espions» et voir «démasquer les membres de l'ambassade».

Le département d'Etat américain a cependant mis de nouveau en garde le gouvernement iranien contre l'éventuelle ouverture d'un procès des 52 otages américains.

A Téhéran, l'ambassade de Suisse, chargée des intérêts américains en Iran, s'est vu dénier hier par les autorités iraniennes pratiquement toute responsabilité dans l'organisation de la fête de Noël pour les détenus, dont le département d'Etat américain a affirmé lundi qu'un certain nombre se trouvaient en prison, et non pas dans de «luxueux hôtels» comme l'avait affirmé un porte-parole iranien.

Les autorités iraniennes ont fait savoir à l'ambassade de Suisse qu'elles ont choisi des prêtres iraniens pour dire les offices religieux, qui, l'an dernier, avaient été célébrés par Mgr Etienne Duval, archevêque d'Alger, Mgr Thomas Gumbleton, évêque catholique de Detroit, et les pasteurs William Sloan Coffin et William Howard.

Par ailleurs, un membre de l'ambassade suisse a rencontré hier les trois otages américains, dont le chargé d'affaires Bruce Laingen, détenus au ministère des Affaires étrangères à Téhéran au cours d'une visite qualifiée de «routine» par un porte-parole du ministère helvétique des affaires étrangères.

L'ambassade de Suède, qui représente les intérêts britanniques à Téhéran, estime «très improbable» qu'un pasteur anglican soit autorisé à rendre visite aux quatre Britanniques détenus en Iran, comme l'avait demandé l'archevêque de Canterbury à l'ayatollah Khomeiny.

Enfin, on enregistre de nouveaux signes de tension sur la scène iranienne. Le président Banisadr a été vivement critiqué hier par M. Hassan Ayat, dans le journal «Theran Times», qui l'accuse notamment d'avoir divulgué certaines discussions «secrètes» du parlement.

Une bombe a d'autre part explosé hier matin dans le centre de Téhéran, sur le trajet qu'avait emprunté la voiture du procureur général de la république islamique, l'ayatollah Moussavi Ardebilli. L'attentat a été revendiqué par le groupe «forghan» extrémistes religieux responsables de l'assassinat de plusieurs personnalités proches du régime).

Quant à la guerre avec l'Irak, les responsables iraniens demeurent convaincus que la victoire est proche, alors qu'une guerre de position se poursuit sur les principaux fronts.

SANS FRAIS

PRIVILEGES DE CHEQUES ET PAIEMENT DE FACTURES

Consultez-nous!

CAISSE POPULAIRE DE CYRVILLE LTEE

1066, chemin Cyrville, Ottawa (Ontario)
3713, chemin Navan
Tél.: 745-2123
Navan (Ontario)
Tél.: 824-5808

carrières et professions

Le Conseil d'éducation de Prescott Russell recherche un:

ENSEIGNANT QUALIFIE
(h. ou f.)

afin de combler le poste suivant du 5 janvier au 26 juin, 1981.

ECOLE SECONDAIRE D'EMBRUN
(44 km à l'est d'Ottawa)

POSTE:
— deux périodes de mathématiques avancées, 9e
— quatre périodes d'écologie, -9e et 10e.

Prière de faire votre demande par écrit le plus tôt possible ou par téléphone à compter du 5 janvier, 1981 à:

M. Richard Rancourt
Directeur
Ecole secondaire d'Embrun
Embrun, Ontario
(613) 443-2146

F. Lortie, directeur général

LES GALERIES DE HULL

OUVERT LE LENDEMAIN DE NOEL!

Les magasins seront ouverts de 13h 00 à 21h 00

Pas de taxe provinciale sur les vêtements (moins de $500.00 l'unité) les chaussures (moins de $100.00 la paire) et les textiles.	**Amplement de stationnement** Plus de 50 magasins et services comprenant Sears, Miracle Mart et Steinberg.	Facile d'accès d'Ottawa par les ponts Cartier-MacDonald, Alexandria, Chaudière et Champlain.	Les quantités sont limitées, les prix sont effectifs pour un jour seulement ou jusqu'à épuisement des stocks.
VENTE A 1/2 PRIX de FAIRWEATHER CHEMISE Rég. $23.00 *SPECIAL* $15.00 **BIG STEEL**	**EPARGNEZ 50%** sur cartes, décorations et papier de Noël **PHARMAPRIX**	**EPARGNEZ 25%** Papier hygiénique Delsey Paquet de 4 Rég. $1.64 *En vente* $1.29 Caisse de 12: $14.77 **PHARMAPRIX**	**EPARGNEZ 40%** Essuie-tout Kleenex Paquet de 2 Rég. $1.59 *En vente* $1.13 Caisse de 18: $19.79 **PHARMAPRIX**
EPARGNEZ 20% Papiers-mouchoirs Kleenex Rég. 91¢ *En vente* 73¢ Boite de 200 **PHARMAPRIX**	**EPARGNEZ 50%** Toute la marchandise de Noël. Boite de cartes, papier d'emballage, assiette, serviettes, etc. **MEILLEURS SOUHAITS**	**EPARGNEZ 45%** Jupes Rég. $52.00 *En vente* $28.00 **BOUTIQUE ANKA**	**EPARGNEZ 50%** Manteaux d'hiver pour dames Rég. jusqu'à $300.00 **BOUTIQUE ANKA**
EPARGNEZ 20% à 50% sur une sélection de vêtements pour dames **ROMAR**	**EPARGNEZ 53%** Complets 3 mcx Rég. $189.95 *En vente* $89.00 **JOE FELLER**	**EPARGNEZ 50%** sur papier et cartes de Noël **EPARGNEZ 20%** sur calculatrice à prix régulier **PAPETERIE WILLSON**	**EPARGNEZ 20% à 50%** sur une sélection de vêtements d'hiver pour dames **VIKI**
EPARGNEZ 50% sur posters muraux Rég. de $2.25 à $4.50 ch. **LIBRAIRIE DUSSAULT**	**EPARGNEZ 10% à 40%** sur une grande sélection de chaussures et bottes d'hiver pour hommes et dames **CHAUSSURES FREDELLE**	**EPARGNEZ 20%** Costumes d'hiver Grandeurs 2 à 14 ans **AU COIN DES PETITS**	**EPARGNEZ 33⅓%** Manteaux d'hiver longs pour garçons et filles **AU COIN DES PETITS**
EPARGNEZ 29% Bottes d'hiver en cuir pour hommes Rég. $55.00 *En vente* $39.00 **QUE-LUI**	**EPARGNEZ 25%** Jupes à plis en plaid Rég. $19.98 *En vente* $14.98 Grandeurs 5 à 13 **SUZY SHIER**	**EPARGNEZ JUSQU'A 50%** sur une sélection de jupes, pantalons et blouses pour dames **REITMANS**	**EPARGNEZ 50%** Chemises habillées Rég. jusqu'à $30.00 **MERCERIE TIP TOP**
EPARGNEZ 50% Complets 3 mcx Rég. jusqu'à $189.50 **MERCERIE TIP TOP**	**EPARGNEZ 50%** sur papier emballage, chandelles, boites de cartes, rubans et boucles de Noël seulement **SEARS**	**EPARGNEZ 50%** sur mouffles de ski pour hommes et femmes. Cuir souple et doublure duvet. Couleurs assorties. Val. rég. $29.98 *VENTE* $14.99 **SEARS**	**EPARGNEZ 50%** sur décorations de Noël Comprend arbres de Noël, guirlandes, lumières, boules, et ornements. **SEARS**
EPARGNEZ 50% sur bijoux populaires Vaste sélection de bijoux. Pour tous les jours. **SEARS**	**EPARGNEZ 50%** sur ensemble de parfums Coty, Cachet et Wind Song **SEARS**	**EPARGNEZ 50%** sur une vaste sélection de gilets pour hommes 100% acrylique. Rég. $16.99-$18.99 *VENTE* $8.49-$9.49 **SEARS**	**EPARGNEZ 50%** sur toutes les décorations de Noël **MIRACLE MART**

LES GALERIES DE HULL Une autre réalisation Cambridge

320, boul. ST-JOSEPH, angle MONTCLAIR, HULL

Un tour du chapeau pour Christoff — page 22



1980 fut l'année des Islanders — page 24

sports sports

• Wamsley brillant devant le filet

Le Canadien arrache un point aux Nordiques

par André Bellemare

QUEBEC (PC) — Les Canadiens de Montréal et les Nordiques se sont livré un duel palpitant hier soir au Colisée devant 10,672 spectateurs survoltés, et il s'en fallut de très peu pour que les hommes de Michel Bergeron présentent à leurs partisans le plus beau cadeau de Noël.

Mais, quatre secondes avant la fin du match, Bob Gainey, en faisant dévier un lancer frappé de Larry Robinson de la ligne bleue, a terni quelque peu les réjouissances des Québécois. Il permettait ainsi à son équipe de s'en tirer avec un verdict nul de 2 à 2 et privait les Nordiques d'un triomphe.

Ceux-ci, qui ont certes joué leur plus solide partie depuis longtemps, sont donc demeurés invaincus au Colisée en trois rencontres contre les Canadiens. Ils ont remporté une victoire 5 à 4 l'an dernier et annulé les deux autres fois.

Anton Stastny, avec son 16e but, avait ouvert le pointage au milieu de la première période.

Le pointage est demeuré 1-0 jusqu'au milieu du troisième engagement quand l'autre Stastny, Peter, a soulevé le délire dans la foule en trompant la vigilance de Rick Wamsley après 10:43 minutes.

Tirant de l'arrière 2-0, les Canadiens ont pris d'assaut la forteresse de Michel Plasse et, après avoir dominé le jeu, ils ont réduit le compte 2 à 1 grâce à un but de Réjean Houle et celui in extremis de Gainey leur évitait la défaite.

Ce fut un match endiablé, un duel surtout de gardiens de buts entre la recrue Wamsley, rappelé récemment des Voyageurs de Halifax, qui, à son premier match dans la LNH, a brillé d'un vif éclat, et Plasse qui a fourni une de ses meilleures performances en carrière.

L'ancien gardien des Canadiens a repoussé 36 des 38 tirs dirigés vers lui tandis que son vis-à-vis bloquait 21 lancers.

"Les Canadiens ne m'impressionnent plus comme avant, mais quand ils tirent de l'arrière, ils donnent tout ce qu'ils ont et nous, on a essayé de les contenir plutôt que de forcer le jeu dans leur zone vers la fin du match", disait Plasse après avoir expliqué comment Gainey avait fait dévier le tir de Robinson.

Quant au pilote Michel Bergeron, il était déçu comme les partisans de voir la victoire lui échapper dans les derniers instants de la rencontre, mais il louangeait la ténacité et la fierté de joueurs ordinaires comme Wensink, Paddock, Terry Johnson.

"Ces gars-là qui ne débordent pas de talents ont tout donné encore ce soir. On sent qu'ils sont de plus en plus fiers de porter cette petite fleur (la fleur de lys) sur leur chandail", confiait Bergeron qui a dû recourir à des marginaux en raison de l'absence de Pierre Lacroix, Normand Rochefort, Gary Lariviere, Marc Tardif et Réal Cloutier.

Ce dernier effectuait un retour au jeu hier soir après une inactivité de dix mois. Il a été employé trois fois lors d'avantages numériques et il a même failli compter un but.

A sa première présence sur la glace, Cloutier, qui se remet d'une blessure à la cheville gauche, a reçu une ovation debout de la part des partisans.

Une partie entre Québec et Montréal revêt toujours une plus grande intensité et, hier, on en a eu encore une démonstration et, à ce propos, Bergeron est d'avis que les rencontres seront de plus en plus robustes à cause de la grande rivalité entre les deux villes et des matchs plus nombreux que les deux équipes se disputeront la saison prochaine.

Hier, on aurait cru qu'il s'agissait d'une partie de championnat tellement la foule réagissait au moindre jeu, hurlait son encouragement aux siens.

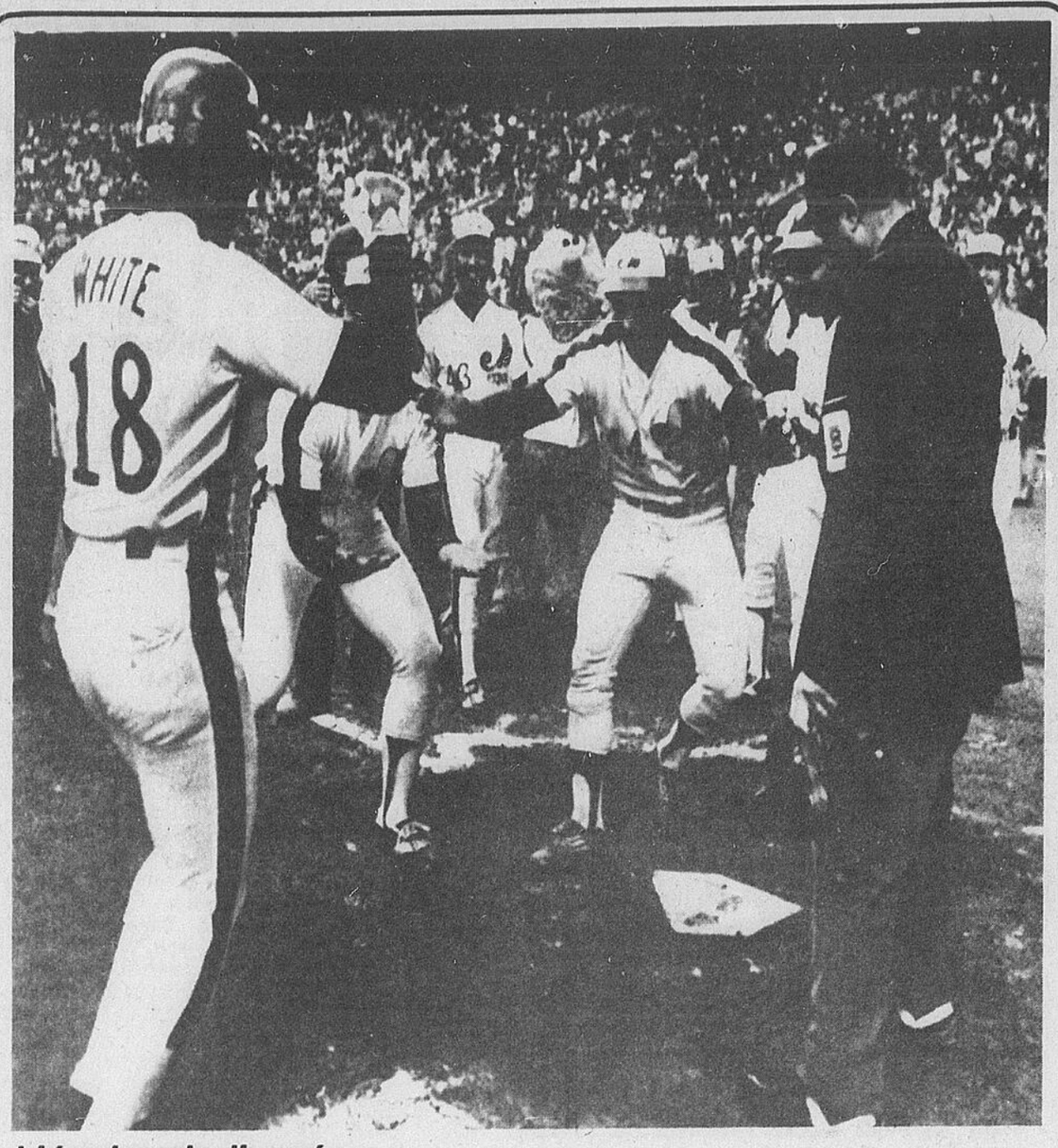
Les Nordiques, qui n'ont perdu qu'une fois dans leurs six dernières parties, joueront leur prochain match vendredi à Pittsburgh contre les Pingouins.



En mauvaise posture

Le gardien Rick Wamsley, du Canadien, s'est retrouvé en très mauvaise posture lorsque Robbie Ftorek, des Nordiques, s'est retrouvé par-dessus lui. Ftorek avait été bousculé par Steve Shutt.

(Photolaser PC)



L'équipe de l'année

(Photolaser PC)

Pour une deuxième année consécutive, les Expos de Montréal ont été choisis l'équipe par excellence au Canada, suite à un scrutin mené par la Presse Canadienne. Sur notre photo, Jerry White croise le marbre après avoir claqué un circuit de trois points. Cela se passait au Stade olympique le 5 octobre dernier.

Les Expos: l'équipe de l'année au Canada!

de la Presse canadienne

Pour la deuxième année consécutive, les Expos de Montréal ont terminé au deuxième rang de la section est de la ligue Nationale de baseball. Mais, aussi pour la deuxième année de suite, les Expos ont été choisis l'équipe par excellence au Canada.

Les Expos, qui ont remporté plus de victoires que toute autre équipe de la ligue Nationale au cours des deux dernières saisons sans pour autant remporter le championnat de leur section, ont reçu plus de la moitié des votes de première place d'un panel de chroniqueurs sportifs dans ce vote organisé par la Presse Canadienne.

Cette année, les Expos ont terminé en deuxième place derrière les Phillies de Philadelphie en perdant l'avant-dernier match de la saison. Les Phillies ont par la suite remporté la Série mondiale de baseball devant les Royals de Kansas City.

L'année précédente, les Expos avaient perdu devant les Pirates de Pittsburgh, qui avaient par la suite remporté la Série mondiale contre les Orioles de Baltimore.

Au cours des deux dernières saisons, les Expos ont remporté 185 victoires, soit quatre de plus que leurs plus proches rivaux, les Phillies et les Astros de Houston.

Les amateurs montréalais ont montré qu'ils appréciaient le spectacle offert par les Expos en venant en grand nombre. Les Expos ont compté des assistances de 2,208,675 spectateurs en 1980, un nouveau sommet pour eux.

Les Eskimos d'Edmonton ont pris la deuxième place au scrutin, mais aucune autre équipe n'a talonné les deux meneurs.

Les Expos ont obtenu 61 votes de première place, 34 de deuxième place et sept de troisième pour un total de 258. Les Eskimos ont reçu 39 votes de première place, autant de deuxième place et sept de troisième place pour 202 points.

Les Royals de Cornwall, de la ligue Junior Majeure du Québec, champions de la coupe Memorial, ont terminé troisièmes avec un vote de première place, sept de deuxième place et 18 de troisième place pour un total de 35 points.

Et les autres

Les autres équipes qui ont reçu au moins un vote de première place ont été l'équipe nationale de soccer du Canada qui s'est rendue en deuxième ronde du tournoi de la Coupe du Monde, l'équipe de curling de Rick Folk, l'équipe de descente de ski du Canada et les Canadiens de Montréal.

A la veille de la dernière série de la saison, une série de trois matches contre les Phillies, ces derniers et les Expos étaient à égalité au premier rang. Les Expos ont perdu le premier match, mais ils pouvaient remporter le championnat en gagnant les deux derniers matches. Mais Mike Schmidt avait d'autres idées et il a mis fin au espoirs des Expos en claquant un circuit en 12e manche pour donner la victore aux Phillies dans le deuxième match.

Les Eskimos, quant à eux, ont remporté la coupe Grey pour la troisième fois d'affilée quand ils ont écrasé les Tiger-Cats de Hamilton 48-10 à Toronto le 23 novembre. C'était la sixième fois au cours des sept dernières années que les Eskimos participaient au match de la coupe Grey.

Les Eskimos ont conservé une fiche de 13-3 en saison et ont marqué 505 points, un record.

• Bergeron est très satisfait

Les Stastny se sentent chez eux au Colisée

par Scott Abbott

QUEBEC (PC) — Peter et Anton Stastny sont venus au Canada pour jouer au hockey et ils se sentent chez eux sur la glace du Colisée de Québec.

"Peter et Anton m'ont vraiment surpris cette année, a dit le pilote Michel Bergeron. Je ne croyais pas qu'ils seraient aussi bons. Ils sont de grands joueurs de club qui ont un grand esprit d'équipe, tant sur la glace qu'en dehors."

Le centre Peter et l'ailier gauche Anton, qui avaient quitté la Tchécoslovaquie pour signer un contrat de six ans en août dernier, se sont retrouvés dans la LNH, après avoir éprouvé quelques difficultés d'adaption au début de la saison.

"Le jeu est plus rude ici", a admis Anton qui a récolté 15 buts et 19 aides à ses 33 premiers matches.

"La moyenne de la ligue est meilleure. Tous les clubs alignent de bons joueurs. En Tchécoslovaquie, on compte quatre ou cinq bons clubs, contre huit avec quelques bons joueurs.

"Le hockey est le deuxième sport au pays, où règne le soccer. On pense d'abord au soccer."

Niche

Les deux rapides Stastny évoluent aux côtés de Jimmie Hislop, qui est devenu une étoile en leur compagnie.

"Ça va beaucoup mieux maintenant qu'au début de la saison, a confié Hislop. Vous devez toujours attendre une passe de ces gars-là.

"Parfois, ils ont tendance à trop passer. Notre stratégie est de laisser le porteur de la rondelle patiner le plus longtemps possible, quitte s'attendre à une passe en tout temps. Ils sont très bons patineurs.

"Je suis plus habitué à leur style maintenant et j'aime certes évoluer à leurs côtés."

Peter, qui a récolté 12 buts et 32 aides avant le match contre Canadien mardi, a révélé que son grand problème en Amérique du Nord avait été la façon d'utiliser les joueurs.

Unité

"J'ai joué pendant quatre ans avec Bratislava et le club national et les cinq mêmes joueurs étaient toujours ensemble sur la patinoire pendant une saison.

"Ce n'est pas le même cas ici, car on évolue toujours avec des joueurs différents, notamment les défenseurs.

Par ailleurs, ils ne s'inquiètent des grandeurs des patinoires même si la superficie moindre donne lieu à plus de mises en échec.

Anton trouve un avantage à ces superficies moins étendues. "Vous patinez moins. On tire de partout, ce qui est plus intéressant pour les amateurs."

Les Stastny, éligibles au trophée Calder en dépit de leur expérience au hockey international, se sont d'abord alignés aux côtés de Jacques Richard pendant quatre matches, puis avec Marc Tardif pendant trois parties.

Nouveau compagnon

Bergeron, qui a succédé à Maurice Filion comme pilote le 20 octobre, a désigné Hislop comme compagnon de ligne des frères Stastny.

"Il est réellement bon, a dit Anton au sujet de Bergeron. Nous n'avons évolué que pendant six matches sous Filion. Il est difficile de comparer les deux. M. Bergeron est un ami pour moi."

Selon Peter, la LNH est plus compétitive que la première division en Tchécoslovaquie.

"Les joueurs sont tous amis là-bas. Ici, le style est plus professionnel. Ici, il faut gagner et les joueurs, moins habiles, s'en remettent à leur rudesse. Ce sont ceux qui se battent. Personnellement, je ne commencerai pas un combat, mais je suis capable de me battre."

Leur plus grande approche d'une bagarre est survenue à Québec le 7 décembre contre les Maple Leafs de Toronto,

Un rien

"La bagarre a commencé pour un rien, a dit Anton. Le tout a résulté en 170 minutes de pénalités.

"Nous avons tout simplement agrippé notre voisin le plus proche."

Bergeron, qui aligne quelques durs comme John Wensink et Kim Clarkson, ne laissera jamais les Stastny être rudoyés ou intimidés, "car nous ne laisserons personne changer le style de leur trio".

Les Stastny aiment affronter les Canadiens, suivis du Minnesota.

"Le jeu est rapide et ils jouent avec force, mais non dangereusement, selon Peter. Par contre, les Leafs nous désappointent avec leur style rude."

Les Nordiques désappointent également avec leur fiche de 10-17-7 en 33 matches, car les Statsny devaient les aider à améliorer leur fiche de 25-14-11 de l'an dernier.

"Il s'agit d'une jeune équipe et il y a eu plusieurs échanges, si bien qu'on ne sait pas encore ce qui surviendra, a dit Peter. Je crois que nous nous améliorerons d'ici la fin de la saison. Je crois que nous participerons aux séries éliminatoires. Nous ne sommes pas venus ici pour nous contenter du calendrier régulier. Nous voulons goûter aux séries éliminatoires."

BONAVENTURE FORD
FORD VENTES LTEE
22, BOUL. MONT-BLEU, HULL — 776-1571

A TOUS NOS CLIENTS ET AMIS QUI ONT BIEN VOULU NOUS FAIRE CONFIANCE, NOUS OFFRONS NOS VOEUX LES PLUS SINCERES D'UN

JOYEUX NOEL





L'équipe nationale des Etats-Unis a causé une vive surprise en 1980, aux Jeux de Lake Placid, en remportant la médaille d'or.

(Photolaser PC)

• *L'année 1980*

La politique a pris le dessus sur le sport

PARIS (AP) — Les grandes stars sportives de 1980 auront donc été Jimmy Carter, Leonid Brejnev et Lord Killanin. Pour l'histoire sportive — et l'histoire tout court —, la première des années 80 restera celle du plus important boycottage olympique et du plus rude coup porté aux J.O. en temps de paix.

Elle restera cependant aussi, comme tous les quatre ans, une année au cours de laquelle les principaux exploits sportifs auront été réalisés pendant les J.O., d'hiver ou d'été. L'unanimité s'est quasiment faite chez les spécialistes pour faire du patineur de vitesse Eric Heiden, cinq médailles d'or à Lake Placid, le sportif de l'année.

Heiden, Stenmark, Wenzel, Rodnina, Moser-Proell, l'équipe américaine de hockey: c'était Lake Placid. Coe-Ovett, Yifter, Mennea, Wessig, Dombrowski, Kozakiewicz, Cierpinsky, Olizarenko, Kazankina, Tkachenko, Barbara Krause, Rica Reinisch, Salnikov, Pascale Trinquet, les fleurettistes français, Teofil Stevenson, Ditiatine, Comaneci et Davidova, Rey, Parisi, Soukhorouchenko, Thoms: c'était Moscou.

Ballotés par la politique, amputés des Américains, des Allemands de l'Ouest, des Japonais, des Chinois et de près de la moitié du globe, menacés de disparition, les jeux de Moscou ont quand même eu lieu. Pour la première fois dans un pays de l'Est. Et peut-être pour la dernière fois dans leur forme actuelle.

"Le mouvement olympique est sorti renforcé de la crise", ont affirmé après les jeux les dirigeants du C.I.O. Pas si sûr. Mais rien ni personne n'a empêché les présents à Moscou de courir, nager, pédaler, ramer plus vite, de sauter plus haut, de lancer plus loin, de gagner plus de points, d'être plus fort, plus souple, plus agile, plus endurant ou plus rusé.

Signification

En athlétisme, en natation, en judo notamment, beaucoup d'épreuves olympiques ont perdu une partie de leur signification; mais la plupart ont réservé leur dose d'émotion et de moments forts.

Et beaucoup de champions ont confirmé, avant ou après les jeux, leurs médailles et leurs exploits olympiques: Hanny Wenzel a gagné hors des jeux six slaloms (spéciaux ou géants) et la Coupe du Monde, Stenmark n'a laissé échapper que cinq courses sur 15, Coe et Ovett ont continué à faire reculer les records du demi-fond, Kozakiewicz à Moscou n'a fait que reprendre son record du monde, Mennea est resté toute l'année le maître du 200 mètres.

Mais d'autres ont prouvé sur le terrain, en cette année olympique qui ne l'était pas pour eux, que les J.O. sans eux n'etaient pas des jeux tout à fait normaux: Craig Virgin (10,000m), Edwin Moses (400m-haies), Stanley Floyd (100m), Moegenburg (hauteur), Tschmer (décathlon), les nageurs et nageuses américains et australiens, les cavaliers ouest-allemands, etc.

Dans les sports non olympiques ou professionnels, les confirmations de champions en place et les chutes d'idoles ont eu une part à peu près égale.

En tennis, Bjorn Borg est resté le roi mais a concédé une défaite à chacun des deux prétendants à sa succession, John McEnroe et Ivan Lendl. Celui-ci a permis à la Tchécoslovaquie, en fin d'année, de devenir le premier pays de l'Est à remporter la coupe Davis.

En boxe, Mohamed Ali et Roberto Duran, deux des meilleurs boxeurs des années 70, ont laissé la place à Larry Holmes et Ray Sugar Leonard, plus jeunes et plus forts.

En formule Un automobile, l'Australien Alan Jones a remporté en 1980 le titre de champion du monde qui lui avait échappé en 1979.

Autres sports

En cyclisme, Bernard Hinault est resté sans rival, dominant le Giro et le championnat du monde, mais laissant le Tour à Zootemelk.

En voile, la transat en solitaire a couronné son doyen, l'Américain Phil Weld, et Tabarly a établi un nouveau record de traversée fin juillet.

• *North Stars 6-2*

Un premier tour du chapeau pour Steve Christoff

DETROIT (AP)- Steve Christoff, médaillé d'or de l'équipe Nationale des Etats-Unis à Lake Placid, a réussi une première en carrière dans la ligue Nationale. Il a enregistré son premier tour du chapeau en carrière professionnelle et il a permis aux North Stars du Minnesota de vaincre les Red Wings de Detroit chez eux 6-2.

C'était seulement le deuxième triomphe des North Stars dans leur dix dernières parties et leur premier sur la route en quatre matches.

Du côté des Red Wings, c'était leur premier revers après une série de succès de cinq rencontres.

Les autres marqueurs des North Stars ont été Kent Erik Anderson, avec deux buts et Tom McCarthy.

Pour les Red Wings, les marqueurs ont été Mike Foligno et John Ogrodnick.

Calgary 2
Islanders 2

Un but de Don Lever, alors qu'il ne restait plus que 1:05 minutes à jouer dans la partie, a permis aux Flames de Calgary de s'en tirer avec un verdict nul de 2-2 contre les Islanders de New York hier soir à Uniondale.

Les Flames ont surmonté un déficit de deux buts pour finalement obtenir ce point au classement. En deuxième période, Bryan Trottier et Anders Kallur avaient donné une avance de 2-0 aux Islanders.

Bob MacMillan a finalement déjoué Billy Smith et à partir de là ce fut un match défensif au possible.

Pour les Islanders leur marche triomphale reste en vigueur. Dans leur 25 dernières parties, ils n'ont subi que deux revers. Maintenant, ils sont invaincus dans leur huit dernières rencontres.

Nouveau gardien

Les Islanders de New York ont acquis hier le gardien Michel Dionne, prêté par les Nordiques de Québec, et ils l'ont cédé immédiatement aux Checkers d'Indianapolis de la ligue Centrale pour le reste de la saison.

Dion a commencé 11 matches pour les Nordiques et a conservé une moyenne de buts alloués de 5.25. Il avait quitté de son propre chef la patinoire le 10 décembre dernier lors d'un match contre les Bruins de Boston.

Dion, 26 ans, a joué pendant quatre saisons dans l'Association mondiale avec Indianapolis et Cincinnati.

Whalers-Maple Leafs

Mark Howe a marqué deux buts et s'est fait complice d'un autre hier soir quand il a conduit les Whalers de Hartford à une victoire de 7-2 contre les Maple Leafs de Toronto dans la ligue Nationale de hockey.

Cette victoire a permis aux Whalers de prendre une avance de deux points sur les Leafs au classement général de la LNH. Les Leafs en étaient à leur 10e défaite de la saison en 14 matches à domicile.

Sports en bref

par La Presse Canadienne

En Allemagne

MONTREAL -- Les champions de la Ligue junior majeure du Québec et de la coupe Memorial, les Royals de Cornwall, ont quitté le Canada pour l'Allemagne de l'Ouest où commenceront samedi les championnats du monde de hockey junior.

Les Royals, qui ont établi leur base à Landsberg, près de Munich, disputeront, demain, une partie hors concours contre le club local afin de se familiariser avec la grande surface des patinoires européenes.

Le pilote Bob Kilger a indiqué que Corrado Micalef et Tom Graovac se partageront la besogne à part égale lors du match de demain.

Par ailleurs, il n'a pas caché qu'il utilisera tous ses meilleurs éléments lors du match de samedi contre le Tchécoslovaquie, car une victoire est absolument nécessaire pour atteindre la phase finale du tournoi qui n'est ouvert qu'aux deux premiers de chaque groupe.

Outre la Tchécoslovaquie, les Royals joueront contre l'URSS dimanche et contre l'Autriche mardi.

Dans l'autre groupe, on trouve les Etats-Unis, la Suède, la Finlande et l'Allemagne de l'Ouest.

La retraite?

MIAMI -- Le vétéran quart-arrière Bob Griese, qui porte depuis 14 ans les couleurs des Dolphins de Miami, semble sur le point de mettre fin à sa carrière dans la Ligue nationale de football.

Griese, qui a conduit trois fois les Dolphinns au Super Bowl, a en effet indiqué qu'il aimerait mieux se retirer après son brillant début de saison 1980 plutôt que de finir dans l'ombre sur le banc des joueurs à regarder ses coéquipiers.

Durant son absence, il a été remplacé par David Woodley, que ses coéquipiers ont proclamé le meilleur de l'équipe.

Contrat de deux ans

NEW YORK -- Les Mets de New York, de la Ligue nationale de baseball, ont fait signer un contrat de deux ans au lanceur Dave Roberts, devenu agent libre à la fin de la saison 1980.

Le vice-président des opérations des Mets, Lou Gorman, a précisé que le salaire de l'ancien lanceur gaucher des Mariners de Seattle s'inscrira dans les six chiffres.

La saison dernière, avec les Mariners de Sattle, Roberts avait remporté deux victoires et subi trois revers en 37 partirs avec une moyennne de 4.39 points mérités.

Avant de jouer à Seattle, Roberts avait évolué à San Diego, Houston, Detroit, Chicago, San Francisco et Pittsburgh.

Un actionnaire

KANSAS CITY -- Le propriétaire des Royals de Kansas City, Ewing Kauffman, a annoncé que le directeur-gérant du club, Joe Burke, était devenu un des actionnaires de son équipe.

Il a ajouté qu'il avait été tellement satisfait de son tavail qu'il lui avait proposé de lui vendre une participation dans l'équipe des champions de la Ligue américaine de baseball.

Jusqu'à présent, Ewing Kauffman et son épouse Muriel étaient les seuls propriétaires des Royals.

Des idées

WASHINGTON -- Le propriétaire des Orioles de Baltimore, Edward Bennett Williams, a émis quelques idées qui pourraient remettre sur pied plusieurs clubs du baseball majeur.

Williams, qui possède également les Redskins de Washington, de la Ligue nationale de football, voudrait voir le baseball suivre les mêmes règles que le football.

Il propose que le baseball fasse comme la Ligue nationale de football qui remet 40 pour cent des recettes au club visiteur, alors que la Ligue américaine ne remet que 20 pour cent et la Ligue nationale, seulement 50 cents par billet vendu.

D'autre part, il a fait remarquer que chaque équipe de la Ligue nationale recoit annuellement $5.2 millions des droits de TV, tandis que les clubs de baseball n'en reçoivent que $1.2 million.

Il voudrait aussi que les contrats locaux de télévision soient administrés par le commissaire du baseball et que les profits soient répartis entre toutes les équipes.

Blessé au genou

CALGARY -- Le jeune skieur de Calgary Chris Kent, qui avait fait des débuts éblouissants dans la Coupe du Monde de ski alpin, à Val d'Isère, souffre de nouveau d'une vieille blessure au genou.

Kent, victime d'une chute à Val Gardena, en Italie, est rentré chez lui à Calgary pour se faire soigner.

Les médecins ont estimé qu'une opération n'était pas nécessaire et qu'il pourra probablement disputer les descentes de St-Anton, les 31 janvier et 13 février et de Schladming, le 7 février.

Meilleur départ

TORONTO -- L'entraîneur de l'équipe canadiennne de descente masculine, John Ritchie, a indiqué à Toronto que son équipe avait connu le meilleur début de saison de son histoire dans la Coupe du Monde de ski alpin.

Il a ajouté que le reste de la saison serait fort difficile et qu'il ne fallait pas prendre les descendeurs des autres pays à la légère.

Il a dit que la première place du Torontois Steve Podborski dans le classement de la descente avait été la plus grande surprise de ce début de saisons, car il était à peine remis d'une opération à un genou.

Ritchie a ajouté que les performances de Kent, de Calgary, quatrième à Val d'Isère, l'avaient également surpris, et qu'il était fort dommage qu'il se soit blessé en Italie,

Une bonne avance

ADELAIDE -- Les Australiens Peter McNamara et Paul McNamee ont donné à l'équipe du Reste du monde une avance de 3-0 sur les Etats-Unis en battant Peter Fleming et Vitas Gerulaitis par 7-6, 6-4, 7-5 et 6-3 dans le match des doubles du tournoi qui oppose les deux équipes à Adelaide, en Australie.

Le reste du monde avait déjà remporté hier les deux premiers simples.

Chez les Patriots

FOXBORO -- Les Patriots de la Nouvelle-Angleterre, qui avaient donné beaucoup d'espoir à leurs partisans en prenant un bon départ dans le championnat de la Ligue nationale de football, mais ont raté les éliminatoires, ont réengagé leur pilote Ron Ehrhardt.

Le propriétaire du club, Billy Sullivan, a expliqué, en annonçant la nouvelle, que le pilote ne pouvait être tenu responsable de cet échec.

Cas douteux

OAKLAND -- Les Raiders d'Oakland ont indiqué qu'il était peu probable que leur quart-arrière Dan Pastorini puisse jouer dimanche dans le match éliminatoire de la Ligue nationale de football contre les Oilers de Houston.

L'instructeur en chef des Raiders, Tom Flores, a cependant dit que Pastorini pourrait grandement aider le club en l'aidant à établir sa stratégie contre son ancienne équipe.

Quant aux Oilers, ils pourront compter sur trois anciens joueurs des Raiders, le quart-arrière Ken Stabler, l'ailier rapproché Dave Casper et l'arrière de sûreté Jack Tatum, pour neutraliser les tactiques de leurs adversaires.

COUPE MOLSON
DEUXIEME TRANCHE (décembre)
CKCH 97 l'équipe gagnante

Mon choix est:

.....

Il est entendu qu'un tirage au sort décidera du gagnant de ce concours. Ce gagnant recevra deux billets pour une joute de Hockey au Forum de Montréal, ses frais d'hôtel et $150.00 de dépenses (transport n'est pas inclus).

Mon nom.....
No. de téléphone.....
Adresse .....
Ville.....

S.V.P. Poster à: CKCH, 72, Rue Laval, Hull, P.Q. J8X 3H3.

PRIX DE L'USINE
BAINS CHAUFFANTS ET SAUNAS

Bains chauffants et saunas de la plus haute qualité, en bois, aux prix à rabais de l'usine. Expédiés port payé. Assemblez-les vous-même et épargnez vraiment. Pour détails et brochures gratuites, prière d'écrire à Canadian Hot Tubs N Spas Inc., 408, av. Gage, Kitchener, Ont. ou composez sans frais le 1-800-365-6355.

Le Figaro
Coiffure masculine

LES GALERIES DE HULL
770-7776

105, PROMENADE DU PORTAGE
777-9255



Les 13 coiffeurs et coiffeuses pour hommes des salons LE FIGARO vous remercient sincèrement pour la confiance que vous leur avez accordée cette année, et ils(elles) profitent de l'occasion pour vous offrir leurs meilleurs voeux de JOYEUSES FETES et des TETES BIEN COIFFEES AU FIGARO pour la nouvelle année qui s'amène.

A TOUS ET CHACUN, JOYEUX NOEL ET BONNE ANNEE!

CORRECTION

Les heures d'affaires publiées dans la page publicitaire du Tigre Géant inséré dans Le Droit du lundi 22 décembre auraient dû inclure ce qui suit:

Les magasins Tigre Géant de Hull seront ouverts à compter de

1 p.m.
le lendemain de Noël
le vendredi 26 décembre

Nous nous excusons de ce contretemps

GIANT TIGER

sports outaouais

par Marcel FORTIN

Grand prix de tennis

En fin de semaine avait lieu la deuxième phase du tournoi Grand Prix du club de tennis Pinecrest. Dans la catégorie des garçons moins de 18 ans, Michel Hurtubise a défait Bruno Charbonneau 7-6, 10-8, 6—0. Malgré sa défaite Bruno Charbonneau retient la première place dans le pointage cumulatif du tournoi.

Dans la catégorie des garçons moins de 16 ans, François Poirier a défait Andrew Howell 6-1, 7-5, pour gagner la première place. Dans la catégorie des garçons moins de 14 ans, il y a eu une victoire importante pour Paul Mantha qui a défait la tête de série numéro un Richard Valois 6-3, 3-6, 6-4. Paul Mantha est en première place dans cette catégorie.

Dans la catégorie des garçons moins de 12 ans, Chris Ritchie a défait Stephen McKerral 6-4, 6-1. Chez les filles, Kerri Cartwright a remporté les honneurs dans la catégorie des 18 ans, Shauna Brown dans la catégorie des 16 ans et Suzan Belcher pour les moins de 14 ans. Enfin, Leela-Ann Boodoosingh a défait Kathie Marriott 6-1, 6-1.

Conditionnement à Buckingham

BUCKINGHAM — La population de Buckingham pourra se mettre en forme à compter du 12 janvier lorsque Trimmaction Inc. reprendra ses activités.

Les cours réguliers mixtes sont offerts aux personnes de 18 ans et plus qui veulent acquérir une bonne condition physique. Les horaires seront les lundis soirs de 6h 30 à 7h 30, et les mardis et jeudis soirs de 7h à 8h.

Des cours pour femmes seulement seront aussi disponibles les mardis soirs de 8h à 9h.

Ces cours auront lieu à la polyvalente de Buckingham et les inscriptions auront lieu lors des premiers cours.

Conditionnement physique

GATINEAU — Trimmaction Inc. avise la population de Gatineau que ses activités de conditionnement physique reprendront à compter du 12 janvier avec une programmation qui saura satisfaire les goûts et les besoins de tous et chacun.

Après avoir passé cette période d'abondance qu'est le temps des Fêtes, c'est le moment de vous faire du bien en joignant l'un des cours suivants: réguliers (mixtes), femmes seulement, contrôle du poids (mixte), rythmé (mixte), pré-natal en piscine ou en gymnase, post-natal en piscine, sur glace (mixte) en piscine (mixte), club de jogging, pour la famille et pour les handicapés physiques (gratuit).

L'inscription se fera le dimanche 11 janvier aux Promenades de l'Outaouais.

Pour plus d'informations, on peut communiquer avec le service des loisirs et de la culture de Gatineau au 663-9261, poste 267.



Nos meilleurs Voeux

à tous nos clients

QUINCAILLERIE

TRUDEL HARDWARE COMPANY

Home Hardware

122, rue Rideau
233-5601

CHERCHEZ VOTRE NOM



EN LISANT LES RUBRIQUES DES ANNONCES CLASSEES

5 PAIRES DE BILLETS GRATUITS

A CHAQUE JOUTE LOCALE DES OLYMPIQUES DE HULL (L.H.J.M.Q.)

Quelques jours avant chaque partie locale des Olympiques de Hull, à l'aréna Robert-Guertin, 5 noms seront publiés dans les différentes rubriques des annonces classées.

Ces 5 personnes pourront mériter une paire de billets à un match des Olympiques de Hull pour la partie locale indiquée dans l'annonce. Ils devront réclamer leurs billets avant midi, la veille de la partie au:

SERVICE DES ANNONCES CLASSEES
Journal *LE DROIT*,
375, rue Rideau, Ottawa, Ont.
POUR PLUS DE DETAILS, COMPOSEZ

560-2750

"Encourageons nos Olympiques"

Les annonces classées . . . c'est toujours payant!

hockey

Classement LNH
(Parties d'hier non comprises)
Conférence Prince-de-Galles
Division Norris

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
Los Angeles	33	21	9	3	139	110	45
Montréal	33	17	13	3	142	101	37
Hartford	33	11	15	7	124	158	29
Pittsburgh	33	10	16	7	121	149	27
Detroit	32	8	18	6	104	133	22

Dvision Adams

Buffalo	33	16	8	9	134	104	41
Minnesota	31	14	9	8	112	97	36
Toronto	32	12	15	5	130	140	29
Boston	33	11	15	7	120	118	29
Québec	33	10	16	7	119	139	27

Conférence Campbell
Division Patrick

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
NY Islanders	36	23	7	6	162	112	52
Philadelphie	35	23	7	5	139	93	51
Calgary	32	14	11	7	117	120	35
Washington	33	11	12	10	125	119	32
NY Rangers	34	12	17	5	123	135	29

Division Smythe

St. Louis	34	21	9	4	145	115	46
Vancouver	35	17	9	9	144	117	43
Chicago	36	12	18	6	136	163	30
Colorado	33	11	16	6	112	134	28
Edmonton	31	8	18	5	109	130	21
Winnipeg	33	1	25	7	98	167	9

Les meneurs

	B	P	Pts
Simmer, LA	33	25	58
Dionne, LA	26	32	58
Bossy, NYI	37	20	57
Trottier, NYI	9	44	53
Taylor, LA	19	31	50
Federko, StL	14	35	49
Gretzky, Edm	13	35	48
Rogers, Hart	20	27	47
Barber, Pha	25	19	44
P. Stastny, Que	12	31	43
Maruk, Wash	23	19	42

Canadiens 2 Nordiques 2
Première période

1. Québec, A. Stastny 16 (P. Stastny, Hislop) 11:30

Pénalités — Pichette Que 2:01, Langway Mtl 12:36, Lafleur Mtl 15:59, Pichette Que 19:41.

Deuxième période

Aucun but.

Pénalités — Houle Mtl 2:51, Engblom Mtl, Hunter Quée 5:38, Wensink Qué 10:22, Larouche Mtl, P. Stastny Qué 15:28.

Troisième période

2. Québec, P. Stastny 13 (A. Stastny, Hislop) 10:43
3. Montréal, Houle 12 (Mondou) 14:01
4. Montréal, Gainey 13 (Mondou) 19:56

Pénalité — Aucune.

Gardiens —Wamsley, Montréal; Plasse, Québec.

A. — 10,672.

North Stars 6 Red Wings 2
première période

1. Minnesota, Christoff 3 (McCarthy, B.Smith) 16:15
2. Detroit, Foligno 16 (Larson, McCourt) 16:47
3. Detroit, Ogrodnick 17 (Foligno, McCourt) 19:25

Pénalités — Giles Min 8:22, Korn Det 11:29, 14:52.

deuxième période

4. Minnesota, Christoff 4 (Eaves) 6:16
5. Minnesota, Andersson 6 (Palmer, Giles) 11:27
6. Minnesota, Andersson 7 (Polich) 17:30

Pénalités — Minnesota banc (purgée par Christoff) 3:00, Hicks Det, Christoff Min majeures, Miller Det 6:26, Gilbert Det (purgée par Lyle) 9:33, Miller Det, McCarthy Min 13:42.

Troisième période

7. Minnesota, McCarthy 14 (Hartsburg, MacAdam) 9:14
8. Minnesota, Christoff 5 (Eaves, Roberts) 19:30

Pénalités — Eaves Min 13:13.

Gardiens —Beaupre, Minnesota; Gilbert, Detroit.

Assistance — 16,036.

Flames 2 Islanders 2
Première période

Aucun but.

Pénalités — Holt Cal 6:37, Bossy NYI 13:13, Plett Cal 14:47.

deuxième période

1. NY Islanders, Trottier 10 (D.Potvin) 5:11
2. NY Islanders, Kallur 21 (Goring, Bourne) 13:14

Pénalités — Russell Cal 0:25, Langevin NYI 14:38.

Troisième période

3. Calgary, MacMillan 103:01
4. Calgary, Lever 8 (Plett, Reinhart) 18:55

Pénalités — Russell Cal 0:05, Bourne NYI 5:58, Calgary banc (purgée par McKendry) 10:13, Langevin NYI 13:16.

Gardiens —Lemelin, Calgary; Smith, NY Islanders.

Assistance — 14,950.

Whalers 7 Leafs 2
Première période

1. Toronto, Derlago 111:44
2. Toronto, Anderson 12 (Paiement, Salming) 1:52
3. Hartford, Howe 1116:50

Pénalités — Maloney Tor, Barnes Hart majeures 1:13, Miller Hart 2:52, Volcan Hart 4:58, Vaive Tor **Deuxième période**

4. Hartford, Sims 10 (Neufeld, Nachbaur) 10:12
5. Hartford, Rowe 5 (Nachbaur, Howe) 12:35
6. Hartford, Stoughton 15 (Rogers) 13:05

Pénalités — Douglas Hart 6:31, Nachbaur Hart, Paiement Tor majeures, Hartfort banc, Toronto banc 15:34.

Troisième période

7. Hartford, Howe 12 (Rogers, Rowe) 4:04
8. Hartford, Boutette 15 (Stoughton) 14:46
9. Hartford, Neufeld 419:16

Pénalités — Farrish Tor 8:14, Paiement Tor 10:18.

Gardiens — Garrett, Hartford; Rutherford, Toronto.

Assistance — 16,430.

Pingouins 3 Blues 6
Première période

1. Pittsburgh, Lee 9 (Schutt, Malone) 1:08
2. St. Louis, Currie 13 (Sutter, Federko) 1:34
3. Pittsburgh, Schutt 12 (Lee, Faubert) 17:30

Pénalités — Schutt Pgh 4:32, Turnbull StL 6:49, LaPointe StL 12:25, Malone Pgh 12:40, Micheletti StL 16:57, Hamilton Pgh 18:15.

Deuxième période

4. St. Louis, Patey 14 (Stewart) 2:22
5. St. Louis Zuke 10 (Turnbull, Norwich) 8:10
6. St. Louis, Currie 14 (Micheletti, Federko) 13:55
7. St. Louis, Brownschidle 4 (Zuke) 17:50

Pénalités — Zuke StL 1:53, Stackhouse Pgh 7:02, Anderson Pgh double mineures, majeure, Turnbull StL mineure, majeure 13:02, Lee Pgh 16:01, Lee Pgh, Klassen StL 19:19.

Troisième période

8. Pittsburgh, Hughes 8 (Faubert, McAdam) 14:27
9. St. Louis, Babych 20 (Turnbull, Dunlop) 19:52

Pénalités — Sutter StL 8:02.

Gardiens — Millen, Pittsburgh; Liut, St. Louis.

Assistance — 13,568.

Classement LJBO

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
Maniwaki	22	18	4	0	185	96	36
Gatineau	21	17	4	0	145	106	34
Mt-Laurier	20	12	8	0	142	108	24
Thurso	22	10	10	2	129	125	22
Hull-Volant	26	6	19	1	149	218	13
Aylmer	23	2	20	1	89	186	5

Hier

Mt-Laurier 5 Maniwaki 7
Gatineau à Hull (remise)

Dimanche

Gatineau à Mt-Laurier

football

Dimanche, 28 déc.
Conférence américaine
Houston à Oakland, 5 p.m.
Conférence nationale
Los Angeles à Dallas, 1:30 p.m.

Séries de divisions

Samedi, 3 jan.
Conférence américaine
Buffalo ou Houston à San Diego, 4 p.m.
Conférence nationale
Minnesota ou Los Angeles à Philadelphie, 12:30 p.m.

Dimanche, 4 jan
Conférence américaine
Buffalo ou Oakland à Cleveland, 12:30 p.m.

Conférence nationale
Minnesota ou Dallas à Atlanta, 4 p.m.

Séries des Conférences

Dimanche, 11 jan.
Conférence américaine
Clubs à déterminer.
Conférence nationale
Clubs à déterminer.

SUPER BOWL

Dimanche, 25 jan.
A Nou-Orléans
Champion de la CNF vs Champion de la CFA, 6 p.m.

INSCRITS au CONNAUGHT

Vendredi 1h 30
Course 1, (1 mille) Amble, Bourse $750

1. Si Bon Mac	J. Blasi
2. Improvement	R. MacNevin
3. Toccata Legardeur	R. O'Dwyer
4. Quack Attack	J. Weber
5. Adoras Gold	R. Steele
6. Goodtime Shooper	R. Curran
7. J L M	R. Zéron
8. Ohio Supreme	A. St-Amour

Course 2 (¾ mille) Amble, Bourse $700

1. Judy Wann	W. Demers
2. Coolbrook Success	W. Smith
3. Mr Morewood	R. Viau
4. Deep Vance	J. Lancaster
5. Harwil Pete	R. Labrèche
6. Foresees Franell	Y Laframboise
7. Riverdale Pat	D. Kehoe
8. Count Adios A	M. Turenne
A.E. Dr Douglas	R. Zéron

Course 3, Trot, Bourse $750

1. Colonel Nique	F. Lavallée
2. H T Vite	D. Coville
3. Johns Villy	J.P. Neveu
4. Pat Sim	W. Demers
5. Keystone Sentinel	B. Hewitt
6. Anvill Kiddee	R. O'Dwyer
7. Ms Pemberton	N. McIntyre
8. Half Mask	E. Seaman
A.E.: Fiacco Ernie	D. Coville
A.E.: Ozark John	L. Dunlop

Course 4, Amble, Bourse $750

1. Miss Sugar B	TBA
2. Meadow G Bill	Y. Laframboise
3. My Son Win	R. Viau
4. Nigel Forst	J. Bourgon
5. Hasty Bing	J. Wood
6. Handsome Donut	D. Kehoe
7. Moorelands Mister	R. Curran
8. Lovely Bet	A. St-Amour
A.E.: Armanda	S. Jones
A.E.: Hyde Park Boy	D. Best

Course 5, Amble, Bourse $1,000

1. Senator Wallace	A. St-Amour
2. My Boy Blaze	R. Bramhall
3. Lilli Mac Pete	A.R. Demers
4. Astre Byrd	J. Blais
5. Huntleys Express	R. O'Dwyer
6. Pontiac Beth	N. Jones
7. Prince Boulger	D. Coville
8. Judge Ironside	R. O'Dwyer
9. Senga Beaugeste	R. Curran
A.E.: My Boy Willy	TBA
A.E.: Lady Fran	F. Lavallée

Course 6, Trot, Bourse $900

1. Country Breeze	A. Laflamme
2. Count Shooter	M. Blais
3. Little Justly	M. Filion
4. Silver Bright	D. Kehoe
5. Legislator	R. Labrèche
6. Tennis Time	R. Zéron
7. Dawns Day	L. Turenne
8. Northwood Roméo	J. Bourgon
A.E.: Willbrook Sheila	P. Loranger Jr

Course 7, Amble, Bourse $1,100

1. Royal Customer	R. O'Dwyer
2. Back Alley	N. Jones
3. Sibon A	M. Filion
4. Count Fortune	R. Desjardins
5. Skibo	R. Zeron
6. Roof Vent Tom	R. Steele
7. Hantise Angus	M. Turene
8. Yankee Tyrant	R. Labrèche

Course 8, Amble, Bourse $1,200

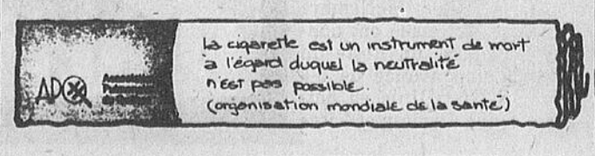
1. Maniwaki	R. O'Dwyer
2. Golden Greg	M. Filion
3. Cabonga Maxim	A. St-Amour
4. Dream Lus	M. Blais
5. Duste Drummond	A. Lefebvre
6. Jason Joymac	N. Jones

Course 9, Amble, Bourse $5,000

1. Larry Cass	D. Kehoe
2. Docs Anna	J. Plouffe
3. Bonvent Grade	M. Filion
4. Edgar Senator	D. Coville
5. Rossgo	R. O'Dwyer
6. J DS Master	N. Jones

Course 10, Amble, Bourse $1,000

1. McDido	R. Renaud
2. Miladys Dream	R. McPhee
3. Foggy	R. Zéron
4. Hard Head Hal	D. Best
5. Maka Sorel	D. Forgie
6. Norma Thorn	R. Pyke
7. Kirby Linbo	J. Egan
8. Monkroyd Shot GN	A. Bourassa
9. Sharp Karilon	R. Steele
A.E.: Punch Abba	R. Labrèche
A.E.: J M Mac	R. Curran



Une Différence Distincte chez Dominion

SPECIAUX DE L'APRES-NOEL

de coupe Dominion provenant de boeuf Canada "A"

BIFTECK DE RONDE

Notre prix rég. 3.78 lb
Différence de 1.50 lb

2.28 lb

JUS DE TOMATE

DOMINION
CANADA DE FANTAISIE
BTES 48 OZ LIQ.

Notre prix rég. .89
Différence de .78 SUR 2 BTES

2/$1

GINGER ALE

CANADA DRY
TONIC WATER, TOM COLLINS
OU SODA WATER

1/2 prix

Notre prix rég. .65
bout. 750 mL 71 dépôt

.32

Ce coupon donne droit à $2.00 de rabais sur le prix régulier d'un pot 10 oz de

CAFE INSTANTANE RICHMELLO pot 10 oz

Coupon en vigueur le vendredi 26 décembre 1980 seulement

$2.00 DE RABAIS

Ce coupon donne droit à $2.00 de rabais sur le prix régulier d'une boîte de vraies oranges

MANDARINES DU JAPON

bte 9 lb en moyenne
Coupon en vigueur le vendredi 26 décembre 1980 seulement

$2.00 DE RABAIS

LES MARCHES DOMINION SUIVANTS SERONT OUVERTS LE JOUR DE L'APRES-NOEL, LE 26 DECEMBRE 1980, DE 1H A 9H P.M. SEULEMENT
MARCHES DE HULL ET GATINEAU SEULEMENT

Une différence distincte

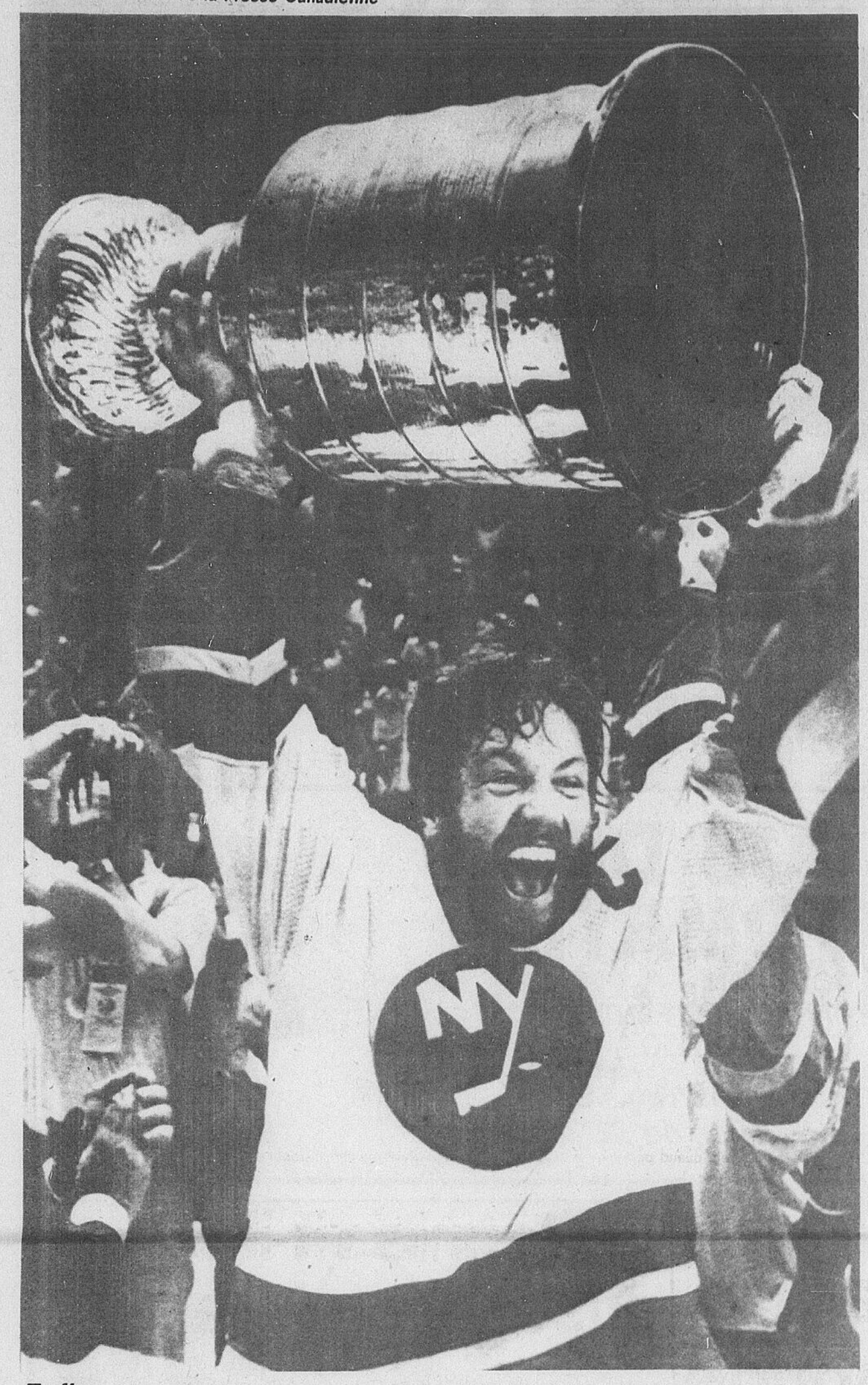
Dominion

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE RESTREINDRE LES QUANTITES. LES SUPERMARCHES DOMINION LIMITEE.

Hockey: deux surprises

L'année des amateurs américains et des Islanders

par Scott Abbott de la Presse Canadienne



Enfin
Après avoir épuisé toutes les façons de perdre dans les séries éliminatoires de la Coupe Stanley, au cours des dernières années, les Islanders de New York ont finalement réussi à s'emparer du fameux emblème de la suprématie du hockey professionnel. Denis Potvin était on ne peut plus heureux.

(Téléphoto PC)

Quelques collégiens et des joueurs des ligues mineures ont volé le spectacle au hockey en 1980 et une médaille d'or olympique.

L'équipe nationale américaine, dirigée par Herb Brooks et Craig Patrick, qui devait évoluer contre des puissances comme les Tchécoslovaques et les Soviétiques, ont réjoui tout le peuple américain en remportant le tournoi olympique en février à Lake Placid.

Avant le tournoi, on accordait quelques chances à cette équipe de remporter une médaille de bronze. Une défaite peut être fatale dans ce genre de tournoi, mais les Américains n'ont jamais subi la défaite. Ils sont revenus de l'arrière pour arracher un verdict nul de 2-2 à la Suède dans le premier match, puis ils ont aligné six victoires.

Jim Craig a été le héros devant le filet. Il a été secondé par des gars comme Ken Morrow, Bill Baker et Dave Christian à la ligne bleue. A l'attaque, les Américains comptaient sur des joueurs inconnus comme Mike Eruzione, Dave Silk, Steve Christoff, Mark Johnson, Phil Verchota, Rob McClanahan et certains autres.

La première victoire américaine a été un triomphe écrasant de 7-3 de la Tchécoslovaquie. Puis ont suivi des triomphes de 5-1 contre la Norvège, de 7-2 contre la Roumanie et de 4-2 contre l'Allemagne de l'Ouest.

Puis ce fut le match contre l'Union soviétique. Les Russes, qui avaient écrasé les Américains 10-3 lors d'un match hors-concours juste avant les Jeux, menaient 2-1 vers la fin du premier vingt.

Mais Johnson a capté une rondelle libre et a déjoué le vétéran Vladislav Tretiak à une seconde de la fin pour égaler les chances. Les Soviétiques ont repris les devants à nouveau, mais Johnson a créé l'égalité à 8:39 de la troisième et Eruzione a donné les devants 4-3 aux Américains à 10:00.

Les Américains devaient toujours remporter leur dernier match contre la Finlande pour mériter leur première médaille d'or depuis leur triomphe de Squaw Valley en 1960.

Les Américains tiraient de l'arrière 2-1 après deux périodes, mais ont remonté la pente pour remporter une victoire de 4-2.

Déception

L'équipe canadienne a connu un bien plus mauvais sort, présentant un dossier de 3-2-0, dont une défaite de 6-4 contre les Russes après avoir mené par le compte de 3-1.

Plusieurs des joueurs de l'équipe américaine sont passés chez les professionnels, mais c'est Morrow qui a connu le plus de succès. Il s'est joint aux Islanders de New York, qui connaissaient beaucoup de difficultés en début de saison avant d'obtenir le joueur de centre Butch Goring lors d'un échange avec les Kings de Los Angeles.

Avec Goring dans leurs rangs, les Islanders ont remporté la coupe Stanley pour la première fois de leur carrière. Ils ont éliminé tour à tour Los Angeles, les Bruins de Boston et les Sabres de Buffalo avant d'accéder à la finale contre les Flyers de Philadelphie.

Les deux équipes ont partagé les honneurs des deux premières parties, les Islanders remportant le premier match 4-3 suite au but de Denis Potvin en supplémentaire, puis s'inclinant 8-3. Les Islanders ont remporté les deux matches suivants à Uniondale 6-2 et 5-2 pour prendre les devants 3-1 dans la série avant que les Flyers remportent le match suivant 6-3 à domicile.

Le sixième match à Uniondale a nécessité une période supplémentaire. L'ailier droit Bob Nystrom, un des piliers tout au long de la série, a jeté le délire dans la foule au Colisée Nassau en marquant à 7:11 de la période supplémentaire pour donner une victoire de 5-4 et la coupe Stanley aux Islanders.

Le joueur de centre Bryan Trottier, qui a établi un record des éliminatoires avec 29 points, dont 12 buts, a remporté le trophée Conn Smythe.

Le gardien Billy Smith a également été un des héros de cette victoire et Morrow est devenu le premier joueur de l'histoire à remporter la coupe Stanley et une médaille d'or olympique la même année.

Cette victoire des Islanders a mis fin à un règne des Canadiens, qui avaient remporté la coupe Stanley au cours des quatre années précédentes. Les Canadiens ont connu des difficultés quand ils ont entrepris la saison avec un nouvel instructeur, Bernard Geoffrion. Ce dernier a quitté son poste en décembre pour être remplacé par Claude Ruel.

Sous Ruel, les Canadiens ont conservé la meilleure fiche du circuit en deuxième demie. Ils ont facilement éliminé les Whalers de Hartford dans les séries, mais n'ont pu vaincre les rapides North Stars du Minnesota, qui les ont éliminés en sept matches.

Longue série

Cette saison, les Canadiens ont connu quelques difficultés, mais jamais autant que les Jets de Winnipeg, qui ont connu une série de 30 matches d'affilée sans victoire. A Edmonton, c'est le jeune de 19 ans Wayne Gretzky, qui est la rage. Il a terminé à égalité avec Marcel Dionne chez les marqueurs avec 137 points, mais Dionne a remporté le trophée Art Ross parce qu'il avait marqué 53 buts, deux de plus que Gretzky.

Mais Gretzky s'est repris en remportant le trophée Hart, remis au joueur par excellence et le trophée Lady Byng, remis au joueur le plus gentilhomme.

Les gardiens Don Edwards et Robert Sauvé, des Sabres de Buffalo, ont remporté le trophée Vézina et le défenseur Raymond Bourque a été choisi la recrue par excellence. Les Canadiens ont dû se consoler quand Larry Robinson a remporté le trophée Norris et Bob Gainey le trophée Frank Selke.

Au mois d'août, les Nordiques de Québec ont réalisé un coup de maître en allant chercher les frères Anton et Peter Stastny en Tchécoslovaquie.

Par ailleurs, certaines grandes vedettes ont pris leur retraite. Ce fut le cas de Gordie Howe et de Bobby Hull, des Whalers.

En juin, les Canadiens ont fait de Doug Wickenheiser, des Pats de Regina, le premier choix au repêchage de la LNH. Et, ce qui pourrait être plus significatif, les gouverneurs de la ligue Nationale ont décidé de réaligner les équipes pour la prochaine saison, ce qui permettra à tous les clubs de disputer plus de matches contre les équipes de leur propre section.

Les Royals de Cornwall, de la ligue junior majeure du Québec, ont remporté la coupe Memorial, disposant des Petes de Peterborough et des Pats de Regina en finale.

Offre spéciale des fêtes

$19.95 par jour

- Toute voiture disponible
- Pas de nombre de jours minimum
- Incluant 200 kilomètres par jour
- Offre spéciale n'importe quel jour du 9 décembre au 5 janvier
- En vedette: les voitures économes de General Motors

Réservations: 232-3536



TIL'DEN

Une dépense bien pensée.

Dans le monde de la boxe en 1980

Les favoris changent de visage

selon l'Associated Press

L'année 1980 a signifié le chant du cygne pour deux personnalités dominantes dans le monde de la boxe au cours de la dernière décennie. Fait à souligner, tous deux ont dû abandonner au cours de leurs combats. Muhammad Ali, sur son banc et Roberto Duran, sur ses deux pieds dans le match le plus controversé de l'année.

Duran a tout simplement décidé de mettre un terme à sa bataille en huitième reprise contre Sugar Ray Leonard, en lui signifiant de la main qu'il en avait assez le 25 novembre dernier. Ce fut un combat tout différent du 20 juin, à Montréal, alors que Duran était parvenu à arracher le titre mondial du Conseil mondial de la boxe.

Son retrait du ring laissa un goût âcre dans la bouche des partisans présents et ceux de la télévision, qui ne manquèrent pas de crier: "Arrangé... Arrangé."

Encore aujourd'hui, les journalistes qui se sont fait psychiatres après le combat n'ont toujours pas trouvé la vraie raison de l'abandon de Duran et il n'a pas daigné les éclairer plus qu'il ne le faut.

Pendant que l'étoile d'Ali pâlissait de jour en jour, celle d'un autre vétéran, Ken Norton, reprenait du poil de la bête. Un des boxeurs dominants de la dernière décennie, Norton a effectué un retour assez fructueux en 1980. Durant ce temps, Larry Holmes prenait la tête des meilleurs hommes chez les poids lourds. Mike Weaver a causé quelques surprises et il partage le titre mondial avec Holmes. Au Canada, Trevor Berbick, d'Halifax, semble une future vedette de cette division.

Un autre héro chez les poids lourds dans les années 70 était toujours reconnu comme une grande vedette à la fin de 1980. Il s'agit de Teofilo Stevenson, qui a remporté sa troisième médaille d'or lors des Jeux Olympiques de Moscou. Il faut dire que ces Jeux étaient considérablement ralentis par l'absence des Américains, des meneurs dans la boxe mondiale, surtout chez les poids-lourds.

Si les poids lourds avaient dominé la scène durant les années 70, des pugilistes plus légers devaient prendre la vedette et empocher des bourses fort intéressantes en 1980, grâce surtout à la télévision.

Sugar Ray Leonard a touché pas moins de $17 millions au cours de la dernière année en divisant deux combats de championnat contre Roberto Duran.

Thomas Hearns est lui aussi devenu millionnaire en 1980 en rejoignant Leonard parmi les grands de la division des mi-moyens

1980 a toutefois été marquée de quelques tragédies. A Montréal, Cleveland Denny a rendu l'âme après avoir été complètement démoli par le champion canadien des poids légers, Gaétan Hart. Johnny Owen a lui aussi connu le même sort après avoir été assommé par Lupe Pintor.

Quant à Ralph Racine, un autre poids léger canadien, victime d'une mise hors-de-combat contre Gaétan Hart, il récupère toujours après avoir été opéré au cerveau.

Le 14 mars, en Pologne, un écrasement d'avion devait coûter la vie à 14 des meilleurs pugilistes amateurs des Etats-Unis. Puis, il y a eu la mort de l'ex-champion mi-lourd Victor Galindez, victime d'un accident de voiture de courses le 26 octobre dans son pays natal, l'Argentine.

Ali, à l'âge de 38 ans, a décidé de mettre un terme à sa retraite et de remonter à nouveau sur le ring, tentant ainsi de reconquérir la couronne mondiale pour une quatrième fois.

Le 2 octobre, il affronta Larry Holmes à Las Vegas et il en était à son premier combat depuis le 15 septembre 1978, alors qu'il avait battu Leon Spinks pour reprendre sa couronne mondiale pour une troisième fois.

Au tout début du combat, Ali semlait frais et dispos, mais au fur et à mesure que passaient les minutes, il était évident qu'il n'était plus le même champion d'antan. En somme, il n'était plus qu'une sorte de carapace vidée de ses meilleurs éléments. Après dix rounds, où il avait tiré de l'arrière à chaque fois, Ali resta asis sur son banc pendant que son entraîneur Angelo Dundee expliquait à l'arbitre que son protégé ne pouvait plus continuer.

Après sa défaite, Ali a déclaré qu'il avait absorbé des médicaments pour la glande thyroïde avant le combat et c'est à cause de ce remède s'il a manqué d'énergie contre Holmes. Heureusement, il a ajouté qu'il ne s'agissait pas d'une excuse pour son revers.

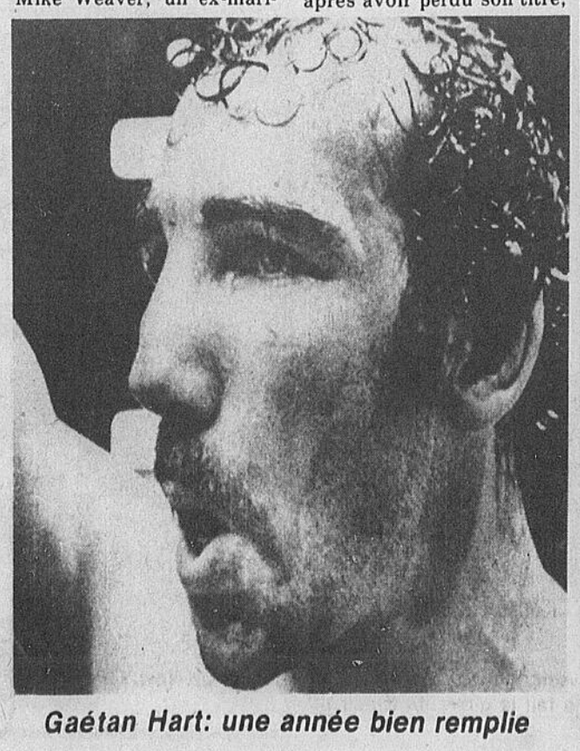
Mais la fin d'Ali ne ressemble en rien à celle de Duran, surnommé au cours des années 70 'l'homme aux poings de pierre'. Après sa dernière défaite contre Leonard, il donna comme raison de son abandon, des crampes à l'estomac parce qu'il avait trop mangé. A la pesée, c'est de peine et de misère qu'il enregistra 147 livres, une livre au-dessus de la limite permise.

Une théorie veut qu'il ait pris ses $8 millions et se soit sauvé chez lui à Panama. Comment peut-on prétendre autrement? Même si Leonard était en avance à la huitième reprise, Duran n'avait certes pas été déclassé, ni même cogné solidement.

Après avoir été mis à l'amende et annoncé sa retraite, Duran est revenu sur sa décision. Mais qu'il se batte ou non une troisième fois contre Leonard, on se souviendra toujours de son abandon lors du deuxième affrontement.

Pendant que la lumière de Duran pâlissait celle de Thomas Hearns brillait de tous ses feux. En dépit de son poids très léger, Hearns est un géant de 6 pieds deux pouces et demi qui n'a eu aucune difficulté à démolir Pipino Cuevas avec deux foudroyantes droites, le 2 août à Détroit.

Le boxeur le plus surprenant de l'année fut certes le poids lourd de 28 ans Mike Weaver, un ex-marine qui, plus souvent qu'autrement se battait pour quelques dollars seulement.



Gaétan Hart: une année bien remplie

En 1979, il avait rencontré Larry Holmes et après s'être assez bien défendu, il dut abandonner au douzième assaut. Le 31 mars 1980, il obtint et gagna un match de championat contre le gros John Tate qu'il mis KO à la quinzième reprise. C'était la première défaite de Tate en carrière professionnelle.

Le 25 octobre, Weaver défendit son titre avec succès contre le Sud-africain Gerrie Coetzee.

Holmes participa à quatre combats et les gagna tous en 1980, toujours sans se rendre à la limite. Dans ses huit dernières défenses de son titre il a passé le KO à tous ses rivaux.

Le ballon de Tate s'est dégonflé contre Weaver et après avoir perdu son titre, il a crevé à Montréal contre Trevor Berbick en subissant une autre mise hors-de-combat en dix rounds.

Mercerie Cartier

VENTE 2 JOURS SEULEMENT

Vendredi le 26 et samedi le 27 décembre

de 20% à 50% DE RABAIS et même plus!

COMPLET 2 MCX 100% LAINE PARK ROW 36 à 44 bleu, brun, bourgogne. Rég. $175. 89.50	COMPLETS ALLIED 3 MCX WORSTED DE LAINE 36 à 46, court, rég. et long. Rég. $210. 129.50	PALETOTS D'HIVER Jeune homme, jusqu'à $125. 99.50
PALETOTS D'HIVER DE COUPE POUR HOMMES 36 à 46, gris, brun beige. Rég. $185. 149.50	PALETOTS D'AUTO DOUBLES Vaste choix Rég. $45. 24.95	COUPE-VENTE D'HIVER (Malborough) Vaste choix. Rég. $100. 59.95
CANADIENNE CROYDON beige et gris. Rég. $120. 89.50	VESTON SPORT PARK ROW En bouclé. Rég.: $110. 89.50	COLLETS ET CHAPEAUX DE FOURRURES EN CHAT SAUVAGE 33⅓% DE RABAIS

MERCERIE Cartier

Profitez de notre plan de crédit rotatif Cartier

CHARGEX VISA master charge

PLACE CARTIER, BOUL. ST-JOSEPH HULL — 776-1232

• Pour Alexeev

La fin d'un règne

par Nicolas Miletitch

MOSCOU (AFP) —L'haltérophile soviétique Vassili Alexeev, «l'homme le plus fort fu monde», gardera un mauvais souvenir des Jeux olympiques de Moscou: son règne a pris fin sous les huées du public stupéfait de voir l'hercule soviétique renoncer aussi facilement à la compétition.

Trois fois, Vassili Alexeev a tenté sa chance à l'arraché, et à trois reprises la barre s'est révélée trop lourde pour lui. Le champion a quitté la scène, éliminé comme un débutant. Est-ce la fin d'une carrière pour celui qui a régnè en maître pendant dix ans sur l'haltérophilie?

L'ingénieur et maître émérite des sports, Alexeev, âgé de 38 ans, n'avait pas caché à la veille des Jeux qu'il ne croyait guère à un succès pendant les J.O. de Moscou. «Chaque nouvelle performance est toujours plus difficile et si on tient compte de mon âge, ce n'est pas simple du tout», avait-il déclaré notamment.

Si Alexeev décide d'arrêter sa carrière sur cet échec, son palmarès n'en sera pas moins l'un des plus brillants qui soient dans l'haltérophie contemporaine: il a amélioré 80 records du monde, a été sacré huit fois champion d'Europe et a remporté deux médailles d'or, à Munich et à Montréal. Premier homme au monde a dépasser les 60 kg aux trois mouvements olympiques en 1970, il avait pris la suite du célèbre Léonide Jabotinsky dans l'histoire des gloires de l'haltérophilie soviétique.

Alexeev reste détenteur du record à l'épaulé-jeté (256 kg) et au total des deux mouvements (445 kg). Il devra se contenter de deux titres olympiques, comme ses compatriotes Arkady Vorobiev et Léonide Jabotinsky. Aucun haltérophile n'a d'ailleurs réussi jusqu'à présent à remporter successivement trois médailles d'or.

Relève assurée en URSS

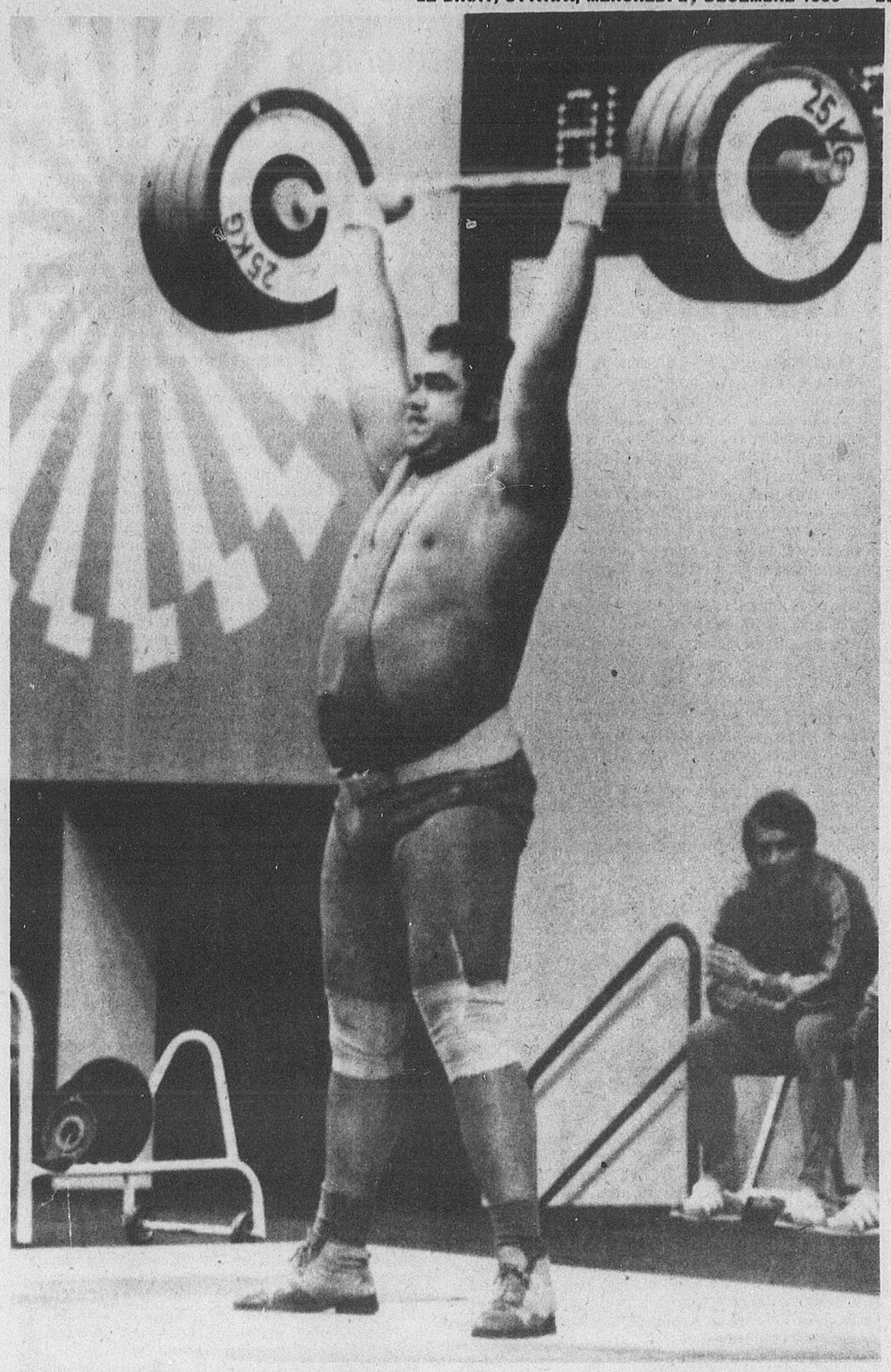
Le «départ à la retraite» de Vassili Alexeev, s'il est spectaculaire, ne devrait guère porter à conséquence pour les Soviétiques, la relève étant assurée au plus haut niveau. Alors qu'Alexeev baissait les bras, son compatriote Sultan Rakhmanov, déjà détenteur du record du monde à l'arraché, emportait le titre olympique, catégorie de 110 kg. L'haltérophilie est traditionnellement une discipline où l'URSS a fait moisson de médailles. Bien que les haltérophiles soviétiques ne soient apparus qu'en 1952 dans l'arène olympique, ils devancent de loin leurs homologues d'autre pays, avec à leur actif, 33 médailles d'or, 19 d'argent et 2 de bronze. La relève est assurée, même si les résultats de Moscou sont moins bons que ceux de Montréal pour l'Union Soviétique; en 1976, l'URSS avait remporté 7 médailles d'or et 1 d'argent contre 5 d'or et 3 d'argent cette année. Les éliminations de Ridgert dans la catégorie des 90 kg et d'Alexeev dans la catégorie des plus de 110 kg n'ont pu cependant empêcher l'URSS d'être une nouvelle fois le grand vainqueur de l'haltérophilie.

Dans la catégorie des 52 kg, la médaille d'or a été remportée par Kanibek Osmanoliev qui a établi pendant le concours un nouveau record olympique au total des deux mouvements avec 245 kg. Osmanoliev a été quelque peu inquiété par le Nord-Coréen Gyong Si Han, médaille d'argent, qui a établi un nouveau record olympique à l'arraché avec 119 kg, au quatrième essai, un nouveau record du monde avec 113 kg.

Yurik Sarkisian, recordman du monde dans la catégorie des 56 kg, a déçu son public en prenant seulement la seconde place aux Jeux de Moscou. S'il a réussi un nouveau record du monde à l'épaulé-jeté (157,5 kg), il lui faudrait sérieusement s'améliorer à l'arraché pour tenir tête à l'avenir au Cubain Daniel Nunoz, qui a remporté le titre olympique. Dans la catégorie des 60 kg, Viktor Mazine ne semble guère devoir être inquiété que par le Bulgare Stevan Dmitrov. La Bulgarie est aussi l'adversaire principal d'Alexandre Pervy dans la catégorie des 75 kg. Ce dernier n'a pu que s'incliner devant le Bulgare Assen Zlatev, détenteur du record du monde aux deux mouvements dans la catégorie 82,5 kg, a prouvé une nouvelle fois sa supériorité en remportant le tournoi olympique devant un Bulgare et un Tchèque qui ne semblent pas encore à son niveau.

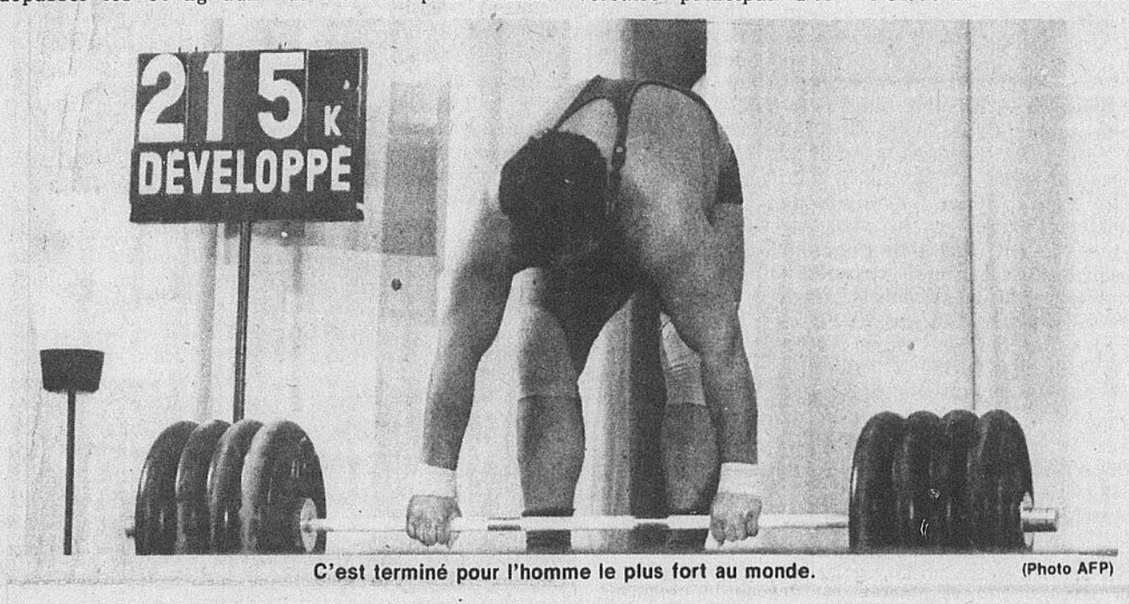
Eigert, une autre figure légendaire qui disparait

Dans la catégorie des 90 kg une autre figure légendaire de l'haltérophilie soviétique disparait, éliminée comme Alexeev: David Rigert, champion olympique à Montréal, détenteur du record du monde dans les catégories des 90 et 100 kg. En revanche en catégorie des 110 et des plus de 119 kg, deux Soviétiques remportent la médaille d'or: Léonid Taranenko et Sultan Rakhmanov. Là aussi devant des Bulgares qui se montrent décidément les grands adversaires des Soviétiques dans la course aux médailles. Marqués par la défaite de David Rigert et la fin du règne du Vassili Alexeev, les Jeux olympiques de Moscou ont prouvé que si des champions soviétiques se retirent, d'autres viennent prendre leur place aussitôt sans laisser à quiconque une chance de battre en brèche la suprématie de l'URSS dans ce domaine.



Vassili Alexeev, quand personne n'osait contester sa supériorité d'haltérophile chez les super-lourds.

(Photo AFP)



C'est terminé pour l'homme le plus fort au monde. (Photo AFP)

Le «Cosmos»: l'équipe de soccer la plus chère au monde

par Alex Timar

NEW YORK (AFP) — Neuf juin 1975. Une date à marquer en lettres d'or dans les annales du football aux Etats-Unis. Créé en 1970, le «Cosmos» de New York — dont aucun Américain n'a jamais entendu parler en dehors de quelques centaines de spectateurs de la banlieue newyorkaise — réussit «le transfert du siècle» en important la supervedette brésilienne, Pelé, meilleur joueur de tout temps, pour la somme-record de 4,750,000 dollars, exemptée d'impôts.

Pelé, alors âgé de 35 ans, de la minute même où il a porté les couleurs du «Cosmos», est devenu l'idole numéro un de l'Amérique sportive. Le club newyorkais, qui, avant l'arrivée de «la Perle noire», comptait une moyenne de 4,700 spectateurs par match, joue alors presque toujours à guichets fermés devant 50 à 60,000 spectateurs. En 1977, dernière saison de Pelé, le «Cosmos» devient champion de la Ligue nord-américaine de football (NASL).

Grands coups

Entre-temps, pour remplacer Pelé, «Warner Communications», la société multimillionnaire, propriétaire du «Cosmos», frappe quatre grands coups par l'intermédiaire de son PDG, M. Nesuhi Ertegun, un homme féru de football qui s'est juré de faire du «Cosmos» un club de renommée mondiale.

De 1976 à 1978, M. Ertegun importe successivement quatre joueurs de classe internationale, l'Italien Giorgio Chinaglia ($850,000 pour trois ans), le Brésilien Carlos Alberto, le Yougoslave Vladislav Bogicevic ($600,000 chacun pour 3 ans) et surtout Franz Beckenbauer, ex-capitaine de l'Allemagne de l'Ouest, qui touchera $800,000 par an. Bien sûr, le résultat de ces transferts ne se fait pas attendre et le «Cosmos» remporte en 1978 son deuxième titre consécutif.

Trois autres

En 1979, les édiles de la «Warner», fidèles à leur ligne de conduite, s'assurent les services de trois nouveaux joueurs de valeur mondiale: les Hollandais Johan Neeskens et Wim Rijsbergen et l'arrière iranien Andranik Eskandarian. Le «Cosmos», grand favori du championnat 1979, décevra cependant cette année-là ses supporters en se faisant éliminer de la compétition, en demi-finale, par Vancouver qui remportera le titre de la NASL.

A l'orée de la saison 1980, les dirigeants du «Cosmos» sont conscients du fait que, s'ils veulent ramener le titre «à la maison», ils se doivent de renforcer leur attaque qui se fait vieillissante et surtout faire appel à un nouveau directeur technique en remplacement du professeur brésilien Julio Mazzei.

L'argent n'étant pas un problème pour la «Warner», le «Cosmos» obtient, à grand renfort de millions de dollars, les transferts des deux jeunes étoiles paraguayennes Julio Cesar Romero, 20 ans, et Roberto Cabanas, 19 ans, ainsi que de l'international belge François Van Der Elst. Quant au directeur technique, l'infatigable Nesuhi Ertegun ira le chercher en Allemagne fédérale d'où il ramènera Hennes Weisweiler, un des meilleurs «coaches» du monde.

Pléthore de vedettes

Mais si le «Cosmos» compte une pléthore de vedettes internationales, il est juste aussi de faire remarquer que le club newyorkais possède également dans son effectif de 23 joueurs, les meilleurs «purproduits américains», notamment le stoppeur Jeff Durgan, 19 ans, (désigné comme le meilleur débutant nord-américain cette année) et les milieux de terrain Angelo Dibernardo, Rick Davis et Larry Hulcer.

L'équipe du «Cosmos» qui s'est adjugée pour la 3e fois en quatre ans le championnat de la NASL, en battant en finale Fort Lauderdale par 3 buts à 0, le 21 septembre dernier, à Washington, avait la composition suivante:

Hubert Birkenmeier (RFA), Andranik Eskandarian (Iran), puis Rick Davis (USA), Jeff Durgan (USA), Franz Beckenbauer (RFA), Wim Rijsbergem (Holl.), Angelo Dibernardo (USA), Julio Cesar Romero (Par.), Vladislav Bogicevic (Youg.), François Van Der Elst (Belg.), Giorgio Chinaglia (USA) et Roberto Cabanas (Par.).

A trois exceptions près, le «Cosmos» avait aligné son «onze types» à Washington. Pour diverses raisons, les titulaires qui n'ont pas joué la finale sont l'arrière Bruce Wilson (Can.), le libero Carlos Alberto (Brésil) et le milieu de terrain néerlandais Johan Neeskens.

Inchangé

En 1981, le «Cosmos» demeurera inchangé, sauf pour Beckenbauer. Celui-ci, dont le contrat a expiré le 31 octobre, a effectué cependant la dernière tournée européenne avec le «Cosmos».

Le «Cosmos» n'est certes pas encore le meilleur club de football du monde, comme le désireraient tant ses dirigeants. En revanche, la formation newyorkaise, avec son effectif de 23 joueurs de 11 pays différents, est -- de loin — la plus cosmopolite.

D'autre part, le «Cosmos» est probablement un des clubs les plus chers du monde. On estime que l'achat de l'équipe newyorkaise reviendrait aujourd'hui à environ une dizaine de millions dollars au bas mot.



Le roi Pelé

Pelé, le plus grand joueur de l'histoire du soccer, salue la foule, en tournée au pays de Mao, peu de temps avant de prendre sa retraite. Avant de faire carrière en Amérique du Nord avec le Cosmos de New York, Pelé a fait la gloire du Brésil.

(Photo AFP)

Le tennis vit-il une crise de croissance?

par Jean Pilare

AFP — Que sera le tennis dans les années à venir? Comment arrivera-t-on à contrôler, à normaliser sa pratique? Devra-t-on mettre un frein à l'inflation galopante à laquelle il est soumis? De quelle manière peut-on y parvenir?

Autant de questions qui se posent aux responsables internationaux de ce sport, à Philippe Chatrier le premier, Président de la Fédération Internationale, chargé de la gestion de ce sport sur le plan international.

Plus de 130 millions de pratiquants dans le monde. Une association de joueurs professionnels qui compte près de 600 inscrits. Records d'affluence dans tous les stades, sur tous les courts du monde. Des tournois officiels, officieux, des matches-exhibitions, qui se multiplient. Un immense marché publicitaire qui draine des millions et des millions de dollars, qui fait la richesse sans égale de ce sport, qui, en quelques années, a pris une dimension populaire dans sa pratique et provoqué un engouement comparable à celui du football par exemple.

1980, c'est l'âge d'or du tennis, c'est la course au trésor, la fortune qui échoit aux meilleurs joueurs qui ont maintenant dépassé en revenus les champions de golf réputés pour leurs gains.

Tant que les sponsors, les organisateurs, les fabricants de matériel, les managers, les promoteurs trouveront bénéfice dans l'exploitation de ce sport qui se vend de mieux en mieux, il n'y a aucune raison qu'il en soit autrement. Le tennis est «condamné» à cette croissance rapide et exceptionnelle dont il bénéficiera jusqu'à la saturation, peut-être jusqu'à l'étouffement. Dans ce sens, les «marchands» de tennis-spectacle risquent fort dans la multiplication de leurs entreprises de lui porter préjudice.

Bien sûr, les sommes offertes pour les matches-exhibition dont la valeur sportive est contestable et contestée, ne peuvent que séduire ces joueurs qui ont fait du sport qu'ils pratiquent un métier. Personne ne peut le leur reprocher et encore moins les spectateurs inconditionnels de ce sport qui paient très cher le droit d'admirer Bjorn Borg ou John McEnroe dans une exhibition sans intérêt sportif.

On l'a constaté récemment lorsqu'un organisateur londonien eut l'idée d'opposer devant des représentants de la couronne d'Angleterre deux couples célèbres du tennis: John Lloyd et son épouse Chris Evert à Bjorn Borg et Mariana Simionescu, qui n'était alors que la fiancée du fameux champion.

Un match sans gloire, sans aucune motivation de part et d'autre, ce qui permit quand même au couple vainqueur de toucher $90,000 pour ces 45 minutes de pauvre exhibition, les perdants en recevant $35,000. Ce show sous une tente étant organisé au bénéfice d'une oeuvre de charité, la morale était sauve, sauf que la parti qui revint à cette oeuvre fut loin d'égaler les cachets réservés aux «acteurs».

A titre d'exemple, on peut citer encore un tournoi privé qui eut lieu en France, sur la Côte d'Azur, où McEnroe et Connors, pour quelques rencontres, empochèrent chacun $120,000.

Et que dire de l'exhibition prévue à Johannesburg, le 6 décembre dernier qui a réuni dans un stade de 15,000 places Borg et McEnroe, les finalistes de «Wimbledon» et «Flushing Meadow», où plus d'un million de dollars ont été en jeu!

Les pétrodollars

Les rois du pétrole se sont aussi offert ces vedettes du tennis. L'émirat de Dubaï a invité du 19 au 23 novembre une dizaine de joueurs dont Vilas, Tanner, Orantes, Nastase, Fibak, Noah, qui se sont partagés quelque $700,000. Quand on sait que les plus grands tournois officiels («Wimbledon», «Roland Garros», «Flushing Meadow», «Melbourne») ne sont dotés chacun que de bourses de $400,000, on ne peut s'étonner que les tournois privés, si rentables, aient la faveur des vedettes de ce sport!

Certes, les meilleurs joueurs sont payés selon leur propre valeur et leur capacité à mobiliser les foules qui font les recettes; ils sont donc rémunérés au prorata de ce qu'ils rapportent. Le Numéro 1, Bjorn Borg, a totalisé sur une année $5 millions en gains; Connors et Ashe, de $3 à $4 millions; McEnroe, Gerulaitis, Vilas, Nastase, Tanner, Smith, Newcombe, 1 million et demi à 2 millions. Le 37ème mondial, Marty Riessen, a, lui aussi, bien gagné sa vie en totalisant $150,000 et Tom Gullikson, 114ème de ce même classement, $75,000.

Le tennis est donc un sport qui représente un énorme «gâteau», dont un grand nombre de joueurs peuvent tirer profit.

Reste à savoir si cette vie luxueuse durera longtemps. Pour le moment, cette situation d'inflation va persister; l'engouement pour ces nouvelles vedettes du sport-business reste soutenu. Mais rien ne dit, l'habitude aidant, qu'une certaine saturation ne provoquera pas un certain déclin de ce sport. Alors, pour les joueurs et les organisateurs, l'exploitation deviendra moins rentable.

• *Refus du fédéral d'intervenir pour faire baisser les taux d'intérêt*

Toute la construction risque d'être paralysée

TORONTO (PC) — Le refus du gouvernement fédéral d'intervenir pour faire baisser les taux d'intérêt risque de paralyser toute l'industrie de la construction, a prévenu l'un des plus importants promoteurs immobiliers du pays.

Selon M. J. Shiff, président du conseil de la société Bramalea, les taux d'intérêt élevés touchent directement la construction d'habitation. Celle-ci, qui emploie normalement une personne sur dix au Canada, montrait des signes de redressement jusqu'au moment où elle a ployé sous le poids des taux d'intérêt atteignant des niveaux records.

Le taux bancaire préférentiel est de 18.25 pc et les taux hypothécaires oscillent entre 15.5 et 16.75 pc. Il en coûte, aux taux actuels, moitié plus à certains propriétaires qui doivent renouveler leur hypothèque à cinq ans.

Les taux d'intérêt, explique M. Shiff, tuent l'industrie parce que les maisons doivent être bâties et vendues en quatre à six mois de temps, et les constructeurs ne peuvent attendre que le coût du crédit se mette à baisser.

Il affirme qu'une centaine de milliers d'emplois ont été perdus depuis que la construction de logements est tombée dans le marasme il y a plusieurs années, à la suite du ralentissement de l'économie, de l'inflation et du renchérissement du crédit.

Dans une interview télévisée dimanche, le ministre fédéral de la Main-d'Oeuvre Lloyd Axworthy disait qu'il ne fallait pas s'affoler au sujet des taux d'intérêt car ils vont probablement fléchir très bientôt.

M. Shiff a fait part de son désaccord: "Le gouvernement est naïf de dire que nous devons attendre. L'industrie chancelle. Le nombre de constructeurs qui ont fermé boutique ou se sont installés aux Etats-Unis ou ailleurs, est effarant."

Il ajoutait que la diminution des mises en chantier de logements, de 275,000 en 1976 à 175,000 ou moins au taux annualisé, se répercute aussi sur les industries connexes comme celles qui fournissent les matériaux, l'équipement et l'électro-ménager pour les nouvelles maisons.

Cliff Pilkey, président de la fédération des travailleurs ontariens qui groupe 800,000 adhérents, déclarait que le gouvernement fédéral devait intervenir en raison de la conséquence des taux élevés sur l'emploi dans la construction et les secteurs qui tournent autour.

"La non-intervention du gouvernement, disait-il, relève de l'irresponsabilité."

• *Petits capitalistes en Chine*

Lanzhou est animée par ses commerçants

LANZHOU (AP) — Soixante neuf tailleurs privés travaillent dans la rue de la Démocratie. Pour l'ensemble de la ville 700 restaurants privés font concurrence aux restaurants d'Etat, offrant toutes sortes de menus, depuis les nouilles pour les affamés jusqu'au mouton pour les musulmans.

Cette explosion de la libre entreprise, longtemps interdite en Chine, n'a pas lieu à Pékin ou à Changhaï mais à Lanzhou, ville industrielle et grise, capitale de la province de Gansu, dans le centre-nord du pays.

Alors que les autorités encouragent de plus en plus l'initiative individuelle, ce n'est pas la capitale mais l'arrière-pays qui se livre au capitalisme.

A Pékin, pour six millions d'habitants, on ne compte qu'une poignée de restaurants et de commerces privés. Par contre, Lanzhou, avec seulement un million d'habitants, à 3,139 entreprises privées.

Cette vigueur commerciale semble être venue tout naturellement à cette ville du désert qui fut autrefois un important centre d'échanges sur l'ancienne route de la soie.

Un début

«Nous n'en sommes qu'au début. Nous voulons que le commerce privé soit florissant», affirme M. Wang Yu Bo, responsable municipal pour les entreprises privées.

Cette expérience qui ne date que d'un an est très controversée, explique-t-il. De 1966 à 1976, pendant la Révolution culturelle, le moindre marchand de nouilles pour son propre compte ou le fabricant de paniers qui travaillait en dehors des circuits officiels était puni. On le traitait de «résidu capitaliste» à supprimer au nom de l'égalité.

Aujourd'hui, Lanzhou est animée par ses commerçants qui essaient de vendre des produits de l'artisanat ou des légumes, de coudre des vêtements ou de réparer les chaussures.

Le secteur privé est dominé par les restaurants. Ils nourissent près de 50,000 musulmans 'Hui' qui ne mangent pas de porc mais seulement du mouton et du boeuf.

Ces établissements sont considérés comme une concession aux minorités chinoises qui se sont longtemps plaintes d'être des citoyens de second rang par rapport aux Chinois 'Han'.

L'un des hommes les plus riches de Lanzhou, est Ma Chen Jiao, un restaurateur. Il y a un an que cet ouvrier saisonnier a installé ses poêles à charbon et ses chaudrons pour cuire des nouilles. Ma, sa femme, son fils et quatre employés encaissent à peu près l'équivalent de $70 par jour et il leur reste un bénéfice net de $30 environ. Le salaire moyen d'un ouvrier d'usine en Chine équivaut à $80 par mois.

Service

Chaque jour, Ma sert environ 200 personnes sur six petites tables rangées sous une toile de tente. On y voit souvent des Tibétains au visage cuivré. Chaque jour, il verse à l'Etat une taxe équivalant à $5 ainsi qu'un droit de $4 à la ville.

Ses tarifs sont fixés par l'Etat, environ $0.10 pour une bonne platée de boulettes de viande avec de la sauce piquante.

Le restaurant de Ma est le plus grand et aussi celui qui fait le plus d'affaires. A l'autre bout de la ville, celui de La Shan Qin est installé dans sa salle de séjour: un cuisinier malaxe puis étire des nouilles. Sa femme et sa belle-soeur, qui porte un foulard noir sur la tête, servent avec grâce leurs pâtés au boeuf, la spécialité de la maison.

La réalise un bénéfice de $15 par jour. Il a pu acheter un poste de télévision et une machine à coudre.

En savourant ses pâtés au oeuf, qui lui ont coûté environ $0.30, May Yuan Lung, un jeune ouvrier de 26 ans, explique: «C'est bien meilleur que dans les restaurants d'Etat, pour la qualité et pour la quantité. Le prix est presque le même mais ici la soupe est bonne et les gens sympathiques».

De l'autre côté de la ville, la rue de la Démocratie est le centre de l'industrie privée, un alignement de tailleurs et de couturières.

Etiquette

Sur chaque machine à coudre, une plaquette annonce que son utilisateur est propre, ne crache pas, promet d'être poli et garantit son travail.

L'homme le plus riche du quartier est Zhu Tang Ming, un tailleur qui montre fièrement un costume à l'occidentale du dernier chic. Il ne demande que $2 pour la coupe et les essayages.

Il y a six mois, il a quitté l'usine de confection de Suzhou où il était ouvrier pour ouvrir son commerce à Lanzhou. Un bon jour ses recettes se montent à environ $10 sur lesquels il verse $0.50 d'impôts. Chaque mois, il gagne l'équivalent de $160. Il possède un poste de télévision, un magnétophone et il économise pour s'acheter une maison avec l'aide de sa femme, qui travaille couturière non loin de là et gagne près de $90 par mois. C'est sa mère qui s'occupe des enfants en regardant la télévision toute neuve.

Quand on lui demande s'il envoie des clients à son épouse, Zhu répond en souriant: «Ici chacun peut aller où il veut. Le marché est libre».

• *On veut «socialiser» la production*

Vietnam: collectivisation de l'économie dans le Sud

HO CHI MINH-VILLE (AFP) — De l'artisanat traditionnel de la laque à la fabrication d'outils agricoles, sans oublier les imprimeries ou l'industrie du spectacle, la volonté des autorités vietnamiennes de collectiviser la production, de la «socialiser», se manifeste dans tous les secteurs de l'activité à Ho Chi Minh-Ville.

Les responsables ne cachent pas les difficultés rencontrées pour changer aussi radicalement «une industrie qui, avant la réunification du pays, dépendait étroitement de l'étranger». Les conditions de vie des ouvriers, s'accordent à dire les responsables des nouvelles unités de production, sont meilleures et moins aléatoires que par le passé.

Frappé par une hausse des prix galopante encore renforcée par l'existence d'un marché parallèle aux prix prohibitifs, le pouvoir d'achat des ouvriers, selon plusieurs responsables, a baissé mais cette baisse est compensée par une amélioration des conditions de vie et de travail et la création d'emplois.

M. Le Quang Chanh, vice-président du Conseil populaire de la ville, affirme qu'en 1975, à la fin de la guerre, «il y avait un million de chômeurs dans Saïgon». 800,000 emplois ont été créés depuis, poursuit-il, et il en manque encore 200,000.

Le chiffre de 200,000 chômeurs apparaît optimiste pour les observateurs qui voient le nombre des désoeuvrés qui encombrent à longueur de journée les trottoirs de Ho Chi Minh-Ville. Ceux qui ont connu Saïgon avant 1975 remarquent cependant que leur nombre, et notamment celui des mendiants, est nettement moins élevé qu'avant la réunification du pays.

«Les autorités, déclare M. Chanh, avaient eu l'idée après la libération de la ville de réduire sa population de 4 à 2,5 millions, mais cela s'est avéré très difficile». «Actuellement, ajoute-t-il, la population est de 3,5 millions d'habitants et elle devrait se stabiliser aux alentours de trois millions».

Le départ pour les «nouvelles zones économiques» créées dans le Sud du pays ne semble pas avoir provoqué l'enthousiasme parmi les citadins. Sans qu'il soit possible d'avancer un chiffre, il semble que ceux qui ont regagné la ville où ils survivent vaille que vaille, souvent sans logement ni ressources, après avoir fait l'expérience de la vie dans ces nouvelles zones, soit relativement nombreux.

La collectivisation de l'économie se manifeste sous trois formes: entreprises étatiques, coopératives ouvrières et usines «mixtes». Cette dernière forme semble la plus répandue: l'Etat a indemnisé les anciens propriétaires qui, généralement, sont restés comme salariés dans leur propre usine, souvent à un poste de responsabilité.

«Avec la collectivisation, déclare un de ces anciens patrons, la gestion s'est simplifiée. Nous n'avons plus à calculer les prix de revient de nos produits ni à nous occuper de trouver des débouchés en luttant contre la concurrence».

En effet, maintenant, le seul client est l'Etat. C'est lui qui passe les commandes, prend livraison des produits finis qu'il vend et exporte à des prix fixés par lui. L'Etat fournit à l'entreprise les matières premières et l'énergie et assure le salaire des ouvriers.

In mémoriam *Nécrologie ...*

Naissances

CARRIERE — Monique et Raymond ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur deuxième fille, Geneviève, née le 20 décembre 1980, à 6h 25 a.m., pesant 7 livres et 4 onces. Merci à garde Lamarche et au docteur Rochon. Les heureux grands-parents sont: Georgette et Jean-Louis Charron de St-Hyacinthe, ainsi que Reine et Roger Carrière de St-Jean d'Iberville.

251-228

DUMONT — Paul est né à 18h 30 le 22 décembre 1980 à l'hôpital Riverside d'Ottawa. Il devient le 3e enfant de Doreen (née Kennedy) et de Jean; un petit frère pour Chantal et Richard. Paul et maman se portent bien grâce aux bons soins du docteur W.B. Shute. Il est le 10e petit-enfant de Théophile et Laurette Dumont et le 3e de Pat et Lorna Kennedy.

251-229

LEMIEUX — M. Richard et Joanne (née Rutt), désirent annoncer la naissance de leur fille Christine-Lise, née à Cold Lake, Alberta, le 23 décembre, 1980, pesant 7 livres et 13 onces.

251-229

Nécrologie ...

CARRIERE — Evilina (née Vincent), autrefois de la rue Carillon à Vanier, est décédée le lundi 22 décembre 1980 à l'âge de 84 ans. Elle était l'épouse bien-aimée de Roméo Carrière et la soeur de Fred Vincent. Les amis pourront se présenter à la maison funéraire Kelly, 585, rue Somerset (centre-ville) après 14h mardi. Funérailles mercredi en l'église Notre-Dame-du-St-Esprit, 221, rue Baribeau, Vanier, où la liturgie sera célébrée à 10h. Inhumation au cimetière Notre-Dame. 250-227

FINLAYSON — M. Wilfrid de Grenville, Qué. est décédé le dimanche 21 décembre 1980 à l'âge de 70 ans. Outre son épouse Aline Ladouceur, il laisse 9 fils: Roger (Louiselle Rousseau) de St-Philippe, Walter (Lisette Filion-Philippe (Jocelyne Carrière), Robert (Liette Dubois) et Charles tous de Lachute, Albert (Danielle Séguin) de Grace Park, Richard (Marie-Claire Bourdon) de Fassett, André et Jean-Guy de Grenville; 3 filles: Béatrice Ladouceur de Fassett, Mme Pierre Lalande (Louise) de L'Orignal, Mme Alex Larocque (Suzanne) de Grenville; 3 soeurs: Mme Martha Kelly de San Francisco, Californie, Mme Helen Barnes et Eva de Montréal. Il laisse aussi 20 petits-enfants. Il repose à la maison funéraire Claude Gascon, 1031 Principale, Pointe-aux-Chênes, d'où aura lieu le départ, le mercredi 24 décembre à 1h 30 pour service à 2h00 en l'église St-Fidèle de Fassett. Inhumation au cimetière paroissial. Les heures de visites sont: de 1h00 à 5h00 et de 7h 00 à 10h 00 mercredi à compter de 11h 00.

DESJARDINS — Mme Anna de Hawkesbury est décédée le 22 décembre 1980, à l'âge de 68 ans. Elle était l'épouse de feu Conrad Desjardins, elle laisse 1 fils: Jean de Hawkesbury; 1 fille: Mme Francine Richard de L'Orignal; 4 frères: M. Léo Paquette de Hawkesbury, Arthur, Oscar et Vital de Montréal; 1 soeur: Mme Léona Donati de Montréal; ainsi que 5 petits-enfants. La dépouille repose au salon funéraire Noël Ltée, 416, rue McGill, Hawkesbury d'où aura lieu le départ à 3h 15 p.m. le mercredi 24 décembre pour service à 3h 30 en l'église St-Alphonse de Hawkesbury. Inhumation au cimetière St-Alphonse.

250-227

QUESNEL — Mme Alberta, est décédée le 22 décembre 1980, à l'âge de 85 ans. Elle était l'épouse de feu Omer Quesnel. Elle laisse 9 enfants: Rolland de Casselman, Bruno de St-Jean, Gérard de Toronto, Rhéal de Val d'Or, Mme J.E. Lester (Marie-Anne) de Kentucky, Soeur Fernande, f.d.l.s., d'Ottawa, Mme O. Cardinal (Edmée) de Chesterville, Mme Roland Lafrance (Cécile) d'Embrun, Mme Olivier Perras (Gabrielle) de Montréal; elle laisse également 38 petits-enfants et 28 arrière-petits-enfants. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire Lafleur et Robert, 349, rue Notre-Dame, à Embrun, où le corps repose depuis 13h, le mardi 23 décembre 1980. Célébration eucharistique aura lieu en l'église Notre-Dame-du-Rosaire à Crysler, le mercredi 24 décembre 1980, à 11h. Inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: mardi de 13h à 17h et de 19h à 22h; mercredi, jour des funérailles, à compter de 9h a.m. Pour informations, S.V.P. composez 443-3286.

CLOUTIER — Mme Jacques. Mardi le 23 décembre 1980 est décédée à l'âge de 53 ans Mme Jacques Cloutier (née Rollande Champagne) du 244 Marquette, Gatineau. Outre son époux Jacques, elle laisse sa mère: Mme Dolphée Champagne (Jeannette Dubord) de Pointe-Gatineau; 1 fils: Jean-Roch (époux de Monique Morin) de Gatineau; 3 filles: Mme Guy Chartrand (Rozane) de Gatineau, Stéphane et Nicole à la maison; 1 frère: Claude (époux de Evelyne) de Gatineau; 2 petits-enfants: Raquel et Renée Chartrand ainsi que plusieurs neveux et nièces. A sa demande, il n'y aura pas de visites au salon. Incinération a eu lieu au crématorium de Hull. Par conséquent, une messe commémorative aura lieu le samedi 27 décembre à 11h 00 en l'église St-René Goupil de Gatineau. Parents et amis sont priés d'y assister. Des dons à la Société du Cancer ou des messes seront très appréciés. Direction: Maison funéraire A. Gauvreau et Fils Ltée, 750 boul. Maloney, Gatineau. Pour informations, composez: 663-2468.

250-228

SILVA — M. Joseph Virginio, demeurant au 18 rue Des Anciens, Pointe-Gatineau, est décédé dans un hôpital local le mardi 23 décembre 1980 à l'âge de 23 ans. Outre son épouse Andrea Mendonca, il laisse ses parents: M. et Mme David Soares Silva (Inès Barbosa) de Hull; 1 frère: Antonio Silva de Hull; et 1 soeur: Fatima Silva de Hull. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire Serge Legault Inc., 81 boul. St-Laurent, Hull. Service religieux le samedi 27 décembre au Centre communautaire portugais, rue Front, Hull à 10h a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. ATTENTION: Heures de visites mercredi soir de 7h à 10h p.m., vendredi, de 2h à 5h et de 7h à 10h p.m., samedi, jour des funérailles, à compter de 9h a.m. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 771-6289. 250-227

BEAUSOLEIL — Ernest est décédé mardi le 23 décembre 1980 à l'âge de 79 ans. Epoux bien-aimé de Gabrielle Thivierge. Il laisse dans le deuil 3 fils: Jacques (époux de Claudette McAuliff) de Pointe-Gatineau, Maurice (époux de Charlotte Létang) de Hull, Louis (époux de Denise Maisonneuve) de Pointe-Gatineau; 3 filles: Thérèse (épouse de Eugène Gosset) d'Ottawa, Jacqueline (épouse de Marcel Dumoulin) et Pierrette (épouse de Armand Tremblay) de Pointe-Gatineau; 4 soeurs: Mlle Yvonne Beausoleil, Mme Dorina Miner, Mme Georges Dumoulin (Berthe), Mlle Yvette Beausoleil d'Ottawa ainsi que 24 petits-enfants, 6 arrière-petits-enfants et plusieurs neveux et nièces. Il repose à la maison funéraire Racine, Robert & Gauthier, 259 rue St-Patrick. La célébration eucharistique aura lieu vendredi le 26 décembre à la Basilique à 10h 00 a.m. Incinération au crématoire de Beechwood. Au lieu de fleurs, des messes ou dons à la Société du cancer seraient appréciés. Il n'y aura pas de visites au salon funéraire le 25 décembre.

250-227

CADIEUX — M. Albert, décédé le 21 décembre 1980 dans un hôpital de Levania, Michigan à l'âge de 72 ans. Né à Montebello. Laisse dans le deuil son épouse Thérèse Boisson; 1 frère: Léo du Lac-des-Plages; 2 soeurs: Mme Bauvier (née Berthe) de Montebello et Soeur Dorothée Cadieux de Hull. La dépouille mortelle repose au salon Roger Champagne de Montebello. Le départ du cortège vendredi le 26 décembre à 1h 45 pour service chanté à 2h 00 p.m. en l'église Notre-Dame de Bon-Secours, Montebello. Inhumation au cimetière paroissial.

250-227



SIMARD — Mme Thérèse (née Thérèse Paquette) demeurant au 101 boul. Sacré-Coeur, Hull, est décédée dans un hôpital local le mardi 23 décembre 1980 à l'âge de 57 ans. Elle était la fille de feu Emery Paquette et de feu Rose-Anna Proulx. Elle était l'épouse de feu Marcel Simard. Elle laisse 1 fils: Pierre de Hull; 2 filles: Lucille (épouse de André Bessette) de Hull, Claudette (épouse de John Bech) de Calgary; 2 frères: Emile (époux de Jeanne Lajoie) de Hull, Marcel (époux de Eva Mallette) de Pointe-Gatineau; 1 soeur: Edna (épouse de Jean-Paul De Beaumont) de Touraine; ainsi que 4 petits-enfants: Marc, Stéphane, Samantha et Stéphanie. Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Par conséquent, une messe commémorative sera célébrée le samedi 27 décembre en l'église Sacré-Coeur de Hull à 11h a.m. Parents et amis sont priés d'y assister. Dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Arrangements funéraires par la maison funéraire Serge Legault Inc., 81 boul. St-Laurent, Hull, 771-6289.

FORTIN — Mme Eva est décédée dans un hôpital local mardi le 23 décembre 1980 à l'âge de 77 ans. Eva Plouffe, épouse de feu Clément Fortin. Elle laisse 6 fils: Léo-Paul, Yvan, Jean-Marie, de Cyrville, Noël, Raymond de Montréal, Robert de Vancouver; 2 filles: Mme Thérèse Lortie d'Ottawa, Mme Claude Sarazin (Anita) de Touraine; 4 soeurs: Mme Germaine Lalande, Mme Gabrielle Grenier de Mont-Laurier, Mme Ida Bertrand et Mme Marguerite Auger de Montréal; ainsi que 65 petits-enfants et plusieurs arrière-petits-enfants. Elle reposera à compter de 1h p.m. vendredi à la Maison Racine, Robert et Gauthier. Directeur de funérailles, 259, rue St-Patrick (angle Dalhousie). Célébration eucharistique, le samedi 27 décembre 1980 en la Basilique à 9h a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 250-228

IN MEMORIAM



LATOUR — A la douce mémoire de Gilles Latour, décédé le 18 décembre 1978 à l'âge de 25 ans. Déjà deux ans. Le temps passe mais nous ne t'oublions pas. Donnes-nous le courage de supporter ton départ qui fut si vite qu'on n'a pas eu le temps de te dire au revoir. Veille sur toute ta famille, de là-haut avec ton frère Richard.
Ton père, ta mère, ton épouse Claire, ton fils Marc, tes frères et soeurs.

246

REMERCIEMENTS



SCHRYER — Mme Arlette Schryer et ses enfants désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de M. Robert (Bob) Schryer, survenu le 22 novembre 1980, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS





pour faveur obtenue.

A.M.
244



560-2750 PETITES ANNONCES
EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h p.m.
Les samedis, 8h 30 à 11h 45 a.m.

RUBRIQUES

AVIS
1 Avis divers
2 Avis légaux
3 Convocations
4 Fiançailles
5 Mariages
7 Adoptions
8 Anniversaires
10 Pharmacies ouvertes
11 Garages ouverts
14 Perdu
15 Trouvé

EMPLOIS
20 Carrières et professions
21 Aide professionnelle
22 Personnel de bureau
23 Aide technique
24 Personnel de vente
25 Agents-distributeurs
26 Agents-vendeurs
27 Personnel d'hôtellerie
28 Personnel de restaurant
29 Esthétique-coiffure
30 Personnel d'hôpital
31 Personnel de métier
32 Aide demandée
33 Positions vacantes
35 Personne de compagnie
36 Aide domestique
37 Gardienne demandées
38 Garderais bébés
40 Professeurs-instituteurs
42 Personnel scolaire
44 Ecoles spécialisées
45 Cours privés
46 Emploi demandé
47 Emploi étudiants

LOGEMENT
50 Logement demandés
51 Maisons demandées
52 Chambres demandées
54 Chambres et pensions demandées
55 Pension à partager
56 Appartement à partager
57 Service de location
58 Maison à louer
61 Appartements à louer
62 Maisons de repos
63 Appartements meublés
65 Appartements (sous-loués)
66 Hôtel-Motel
67 Chambres à louer
68 Pensionnats
69 Chambres et pensions

IMMEUBLES
70 Propriétés à louer
71 Propriétés demandées
72 Fermes demandées
73 Terrains demandés
74 Fermes à louer
75 Terrains à louer
76 Propriétés à échanger
77 Louer ou échanger
78 Louer ou vendre
79 Condominiums
80 Propriétés à vendre (Québec)
81 Propriétés à vendre (Ontario)
82 Propriétés à l'extérieur
83 Terrains à vendre
84 Fermes à vendre
85 Maisons mobiles
86 Pré-fabriquées
87 Service immobilier
88 Transactions immobilières
89 Assurance immobilière

COMMERCIAL
91 Occasions d'affaires
92 Echanges de commerces
93 Bureaux demandés
94 Entrepôts demandés
95 Commerces demandés
96 Garages demandés
97 Bureaux à louer
98 Locaux commerciaux
99 Commerces à louer
100 Garages à louer
101 Entrepôts à louer
102 Entrepôts à vendre
103 Commerces à vendre
104 Garages à vendre
105 Stationnement disponible
106 Stationnement demandé

VILLEGIATURE
111 Chalets demandés
112 Terrains pour chalets demandés
113 Terrains pour roulottes demandés
114 Chalets à louer
116 Terrains pour roulottes à louer
117 Chalets à vendre
118 Terrain pour chalets à vendre
119 Terrains pour roulottes à vendre
120 Roulottes demandées
121 Roulottes à louer
122 Roulottes à vendre
123 Accessoires pour roulottes
125 Centres de villégiature
126 Camping
129 Chasse et pêche
130 Ski

VEHICULES-MOTEUR
132 Véhicules tout terrain
133 Avions
134 Camions demandés
135 Automobiles demandées
136 Machinerie demandée
137 Bateaux demandés
138 Motoneiges demandées
139 Motocyclettes demandées
141 Automobiles à louer
142 Camions à louer
143 Machinerie à louer
144 Bateaux à louer
148 Automobiles à vendre
149 Camions à vendre
150 Courtiers de voitures
151 Machinerie à vendre
152 Motocyclette à vendre
153 Bateaux à vendre
154 Motoneiges à vendre
155 Entrepossage de véhicules
156 Accessoires d'automobiles
157 Accessoires de bateaux
158 Accessoires de camions
159 Accessoires de motoneiges
161 Remorques

MARCHANDISES
165 Divers demandés
166 Encans
167 Divers à vendre
168 Vêtements à vendre
169 Fourrures-entreposage
170 Divers à louer
171 Echanges
172 Souffleuses
173 Bicyclettes
175 Appareils ménagers
176 Radios-téléviseurs
177 Ameublement
179 Antiquités
180 Chauffage-Bois Foyer-Poêle
181 Matériaux

ANIMAUX
185 Animaux demandés
186 Animaux à vendre
187 Pâturages
188 Pensions-animaux
189 Nourriture-animaux
190 Soins pour animaux
192 Vétérinaires

SERVICES
195 Réparations et services
196 Jardinage
198 Marchés alimentaires
199 Salons de beauté
200 Pourvoyeurs
202 Ambulances

AMUSEMENTS
205 Restaurants
206 Amusements
207 Spectacles
208 Musique
210 Numismatie
211 Philatélie
214 Photographie-caméras
216 Orchestres

FINANCE
220 Argent demandé
221 Argent disponible
222 Hypothèques
223 Placements
224 Assurances

PERSONNEL
230 Messages personnels
232 Transport demandé
234 Transport disponible

DECES
240 Fleuristes
242 Monuments
244 Remerciements
245 Messages-Services anniversaires
246 In Memoriam
248 Directeurs de funérailles
249 Cimetières
250 Avis de décès
251 Naissances

Avis est donné que Jean Fleury, 16, rue Walker, Hull, Québec détenteur du permis M-508989-001, région 7 s'adressera à la Commission des Transports du Québec, dans le but d'obtenir l'autorisation de transférer son permis en faveur de Gilbert Monette, 750, boul. St-Joseph, app 5, Hull, Québec région 7, conformément aux dispositions de l'article 2.59.1 du règlement 2.
Tout intéressé peut y faire opposition dans les 5 jours qui suivent la date de la troisième parution dans les journaux.
1ère parution: lundi 22 décembre 1980
2ème parution: mardi le 23 décembre 1980
3ème parution: mercredi 24 décembre 1980
2

14 PERDU

BRACELET EN OR, pour homme, gravé Michel. Récompense. 771-2621.

BRACELET en or perdu près de 'Best Bar' à Hull, ou Talisman Motor Hotel à Ottawa. Valeur sentimentale seulement. Téléphonez 236-7311, entre 9h et 5h ou 685-1000

CHIEN perdu à Gatineau, Main et Jacques-Cartier, poodle beige. 663-0049. Récompense.

PERDU tuque brune, gants de cuir et carnet d'adresse brun, 771-4228.

15 TROUVE

TOURAINE, chat jaune et blanc à poils longs, 568-5727.

2 AVIS LEGAUX

COMMISSION REGIONALE DE LOGEMENT D'OTTAWA-CARLETON
Ontario
220 ouest, avenue Laurier
Ottawa, Ontario.
K1P 5Z8

AVIS

Le 1er janvier 1981, la Commission régionale de logement d'Ottawa-Carleton prendra officiellement charge de l'administration des 598 logements de la Société de logement de l'Ontario qui sont présentement administrés par le bureau de la Société sis au 25, chemin McArthur, Vanier, en plus des logements administrés par l'ancienne Commission de logement d'Ottawa.
La formation de ce nouveau corps administratif permettra l'application d'une méthode uniforme dans l'allocation et l'administration des logements de la Société de logement de l'Ontario dans la région, et représente une des dernières étapes dans le projet de décentralisation de l'administration des logements de la Société de logement de l'Ontario.
Les personnes qui ont fait parvenir une demande de logement à la Société et les locataires affectés par ce changement, ainsi que les entrepreneurs concernés, recevront plus amples détails par lettre.

Garry J. Guzzo
Président
2

APPEL D'OFFRES DE SERVICES PROFESSIONNELS DE LA CONSTRUCTION

LA CORPORATION DE L'HOPITAL COMMUNAUTAIRE DU PONTIAC PROJETTE L'AGRANDISSEMENT DE L'AILE CHRONIQUE

A ces fins, elle désire requérir les services professionnels, sous forme d'équipe, composé

d'architectes,
d'ingénieurs en charpente,
d'ingénieurs en mécanique-électricité, et de laboratoire en géotechnique (si requis)

Seules seront considérées les candidatures de firmes ayant leur principale place d'affaires ou depuis (6) mois une succursale dans la région administrative 07.
Les firmes intéressées peuvent se procurer les documents d'offres de services en s'adressant à:

M. David A. Mackenzie, Directeur Général, Centre hospitalier communautaire du Pontiac,
C.P. 280,
SHAWVILLE, P.Q. J0X 2Y0

Les offres seront reçues à la même adresse avant 15 heures, le 30 janvier 1981
Le choix des professionnels se fera par le conseil d'administration de l'Hôpital communautaire du Pontiac sur la recommandation d'un comité d'évaluation de trois membres selon des critères préétablis.
La corporation n'est tenue d'accepter aucune des offres reçues.

A. Mackenzie
le directeur général
à Shawville le 17 décembre 1980 2

LE BUREAU REGIONAL D'OTTAWA DU MINISTERE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES

recherche un

ADMINISTRATEUR LOCAL,
HAWKESBURY
$26.225. — $31,150. par année

FONCTIONS:
Administrer la prestation des programmes de maintien du revenu, les services de réadaptation professionnelle, l'assistance au bien-être général et les services sociaux subventionnés dans la région d'Hawkesbury; encourager la participation et la coordination de tous les organismes publics et privés concernés pour l'organisation et la mise en oeuvre continue des services sociaux dans les comtés de Prescott et Russell; représenter le ministère dans les comtés de Prescott et Russell et participer au travail de l'équipe d'administration régionale d'Ottawa.

EXIGENCES:
Très grande facilité à administrer une variété de programmes de service social; aptitude à analyser des situations, à prendre des décisions bien fondées au sujet des ressources, des priorités et des répercussions politiques et à interpréter et gérer les lignes de conduite établies par le ministère. Il serait souhaitable de posséder une vaste connaissance et de l'expérience dans une grande variété de programmes de service social et de maintien du revenu ainsi qu'une connaissance détaillée de la législation relative au maintien du revenu et aux services de réadaptation professionnelle. Il est essentiel de parler couramment et de pouvoir écrire sans faute l'anglais et le français.

LIEU DE TRAVAIL: Hawkesbury
CHANCES D'EMBAUCHE EGALES POUR TOUS

Prière de soumettre votre candidature, au plus tard le 2 janvier 1981, en mentionnant le dossier #OAO 26/80, au:

Ministère des Services sociaux et communautaires,
Bureau régional d'Ottawa, Services aux adultes,
2197, promenade Riverside, Pièce 705,
Ottawa, Ontario.
K1H 7X3
ATTENTION: Bureau du personnel

Ontario **Fonction publique Ontario**

2 AVIS LEGAUX

DANS LA COUR SUPERIEURE DE LA PROVINCE DE QUEBEC EN MATIERE DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE ROBERT JEAN BLAIS, FAISANT AFFAIRES SOUS LE NOM DE BLAIS GROCERY STORE, RESIDANT A PORTAGE-DU-FORT, QUEBEC.

AVIS est par la présente donné que ROBERT JEAN BLAIS, a déposé une cession le 12e jour de décembre1980 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 6e jour de janvier 1981 à 9:00 heures de l'avant-midi, au bureau du syndic, Pierre Séguin, 112, Promenade du Portage, dans la cité de Hull, dans de Hull, ce 17e jour de décembre 1980.

Pierre Séguin, c.a.
Syndic

BUREAU DE SEGUIN MAHEU, NOISEUX, ROY
112, Promenade du Portage
Hull, Québec
J8X 2K1
2

DANS LA COUR SUPERIEURE DE LA PROVINCE DE QUEBEC EN MATIERE DE FAILLITE

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE LES ENTREPRISES ALL LTEE, AYANT UNE PLACE D'AFFAIRES AU 90, PROMENADE DU PORTAGE, A HULL, QUEBEC.

AVIS est par la présente donné qu'une ordonnance de séquestre a été rendue le 10e jour de novembre 1980 contre LES ENTREPRISES ALL TEE, ayant une place d'affaires au 90, Promenade du Portage, Hull, Québec, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 7e jour de janvier 1981 à 9:30 heures de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, L. Joseph, Place du Portage, Phase II, 4e étage, Section des Faillites, 165, rue Hôtel de Ville, dans la Cité de Hull, dans la province de Québec.

Daté de Hull, ce 18e jour de décembre 1980.

Pierre Séguin, c.a.
Syndic

BUREAU DE SEGUIN MAHEU, NOISEUX, ROY
112, Promedade du Portage
Hull, Québec.
J8X 2K1
2

21 AIDE PROFESSIONNELLE

HIGIENISTE dentaire (h. ou f.) certifié, bilingue, avec expérience, mature; bureaux dans l'Ouest de la ville. Faites parvenir votre demande à boîte No 213, LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

22 PERSONNEL DE BUREAU

"LES 500"
SECRETAIRES, sténos et dictas, bilingues, demandé(e)s pour postes temporaires. 237-2888.

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

L'HOPITAL POUR ENFANTS DE L'EST DE L'ONTARIO

PATHOLOGISTE
EN PAROLE/LANGAGE

pour assurer les services de diagnostic et de traitement à la population adulte d'un hôpital général.

Exigences:
— Diplôme de maîtrise ou l'équivalent plus admissibilité à la SOAH
— Capacité à travailler de façon professionnelle en anglais et en français
— Au moins trois ans d'expérience

Prière de soumettre votre demande par écrit au:
Directeur du personnel
Hôpital pour enfants
de l'est de l'Ontario
401, chemin Smyth
Ottawa, Ontario
K1H 8L1
20

ERREURS DANS LES ANNONCES

L'éditeur se réserve **le droit de** censurer, **reviser ou** rejeter **toute annonce**. Il ne **sera pas tenu** responsable **de la** non-parution **d'une** annonce, **qu'elle ait été** acceptée ou non.

L'éditeur n'accepte aucune responsabilité financière pour les erreurs et les fautes d'impression dans les annonces.

S'il juge bon de reprendre l'annonce ou d'accorder un ajustement, cette reprise ou cet ajustement ne s'appliquera qu'à la partie erronée de l'annonce.

L'éditeur n'accordera aucun ajustement:
a) si l'erreur n'affecte pas le message
b) ou si l'annonceur ne fait pas sa réclamation dans les 15 jours suivant la parution de l'annonce.

22 PERSONNEL DE BUREAU

SECRETAIRE BILINGUE
LES CANDIDAT(E)S doivent compter au moins 10 années d'étude séquentielle et pouvoir transcrire au magnétophone et aussi prendre et transcrire des dictées en français comme en anglais. Traitement: $15,684 (en voie de revision). Faire demande par écrit et la faire tenir au plus tard le 2 janvier 1981 à la Directrice du Personnel, Alliance de la Fonction publique du Canada, 233, rue Gilmour, Ottawa, K2P 0P1 et accompagner sa demande de son curriculum vitae.

Une Caisse populaire d'Ottawa, ayant un actif d'environ dix millions, est à la recherche d'un(e)

CAISSIER(ERE)
pour travail à temps plein

— Doit être bilingue
— Expérience sera un atout
— Travail plaisant au sein d'un groupe agréable
— Salaire et autres avantages au-dessus de la moyenne

S.V.P. *envoyer votre demande par écrit seulement (pas de téléphone) au:*

CHEF DU PERSONNEL
Caisse populaire Champlain
1051, rue Wellington
Ottawa, Ont. K1Y 2Y1
22

24 PERSONNEL DE VENTE

AGRICULTURE
NOUS SOMMES à la recherche d'une personne bilingue pour assumer les fonctions de gérant de territoires. Le candidat-e) devra avoir des connaissances en agriculture, une bonne facilité de communication et fournir des preuves de sa compétence dans la vente. S'adressez à: Agrivent Inc., 1-819-663-2344.

VENDEUR(EUSE) en isolation. Appelez 9h à 5h, 643-1848, demandez Raymond.

28 PERSONNEL DE RESTAURANT

CUISINIER(ERE) demandé(e). Travail du lundi au vendredi. Envoyer curriculum vitae à: Crawley & McCracken, 646 Principale, Touraine, Québec.

29 ESTHETIQUE-COIFFURE

A VENDRE. Salon coiffure pour homme avec boutique de vêtements et bijouterie. Bien situé en face des Galeries de Hull. 770-4663 jour, soir: 568-7753.

COIFFEUR(EUSE) avec carte A, 770-9803.

32 AIDE DEMANDEE

AIDE technicien(ne) demandé(e), doit connaitre la dactylographie. Pour rendez-vous, appelé E. Lanthier, 663-5377.

ASSISTANT-E) ou hygiéniste dentaire demandé(e) pour bureau de chirurgien dentiste. 568-9194.

UNE AGENCE DE SANTE
recherche une
SECRETAIRE EXPERIMENTEE
(H. OU F.)

Avec excellentes aptitudes pour la dactylographie, la sténographie et pour répondre au téléphone. Devra travailler sous la direction des directeurs des soins infirmiers.
Doit également posséder des aptitudes pour l'organisation et être capable de s'automotiver.
Echelle de salaire actuelle:
$11,672.96 à $14,985.10
Faire parvenir la demande à:
M. R. Rodgers
Directeur des finances
Administration et personnel
Unité sanitaire régionale
d'Ottawa-Carleton
1827, promenade Woodward
Ottawa, Ontario
K2C 0R5
32

24 PERSONNEL DE VENTE

PARTICIPEZ A NOTRE EXPANSION
AGENTS D'IMMEUBLES REQUIS

- Bureaux à Hull, Gatineau et bientôt Aylmer
- Nous "PAYONS PLUS", grâce à l'informatique
- Gérants disponibles et accessibles en tout temps
- Préparation à l'examen et formation continue
- Régime d'assurance complet
- Service National de Relocalisation

Réal Brunet, 770-9550
J. DAN BRUNET & FILS LTEE — COURTIER
24

32 AIDE DEMANDEE

ASSISTANCE DENTAIRE (h. ou f.), 20 ans et plus, expérience de préférence. Salaire à discuter à l'entrevue. Clinique Dentaire de Touraine. Pour entrevue communiquez avec Joanne à 663-0575.

AVON
GAGNEZ des $$$ pendant que vos enfants sont à l'école, en vendant des produits Avon. Composez 232-8585.

CHARGEX MASTERCHARGE
PAYEZ vos «Petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué. Nouveau numéro de téléphone: 560-2750.

CHAUFFEUR(EUSE)S de taxi demandé(e)s. Appelez M. Hanna à 684-0144.

CHAUFFEURS demandés (h.f.), 30 ans et plus, Taxi Régal. S'adressez à A. Bélanger. 777-5231.

CHAUFFEURS(SES) demandés(es) pour taxi à temps plein ou temps partiel, Pte-Gatineau. Bob Taxi: 561-1512.

CONCIERGE demandé(e), pour 16 logis, Pte-Gatineau, expérience préférable, S.V.P. écrire à: Gestion Gatineau, C.P. 1021, Succursale B., Hull, Québec.

COUPLE sérieux recherchant revenu supplémentaire pour réaliser leur ambition. Plan de mise en marché. Expérience non requise. Entre 5h p.m. et 9h p.m. demandez M. Pichette: 663-3610.

POUR LE TEMPS des fêtes, représentant(e) temps plein ou partiel, immédiatement, bon salaire, auto nécessaire. Informations Gilles 236-1043.

TRAVAIL à tmeps partiel à la maison avec votre conjoint. Possibilité d'entrevue à domicile. Les Entreprises Gérico, 1-613-675-2576, entre 17h et 19h.

VOUS pouvez avoir un revenu supplémentaire, en travaillant à temps partiel. Amway. 561-4092.

36 AIDE DOMESTIQUE

CUMBERLAND, dame honnête, sérieuse pour garder 3 enfants 6-9 et 12 ans et aider à l'entretien de la maison. Heures de travail de 15h 00 à 24h 00. Doit demeurer à la maison ou assurer son transport. $20./jour, 4 jours/semaine. 833-3099.

PERSONNE sérieuse, logée, nourrie, 2 enfants, entretien ménager. Après 6h. 777-4448.

37 GARDIENNES DEMANDEES

CUMBERLAND, gardienne demandée pour garçon de 2 ans, logée ou non, janvier. 833-2398.

ENSEIGNANTE cherche gardienne à la maison, pour ses enfants de 2 et 5 ans, près du Cégep, 778-2242.

GARDIENNE demandée 5 jours par semaine, Aylmer, 684-0103.

38 GARDERAIS BEBES

AIME garder enfants du lundi au vendredi. Projet Le Baron, 561-5122.

AIMERAIS garder enfants chez-moi, Touraine, 568-2380.

AYLMER, rue St-Laurent, garderais enfants chez moi du lundi au vendredi. 685-0421, 684-2181.

CHARGEX MASTERCHARGE
PAYEZ vos «Petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué. Nouveau numéro de téléphone: 560-2750.

ENFANTS 2 ans et plus, rue Parent, Templeton. 663-1442.

GARDERAIS chez moi, enfants tout âge, expérience, références. 568-2451.

GARDERAIS enfants chez-moi, une infirmière et 2 personnes avec expérience, références, jeux éducatifs, repas chauds, collation, cour clôturée, East Templeton, 663-7433.

GARDERAIS enfants, rue St-Etienne, Hull. 770-8008.

24 PERSONNEL DE VENTE

38 GARDERAIS BEBES

GARDERAIS enfants, de naissance à 10 ans, de 5 à 7 jours par semaine, 180 Pierre Laporte, Buckingham, 1-819-986-5435.

GARDERAIS enfants, 3 à 5 ans, lundi au vendredi. 568-2986.

GARDERAIS enfants de 1 an à 4 ans, chez-moi, région Hull, 771-0046.

GARDERAIS enfants chez moi, ou à votre domicile. Rue Sacré-Coeur, Pte-Gatineau 568-3042

ORLEANS — Garderais enfants, chez moi. 824-8999.

POINTE-GATINEAU, garderais enfant et bébé chez moi, maison privée, près Promenades de l'Outaouais. 568-6863.

PTE-GATINEAU, garderais enfants à la maison, bon foyer, expérience, lundi au vendredi, 568-5463.

ST JEAN BOSCO, rue Booth, garderais enfants chez-moi, lundi à vendredi, cour clôturée, près école. Secteur résidentiel, expérience. 771-0241.

45 COURS PRIVES

COURS de mathématiques et de physique, Secondaire I à V. 770-6282.

COURS de saxophone. 770-1125, jour. 771-9999, soir.

COURS. Piano, orgue, chant. Nous accordons les pianos. 749-8577.

LEÇONS de ski, $10 l'heure, garantie. 561-5429.

46 EMPLOI DEMANDE

SERVICE de comptabilité pour commerce, fait par retraité. 568-8621.

40 PROFESSEURS-INSTITUTEURS

LE CONSEIL D'EDUCATION DE HEARST

requiert pour l'école secondaire de Hearst High School

UN PROFESSEUR OCCASIONNEL A TEMPS PLEIN
(2 février au 30 juin 1981)

MATHEMATIQUES ET SCIENCES
(physique ou biologie)

Les candidats(es) doivent être qualifiés(es) et bilingues.
Veuillez soumettre votre candidature par écrit accompagnée d'un curriculum vitae au plus tard le 9 janvier 1981, à:

M. P.P. Sass
Directeur
E.S.H.H.S.
C.P. 7000
Hearst, Ontario
P0L 1N0
Tél: (705) 362-4283

D. Lemaire, Président — J. Siska, Administrateur
40

40 PROFESSEURS-INSTITUTEURS

40 PROFESSEURS-INSTITUTEURS

LE CONSEIL SCOLAIRE DE NIPISSING
200, rue McIntyre est
North Bay, Ontario

requiert pour le 5 janvier 1981
le professeur suivant:

PROFESSEUR DE MATHEMATIQUES

Faire parvenir vos demandes à:
M.D. LAFLEUR
Directeur
ECOLE SECONDAIRE FRANCO-CITE
90, rue Main
Sturgeon's Falls, Ontario
P0H 2G0

M. Harris, Président. — **R.J. Lynch, Directeur de l'éducation.**
40

51 MAISONS DEMANDEES

POUR 1 mois ou 2 en janvier, près de la Marina à Aylmer, chalet ou maison chauffée. 1-819-767-2748

56 APPARTEMENT A PARTAGER

FEMME partagerait avec femme, jolie maison dans secteur tranquille. Case 223, Le Droit, 375 Rideau, Ottawa. K1N 5Y7.

FILLE mère, seule demandée pour partager appartement en mars. Nadine: 568-5485.

HOMME 34 ans partagerais bel appartement. Appeler le soir après 11h ou l'avant-midi: 771-4155.

58 MAISONS A LOUER

AYLMER, maison 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, 995-4461, 561-0664 après 5h.

AYLMER, semi-bungalow, 2 chambres à coucher, sous-sol fini, rénové, $300/mois, libre immédiatement. Après 18h: 684-7787.

BLACKBURN HAMLET, 3 chambres à coucher, garage, 1er janvier, $335/mois. 1-613-446-4568.

BOURGET — Maison 2 étages, 3 chambres, garage, $225/mois. 745-3842.

CHELSEA, bungalow 3 chambres, $275. Non chauffé, ni éclairé, adultes, option d'achat. Libre janvier. 827-0812

COOPERATIVE
AYLMER. La Coopérative d'habitation Grande Rivière a des maisonnettes à louer, 3 chambres à coucher, garage et sous-sol, $290/mois. Possibilité de devenir membre de la Coopérative. Pour informations: 684-4555.

EAST END, maisons en rangée, 3 chambres à coucher, stationnement, près de toutes commodités, 1er janvier et 1er février, 749-6094, 745-3695.

GRAND DUPLEX — Secteur Mont-Bleu, idéal pour famille, près du Cégep. 770-9015.

HAMMOND, Ontario, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, piscine, immédiatement. $300/mois. 744-0595.

JARDINS McKenzie King, Hull. Bungalow moderne, 3 chambres à coucher, 2 foyers. Abri d'auto. Roger Benoit, 684-1026, agent. Conrad Sigouin Ltée. 771-6266.

J.P. CHENIER CIE LTEE
MAISONNETTE — 2 chambres à coucher, $320. Libre. 777-8835.

LIBRE 1er janvier et 1er février. Maison de ville, 3 chambres à coucher, 1 ½ salle de bains, sous-sol, cour patio clôturée, salle de lavage, chauffage électrique, électricité et un stationnement inclus. Animaux acceptés. A partir de $380, 226-6133.

LIMBOUR, 2 chambres, salon, cuisine, salle de bains, non chauffé ni éclairé, grand terrain, 1 enfant seulement, $300/mois, libre immédiatement, références demandées. 771-4314.

LUCERNE, chemin Chaudière, spacieux bungalow brique, terrain 1 acre, piscine chauffée, climatisation centrale, bain sauna, douches, terrain entouré, proximité pont Champlain, disponible 1er janvier, bail à long terme. Jour: 776-1313, soir: 771-7793 ou 663-3964.

OTTAWA 1815 ch. Montréal, 2 chambres à coucher, salle familiale, 2 salles de bains, garage double, 237-1316, entre 9h et 4h la semaine

40 PROFESSEURS-INSTITUTEURS

58 MAISONS A LOUER

MAISON, 3 chambres à coucher, 136 boul. Lorrain, Templeton. 663-6257.

QUADREX à louer, 3 chambres, $319/mois. 568-7585.

SECTEUR Kemptville, trois chambres à coucher. $450. Possession immédiate. 489-3940.

TOURAINE, grande maison 3 chambres, garage. partiellement meublée, chauffée, éclairée, 1er janvier. $550/mois. 663-4497

TOURAINE, grand bungalow, 3 chambres à coucher, sâlle à manger, avec porte patio, salle familiale, avec foyer, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle si désiré. $500/mois. 568-8601, ou 561-3222 poste 81

TOURAINE, libre immédiatement, maison jardin, 3 chambres, foyer au salon, lave-vaisselle inclus, piscine, $325., 595-5331 entre 9h a.m. et 12h a.m. Demandez Roger Tessier.

TRANQUILLE, tapis, 3 chambres, références, $375., chauffée, éclairée, 643-3820.

VALLEE DU RUISSEAU MEACH
(8173) BUNGALOW moderne, 3 chambres à coucher, foyer au salon, salle à manger, sous-sol semi fini. Terrain paysager. Libre immédiatement. Loyer: $450 par mois. 770-1500 poste 224.

2 CHAMBRES à coucher, $150/mois. 568-5692.

3 CHAMBRES à coucher, tapis au salon, grand sous-sol, 161 rue Des Pensées, Templeton, $300/mois. 663-7057.

61 APPARTEMENTS A LOUER

AAA appartement à louer, 2 chambres à coucher. 561-4444.

AMHERST, 2 chambres à coucher, ni chauffé, ni éclairé, $175. 561-3518.

A POINTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, $245, fin décembre 770-8140.

APPARTEMENTS 2 CHAMBRES $247 STATIONNEMENT GRATUIT VANIER
CHAUFFES, équipés, près arrêt autobus, Centre Commerciaux, écoles, terrain de jeux. S'adresser au 335 McArthur app 4. Bernard Karp, Courtiers 236-9183, 749-2332.

APPARTEMENTS luxueux de 2 chambres à coucher, talis mur à mur partout, place pour laveuse-sécheuse, balcon, intercom, stationnement, environnement rue Daniel Johnson, Hull. 1er janvier, février et mars. 771-4724.

APPARTEMENT, semi sous-sol 2 chambres à coucher, espace pour laveuse-sécheuse, remise, stationnement, $250. Libre 1er janvier. 777-7395.

APPARTEMENT, chauffé, éclairé, câblevision, 2 chambres, adultes, $305., 771-7041.

APPARTEMENTS modernes, 1 mois gratuit, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, concierge, stationnement, $225. à $285. 568-2384.

APPARTEMENTS, 2 et 3 chambres à coucher, 164 Guigues, Ottawa, 232-3079 après 16h.

APPARTEMENTS RIVIERA
1 ET 2 CHAMBRES à coucher, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, tapis. Intercom. Stationnement, concierge résidant. Enface d'un centre commercial. A partir de $235.00, 568-6980, 561-0938.

APPARTEMENT — 1 chambre à coucher, chauffé. 234-8116.

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, poêle à gaz fourni, rue Demontigny, Hull. 777-1269 jusqu'à 9h p.m.

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, $180, chauffé, libre. 770-0917.

APPARTEMENTS Tassé, 1,2,3 chambres à coucher, neufs, face à la rivière Gatineau. Près centre d'achats, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, intercom, stationnement, beaucoup d'autres avantages. A partir de $240 par mois. Occupation immédiate, 568-1173, 568-5574, 568-2105.

APPARTEMENT 481 Chemin des Erables, Limbour, 2 chambres à coucher, chauffé, $235. Après 17h: 827-2889.

APPARTEMENT LIBRE
POINTE-GATINEAU — 1 et 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, tapis, intercom, stationnement, près Centres d'achats et autobus. 684-3688, 568-6035.

APPARTEMENT luxueux, 1 chambre à coucher, stationnement intérieur, près Hôpital Montfort, 1er février, $325. Après 18h: 741-6161.

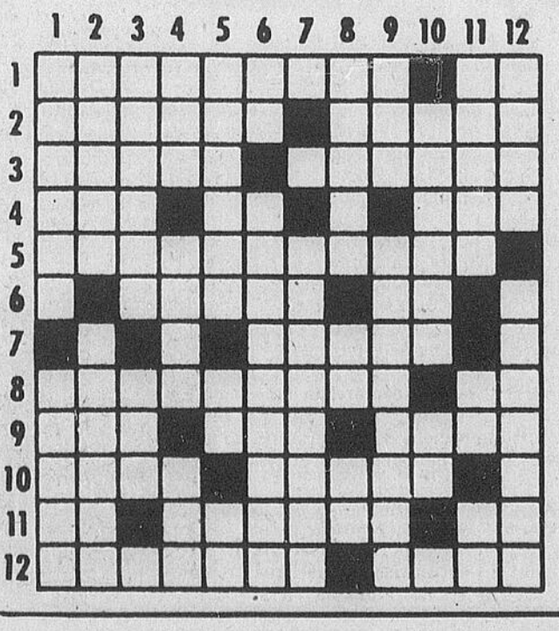
MOTS CROISES

Solution du problème d'hier

PROBLEME 4771

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	R	E	G	I	N	G	L	A	R	D	■	A
2	E	L	E	V	A	■	E	M	I	O	N	S
3	G	I	N	■	G	R	A	I	S	S	E	■
4	A	R	E	T	E	E	■	■	■	E	V	A
5	L	A	V	E	■	T	E	S	T	■	E	U
6	■	S	E	R	V	I	T	E	U	R	S	■
7	C	■	■	M	E	R	I	M	E	E	■	F
8	O	C	■	I	R	E	N	E	■	A	V	E
9	M	R	■	N	I	E	C	E	S	■	O	T
10	B	E	R	E	T	■	E	■	E	P	E	E
11	A	V	E	R	E	R	■	A	M	O	U	R
12	T	E	■	A	S	I	A	L	I	E	■	A

PROBLEME 4772



HORIZONTALEMENT

1 Biscuit rond, fait avec des amandes pilées et du sucre. — Connu.
2 Confesser. Fleur (pl.)
3 Fromage des Alpes. — Action de raser.
4 Canton suisse. — Louis. — Partie du veau.
5 Qui agit sur le passé.
6 Fabuliste grec. — Nég.
7 Serf de l'Etat, chez les Spartiates.
8 Genre de protozoaires flagellés. — Toi.
9 Cérémonie. — Berceau. — Petite monnaie espagnole.
10 Petit prophète. — As à la main.
11 Fille d'Inachos. — Placer. — Conj.
12 Tête. Direction.

VERTICALEMENT

1 Méchante demeure. — Ville d'Asie Mineure.
2 Reconnu comme vrai. — Emprisonnement.
3 Argument composé d'une suite de propositions liées entre elles. — Saison.
4 Transpira. — Répondez s'il-vous-plaît. — Même, moins une lettre.
5 Ville de Belgique. — Fleuve de Russie. — Unit les parties du discours.
6 Deux lettres de pronom. — Pin de l'Amérique du Nord.
7 Vitesse.
8 Dirigerait vers. — Oblat Marie. — Inf.
9 Poss. — Dont le siège est en dedans (pl.).
10 Etat de celui qui survit à un autre. — En matière de.
11 Suite, succession. — A toi. — Dans.
12 Affaiblis. — Petits de la poule.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT bien chauffé, 1 chambre, tranquille, eau chaude fournie, stationnement gratuit, 353 Lacasse près McArthur, 232-1996.

APPARTEMENT 4 pièces, non chauffé, $160. 561-2880, Pointe-Gatineau.

BRUYERE, près Promenades Sussex, appartement d'adultes, équipé, chauffé, éclairé, 1 chambre, $244., immédiatement, $253 1er février, 238-7126, 745-7001.

CAMION pour déménagement ,prix raisonnable. 663-2172, 643-1852.

CENTRAL, propre, 3½, poêle, réfrigérateur, électricité, stationnement. $279, février, 237-6050, 741-7842, Belleau.

CENTRE-VILLE, Hull — 2 pièces complètement rénovées, comme neuf, libre, stationnement, $155. 771-5557.

CENTRE-VILLE de Hull, 1 chambre, près édifices du gouvernement, poêle, réfrigérateur fournis, libre, 561-1686, après 6H: 561-1210.

CHARGEX MASTERCHARGE
PAYEZ vos «Petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué. Nouveau numéro de téléphone: 560-2750.

CHAUFFE, éclairé, décembre mi-prix, 2 chambres, tranquille, 568-6920.

CHEMIN MARIER — 1 et 2 chambres, $235-$245, chauffés, non éclairés, stationnement inclus. 824-5298.

DEUX CHAMBRES A COUCHER
DANS L'EST de la ville. Occupation immédiate. Equipé, chauffé. Secteur tranquille. Près des autobus et école. $273 par mois. Téléphonez 746-4816 ou Levinson Viner, 746-3240.

DUPLEX 3 chambres à coucher, moderne, frais peinturé, Carlsbad Spring. Disponible. 613-822-2072.

EAST END, 2 chambres à coucher, équipé, stationnement, 1er février, 749-6094, 745-3695.

EMMENAGEZ CHEZ NOUS
APPARTEMENTS contemporains d'une et deux chambres à coucher au centre-ville. Tapis mur à mur, réfrigérateur et cuisinière de dimensions normales, stationnement intérieur, piscine et installations de loisirs. $300 et plus par mois. 238-3351 tous les jours de 12h à 8h p.m., les fins de semaines de 11h à 6h p.m.

GARCONNIERE, 1 chambre à coucher, piscine, sauna, 27 boul. Lucerne. 684-5795.

GARÇONNIERE, poêle, réfrigérateur, $160., 170 St-Joseph, 771-8185.

GATINEAU, logis moderne, 1 chambre à coucher, tapis, réfrigérateur, poêle, immédiatement. $175. 568-0107.

GATINEAU, logis 2 chambres, chauffé, 296 rue St-André, $180/mois, 986-7783.

GATINEAU poêle, réfrigérateur, 1 chambre à coucher, stationnement, libre immédiatement, chauffé, éclairé, 663-5552

GATINEAU, 2 chambres à coucher, libre immédiatement. 643-5724.

GATINEAU, 2 chambres à coucher, prise laveuse-sécheuse, $230., 256 Marquette, 663-9453.

GATINEAU, 2 chambres à coucher, 643-2634.

GATINEAU — 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement. Libre le 1er janvier. En tout temps: 663-8248, entre 9h et 17h, 568-4477.

GRAND appartement, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, tapis, balcon, stationnement, Pte-Gatineau, $260., libre immédiatement, 568-7572. 728-7606.

GRAND Appartement, 3 chambres à coucher, chauffé, tapis, balcon, stationnement, Pointe-Gatineau, $265. Immédiatement, 568-0419, 728-7606.

HULL, central, 5 pièces, réfrigérateur, poêle, stationnement, $130, 770-1860, 6h à 9h p.m., samedi 1h à 4h.

HULL logis, bas, 1 chambre à coucher, $125. Non chauffé, ni éclairé. 776-6384

HULL, logis, libre, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, éclairé, pas chauffé, fournaise fournis, $175. 771-8548.

HULL, près des Galeries, 5 pièces, chauffé, non éclairé, tapis, stationnement, libre, adultes. 777-6106.

HULL, rue Montmorency, 2 chambres à coucher, semi-sous-sol, tapis, $200 non chauffé, ni éclairé, janvier ou février. Entre 6h 00 et 10h 00: 771-0414.

HULL, libre 1er janvier, 3½ pièces, $210., 777-7541.

HULL, 19 ROY — 2 chambres à coucher, chauffé, $240. Demander Marc ou Paul, 770-4641 après 5h.

HULL, 2 chambres à coucher, 1er janvier ou février. 770-2029.

HULL, 71 Lucien-Brault. Libre. Appartement de 1 chambre à coucher, poêle et réfrigérateur, installation pour laveuse et sécheuse. $225. par mois. 771-7166.

JANVIER, février, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, sauna, tapis. $245. 230 Mutchmore, 771-7149, 770-2147.

JANVIER gratuit, Place Radisson, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, câblovision, sauna, piscine intérieure, air climatisé, $319. 777-7895.

J.P. CHENIER CIE LTEE
APPARTEMENTS de 1 chambre à coucher, à partir de $190. 777-8835.

J.P. CHENIER CIE LTEE
GARÇONNIERES — A partir de $185. Libre. 777-8835.

J.P. CHENIER CIE LTEE
APPARTEMENT — 2 chambres à coucher, $245. Libre. 777-8835.

LAC DESCHENES
PRÊMIER mois gratuit. Face à la rivière. Age moyen ou plus. 2 chambres à coucher, équipé, stationnement. $250 par mois. 777-6092, 820-9853.

LE BARONET
135 BOUL. GAMELIN
HULL, QUEBEC
IMMEDIATEMENT pour le 1er février. Garçonnière confortable, $213. l'unité. Inclus commodités. Edifice confortable et tranquille de grosseur moyenne dans un bon quartier résidentiel où il fait bon vivre. Gérant 770-5530.

LIBRE HULL 81 Fortier, appartement de 2 chambres à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, fraîchement peinturé. $260 par mois, 770-5311, 568-5545.

LIBRE immédiatement, février, 2 chambres à coucher, stationnement, buanderie, $255. 76 Richard, 771-8023, 771-2379.

LIBRE immédiatement, février, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie $195. Idéal pour couple ou jeunes mariés. 59-65 Lanctôt, 771-0086, 771-2379.

LIBRE, 1er janvier, 1 chambre, chauffé, éclairé, $200. 561-3758.

LIBRE, 2 chambres, demi sous-sol, pas chauffé, ni éclairé, $245/mois. 777-6805.

LIMBOUR, 1 chambre, chauffé,é clairé, $160/mois, 914 Principale. 771-9281.

LIMBOUR — 3 chambres à coucher, cuisine, salon, salle de bains, complètement rénové, chauffé, avec piscine. 827-1269.

LOGIS complètement rénové, rue Champlain, Hull. 2 chambres à coucher, avec sous-sol, chauffage électrique, stationnement disponible, $225 pas chauffé, 777-0770.

LOGIS, 3 pièces, grande cuisine, chauffé, eau chaude, tapis, stationnement, libre 1er février, 155 Bourque, 776-6305.

LOGIS — 1 chambre à coucher, Hull-Ouest, libre immédiatement. 827-3487.

LOGIS — 2 chambres à coucher, salon, cuisine, chauffage électrique, $225. Après 16h: 561-1624.

MCARTHUR
PRES ST-LAURENT
EDIFICE moderne, 1 chambre à coucher, équipé, chauffé, éclairé, tapis. Libre en mars, $290. 741-2129 ou Levinson Viner 746-3240.

MONT-BLEU, 1 et 2 chambres à coucher. Libre immédiatement. Chauffé, éclairé, stationnement inclus. 771-4299 ou 777-4817.

MONT-BLEU, 1er février, 2 chambres à coucher, installation laveuse-sécheuse, chauffé, eau chaude, $275, 770-3427.

MONT BLEU 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, balcon, stationnement, tapis, 24-10 Albanel, janvier $280 770-3542, 770-2012

MONT-BLEU, 2 chambres à coucher, tapis partout, prise laveuse-sécheuse, stationnement avec prise, libre 1er mars, $245. après 5h: 771-1408.

MONT-BLEU — 3 chambres à coucher, tapis partout, 1er février. 777-9508.

OTTAWA-CENTRE — Garçonnière, $210, 1 chambre, $285, équipés. 725-2365, soir.

OTTAWA centre-ville — Appartement 6 pièces sur 2 étages à louer, 314, rue Flora, $500/mois, libre immédiatement. 235-6614.

PLACE DE LA VERENDRYE
APPARTEMENTS 1 et 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, stationnement, câblovision et eau chaude. Loyer à partir de $232 777-5444

POINTE-GATINEAU, 2 et 3 chambres à coucher. 568-5229.

POINTE-GATINEAU, 2 et 3 chambres à coucher, 1 mois gratuit. 568-7796.

POINTE-GATINEAU, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, tapis, stationnement. $265. 568-3961.

POINTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, immédiatement ou 1er janvier, $250., 561-3260.

POINTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, stationnement. 568-0927.

POINTE-GATINEAU, 2 et 3 chambres à coucher à partir de $255 par mois. Lave-vaisselle, chauffé, éclairé. Très propre. 568-7912, 568-6182, 568-5916.

PRES Hôpital Sacré-Coeur, 2 chambres, chauffé, stationnement, 1er janvier. 777-2669.

PRES PLACE du Centre, 3 pièces, salle de bains, stationnement. Libre. 777-2354, 568-3492.

PTE-GATINEAU 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 568-0889.

PTE-GATINEAU, 2 et 3 chambres à coucher, 1 mois gratuit, 568-2339.

PTE-GATINEAU, 2 et 3 chambres à coucher, 1 mois gratuit. 568-5229.

PTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, libre, pas chauffé, ni éclairé. 568-2708.

PTE-GATINEAU, 110 St-Louis, 1 chambre à coucher, chauffé, libre, $160. 568-6843.

PTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, 561-2640.

PTE-GATINEAU, 2 chambres, tapis partout, chauffé, éclairé, pas d'enfants $230. Janvier ou avant, ou février. 561-1397.

ROCKLAND, rue Edward, 2 grands appartements de 2 chambres à coucher, salle de lavage, $185 et $210. 446-5218, 446-4882.

RUE KENT, Hull, 2 logis de 2 chambres à coucher, 1 chauffé $135. 1 non chauffé $110. 776-1446.

RUE ST-ETIENNE, Hull, 2 chambres à coucher, libre immédiatement. Entrée privée, stationnement. Entre 9h et 5h, 568-4477, après 17h, 568-0944.

SECTEUR Richmond, maison mobile, deux chambres à coucher, réfrigérateur, poêle, possession immédiate. 489-3940.

SECTEUR VANIER — Rue Donald, haut duplex, 2 chambres à coucher, $250, plus électricité. Réfrigérateur, poêle inclus. Pas d'animaux. 226-2133.

SEMI SOUS-SOL, pas chauffé ni éclairé, $225/mois, 21 Courchênes, app. 2. 663-5743.

SPECIAL! Pte-Gatineau, 2 chambres à coucher, balcon, à partir de 255, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur et stationnement gratuit. 643-2795.

ST-PATRICK près Charlotte, équipé, chauffé, éclairé, 1 chambre $199, 2 chambres $222, immédiatement. 235-8280, 745-7001.

STUDIO - 1, 2 et 3 chambres à coucher. Conciergerie. A partir de $189. 684-0129, 684-0656.

TEMPLETON, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, libre immédiatement, $190., 663-5291.

TEMPLETON, 3½ pièces, non chauffé, ni éclairé, $140. 663-6703.

TOUR RIDEAU CHAPEL
160 CHAPEL, moderne, 1 chambre à coucher. 1 mois de loyer gratuit, à partir de $228.66 et plus. 236-1068.

UNE CHAMBRE A COUCHER
DANS L'EST de la ville. Occupation immédiate. Equipé, chauffé. A partir de $239. Téléphonez 746-5895 ou Levinson Viner, 746-3240.

VAL-TETREAU, 2 logis, 2½ pièces ou 3½ pièces, fille sérieuse seulement. 684-4904.

VANIER, appartement moderne, 1 chambre à coucher, chauffé, stationnement, libre immédiatement. 523-4028, 741-5397.

VANIER
GARÇONNIERE — 1 chambre à coucher, libre immédiatement. Une occupation future. Pratique, près d'un centre commercial et autobus. Chauffée, équipée. A partir de $180. Téléphonez 741-4365 ou 741-8684. Levinson Viner, 746-3240.

VANIER — 1er janvier, semi sous-sol, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, stationnement dans un garage, $250/mois. 749-9578.

WRIGHTVILLE, 1 chambre à coucher, pas chauffé, 776-3552.

WRIGHTVILLE logis $300, chauffé non éclairé, 3 chambres, libre 1er février 776-3755

1 CHAMBRE, près CEGEP, $248., chauffé, éclairé. 455-2218.

1er FEVRIER, bas de duplex, 2 chambres, $246. 833-3084.

1ER FEVRIER, 3 chambres à coucher, 450 Wilfrid Lavigne, App 315, Aylmer. 684-0129.

1er Fevrier, Mont-Bleu, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, $255. 770-3300, 771-8636.

2 CHAMBRES à coucher, aussi garçonnière et chambres avec permis de cuisson. 70 St-Henri, app. 4, Hull.

PLACE Radisson

UN COMPLEXE D'APPARTEMENTS DIFFERENT VOUS ASSURANT UN SERVICE COMPLET. NOTRE PREOCCUPATION CONSTANTE EST DE RENDRE VOTRE MILIEU DE VIE LE PLUS AGREABLE POSSIBLE. PROPRETE, TRANQUILLITE, SECURITE et SERVICE SONT NOS MOTS D'ORDRE. SERVICE D'ACCUEIL ET DE SURVEILLANCE CONSTANTE PAR DES AGENTS DE SECURITE "EN DEVOIR 24 HEURES PAR JOUR".

AVANTAGES INCLUS DANS LE LOYER:

- Tout près des centres-villes de Hull et d'Ottawa, autobus à un coin (express matin et fin d'après-midi), construction en béton, petit gymnase équipé et centre récréatif, saunas, piscine intérieure chauffée, espaces verts, terrasse-soleil, badminton, volleyball, tennis, terrain de jeux (carrousel, etc.) clôturé, pour enfants.
- Cuisinière et réfrigérateur couleur, eau chaude, éclairage, taxes, chauffage électrique avec thermostat individuel dans chaque appartement, tapis, tringles à rideaux et télécâble, intercom, remise éclairée à même l'appartement.

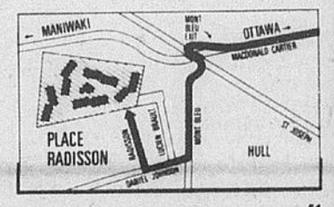
SERVICES ADDITIONNELS (EN SUS)

- Salles de lavage et séchage du linge.
- Stationnement couvert à l'extérieur avec prise.
- Dépanneur.
- Garderie.

2 PLACE RADISSON, APP. 106

HULL, QUE. (819) 771-7441

Bureaux et appartements témoins ouverts lundi au vendredi de 9h à midi et de 13h à 20h. Samedi et dimanche de 13h à 17h.



61

RUE ORLEANS, GATINEAU
APPARTEMENTS 1, 2 ET 3 CHAMBRES
PRIX A PARTIR DE $215
OCCUPATION IMMEDIATE
561-1753 — 568-7929
61

APPARTEMENTS PHOENIX
13-16 rue Carling
1 et 2 chambres à coucher
Occupation immédiate.
EN FACE DU CENTRE D'ACHAT WESTGATE.
728-8126
61

42-44-46 BEDARD, HULL
• Garçonnières 1 et 2 chambres
LOYER A PARTIR DE: $212.00
Bureau de location, situé: 46, Bédard, 776-1717
OUVERT: Lundi au vendredi, de 1h p.m. à 8h p.m. Samedi et dimanche, de 1h p.m. à 5h p.m.
"Sous la direction de Lehndorff Property Management"
61

APPARTEMENTS DE SALABERRY
Edifice moderne
1, 2 et 3 CH. A COUCHER
A PARTIR DE $237
selon la disponibilité
576, boul. CITE DES JEUNES (angle Riel), HULL
771-1468
HEURES: 1h p.m. à 9h p.m.
61

APPARTEMENTS LE RICHELIEU
1 ET 2 CHAMBRES A COUCHER
RENSEIGNEMENTS
561-3324
568-1274

Les appartements Du Portage
• GARÇONNIERES
1, 2 ET 3 CHAMBRES
LOYER A PARTIR DE: $212.00
Bureau de location, situé: 700, boul. St-Joseph, Hull
777-4384 - 777-7410
OUVERT: Lundi au vendredi, de 1h p.m. à 8h p.m. Samedi et dimanche, de 1h p.m. à 5h p.m.

Rideau East
GARÇONNIERES
1, 2 ET 3 CHAMBRES A COUCHER
$212. et plus
170, avenue Lees
233-1275
Lehndorff Property Management
61

RIDEAU-CHAPEL TOWERS
160, rue CHAPEL, OTTAWA
IMMEUBLE EN HAUTEUR DANS LA COTE-DE-SABLE
1 ch. à coucher à partir de $228.96 PAR MOIS
• STATIONNEMENT INTERIEUR $20 PAR MOIS
• CAFETERIA SUR LES LIEUX
RESERVEZ MAINTENANT
Bureau de location ouvert de 9h a.m. à 9h p.m.
236-1068
Regional Realty Limited Courtier
61

Château Janeville
390 ch. Montréal/ Ave. Lafontaine
744-3771
appartements luxueux
- lave-vaisselle
- cuisinière de 30"
- réfrigérateur sans givre
- moquette • tentures
- ébénisterie de cuisine en chêne naturel

Les agréments comprennent des installations sportives:
- piscine • sauna
- salle de gymnastique
- bain-tourbillon • salle de réception et salle de jeux

Modèles à visiter: lundi - vendredi 12 - 8 pm, le samedi 12 - 6 pm, le dimanche 1 - 5 pm

Deux mois de loyer gratuit Janv. et février
spécial du weekend

LES APPARTEMENTS Parc de la Montagne LTEE
45-55, RUE BEDARD, HULL
GARÇONNIERE, 1, 2, 3 CHAMBRES A COUCHER A PARTIR DE..... $202
• CHAUFFE • ECLAIRE • CUISINIERE
• REFRIGERATEUR • PISCINE EXTERIEURE
• ARRET D'AUTOBUS A LA PORTE
Bureau de location situé au 45 Bédard, app. 109 et au 55 Bédard, app. 109.
770-3308 — 770-0851
• BAUX A COURTS TERMES
Ouvert tous les jours de 9h a.m. à 9h p.m.
Géré par
61

HULL
LE VAL BOISE
101, boul. SACRE-COEUR
A proximité de l'école et l'église. Arrêt d'autobus. Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. Conciergeire, piscine extérieure. Stationnement en surplus.
• 1 CH. A COUCHER (sans balcon) $206
• 1 CH. A COUCHER (avec balcon) $227
• 2 CH. A COUCHER $245
• 3 CH. A COUCHER $259

HULL
LE CHATEAUNEUF
BOUL. FOURNIER
Près école primaire, arrêt d'autobus. Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. Concierge résidant, piscine extérieure. Stationnement en surplus.
• 1 CHAMBRE $235
• 2 CH. A COUCHER $254
• 3 CH. A COUCHER $268

GATINEAU
PLACE LAUZANNE
CH. de la SAVANNE
Service d'autobus à la porte, près écoles primaire et secondaire, les Promenades de l'Outaouais. Concierge résidant. Stationnement inclus.
• GARCONNIERES $208
• 1 CH. A COUCHER $228
• 2 CH. A COUCHER $244
• 3 CH. A COUCHER $258

Pour renseignements: composez entre 9h a.m. et 4h 30 p.m.
770-1550
ou demandez aux concierges de vous faire visiter.

Société canadienne d'hypothèques et de logement — Canada Mortgage and Housing Corporation

---

Guide de Services



560-2750
Des experts à votre service!

APPAREILS-MENAGERS

AA ABORDABLE, Leduc et Larocque Service Ltée, réparation, laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, etc... Travail garanti. 568-8888

AA SERVI-SECOURS OUTAOUAIS LTEE.
APPELEZ Servi-Secours Ltée., pour la réparation rapide de votre réfrigérateur congélateur, poêle, laveuse, sècheuse, lave-vaisselle. Déshumidificateur, climatiseur central et de fenêtres. Installation disponible. Service 24 heures, 7 jours. 663-1414.

AA SIGISBERT Breton Enrg. Réparations, poêle, laveuse, sécheuse, lave-vaisselle, expérience 20 ans. Travail garanti, 90 jours. 568-5460.

REPARATIONS, réfrigérateur, poêle, sécheuse. Henri Robichaud. 777-9171.

VENTE ET REPARATION, vendons et achetons, poêles, réfrigérateurs, laveuses, sécheuses, etc. 777-2914.

ARBRE

COUPE & TAILLE arbres. Estimations gratuites, assurance. 771-8995, 776-5444.

AUTOMOBILES

REPARATIONS DE VOITURE
BEAUPRE AUTOS, spécialisation diagnostique. Contact, carburateur, général. Ouvert tous les jours jusqu'à minuit. Service de pièces, 232-9684.

VENEZ chez J.R. Larocque Body Shop. Nous peinturons votre voiture à partir de $150; nous faisons de la très belle peinture avec garantie d'un an sur la peinture. Nous appliquons l'antirouille à très bon marché. Appelez 643-1200, demandez Jean.

COMPTABILITE

TENUE DE LIVRES/fiscalité/comptabilité. Services sur mesure aux entreprises et aux individus. Prix très raisonnable. Pour une estimation gratuite, appelez Conseiller Financier Carleton, 521-8232.

CONSTRUCTION

Des travaux à faire?
Plus de 2,000 Canadiens nous téléphonent quand ils recherchent des gens qualifiés pour exécuter du travail. Qui sommes-nous?
the blue army
Parmi nos membres nous comptons:
1. CONSTRUCTEURS AGREES
2. PEINTRES
3. ELECTRICIENS

N'IMPORTE QUEL METIER, TOUS LES METIERS
Chacun de nos membres est autonome entièrement qualifié, donne des estimations gratuites et garantit son travail. Il n'y a pas de frais d'adhésion pour le public.
COMPOSEZ 234-5534
335-

COUTURE

COUTURIERE travail de qualité avec expérience. 777-6781

COUTURIERE ferait tout genre de couture. 741-8854.

COUTURIERE d'expérience, travail de qualité. 777-1392.

COUTURIERE diplômée, ferais confection et réparation de tous genres. 776-6578.

FERAIS réparations de tous genres dans la couture. 568-9654.

FOURRURE, réparation de tous genres, remodelage, Micheline, 561-4918, entre 16h et 20h.

REPARATION et remodelage de fourrure, 10 ans d'expérience. A très bon prix. 568-7873.

COUVREUR

REPARATIONS de toit plat, gravier et goudron en plus bardeaux d'asphalte. 684-3327, 684-0061, R. Leclair.

DEBLAYAGE

DANS le grand Gatineau, par soufflerie, service rapide à prix raisonnable, aussi déménagement légers. 663-8561.

DEBLAIEMENT de neige sur toiture. 778-0742.

DEBLAYAGE DE NEIGE 24h de service. Avec contrat ou sans contrat. 771-9996, 561-0177.

DEBLAYAGE de neige avec camion, bon prix, 770-3155.

TI-PERE DENEIGEMENT
AUBAINE, sur contrat de neige. Aussi nous faisons démarrage en désservant Gatineau, Pte-Gatineau, Touraine et environs. 561-0914.

DEPOTOIR

TERRAIN, enfouissement sanitaire. 93 St-Louis, Pte-Gatineau. 568-0770.

DEMENAGEMENT

A Trés bon prix —Services divers, camion pick-up. 684-2615, 568-9802.

AUBAINE. Tous genres de déménagements, avec deux hommes. Estimation gratuite. 778-1878.

CAMION pour déménagement, nettoyage de cours, caves, etc. 663-2172, 643-1852.

CAMION ½ tonne, pour déménagement et services divers. Service 24 heures. Gilles. 684-0145

DEMENAGEURS J.L.T. et emballage professionnel. Assuré, estimation gratuite. 568-3040.

DEMOLITION

THIBAULT démolition, 160 St-Louis, Pte-Gatineau 568-0770.

ELECTRICITE

CLAUDE PARADIS, entrepreneur électricien, 771-1525.

JEAN-PIERRE Guilbault, entrepreneur électricien. 771-8653.

IMPRIMERIE

LAMINOIR ENRG., Lamiange, et tout autre travail connexe, perforation et mise en spirale et aussi plastifier cartes d'identité. 777-0321.

MACHINES A COUDRE

VENTE et réparations Singer de Hull, 44 boul. Montclair, 777-7700.

ATELIER d'ébénisterie, fabrication de meubles, d'armoire de cuisine de tous genres, estimation gratuite, aussi coffre et garde-robe en cèdre, 663-0660, 561-3496.

MENUISERIE

A. BELLEY CONST. CANTLEY
CONSTRUCTION domiciliaire, rénovations, atelier de menuiserie générale, etc. 827-0481.

ADDITION, charpente, rénovation, aluminium, Michel Renaud, Construction, après 18h 827-2549.

A. MONETTE, menuisier licencié, fait tous genres d'ouvrage. 745-4169.

ATELIER D'EBENISTERIE, meubles et armoires de cuisine, tous genres, finition intérieure, estimations gratuites. 771-2640. Robert.

PEINTURE

DECORATION et peinture intérieure pose tous genres de tapisseries. 568-0648.

FERAIS peinture intérieur et extérieur, lavage de tapis et tapisserie. Estimation gratuite. 561-0914.

PLATRIER

FERAIS petites et grosses réparations de gyproc et de joints, plafond texturé. 568-1650.

PLOMBIER

MAC'S ROTO ROOTER. Plomberie et réparations. 568-6144. 568-6980.

REMBOURRAGE

REMBOURRAGE Malette. Aimeriez-vous avoir vieux meubles remis à neuf pour Noël à un prix compétitif? Spécialités: antiques, modernes, capitonnage à la main. Estimation gratuite. Cueillette et livraison. Ouvert le samedi 781½ Somerset, 233-3290

REMBOURRAGE de matelas et sommiers de toutes grandeurs. Ainsi que vente de matelas neufs et orthopédiques. 777-4877.

REPARATIONS

POUR REPARATIONS à prix raisonnable de tous appareils électriques, petits ou gros, et aussi de chauffe-eau électriques. 521-7746.

TAPIS

BON PRIX! Paul's Steam Cleaning, nettoyage de tapis à la vapeur. Estimation gratuite. 561-0769.

MAINTENANCE GENERALE INC
SERVICE de conciergerie de 24 heures, nettoyage d'incendies,nettoyage après construction, nettoyage de tapis à la vapeur. Estimations gratuites. 147 Eddy, Hull. 777-7719.

NETTOYAGE de tapis, mobilier de salon, bon prix. Estimation gratuite. 777-4849

TAXIS

DIAMOND TAXI OTTAWA Ltée, 235-1821, service de 24 heures.

TELEVISEURS

BOURGEOIS T.V. —Vente et service Magnavox et Panasonic. Meilleurs prix en ville! Service à domicile. 262 boul. St-Joseph, 777-4727.

LOCATION DE TV DU QUEBEC
LOUEZ un appareil de TV noir et blanc ou couleur, Zenith ou Panasonic. 771-7001.

VENTE et service, Zenith, réparations de télévision et stéréo. Service à domicile. Legault Télévision-Stéréo Enrg. 776-2588.

Location de TV — de Hull 771-3233
Vente • Service • Location
230 Kent
Richard Lesage — André Lesage



IL Y A EU UNE BOUFFEE D'AIR NOUVEAU CHEZ NOUS

C'est vrai, il y a du nouveau au Crosswinds!

Cet édifice d'appartements d'une et deux chambres à coucher est maintenant sous la direction d'une société immobilière d'envergure nationale — Shelter Corporation of Canada Limited.
Cette nouvelle administration a apporté des changements. Les installations ont été embellies et améliorées. La piscine intérieure a été décorée par un professionnel. Des salles d'exercices, des saunas et des salons seront bientôt à votre disposition.
Somme toute, nous avons créé un Crosswinds, plus excitant et plus invitant. Venez donc constater les effets de notre nouvelle atmosphère, avant que les quelques appartements encore libres ne soient tous loués!
Passez voir le Crosswinds dès aujourd'hui!

Pour fixer un rendez-vous, composez le 741-6477

Maintenant sous la direction professionnelle de
SHELTER CORPORATION OF CANADA LIMITED

CROSSWINDS
Chemin Montréal et promenade Bathgate, adjacent au C.N.R.
61-

61 APPARTEMENTS A LOUER

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, $180. Aylmer, 455-2203.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, tranquille, 1 mois gratuit, $265. Libre, cause: achat maison. 770-9762, 827-1042.

2 CHAMBRES à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète. Pour informations: 776-2618.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, $210/mois. 1er janvier. 663-0049

$20 DE REDUCTION
TOUR d'habitation au centre-ville. Spacieux appartements d'une chambre à coucher, $239 et plus. Recevez un bon de $20 par mois sur un bail annuel en louant avant le 1er janvier 1981. Services payés, tapis, cuisinière, réfrigérateur, grand balcon privé. Appelez à 232-4251, 9h à 9h.

3 CHAMBRES à coucher, avec remise, chauffé, $200., Aylmer, 455-2203.

30 ORLEANS
UN MOIS gratuit. 2 et 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement. En tout temps: 561-2399, entre 9h et 17h, 568-4477.

34 ORLEANS
UN MOIS gratuit, 2 et 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur, stationnement. En tout temps: 568-2404, entre 9h et 17h, 568-4477.

63 APPARTEMENTS MEUBLES

A LA SEMAINE $75. Garçonnière neuve entièrement meublée. Tout inclus. 230 Mutchmore. 771-7149, 776-6718.

APPARTEMENT moderne, 1 chambre à coucher, complètement meublée, près Promenades de l'Outaouais. 561-5272, 663-0438.

DEUX appartements, 1 chambre à coucher, meublée, tapis, éclairés, chauffés, $250/mois immédiatement. 749-0601.

GARCONNIERE toute équipée, stationnement avec prise, 771-9924.

GARCONNIERE, libre immédiatement, meublée, très propre. Après 17h: 770-8969.

GARCONNIERE, chauffée, éclairée, $175, Mont-Bleu, Hull, 776-5726.

GARÇONNIERE — Meublée, chauffée, éclairée, tapis. 777-3561.

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée, stationnement, 213 St-René Ouest, Gatineau, libre 1er janvier, $195. 663-9920.

GARÇONNIERE, tranquille, possession immédiate, dans 4 logis, entrée privée, garage, foyer naturel, références, 21 rue Matapédia, Gatineau. Après 17h: 684-0815.

GARÇONNIERE, chauffée, éclairée, câblovision, stationnement, $150/mois, 643-3411 avant 20h.

GARÇONNIERE complètement meublée à neuf, entrée et stationnement privés, chauffé, éclairé, $235. 776-2463.

GARÇONNIERE libre 1er janvier, chauffée, éclairée, meublée avec tapis stationnement avec prise, $215. 9 Etienne Brulé app 6. Hull. 770-0022, 770-2202.

GARÇONNIERE, meublée, chauffée, éclairée, stationnement, près autobus, très propre, libre immédiatement, après 13h: 663-6067.

GARÇONNIERE, meublée, chauffée, éclairée, $150. 777-9358.

GARÇONNIERE, meublée, chauffée, éclairée, $150. 777-9358.

GARÇONNIERE — Très propre, $165, 506 Rideau, près Augusta. 237-6682.

GATINEAU, garçonnière moderne, chauffée, éclairée, câblovision stationnement privé, libre 1er février. 663-1880.

GATINEAU — Garçonnière, chauffée, éclairée, stationnement. Libre immédiatement. Entre 9h et 17h, 568-4477, après 17h: 568-0944.

HULL, bas, 3½ pièces, chauffé, éclairé, $210, libre 1er janvier, 568-5509.

HULL, centre-ville, libre, 1 chambre à coucher, 162 Notre-Dame, chauffé, éclairé, $250., 568-9366.

HULL, logis moderne, 1 chambre, libre immédiatement. 746-4429. 771-4407.

HULL, rue Eddy, appartement meublé, 1 chambre à coucher, tapis mur à mur, $200 non chauffé, ni éclairé, libre 1er février, 771-8282.

JOLI APPARTEMENT, 3½ pièces, chauffé, libre 1er février, $185. 663-1026, 643-3151.

LIBRE immédiatement, décembre, janvier. Le Carillon, garçonnières neuves, entièrement meublées, avec toutes les facilités. $245. Tout inclus. 230 Mutchmore, 771-7149, 770-2147.

LOGIS 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, chauffé, éclairé, $225. 561-2194.

PETIT LOGIS, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er janvier. 777-9345.

POINTE-GATINEAU, 2½ pièces, chauffé, éclairé, meublé, $190, libre 1er janvier, 70 Cousineau. 568-2457.

POINTE-GATINEAU, garçonnière meublée, chauffée, éclairée, $40/semaine, 643-3627.

PTE-GATINEAU, garçonnière chauffée, éclairée, entrée privée, $175., 561-0127.

PTE-GATINEAU, garçonnière, meublée, en neuf, $225, libre immédiatement, 643-2795.

STUDIO, chauffé, éclairé, stationnement, $160. 297 Jacques Cartier, Pointe-Gatineau.

TEMPLETON — Appartement, chauffé, éclairé, meublé, 1 chambre à coucher, $225/mois, libre immédiatement. 568-5632.

TOURAINE, garçonnière, chauffée, éclairée, $185/mois, stationnement. 568-7347.

TOURAINE, garçonnière meublée, entrée privée, stationnement, $165, 568-3682.

TOUR RIDEAU CHAPEL
160 CHAPEL, balance des 3 mois d'un bail, épargnez jusqu'à $50, moderne, 1 chambre à coucher, toutes les commodités payées. Stationnement disponible dans le garage. 236-1068.

VANIER, 1 chambre, chauffé, éclairé, personne tranquille, $170, 749-7584.

2½ PIECES — $140, pas chauffé ni éclairé, 20 Nicolet. 770-0988.

65 APPARTEMENTS (SOUS-LOUER)

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, $248, chauffé, éclairé, 663-4387, 561-0023 après 19h.

GARÇONNIERE — 2½, chauffée, poêle, réfrigérateur inclus, mi sous-sol, libre 1er février 1981. $177. 770-1526.

GRANDE GARÇONNIERE — Poêle, réfrigérateur, plusieurs extra, $227/mois. 770-8973.

HULL, 1er février, grand 5½ pièces, stationnement, 770-8539.

65 APPARTEMENTS (SOUS-LOUES)

PLACE RADISSON, 1 chambre à coucher, pas d'enfant. 777-5488.

2 CHAMBRES, libre 1er février, Place Bédard, demandez Sylvie. 771-6940, ou 997-6323

2 Chambres à coucher, chauffé, éclairé, $299, 1er février, 1981, 770-0851.

2 CHAMBRES à coucher, près école et terrain de jeux, $248, 30 rue Lanctôt, après 17hres: 777-5652.

2861 Promenade Baycrest, app 1305. Disponible 1er février 1981. Deux chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, câblovision, chauffé, éclairé, stationnement intérieur inclus, piscine intérieure, extérieure, sauna, salle de lavage au sous-sol. $368.87/mois. Bail finissant 15 août 1981. 521-1720 après 18h.

67 CHAMBRES A LOUER

AVEC CUISINE, pour homme, Pointe-Gatineau. 561-1352.

A WRIGHTVILLE, entrée privée, tapis, literie, $34/semaine, 776-3609.

AYLMER, pour filles, 2 chambres isolées et meublées, cuisine équipée, salle de bains, laveuse-sécheuse, libre immédiatement, $30/semaine, 684-6606.

BELLES CHAMBRES propres, près Place du Portage, 771-6387.

CENTRAL, Disponible 3 chambres de $100 à $120, réfrigérateur, chauffe-plat, personnes sobres. 232-4945.

CHAMBRE, entrée privée, cuisine, salle de bains, près Galeries de Hull, 776-3796.

CHAMBRE, femme seulement, 40 ans et plus. Appelez entre 18h et 22h: 233-7223.

CHAMBRE garçonnière, libre, stationnement, $165. Pointe-Gatineau 561-1922.

CHAMBRE meublée, réfrigérateur, poêle, entrée privée, stationnement. 777-3192.

CHAMBRE meublée, 14 rue Duquesne, Hull. S'adressez à 58 Amhers.

CHAMBRE meublée, partager cuisine, salle de bains, laveuse et sécheuse $35/semaine rue Bourque Hull 776-3843 663-5585.

CHAMBRE pour homme rue Walker, Hull, 771-5668.

CHAMBRE pour homme, tranquille et propre, permis de cuisson, central, 776-3659, 776-3970

CHAMBRE pour jeune fille, meublée, usage de cuisine, stationnement 771-2041

CHAMBRES équipées, $17.50/semaine et plus. 232-1406.

CHAMBRES meublées, 27 Garneau, $35/semaine, laveuse-sécheuse inclus. 568-8164.

67 CHAMBRES A LOUER

CHAMBRES, rue Berri, Hull, logis à sous louer, 65 Lesage, app. 13, 777-0634, 770-4866.

CHAMBRES, $110/mois ou $30/semaine. 771-8780.

OTTAWA, rue Bruyère, meublée, réfrigérateur, permis cuisson. 235-0815.

POUR FILLES, grandes chambres meublées, libre immédiatement, 777-4287.

POUR HOMME, salle de bains, entrée privée, stationnement privé le soir, usage du salon, télévision, téléphone, $30/semaine, 771-5688.

POUR HOMMES, $100/mois, centre-ville de Hull. 770-4760.

PRES universite d'Ottawa, $130/mois. 233-5729.

RESIDENCE POUR FEMMES, près Galeries de Hull, chambres meublées, cuisine, laveuse, sécheuse, $100/mois, 97 Fontaine, entre 16h 00 et 21h 00. Sonnez no. 3.

69 CHAMBRE ET PENSION

CHAMBRE et pension ou chambre seule. 777-1824.

78 LOUER OU VENDRE

MAISON à louer ou à vendre, sur la rue McArthur, peut être à échanger, Jour: 745-0067, soir: 745-1819.

79 CONDOMINIUMS

STRATHMORE Tower A, suite, 3 chambres, 18ième étage, entièrement équipé. 521-6997 ou 746-0172.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

ATTENTION! — Maison neuve style canadien. Vue panoramique. Garantie de 5 ans. Prix réduit de $2,100 si vendue avant le 1er janvier 1981. Robert Snoddy, 771-1709, Immeubles 60 Sarasota Inc., courtier, 776-5564.

A VENDRE ou à louer, maison en rangée, secteur Mont-Bleu, vente privée, occupation immédiate. 776-4543 ou 771-6257.

CHARGEX MASTERCHARGE
PAYEZ vos «Petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué. Nouveau numéro de téléphone: 560-2750.

COMBATTEZ l'inflation en achetant ce bungalow de 3 chambres à coucher, sous-sol fini, hypothèque existante de $31,000. à 10¼% C.I., $288/mois. Pour rendez-vous: Gisèle Picard, 771-5436 ou 561-3222 code 96, agent pour Trust Royal.

GRANDE MAISON, 3 chambres, foyer, piscine, dans la campagne, $48,000. 561-1352.

HULL 403 Champlain, 100 pieds du parc Jacques-Cartier, et de la piste cyclable. Garage double. $20,000. Lucien 777-6629

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

MAISON à vendre, Masson, 8 pièces, grand terrain. 986-8730.

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

PARC CHAMPLAIN, 12 Frontenac, $138,500. Rendez-vous: 776-5000.

TRUST GÉNÉRAL

HULL 771-3227 — AYLMER 684-6363 — GATINEAU 568-4141

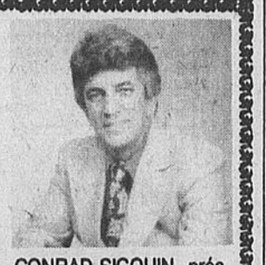
ACHAT ET VENTE D'IMMEUBLES
OUVERT DE 9H A 9H SUR SEMAINE
SAMEDI DE 10 H A 4H
"PASSEZ AU BUREAU VOIR LES PHOTOS"

80

Conrad Sigouin, prés., et le personnel de Conrad Sigouin Ltée Realtor, souhaite à tous ses clients et amis un

"JOYEUX NOEL"

Conrad Sigouin



CONRAD SIGOUIN, prés.

80

ACHAT-VENTE-LOCATION
POUR INFORMATION APPELEZ-NOUS
trans-action
SERVICES IMMOBILIERS INC
A LA GRANDEUR DU QUEBEC
GENDREAU-BELANGER INC.
568-0772

IMMEUBLES
JOLY & GOUGEON inc.
776-3333



673, boul. St-Joseph, Hull — Diane (Lavergne) Patry

A tous nos clients et amis, nous vous offrons nos voeux les plus sincères d'un
JOYEUX NOEL
Membre A.E. LePAGE
Service Immobilier d'un Ocean à l'autre
80



Dan Brunet, président

La direction et les représentants(es) de la Maison J. Dan Brunet & Fils Ltée, vous offrent leur meilleurs voeux d'un
JOYEUX NOEL
DAN
J. DAN BRUNET & FILS LTEE.
COURTIER — REALTOR

IMMEUBLES
SARASOTA Inc.
a un Toit pour Toi !
COURTIER

SECTEUR TOURAINE — Bungalow, 3 c. à c., salon, cuisine, salle à manger. Garage, grand terrain. Maison bien entretenue.
Jeannine G. Gravelle, 777-0552

MAGNIFIQUE PROPRIETE — Bâtie en 1977. Salon avec tapis, salle à manger, salle familiale avec bar magnifique, salle de jeux pour enfants. Près du parc. Secteur très boisé, très agréable à vivre.
Luc Douaire, 684-7446

SEMI-DETACHE — Un vrai bijou, propre et bien décoré. Chauffage électrique. Venez visiter.
Madeleine L. Bisson, 561-1424

La Direction et les représentant(e)s désirent transmettre à tous leurs clients et amis un
JOYEUX NOEL

NOUVELLE INSCRIPTION — $36,500. Très grandes pièces ensoleillées. Salle à manger, sous-sol pleine grandeur. Terrain clôturé. 3 grandes c. à c. Garage.
Michel Robillard, 776-4182

$2,500. D'ACOMPTE!! — Offres invitées!! Impeccable, très spacieux. Bungalow, 5 c. à c., sous-sol fini, salle de jeux, immense cuisine. Terrain privé à quelques pas de parc et école. Occupation 30-60 jours.
Ernest Perrier, 776-5564

776-5564
80

Notre intention votre satisfaction

TRUST GENERAL
Courtier en immeuble
Gatineau: 568-4141
Hull: 771-3227
Aylmer: 684-6363
On le fait. Mieux.

MAISONS NEUVES
HULL, MONT-BLEU
LE 500 RIEL
— Plus de cent à vendre. Maisons-jardins, 2 et 3 ch. à c. Garage souterrain chauffé. Bureau des ventes ouvert le samedi et dimanche de midi à 17:00 heures. Durant la semaine, téléphonez pour rendez-vous.

SEULEMENT $35,700 — Pour ce bungalow de 3 ch. à c., salle à manger. Grand terrain. Financement intéressant. Informez-vous! (267-G)
Raymond Duchesne, 777-9434

NOUVELLE INSCRIPTION — Rue Jolicoeur, Hull. Bungalow en brique. Salon avec foyer, 5 ch. à c., sous-sol fini. Très bien paysager. (160-H)
Fernande Lewis, 568-5437

HULL — Maison en rangée, 4 ch. à c., salle à manger, grand salon. Jardin. Joli site. C'est à voir! (268-H)

PTE-GATINEAU — Abri fiscal 1980, classe 32. 24 logis en angelstone, parfait état. Très bon revenu. Financement intéressant jusqu'en 1984. Pour détails: (284-G)
Pierre Gabin, 770-4428

DUPLEX — 3 ch. à c. par logis. Sous-sol partiellement fini. Garage. Prix raisonnable avec possibilité de financement avec le propriétaire. (265-A)
Nancy Pément, 684-4788

ARBRES MATURES — Dans un projet récent. Maison de 2 étages, 4 ch. à c. On demande $41,500. (285-A)
Pauline Giroux, 684-3385

A 10 MINUTES DE HULL — Grand bungalow, brique et aluminium, foyer, garage double. Très bien disposé, site de choix. (GAT-201X)

RESIDENCE «PANABODE» — (Billots en cèdre 4"). Alcove, 1,559'c. au rez-de-chaussée, à part le sous-sol. Très beau site de plus d'une acre. Foyer, etc. etc. (GAT-171X)

WAKEFIELD — Beau terrain d'une acre surplombant la rivière Gatineau. Arbres à maturité. (GAT-193X)

CANTLEY — Intersection Denis et des Erables. Emplacement prestigieux d'environ 7 acres, avec ruisseau. (GAT-191X)
Hélène Cross, 459-2164

POSSESSION IMMEDIATE — Offrez-vous ce superbe «split-level», pierre et brique, à un prix réduit. 5 ch. à c., salle familiale. Beaucoup d'extra. (GAT-184G)

CHOUETTE PROPRIETE A CHELSEA — Très propre, bien entretenue, entourée de beaux arbres et propriété de choix. Termes faciles avec proprio. (GAT-205X)
Denise Rivard, 643-2434

NOUVELLE INSCRIPTION — Bungalow, pierre et brique. Beaucoup d'extra. Terrain irrégulier. Garage double (GAT-207G)

UN 8 LOGIS EN BRIQUE — 2 ch. à c. Très propre. Beau secteur. S'achète avec $15,000 d'acompte. (GAT-199H)
Paul Giroux, 568-9408

HULL, 749, BOUL. ST-JOSEPH — Edifice commercial et à bureaux plus maison pour résidence. Rez-de-chaussée loué avec bail ainsi que le 2e étage loué à Radio-Québec. (GAT-117H)

GATINEAU — Grand bungalow de qualité, foyer, piscine, garage. Sous-sol fini, 5 ch. à c. Grand terrain. $65,000. (GAT-152G)
Athanase Poulin, 568-2990

NOUVELLE INSCRIPTION — Gatineau, 4 logis tous loués. Propro. Sous-sol entièrement à la disposition du propriétaire. Prix raisonnable. (GAT-208G)
Yvette Morin, 643-3239

CHALET, 24' X 36' — 58 milles de Hull. Terrain d'une acre. Construit en 1968. Chauffage électrique. Meubles canadiens. 250' de façade sur le lac. (GAT-163X)
Jean-H. Besner, 771-5542

MODELE UNIQUE, FERME LIMBOUR — Bungalow type "ranch", en brique, avec abri d'auto. Grand salon avec foyer, sauna, piscine. (GAT-160G)
Opal Cadieux, 568-9712

VOUS RECHERCHEZ UNE GRANDE BATISSE COMMERCIALE — Pte-Gatineau, dépanneur plus salon de barbier plus un logis. Faites une offre! (GAT-188G)

BOUL. RIEL — Unité de coin, 3 ch. à c., salle à manger. Hypothèque existante à 6¼%. Termes faciles pour balance. (GAT-063H)
Louise Charlebois, 568-0812

80

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

JOLIE, édifice en brique de 6 appartements, région de Mont-Bleu, bon revenu, taux d'hypothèque très raisonnable. Pour informations 226-3664, 234-9320

LAC DES FEES
HULL, 56 Prud'homme, site privé et paisible, face au Parc (CCN), bungalow rénové, 2 chambres, garage, foyer, planchers et armoires de chêne, poêle "Jenn-Air" et lave-vaisselle encastrés, patio, plusieurs autres accessoires de qualité. Idéal pour couple seul ou petite famille, $64,500. Sur rendez-vous: 777-3774.

LOGEZ-VOUS à bon compte. Logis principal, 3 chambres à coucher, sous-sol à la grandeur avec bar. Revenu mensuel: $1,100. Très bon investissement. Yves Daigle, 684-5675, Immeubles 60 Sarasota Inc., 776-5564.

MAISON de ville, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, $1,500 comptant. Hypothèque à assumer. 684-1496.

MAISON 2 chambres à coucher, 200 Kent, Hull 778-3657

M. Grégoire Chatelain, 300 rue Lacasse, app 512 Ottawa Ontario. Vous gagnez une paire de billets pour la partie locale des Olympiques de Hull, à l'Aréna Robert Guertin, le 28 décembre 1980 contrte Québec. Vous avez jusqu'à midi la veille de la partie pour réclamer vos billets au service des annonces classées LE DROIT, 375 rue Rideau, Ottawa, Ontario. «Les annonces classées...c'est toujours payant».

PISCINE intérieure, rue Isabelle. Maison style Papillon, 1er plancher 2,640 pieds carrés, 4 chambres à coucher, 3 salles de bains, salle de jeux, garage intérieur, foyer, chauffage électrique. $102,000. 771-1434 sur semaine seulement.

SEMI-DETACHE, Hull, parfait état, doit vendre, foyer, chambre principale 18 x 13, bois franc partout, hypothèque $35,500 à 10% finissant mai 1983, Après 4h. 777-4984, 770-9049.

SPECIAL, propriété unifamiliale secteur St-René, sous-sol fini, air climatisé central, tapis partout. Vente privée, toute offre raisonnable acceptée. Après 18 hres: 643-3796.

SUPERBE MAISON. Aimant la campagne. 2 étages, 3.7 acres boisés, 4 chambres à coucher plus den, salon split-level, 3 terrasses extérieures, 2 garages séparés, semi-chauffé solaire. Vue exceptionnelle. Seule et unique en son genre. Val-Des-Monts, $85,000. 561-0407, 1-457-4179.

TOURAINE, secteur Riviera, 24 x 36 avec garage, hypothèque 10%, à vendre à $42,500, ou à louer à $395/mois. 568-1586.

TOURAINE, vente privée pour balance d'hypothèque et taxes, $43,800., bungalow brique de 6 ans, 3 chambres, lot de coin, foyer, salle de jeux, libre, 745-9589 ou 771-3244.

TRIPLEX de 3 chambres par logis, louer non chauffé, non éclairé, demande $38,000, bonne aubaine, 561-2634. Pte-Gatineau.

$35,900, HULL — Semi de 2 étages, 4 chambres à coucher, foyer au salon, salle à manger, 1½ salle de bains. Garage. Libre immédiatement. Prix pour vente rapide. Robert Snoddy, 771-1709, Immeubles 60 Sarasota Inc., courtier, 776-5564.

Trust Royal Services Immobiliers
JOYEUX NOEL A TOUS
Le Trust Royal vous ouvre des portes.

LES IMMEUBLES DU PROGRES INC.
568-9156
et tout son personnel tiennent à présenter leurs souhaits de
JOYEUX NOEL
80

Sarra-Bournet
COURTIERS EN IMMEUBLES LIMITEE
771-7356 164 BERRI HULL

Meilleurs voeux de la saison

CENTRE D'IMMEUBLES
LISE SOROKA ENR.
PTE-GATINEAU 561-1067
AYLMER/HULL 684-4577/ 684-6668
GATINEAU 643-1684

COMMERCE — 296 St-André, Gatineau. 2 propriétés. Un bungalow de 2 ch. à coucher, $235. par mois, 4 logis de 2 ch. à coucher, loué à $725. par mois. Réduit à $50,000
Gisèle Morin, 561-1067.

PTE-GATINEAU — 118 Cousineau, triplex en brique, 3 logis de 2 ch. à coucher, tapis, chauffage électrique. Bon état.
Gisèle Morin, 561-1067.

HULL — 30 Georges Bilodeau, 6 logis de 2 ch. à coucher chacun. Bon revenu. Première hyp. à 11% transférable.
Gisèle Morin, 561-1067.

AYLMER — Haydon ave., terrain de 232' x 118' ou 5 lots, boisés. Secteur déjà construit.
Irène Roy, 684-6668.

80

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

2 VASTES et luxueuses propriétés (12 et 14 pièces), endroit calme et serein, Trust Royal, 770-9221, Benoit Barrette, 561-3222 code 131.

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

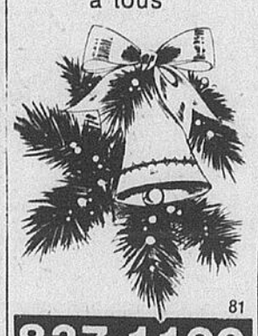
CHATEAU VANIER. Beau condominium de 3 chambres à coucher, 2 balcons, poêle et réfrigérateur inclus. Bon financement à assumer. Piscine et stationnement intérieur. Communiquer avec Ghislaine, 746-5994.

M. Michel Laflamme 24-A Joliette, Ottawa, Ontario. Vous gagnez une paire de billets pour la partie locale des Olympiques de Hull, à l'Aréna Robert Guertin, le 28 décembre 1980 contre Québec. Vous avez jusqu'à midi la veille de la partie pour réclamer vos billets au service des annonces classées LE DROIT, 375 rue Rideau, Ottawa, Ontario. «Les annonces classées...c'est toujours payant».

ORLEANS 3 chambres à coucher, maison-jardin, 1½ salle de bains, patio, entrée $34,500 à 9¾%. Signalez 731-3693

$1.00 COMPTANT, Orléans, maison en rangée, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, hypothèque 12% jusqu'en mars 1985, balance $36,400., 824-3062 après 6h, 560-4644 demandez Luc.

VOYAGEUR REALTY LTD
et son personnel tiennent à présenter leurs souhaits de
JOYEUX NOEL et BONNE et HEUREUSE ANNEE à tous



81
837-1100

82 PROPRIETES A L'EXTERIEUR

A VENDRE, maison à Kazabazua, 10 minutes du Mont Ste-Marie, 3 chambres à coucher, Franklin, remise, sur un acre de terrain boisé, construction récente, partiellement meublée, aussi chalet au lac La Ferme, (Otter Lake), 2 chambres à coucher, eau, électricité, chemin ouvert à l'année, isolé, complètement meublé, à vendre ensemble ou séparément. Appeler: Jour: 422-3548, soir: 467-2469.

83 TERRAINS A VENDRE

AUBAINE, terrain 584 X 285, boisé, $1,500 comptant, $75 par mois. Lac Huot. 568-3353, soir: 663-3891.

BEAUX LOTS sur Lac L'Escalier, pour remorque de $3,000: pour chalet de $5,000. avec chalet de $15,000. David Faubert, 819-457-2024.

CHARGEX MASTERCHARGE
PAYEZ vos «Petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué. Nouveau numéro de téléphone: 560-2750.

COTE D'AZUR
SERVICES amélioration locale, taxes approximativement $500. Prix $7,500. Conditions discutables, 568-8811.

DOIT VENDRE
Gréber et Maloney, 15,000 pieds carrés, commercial, Pte-Gatineau, $2.95 le pied carré ou meilleure offre. 777-0445

FERME LIMBOUR
NOUVELLE PHASE OUVERTE. Lots boisés de 6,000 pieds carrés et plus. Fils enfouis, coût des services inclus dans le prix de vente. Environnement contrôlé. Piste de ski de fond, tennis. Ecole et aréna à un mille. OAQ-52. 561-3191.

TERRAIN boisé d'un acre à vendre, Chelsea, $14,500 ou prendrait auto en échange. 827-0373.

TERRAINS cadastrés, 80 X 100. Papineauville. 819-427-6949, Jean-Claude Paul.

84 FERMES A VENDRE

FERME à louer ou vendre, bâtiments. Prix à discuter. Gracefield. 819-463-2028.

RIPON, 50 milles d'Ottawa, 70 arpents cultivés, 55 arpents boisés, ruisseau, 4 bâtiments plus superbe écurie neuve pour 4 chevaux; maison style français, le tout entièrement rénové. Un rêve pour connaisseur. 1-514-467-1774.

85 MAISONS MOBILES

ATTENTION! Maisons mobiles Riviera Ltée (OAQ-45). Standard d'excellence, qualité supérieure ThemoMax. Lundi au vendredi, 8h à 7h, soir et fin de semaine sur rendez-vous, 568-4111.

A VENDRE, 2 chambres à coucher, 12 X 60, remise, 10 X 10, demande $11,000. 568-3685.

MAISON MOBILE, 12 x 60, 3 chambres à coucher, foyer, air climatisé, $8,900., 561-0357.

MAISON MOBILE Glendale, 71 X 14, garage pour auto, air climatisé, foyer, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, $18,900 ou financerais avec $3,500 de dépôt. 568-7071.

97 BUREAUX A LOUER

BUREAU 1000 pi. ca., chauffé, éclairé, situé sur boul. St-Joseph, divisé en 4 bureaux plus secrétariat, cuisinette et toilette. Bail jusqu'au 31 août 1982 777-0331

HULL boul. St-Joseph, bureau moderne, privé, à louer. Chauffé, air climatisé, 600' carrés. $350 par mois. 568-5545

HULL — Centre-ville, 2½ grandes pièces, 500 pi. ca. tapis, chauffé, éclairé, stationnement, $175. 771-5124.

TROIS bureaux de 200 à 250 pi. ca., chacun, chauffé, éclairé, à louer séparément ou au complet. Boul. St-Joseph, Hull. Bail jusqu'au 31 août 1982. 777-0331

131 BOUL. St-Joseph, libre immédiatement. Chauffé, éclairé, climatisé, stationnement 200, 400, 600 pieds carrés. 770-8680.

98 LOCAUX COMMERCIAUX

AAA 800 à 5,000 pieds carrés d'espaces commerciaux ou bureaux sur artères commerciales importantes à Hull et Gatineau. Les services Immobiliers Gendreau et Bélanger Inc., courtier, 568-0772.

BUCKINGHAM local commercial, 600 pi. ca., 568-0889, 986-6468.

GATINEAU, local à louer, bas loyer. 225-6039, 568-2089.

HULL, à 2 rues des Galeries de Hull, rue Fortier, pour bureau ou petit commerce. Moderne, rez-de-chaussé, stationnement, libre, 771-9234.

LOCAL COMMERCIAL 24' x 16' avec sous-sol et entrepôt. Prix à discuter. 776-1449.

POINTE-GATINEAU, 4 rue Champlain, voisin de l'église St-François de Sales, environ 1,200 pieds carrés, chauffé, éclairé, dans maison ancienne, idéal pour antiquaire, $450/mois, 771-4512.

131 BOUL. St-Joseph, libre immédiatement. Chauffé, éclairé, climatisé, stationnement, 200, 400, 600 pieds carrés. 770-8680.

309 BOUL. St-Joseph, (coin des Galeries de Hull), stationnement pour vos clients. Pour information 777-5201, soir: 684-6285.

NOUVEAUX LOCAUX COMMERCIAUX
22 Des Flandres, Touraine
Idéal pour mercerie, chaussures, radio, télévision, électronique ou bijouterie.
15 COMMERCES Y SONT DEJA ETABLIS
568-5545
98

100 GARAGES A LOUER

COTE DE SABLE, garage à louer pour entreposage durant l'hiver. Soir ou fin semaine: 236-6712.

103 COMMERCES A VENDRE

IMMEUBLE à bureau ou commerce. 819-427-6949, Jean-Claude Paul.

RESTAURANT «Take-Out», siège 10 personnes, tout équipé, bail de 10 ans, $200/mois, $12,000 ou meilleure offre. 777-7222.

RESTAURANT, 31 places, rue St-Etienne, Hull, 776-6364.

SALON de coiffure, Hull, bon emplacement, cause de vente: départ. 568-2531 après 17h.

105 STATIONNEMENT DISPONIBLE

TOUR RIDEAU CHAPEL
STATIONNEMENT intérieur $30 par mois. 236-1068

114 CHALETS A LOUER

CHALET d'hiver, bord Lac Simon, Cheneville, 3 chambres, confortable, idéal ski de fond, 514-267-4182.

117 CHALETS A VENDRE

CHALET — 1 mille du lac Simon, meublé, $8,000. 663-1244.

CHARGEX MASTERCHARGE
PAYEZ vos «Petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué. Nouveau numéro de téléphone: 560-2750.

121 ROULOTTES A LOUER

A VENDRE ou louer, 19 ou 23 pieds. 745-1150.

122 ROULOTTES A VENDRE

GATINEAU CAMPING INC.
740, boul. Maloney-Est
GATINEAU, Québec
663-2735
TAURUS Bonair

130 SKI

ENSEMBLE de ski alpin, bottes 8½ homme, $135. 568-1406.

EQUIPEMENTS de ski usagés, Solo. 770-0144.

EQUIPEMENT ski alpin, skis «Lamborghini», 185cm, bottines «Caber» 7½, bâtons, fixations, etc. 568-6690.

135 AUTOMOBILES DEMANDEES

AA ACHETONS automobiles, camions pour pièces. 663-5551, 663-3388.

ACHETONS automobiles usagées pour pièces et métal. Meilleurs prix en ville, 776-2713.

ACHETONS automobiles et camions pour rebut. 561-4704

ACHETONS vieilles voitures pour mise en pièces. Aucun frais de remorquage. 684-3943.

ATTENTION! ATTENTION!
ACHETONS tout genre de véhicules pour mise en pièces. 561-2112.

NOUS achetons vieilles voitures et camions pour mise en pièces. Remorqueur 24 hres, 171 Poupore, Aéroparc Gatineau. 663-7530.

NOUS ACHETONS les autos usagées pour pièces et métal. 776-1049.

NOUS ramassons votre vieille auto gratuitement, nous payons pour voiture complète. 663-1539.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

ARGENT COMPTANT
VOUS AVEZ besoin d'argent? Nous achèterons votre automobile de toute marque, de toute année, pour de l'argent comptant. Campeau Automobile Ltée, 311 boulevard St-Joseph, coin Montclair, 778-1333.

AUTOS et camions à vendre, moins de $3,000. 749-2583.

A VENDRE, Volkswagen Beatle 1973, avec toit ouvrant $600 771-7109

BOBCAT 1976, 44,000 milles, parfait état, $2,000., 663-1754.

BUICK Century, 1975, très bon état, $1,300, 643-2850.

BUICK 1974
70,000 MILLES, bon état, après 6h 00 p.m., 770-8489.

CAMARO Z-28 1980, couleur charbon. Faites une offre. 561-5884.

CAMARO 1977, 33,000 milles, V-8, 305, $4,500., 770-2198, 771-8797.

CAPRI 1979 Hatchback, 4 cylindres, sport, 11,000 milles, $6,500., après 5h: 776-5496.

CHARGEX MASTERCHARGE
PAYEZ vos «Petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué. Nouveau numéro de téléphone: 560-2750.

CHEZ VACHON, LE SERVICE EST UN FAIT!
PONTIAC BUICK GMC VACHON
AUTOROUTE 417
VARS-EMBRUN, ONT.
835-3310 238-8410
148

Gauthier Ford sales Ltd.
Route 17, Rockland
446-5101
FORD
148

Bélisle
Automobiles 1969 Ltée
"Le concessionnaire en plein essor à Ottawa"
749-5941
444, ch. Montréal
Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac et camions Chevrolet
148

VASTE CHOIX
de voitures neuves et usagées
Cyrville
900 boul. St-Laurent
745-7051
• Chrysler
• Plymouth
• Camions Dodge
148

CHERCHEZ VOTRE NOM



EN LISANT LES RUBRIQUES DES ANNONCES CLASSEES
5 PAIRES DE BILLETS GRATUITS
A CHAQUE JOUTE LOCALE DES OLYMPIQUES DE HULL (L.H.J.M.Q.)
Quelques jours avant chaque partie locale des Olympiques de Hull, à l'aréna Robert-Guertin, 5 noms seront publiés dans les différentes rubriques des annonces classées. Ces 5 personnes pourront mériter une paire de billets à un match des Olympiques de Hull pour la partie locale indiquée dans l'annonce. Ils devront réclamer leurs billets avant midi, la veille de la partie au:
SERVICE DES ANNONCES CLASSEES
JOURNAL LE DROIT,
375, rue Rideau, Ottawa, Ont.
POUR PLUS DE DETAILS COMPOSEZ
560-2750
"Encourageons nos Olympiques"
Les noms des personnes gagnants sont choisis AU HASARD, parmi les abonnés et les annonceurs des annonces classées.
Les annonces classées... c'est toujours payant!

touring cars OF VANIER LTD.
218, CH. MONTREAL
VANIER
741-5511
148



560-2750 PETITES ANNONCES
EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h p.m.
Les samedis, 8h 30 à 11h 45 a.m.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

CHEVELLE 1972, bon état. 643-3824.

CHEVROLET Belair, familiale, 1978, 4 pneus Michelin neufs, 305 automatique, 32,000 milles, $5,000 ou meilleure offre. 986-1776.

CHEVY II 1964, pour pièces 776-9998, demandez Claude.

CHRYSLER Newport 1972 parfait état, 4 Michelin neufs, demandons $1,200., 568-2618.

CREDIT POUR TOUS
PERMETTEZ-MOI de vous assister à choisir une automobile ou camionnette neuve ou d'occasion. Je m'occupe de finances, Jack Soublière, 523-8907 ou 821-1252.

CUTLASS 1977 très propre, bien entretenue, air climatisée, bien équipée bon prix. 776-9992.

FORD TORINO, familiale, 1975, 33,000 milles, pneus Michelin, bon état, $1,900. Doit vendre, 770-3460.

FORD TORINO 1975, 2 portes, toit rigide, 47,000 milles, condition A-1, $1,295. Pinto 1973, en bon état, $650, 643-1200 Expo Automobiles, 303 boul. Maloney, Gatineau.

GRAND PRIX 1975, bon état, $1,800. 663-3151.

HONDA CIVIC (1976-1977), standard, $2,500 ou meilleure offre. 771-4752.

HONDA Civic 1978, 5 vitesses, 36,000 milles, après 17h 749-3933

LALLIER AUTO INC.
1978 HONDA CIVIC, 4 vitesses, 43,000 milles, couleur bleue, radio AM $4,895, en spécial, $3,395, Yves Turgeon, 778-1444.

LALLIER AUTO INC.
1980 PRELUDE, 5 vitesses, toit soleil ouvrant, 24,000 milles, radio AM/FM stéréo, brune, 119A, $7,495. en spécial $6,995., Yves Turgeon, 778-1444.

LALLIER AUTO INC.
1979 HONDA FAMILIALE, 4 vitesses, radio AM, 25,000 milles, $4,950 en spécial à $4,650. Stock 289-A. Yves Turgeon: 778-1444.

LALLIER AUTO INC.
1975 VOLKSWAGEN Beetle, 4 vitesses, radio, 42,000 milles, $2,895 en spécial à $1,995. Stock 131-A. Yves Turgeon: 778-1444.

LALLIER AUTO INC.
1978 HONDA Accord, 65,000 kilomètres, 5 vitesses, radio AM-FM. $5,895 en spécial $4,995. Stock 24-A. Yves Turgeon: 778-1444.

MERCURY Bobcat 1976, parfait état, prix à discuter. Bonne aubaine 777-4566, 771-3572

MERCURY Station Wagon 1979 De Luxe, $7,800 ou meilleure offre. 643-4967.

MONTE CARLO 1976, bien équipée, réduit à $2,600. 663-9982.

NOVA 1974, 6 cylindres, 776-2063.

PINTO 1972, 2 portes, automatique, bas millage, très propre, $525., 728-0613. (G-105)

PINTO 1973, $750. Bon état, 66,000 milles, après 16h: 771-0480.

TU VEUX une voiture à ton budget? (Bon marché). Appelle Serge: 561-1988. (30350)

TU VEUX une voiture à ton budget (bon marché) Appelle Serge à 561-1988 no. 30350.

VENTE PRIVEE. Granada 1976, sedan, petit 8 cylindres, 302, automatique, 48,000 milles. Comme neuve. Certificat sécurité. $2,500. 770-2246.

VOLKSWAGEN 1972, très propre, chaufferette à gaz, spécial $750. Stock: J-105. 728-0613.

VOLVO familiale 1972, automatique, très propre, $1,550. Stock: J-205. 728-0613.

VOUS MANQUEZ d'argent venez nous voir chez Expos Automobile, nous achetons vos voiture, avec argent comptant. 643-1200. (44737B.)

1968 NOVA 6 cylindres, très bon état, radiateur neuf, batterie neuve, pneus d'hiver. Demande $375. 561-2110, 778-2196

1971 CHEVROLET Impala, 8 cylindres, automatique, 4 portes, 44,000 milles, nouveau système d'échappement, nouveaux freins, $350 ferme. 663-2060 après 17h.

1972 VOLKSWAGEN Beetle, 2 portes, 4 cylindres, standard. $600. Léon, 745-8421. (C-5350).

1973 MARQUIS, $700, bonne condition, après 7h p.m. 777-0445.

1973 PLYMOUTH, très propre, besoin réparations, $300. 770-6313.

1973 TOYOTA Corolla, 1600, automatique, bon état, 49,000 milles, $825. ou meilleure offre. 663-4552

1974 CHEVROLET Vega, 40,000 milles, modèle hatchback, pneus neufs, automatique. Demande $599. 777-0000.

1974 DATSUN, bonne condition, $600. 663-8465.

1974 MAZDA, modèle 808, 4 cylindres, manuelle, radio, 60,000 milles, $675. 568-4433. Garage Civic.

1974 MONACO, 4 portes, 8 cylindres, automatique. Seulement 31,000 milles. $850. Léon, 745-8421 (C-5350).

1974 MONTE Carlo, très bon état, A-1, demande $2,500. Expos d'auto, 643-1200. (44737B).

1974 MONTE CARLO, tout équipée, très bon état, A-1, $1,875; 1973 Bronco, 4 x 4, 90 jours/garantie, $2,775; Ventura 1975, peinture neuve, 42,000 milles, 6 cylindres, 90 jours/garantie, $1,875; Buick 1976, 4 portes, très bon état, A-1, $1,775. Jean: 663-3396. (no 44736B).

1975 FORD CUSTOM 500, air climaitsé, telle quelle. $600. 749-8742.

Turpin
Pontiac Buick Ltd.
Carling et Clyde
POUR UNE VOITURE OU UN CAMION NEUF OU USAGE
1666 Carling — 728-1901

A&R Grégoire Automobile Ltée, Ltd.
Rue Notre-Dame, Embrun
443-2885
148

148 AUTOMOBILES A VENDRE

1975 CHRYSLER New Port Custom, 2 portes, toit rigide, pneus radiaux neufs, bonne condition, listée à $1,600. POUR $799. 777-0000.

1975 TOYOTA, automatique, très bon état, 4 portes, 568-2124.

1976 AUSTIN Marina, 4 portes, 4 cylindres, automatique. Seulement 27,000 milles. $1,200. Léon, 745-8421 (C-5350).

1977 VOLKSWAGEN Rabbit, état A-1, Termes disponibles, échange accepté. Informations: Larry, 237-0870. (96185).

1978 MERCURY MONARCH, Edition Spéciale, petit V8, équipement très luxueux, 19,000 milles, prix $5,000. 771-2924.

1979 BOBCAT, automatique, 30,000 kilomètres, garantie, 568-2702.

1979 CAMARO Z28, tout équipée, un propriétaire, bas millage. Prix spécial $7,950. Termes disponibles, échange accepté. Informations: Larry, 237-0870. (96185)

1979 CUTLASS SUPREME, 2 portes, V8-305, bas millage. 770-8470.

1979 NEW YORKER, tout équipée, millage très bas, excellent état, jour: 746-7980, après 18h: 776-4830.

1979 PONTIAC Phoenix V8, intérieur custom, roues mags, 2 couleurs, 24,000 milles. $5,500. Après 18h Pierre 568-4797

1980 CAMARO Ralley Sport, toit soleil, 267 po. cubes, 9,000 kilomètres, tout équipée, meilleure offre, 236-2272.

1980 MERCURY Bobcat, 7,700 kilomètres, valeur $5,500 neuve, pour $4,600. 744-2661.

1980 TOYOTA CELICA GT, toit ouvrant, 5 vitesses, hatchback, 22,000 kilomètres, 770-4245.

2 CAMARO 1967, après 6h Robin: 778-2924.

149 CAMIONS A VENDRE

CHEVROLET 1976, ½ tonne, avec cabine Fibrobec, 986-1892.

CHEVROLET 1974, peinture neuve, moteur neuf, 305, manuelle, demande $950. Rhéal: 663-5424.

CHEVY VAN 20, 1976, mécanique parfait état, intérieur luxueux, 4 sièges baquets recouvert velours, radio-stéréo cassette, très très propre. $3,000. 561-0923.

DODGE VAN 1973, intérieure finie, $3,000., 561-0536.

DODGE 4x4, camion, 1974, ½ tonne, avec pelle à neige complète Western, V-8, automatique, servo-direction, radio, 52,000 milles, propre et bon. $3,500. 770-2246.

ECONOLINE 1971, V8, $800 ou meilleure offre, 819-456-2558, après 5h.

FORD VAN 1974, 8 manuel, $650. 663-9982.

FORD 1976, 1 tonne, $3,200. (613) 538-2221.

GCM 1973, bon état. 776-1798.

GMC JIMMY 1978, automatique, V-8, 4 roues motrices, servofreins, servodirection, 50,000 kilomètres, 777-6527, 663-2785 soir.

1978 FORD VAN, Econoline 150, $3,000., 663-2116.

1980 RENEGADE, 4 vitesses, servodirection, bas millage. Prix spécial: $7,450. Termes disponibles, échange accepté. Informations: Larry, 237-0870. (96185).

4X4, 1979 Van Club Wagon, 1½ an de garantie. Soir seulement: 235-6222.

don mann
Vente-pièces
service-location
Consultez Denis Charbonneau
238-5561
DATSUN Valid Value DATSUN

151 MACHINERIE A VENDRE

CHAINE à anneaux pour pneus tracteur 16.930, seulement un hiver. 819-986-3952.

152 MOTOCYCLETTES A VENDRE

KAWASAKI 1980 Motocross, 420, 8 semaines d'usage, excellent état, $1,500. 819-986-1249.

154 MOTONEIGES A VENDRE

ARCTIC CAT 1974, Panthère, moteur 440, très bon état. Demande $500 ou meilleure offre. Après 17h 30: 776-5411.

DEUX motoneiges «Boa-Ski», 1974/75, 292 marque II, 26 forces, toutes équipées avec remorque double à bascule. $1,000. 663-3096.

ELAN SS 1974, 26 HP, $500, 824-9898.

ELITE 65 forces, presque neuve, 663-5129.

KAWASAKI motoneige, et motocyclette, meilleur prix dans l'Outaouais, vente et service. Centre Kawa de Hull. 31 Audet. 770-5000.

RV 340 1976, tach, odomètre, $1150. 663-3763.

SKI-DOO, 340, 1976. Vega 1975, meilleure offre, 824-2679.

SNOW-CRUISER 1972, parfait état, remorque, $600. 684-2300.

SNOW-JET, en très bon état, $400. 568-5126.

SNOW JET 1973 24 forces, très bon état, 561-3242

1979 BLIZZARD 5500 comme neuve. 777-3198

1979 BLIZZARD, 9500, comme neuve. Meilleure offre. 561-4116.

1979 YAMAHA XL540, avec housse et remorque double, seulement 260 kilomètres. 828-7535. 851 Rose View, Ottawa.

2 ARTIC CAT Lynx 1973, identiques, 1 cylindre, 292, telles quelles, $600/deux. 663-4693.

YAMAHA
SUPER SPECIAL DE NOEL
Modèle 1980 en stock
H. CHARTRAND YAMAHA
Rte 148, Angers, Québec.
(819) 986-3595
154

154 MOTONEIGES A VENDRE

2 BOMBARDIERS 1979, 463-2028.

156 ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

AA — VENDONS pièces usagées. 663-3388, 663-5551.

GROSSE TRANSMISSION 400, pour Oldsmobile Cutlass 1973, André: 777-3647.

MOTEUR 383 et transmission, excellente condition, 561-6031.

PIECES d'autos, camions et pneus usagés à vendre. Nous faisons l'installation, remorqueur 24 hres, 171 Poupore, Aéroparc Gatineau. 663-7530.

159 ACCESSOIRES DE CAMIONS

SIEGE long de camionette, prix à discuter. 663-9633.

161 REMORQUES

AUBAINE. Remorque «Tandem», 4 roues indépendantes. Idéal pour 4 motoneiges. $225. 770-0416.

REMORQUE de 4' x 8', fabriquée par Normand, valeur neuve $640., utilisée 3 fois, prix demandé $450., après 5h: 819-985-2524. Thurso, Québec.

REMORQUE en métal, tout usage, ½ tonne. 685-1907.

165 DIVERS DEMANDES

AAA ACHETE réfrigérateurs en bon ou mauvais état. 777-8778.

ACHETONS meubles usagés. 777-9855, rés.: 771-8264.

MANTEAU LEOPARD, écrire à case postale 12, Cumberland, Ontario.

NOWMI JEWELLERY, meilleurs prix pour or et diamants usagés, 181 rue Bank, l'Esplanade Laurier, 2e étage. 232-8393.

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737.

RECHERCHE bureau d'enfant en bonne condition. 663-5807.

REFRIGERATEURS, ameublements de maison demandés immédiatement. Les plus hauts prix payés. 234-4788.

TROIS enfants cherchent piano, prix raisonnable. 568-6819.

167 DIVERS A VENDRE

ACHETONS et vendons équipement usagé de restaurants. 561-0954.

ASPIRATEUR central Nutone neuf, $300. 561-2411 après 5h 30.

ASPIRATEUR avec balai électrique, Filter Queen» très bon état. 561-0900.

ASPIRATEUR avec balai électrique. 778-2214.

A VENDRE, et ferais tricot de tous genres. 568-3899.

BAR à boisson, avec lampe et étagères, 684-4799.

BILLARD (table de) modèle professionnel, Brunswick, état neuf, avec accessoires complet, installation frais supplémentaire, 643-2591.

BOTTES de ski: Caber Equipe, hommes, grandeur 8½. $100. 235-9309.

BOTTES DE SKI Dynafit pour enfant, grandeur 5, et skis Chalet de 120 centimètres. 820-3902.

CAGE avec hamsters (2), cage d'oiseaux. Jour: 995-5375, soir: 778-0816.

CAISSE enregistreuse en bon état, de marque NCR. $350. 568-5545.

CENTRE du meuble usagé, achetons, vendons, 803, boul. St-René Ouest, Gatineau. 568-0109.

CHAISE d'exercice complètement sur billes, $45; lampe-soleil sur pied avec minuterie et lunettes, $55; extracteur de jus de luxe Oster, servi 2 fois, $45. 663-4693.

CHAISE roulante à vendre, 643-2640.

CHARGEX MASTERCHARGE
PAYEZ vos «Petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué. Nouveau numéro de téléphone: 560-2750.

CHERCHEZ sous antiquités pour 1725 Bank. 521-3724.

COFFRE-FORT, $400, valeur $1000. 685-1907.

COHEN - TABLETTES
50 SLACK, 225-9116
TABLETTES en métal de toutes les grandeurs en stock, pour livraison immédiate.Ouvert: 8h à 6h, samedi 8h à 4h.

ENSEMBLE de ski de fond, prix à discuter. 771-9217.

ENSEMBLE lit à Baldaquin, couvre-lit, rideaux, lampe. Moitié prix. 568-7027.

ENTREPOT COHEN
50 SLACK, 225-9116
VASTE CHOIX d'équipements et de fournitures pour restaurants, tavernes et hôtels. Ouvert: 8h à 6h, samedi 8h à 4h.

FUSIL calibre 12 Remington Magnum. 770-3886.

JOUEURS DE CRIBBAGE
ATTENTION! Je vous invite à voir les tables de cribbage nouveau genre. Il faut les voir pour le croire. Pour rendez-vous: 398 Presland, Ottawa, 745-3120 après 17h.

LAVEUSE à tapis Electrolux, presque neuve, $100. 663-9994.

LIT SIMPLE $60, patins garçon, grandeur 6, $15. Tables de salon, presque neuf. 770-8412 561-4001

MACHINE à café, chocolat, soupe, thé, valeur $900 pour meilleure offre; table de billards 48 x 96, ardoise ¾'', valeur $800 pour meilleure offre. 663-9409.

NE LISEZ PAS CETTE ANNONCE
A MOINS QUE vous cherchiez une fourrure usagée de qualité à prix abordable. Alanna's Boutique, 331 Somerset (entre Bank et O'Connor), 235-9377, Mail Old Chelsea, 1725, Bank (Près Alta Vista). 733-0017

NOUS vendons et achetons poêles, réfrigérateurs, meubles usagés. 663-2327.

PNEUS
TOUTES grandeurs été et hiver, comme neufs, 184 Chemin Freeman, Hull. 771-8458.

POUR VOTRE POELE
VENDONS éléments de surface, fourneaux et contrôles. Nous faisons réparations. 663-6074.

PROJECTEUR Argus pour films 8 et Super 8 (automatique) valeur $225 pour $150. 663-9577.

REPONDEUSE TELEPHONIQUE (answering service) avec décodeur extérieur, commerciale, $450 ou meilleure offre. 685-1907.

167 DIVERS A VENDRE

SCIE à viande a vendre, Toledo, modèle 5210. En très bon état. $775. 568-5545.

SPECIAL DE NOEL
VENTE de foyers, poêle à bois, combustion lente, prix très bas, cheminées. Vente et installation; arbres de Noël, $5.00 à $20.00; couronnes de Noël régulier $59.95 spécial $39.95, Poinsettias. Distributeur de moulé «Purina», «BGL», «Wayne», pour animaux de toutes sortes, gros et détail, mélange sur demande. Quatre Saisons, 894, boul. Maloney est, Gatineau, secteur Templeton. 663-1366. Ouvert 8h a.m. à 22h.

SPECIAL
MACHINE pour affiler patins avec souffleur, au complet. 771-8458 avant 18h 00.

SPECIAL POUR NOEL, pour fillette, jouets, de toutes sortes, comprenant poupée, jouets en peluche, auto, variété de joeuts Fisher Price, puptire, bicyclette CCM, motocross, bottines de ski de fond, patins, bottes, tous en excellent état, 663-4155, 643-2369.

SPECIAL TAPIS
SURPLUS du gouvernement. Tapis usagé, très bon état, genre commercial. $2.50/verge. 184 Chemin Freeman, Hull.

SPECIAL: tapis et cushion floor, prix spécial. 771-8458, 184 chemin Freeman, Hull.

SPECIAUX DES FETES
ENTREPOT COHEN
50 SLACK, 225-9116
— BIBLIOTHEQUES, chêne ou noyer, 6 pi. de haut, 5 tablettes réglables (neuves), $75.
— TABLES pour tavernes, base à piètement, $39 et $49.
— CHAISES empilables en bois, $25.
— CLASSEURS latéraux 3 et 4 tiroirs.
— PUPITRES, $89 et plus, tables, $59, chaises $15 et plus.
— ENSEIGNES logo, $2 à $8.
— COFFRES à argent et coffre-forts disponibles.
— OUVERT: 8h à 6h, samedi 8h à 4h.

SYSTEME d'horloges, synchronisés de marque Edward, (une horloge maitresse, 3 horloges secondaires), en parfait état de fonctionnement. 770-1500 poste 219 entre 9h 00 et 16h 00.

TABLES de billards $875, $1,150 et machines à boules, $275. 819-427-6949 Jean-Claude Paul.

TAPIS laine 6 x 9, accessoires foyer, draperies 12 x 8. 561-4169.

TELEVISION couleur, meuble stéréo, ciné, et autres choses. 168 Leduc, Hull.

VENTE de liquidation, tablettes de magasin, «showcases», bibelots, lampes, cadeaux, etc... 39 Jogues, Hull.

2 PAIRES de rideaux, «plein jour», couleur champagne et jaune avec tringle double, 12 pieds, $200, presque neufs. 568-4896.

168 VETEMENTS A VENDRE

BEAU manteau de perse noir et vison, comme neuf, valeur $1,000 pour $500 grandeur 10-11. Après 5h: 776-4435.

MANTEAU de mouton perse gris et chapeau, parfaite condition, $325, 733-4975.

MANTEAU de peau de mouton authentique anglais pour dames, grandeur 10-11, parfait état. $175. 728-0687.

MANTEAU de vison pastel, grandeur 12, très bonne condition. 828-9672.

MANTEAU en mouton de perse gris, grandeur 7, $150, 745-3167 après 5h 00.

ROBE DE SOIREE avec manteau long assorti, grandeur 10-12. 234-4957.

ROBES LONGUES pour fillettes de 5 à 10 ans, adolescentes de 12 à 16 ans. Moitié prix. 568-7027.

TRES BEAU manteau de chat sauvage, peaux allongées, grandeur 9-10, $1,200, 663-1026, 643-3151.

2 MANTEAUX, 10 ans, 1 chat sauvage ¾, $335, 1 court en vison $225, 770-3427.

170 DIVERS A LOUER

A. ALARY-Robes de mariée, fille d'honneur, mère, fourrures, à loeur ou à vendre. Le soir après 18h, 289 Laramée, 777-7980, 777-7769.

ROBES de mariées, costumes de Père Noël, autres. 148 Eddy, Hull. 771-6919, 663-9347.

ROBES de mariée, à louer. 4 rue Ste-Hélène, Hull, 777-3904.

ROBES DE MARIEES, filles d'honneur, bouquetières, fourrures, 13 Charlevoix, Hull. 777-4667.

172 SOUFFLEUSES

SOUFFLEUSE grosse Bobcat Commercial, 8 forces, presque neuve, à moitié prix. 561-3519.

175 APPAREILS MENAGERS

CUISINIERE, Admiral, automatique, 30'', avec 1 mois d'usage, $400. Après 17h 00: 776-2654.

EN PANNE' J'vous dépanne. Pierre Guay. 776-2877

181 MATERIAUX


MEILLEURS VOEUX
Nous souhaitons que le Père Noël se montre plus généreux que d'habitude envers vous et que la saison des Fêtes soit un temps de réjouissances
LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DE
M. ZAGERMAN & CO. LTD.
BOIS, MATERIAUX DE CONSTRUCTION ET ACIER POUR TOUS LES BESOINS
1630, ch. Star Top, Ottawa,
741-5990
181

175 APPAREILS MENAGERS

LAVEUSE-ESSOREUSE «Speed Queen», mini-sécheuse G.E., couleur or, 778-1618.

LAVEUSE-SECHEUSE Kenmore, 6 ans, $350. Après 17h: 523-9676.

LAVEUSE-SECHEUSE, poêle, bon état. 663-1886, 663-2258.

LAVE-VAISSELLE, non encastrée, à plusieurs cycles de lavage, Gibson, 10 mois d'usage, $250. 463-2575.

POELE Admiral, 22'', comme neuf, $125., 776-2888.

POELE «Moffat», 24'', $75. 236-3455.

POELE Muffat, 24 pouces, blanc, bonne condition. 749-6745.

REFRIGERATEUR à vendre, blanc, $75, 663-8959.

176 RADIOS-TELEVISEURS

ENTREPOT pour films, choix de plus de 800 films, (VHS-Beta). Appelez pour catalogue gratuit, 2901 promenade Riverside, 523-1970.

M. Armand Jean, 142 rue St-Jacques, Hull, Québec. Vous gagnez une paire de billets pour la partie olcale des Olympiques de Hull, à l'Aréna Robert Guertin, le 28 décembre 1980 contre Québec. Vous avez jusqu'à midi la veille de la partie pour réclamer vos billets au service des annonces classées LE DROIT, 375 rue Rideau, Ottawa, Ontario. «Les annonces classées...c'est toujours payant».

STATION, base CB, Dak Mak, X, 40 canaux, SSB, $650. 663-6131.

TELEVISEUR couleur, bon état. 776-1779.

177 AMEUBLEMENT

AMEUBLEMENT CHARETTE. Achetons et vendons meubles usagés. Légers déménagements. 777-3931.

AMEUBLEMENT BARBE, comptant et emportez, aubaine jour et soir. Informations: 771-0042.

AMEUBLEMENT complet à vendre et appareils ménagers. 776-4167

ATTENTION! Aubaine avant Noël, 1 chesterfield avec fauteuil, bras en pin noyer, valeur $919 pour $489, 1 chesterfield avec fauteuil style contemporain avec 3 tables à café, $589. 663-6525.

CAUSE DEMENAGEMENT, télévision couleur 26 pouces meuble, sofa-lit, et beaucoup d'autres articles. Le tout doit être vendu pour 15 décembre. 643-3676.

DIVERS meubles, très bon état, 561-1352.

G. LEBLANC, meubles neufs et usagés, éléments pour poêles. 770-5574.

M. Donald McKenzie, 408 rue Tessier, Gatineau, Québec. Vous gagnez une paire de billets pour la partie locale des Olympiques de Hull, à l'Aréna Robert Guertin, le 28 décembre 1980 contre Québec. Vous avez jusqu'à midi la veille de la partie pour réclamer vos billets au service des annonces classées LE DROIT, 375 rue Rideau, Ottawa, Ontario. «Les annonces classées...c'est toujours payant.»

MOBILIER chambre à coucher, mobilier salon, mobilier cuisine, poêle avocado. Prix à discuter. 770-7360 après 17h. Jour 770-5936.

MOBILIER de salon, 4 morceaux, 643-1025.

MOBILIER de salon, lampes, mobilier de cuisine, bureau de femme, télévision, laveuse-sécheuse, poêle, réfrigérateur, lit double, bureau d'homme, tables de chevet. 643-1141 après 18h.

POELE presque neuf, 2 armoires. 568-5338.

VENEZ nous voir chez Les Trouvailles pour tous genres de meubles et linge à partir de $20. Demandez Jean ou Paul. Nous achetons également meubles usagés. 663-3396. Heures d'ouverture de 8h à 21h du lundi au samedi.

179 ANTIQUITES

ANTIQUITES divers, 568-3458.

M. Gilles Dubeau, 215 eue Lavergne app. 1, Ottawa Ontario. Vous gagnez une paire de billets pour la partie locale des Olympiques de Hull, à l'Aréna Robert Guertin, le 28 décembre 1980 contre Québec. Vous avez jusqu'à midi la veille de la partie pour réclamer vos billets au service des annonces classées LE DROIT, 375 rue Rideau, Ottawa, Ontario. «Les annonces classées... c'est toujours payant».

VENTE DE NOEL, jusqu'à 50% de rabais sur antiquités! 165 Laurier Est, Ottawa, 234-1177.

1725 BANK
MAIL OLD CHELSEA
POUR EFFECTUER vos emplettes de Noël, vêtements faits à la main, laiton, fourrures usagées, meubles, jouets, etc. Ne manquez pas notre marché aux puces du dimanche (près Alta Vista). 521-3724.

181 MATERIAUX

180 CHAUFFAGE-BOIS FOYER-POELE

ATTENTION, bois de foyer, d'un an, 16 à 18 pouces de long, érable, bouleau, merisier, $40 la corde, 2 cordes pour $70, ou 3 cordes $100. 663-8416.

BOIS de foyer, coupé, fendu et délivré. $30 du voyage. 684-0074.

BOIS DE POELE, $30 la corde, $12 la corde. 568-1562, 766-2215.

BOIS FRANC de qualité, 16x4x8, $35 livré, 771-7889.

BOIS FRANC, sec, de chauffage ou de foyer, à vendre. Après 16h: 819-671-2739.

181 MATERIAUX

PLYWOOD super spécial, 4x8 3/8'', $7.75, 5/8 $12.95, 5/8 embouveté, sapin $13.95, 1/2'' 48' x 94½'' $10.95, black joe 4x8 $3.40. Téléphonez (613) 764-2876.

2 X 4, 2 X 6, 2 X 8, 2 X 10, etc., plywood, aspanite, tentest, styrofoam. G.G. Robert Lumber Ltée, Orléans, Ontario. 824-2359.

186 ANIMAUX A VENDRE

BON CHOIX de chiots et chattons, Docteur Granier: 777-1333.

CANICHE femelle noire, $75. 561-1065.

CHARGEX MASTERCHARGE
PAYEZ vos «Petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué. Nouveau numéro de téléphone: 560-2750.

CHEVAUX Q.H., enregistrés, juments et poulins. Ferme H.P., Masham. 456-2294.

CHIOTS, genre Lassie, et petits poodles, service d'accouplement, 224-5129.

IRISH SETTER, chiots rouges, CKC enregistrés, tatoués, $125. 1-819-683-2158.

IRISH SETTER, pure race, enregistré, 1 an, $125. 777-2038.

POUR NOEL, chiots Poméranien, pure race. Après 18h 00: 819-428-7153. 613-234-3980.

TONTE, toilettage, amincir toute races, gros et petits chiens, lundi au samedi, 568-0546.

3 PETITS CANICHE, 1 bouledogue, 986-3104.

188 PENSION-ANIMAUX

PENSIONS pour chevaux, box stalls, $120 par mois, Chemin d'Aylmer; location de chevaux, sleigh-ride. 771-7171 après 18h 00.

195 REPARATIONS ET SERVICES

TOITURES DE TOUS GENRES
Réparations de couvertures de bardeaux et ouvrages de métal en feuille.
J.D. SANDERSON CIE LTEE
437 Catherine 233-9369

206 AMUSEMENTS

PROMENADE en traineau (sleigh ride). Réservez maintenant. D & G Riding Range Inc. avec l'hôtel Range, Quyon, Québec. Repas musique et bar. Pour plus de précisions, 819-458-2738.

208 MUSIQUE

AMPLIFICATEUR et haut-parleurs à haute puissance, bon pour discothèque mobile. 776-3650.

AMPLIFICATEUR Marshall avec «bottom traynor», 8-10», $500., 663-0469.

AMPLIFICATEUR haut-parleurs, 12 pouces, 50 watts. Georges. 663-8366

APPELER chez Black Light Disco pour tous genres de musique. Très bon marché, 7 jours par semaine. 663-3396, demandez pour Jean ou Gérard.

B.S.M. DISCO, musique de tous genres pour toutes occasions. Michel: 776-1221.

CHARGEX MASTERCHARGE
PAYEZ vos «Petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué. Nouveau numéro de téléphone: 560-2750.

COURS. Piano, orgue, chant. Nous accordons les pianos. 749-8577.

DEMANDE joueur de clavier, 25 à 30 ans, avec expérience, Michel, 777-8738 ou Yvon, 771-8780.

DISCO DIESE, musique de tous genres, André: 561-2963.

208 MUSIQUE

DISCO CASINO, pour toutes occasions avec animation, service de maître de cérémonie. Ghislain: 663-7273, 776-3153.

DISCO CONTACT pour toutes occasions. 5 ans d'expérience. Musique des années 50 à aujourd'hui. Demandez Daniel: 643-1984.

DISCO «Inter-Cité», musique pour toutes occasions. Daniel ou Ginette: 663-2682.

DISCO MOBILE, musique variété, prix raisonnable, 819-671-2071.

DISCOTHEQUE mobile André. Musique pour toutes occasions. Après 16h. 684-0305.

DISCOTHEQUE mobile, Discomovers pour toutes occasions, prix imbattable, Marco: 771-5751, Pierre: 770-9014.

ENSEMBLE de batterie, 5 pièces, micro inclus. Prix à discuter. 663-9105.

GUITARE ELECTRIQUE à vendre. 568-0599.

PETITE orgue électrique Magnus avec banc, pour débutant, très bon état, prix à discuter. 561-4003

SYSTEME de son, table et amplificateur, Pioneer, boite Célestion, $700, 770-8221.

214 PHOTOGRAPHIE-CAMERA

PROJECTEUR Kodak pour film régulier et super 8, $90. 776-4342.

221 ARGENT DISPONIBLE

QUEBEC argent disponible en 1ère et 2ième hypothèque. $1,000. et plus, service rapide. Termes 5-10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 33 rue Laval. Bureau: 777-8054, après 18h, 771-1431.

222 HYPOTHEQUES

PREMIERE ET DEUXIEME hypothèques, service rapide, confidentiel. Sarra-Bournet Ltée, 771-7356.

230 MESSAGES PERSONNELS

ANALYSE de l'écriture. Pensée par le Tarot. Lignes de mains. Conseils sur problèmes. 663-1606.

AUBERGE sauna, pour hommes seulement. Chambre privée, avec téléphone, casiers, douche ''commune'', télécouleur, 1070 MacKay, centre-ville. Montréal 1-514-878-9393

AVENIR par les cartes Oracle et Belline, tarot. 663-6526, Monique.

AVENIR par les mains et cartes. Oracle Belline. 684-8348.

BERTHE
AGENCE MATRIMONIALE
POUR gens seuls, bureau 13h à 20h. 776-6717.

CLUB CHEZ LES AMIS
Pour de nouvelles rencontres, venez au club Chez Les Amis à l'hôtel Riverside. Ouverture la veille-du jour de l'An, 31 décembre 20 heures. Pour informations: 744-3444.

DAME élégante, libre, sérieuse, très active, 5'8'', 145 lbs, 53 ans, aimerait rencontrer homme, libre, sobre, 55 ans et plus, aimant la marche, voyage, dance vie de famille, etc... But sérieux. Aventurier s'abstenir. Ecrire: Case 183, Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa. K1N 5Y7.

DANSE CLUB RENDEZ-VOUS
MERCREDI-JEUDI
VENDREDI-SAMEDI
ET DIMANCHE
POUR gens seuls, Hôtel Lafontaine, «salle Oasis», 2e étage, 336 chemin Montréal, Vanier. Berthe. 776-6717.

DANSE ROMEO
ET JULIETTE
JEUDI, VENDREDI,
SAMEDI.
Pour gens seuls, motel Concorde, 333 chemin Montréal, Vanier. 741-0182, 745-5206.

FEMME seule dans la quarantaine, recherche un ami, 40 à 50 ans aimant la lecture, le bridge, les arts et la franchise. Ecrire à case 208, LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa, Ont. K1N 5Y7.

FEMME, 47 ans, recherche homme capable de communication et de partager en vue d'une relation tendre et durable. Case 223, Le Droit, 375 Rideau, Ottawa K1N 5Y7.

FETONS le jour de l'An, 31 décembre, 21h, Disco-Bar, buffet froid, prix à gagner. Entrée: $5.00, La Ruche, 99 Laurier, Hull, Québec. Informations: 771-9964.

HOMME, 44 ans, sobre, sympathique, 1 enfant, désire rencontrer, fille-mère, célibataire ou veuve. Ecrire case 200 Le Droit, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

PUISSENT vos rêves deviennent réalités en l'année qui vient. Signé: Le directeur Agence Rencontre Gatineau. 663-3533.

230 MESSAGES PERSONNELS

JOYEUX NOËL
BONNE ET HEUREUSE
ANNEE
BERTHE
CLUB RENDEZ-VOUS
«Ferme cette semaine, mercredi-jeudi-vendredi».

PENSEE par les cartes. Demander Denise: 770-2932.

RENCONTREZ une personne spéciale. Tout âge bienvenue. Composez: 729-8298.

ROMEO ET JULIETTE
RENCONTRES POUR NOEL
NE RESTEZ pas seul(e) le temps des fêtes. Nous avons la personne qui vous convient. 8 ans de service. 749-5472, 741-0182

SOIREE JOUR DE L'AN
MERCREDI 31 DEC.
CLUB RENDEZ-VOUS
RESERVEZ vos billets maintenant pour le jour de l'An. Buffet chaud, cadeaux de présence. On vous réserve des surprises. Hôtel Lafontaine, «salle Oasis», 336 chemin Montréal, Berthe. 776-6717, 771-2967.

UNE BIBLE gratuite, écrivez à H.O.P.E., Bible Misson, Box 4364, Station E, Ottawa, Ontario. K1S 5B4

TRI-CHEM, broderie liquide par excellence. Renseignements soir 777-9681

230 MESSAGES PERSONNELS

SOIREE JOUR DE L'AN
MERCREDI 31 DECEMBRE
ROMEO ET JULIETTE
Buffet chaud, chapeaux, flûtes, cadeaux à tous, musique enlevante, $6.00 par personne. Réservez maintenant, 333 Chemin Montréal, Motel Concorde. Votre hôtesse Juliette, 741-0182, 745-5206.

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services, pour fournir du travail et entraînement aux handicapés. Composez 728-3737 et notre camion ira les cueillir.

VOTRE AVENIR par les cartes. Pour rendez-vous: 771-5558.

244 REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Saint-Esprit pour faveurs obtenues.
O.G.

REMERCIEMENTS au Saint-Esprit pour faveurs obtenues.
O.G.

REMERCIEMENTS au St-Esprit pour faveur obtenue.
B.S.T.

REMERCIEMENT 2 LA Vierge pour faveur obtenue.
J.Y.

LE DROIT OFFRE UN CADEAU A VOTRE NOUVEAU BEBE



... UN ENSEMBLE PENATEN DE LUXE

Annoncez à tous vos amis la naissance de votre bébé au moyen d'une annonce dans Le Droit . . . Si vous publiez un avis de naissance pendant trois jours consécutifs dans les annonces classées, vous recevrez un ensemble de luxe de préparations

Le jeudi 25 décembre

BELIER ♈ du 21 mars au 20 avril

Vous aurez une aventure amoureuse pleine de passion. Tout porte à croire que c'est une personne étrangère qui aura l'art de vous séduire. Vous serez follement amoureux. Mais vous risquez d'apprendre que votre amour est condamné.

TAUREAU ♉ du 21 avril au 20 mai

Vous allez remarquer, aujourd'hui, qu'il ne vous est pas facile de faire céder les autres. Dès lors, vous serez souvent obligé d'accepter une solution différente de celle que vous auriez voulu choisir.

GEMEAUX ♊ du 21 mai au 21 juin

Vos affections rencontreront des échos qui vous plairont. Quelqu'un ne vous refusera pas ses faveurs à condition que vous n'exigiez pas trop dans ce domaine. Protégez-vous contre ceux qui font souffrir.

CANCER ♋ du 22 juin au 22 juillet

De bonnes influences planétaires interviendront dans la réalisation de vos projets, tendant à l'amélioration de vos conditions d'existence. Dans le domaine sentimental, ne prenez pas d'engagement à la légère.

LION ♌ du 23 juillet au 23 août

Il sera nécessaire que vous fassiez des concessions à certains de vos compagnons habituels et que vous accordiez votre concours à certains autres, sinon vous vous exposerez à des incidents qui vous affecteront.

VIERGE ♍ du 24 août au 22 sept.

Si vous êtes créateur, on parlera de vous. De toute manière, vous occuperez une place de premier choix dans la société. On vous invitera et vous refuserez car si vous êtes en vue, vous ne serez pas en fonds.

BALANCE ♎ du 23 sept. au 23 oct.

Soyez attentif aux conditions qui se préparent autour de vous et qui risquent de creuser un trou dans votre budget. Cependant, laissez-vous vivre mais sans vous lancer dans des extravagances inutiles.

SCORPION ♏ du 24 oct. au 22 nov.

Vous ne devriez pas tabler sur votre charme personnel ou sur l'indulgence des autres à votre égard en ce qui concerne l'accomplissement de vos devoirs. Faites un effort de compréhension.

SAGITTAIRE ♐ du 23 nov. au 21 déc.

Réglez votre appétit pour ne pas nuire à votre santé. D'autre part, maniez prudemment vos finances. Votre travail passe au premier plan et vous êtes en mesure de bien l'accomplir si vous vous en donnez la peine.

CAPRICORNE ♑ du 22 déc. au 20 janv.

Ne fuyez pas devant vos responsabilités, et montrez-vous serviable dans votre milieu familial, ainsi qu'à votre lieu de travail. Cette journée ne sera pas propice aux décisions importantes.

VERSEAU ♒ du 21 janv. au 19 fév.

Si vous écoutez la voix des astres dans votre signe, vous n'aurez pas envie de vous donner du mal pour avoir une situation mieux rémunérée. Vous préférez vous contenter de peu mais avoir la paix.

POISSONS ♓ du 20 fév. au 20 mars

Vous aurez des problèmes affectifs. La personne que vous aimez sera d'une indépendance farouche et ne supportera pas le moindre caprice de votre part. Si vous en faites, elle ne dira rien mais partira en claquant la porte.

Le vendredi 26 décembre

BELIER ♈ du 21 mars au 20 avril

Vous aurez de bonnes raisons pour mieux travailler. Pensez à modérer vos propos car même s'ils sont sans mauvaise intention, ils pourraient être mal interprétés et vous seriez le premier à les regretter.

TAUREAU ♉ du 21 avril au 20 mai

Vous aurez envie d'une vie douce et câline, vous rechercherez parmi vos amis ceux qui vous comprennent le mieux. Vous aurez besoin de tendresse. Démontrez de l'entregent et brisez la réserve des personnes timides de votre entourage.

GEMEAUX ♊ du 21 mai au 21 juin

Vous devez savoir assumer vos responsabilités au travail, car le succès dépendra d'une part de vos propres initiatives. Vous regretterez de n'avoir pas un métier plus en rapport avec vos goûts. Efforcez-vous d'être plus souple, plus sociable.

CANCER ♋ du 22 juin au 22 juillet

Vous serez tantôt pessimiste et tantôt euphorique, sans beaucoup plus de raison. Somme toute, vous passerez une excellente journée car vous dominerez les situations aussi bien dans votre travail.

LION ♌ du 23 juillet au 23 août

Vous rencontrerez un être étrange qui vous fascinera. Vous aurez une franche explication avec la personne qui vous aime qui rétablira les choses et vous vivrez ensuite de merveilleux moments.

VIERGE ♍ du 24 août au 22 sept.

Vous avez besoin d'un peu d'indépendance même si vous aimez profondément. Vous aurez un malentendu avec un ou une amie qui ne saura pas comprendre vos sentiments. Si vous travaillez, vous ferez une bonne performance.

BALANCE ♎ du 23 sept. au 23 oct.

Ne pensez pas, si vous avez quelques griefs contre une personne que vous aimez bien, qu'elle vous en voudra si vous le lui dites. Bien au contraire. Soyez très réaliste dans une circonstance qui vous opposera à l'être cher.

SCORPION ♏ du 24 oct. au 22 nov.

En général, vous fuirez les succès mondains mais vous resterez fidèles à vos affections. Vous serez plus ouvert et plus disponible et vous saurez comprendre l'être cher sans devenir pour autant une carpette soumise.

SAGITTAIRE ♐ du 23 nov. au 21 déc.

Vous vous rendrez sympathique car vous saurez adopter en apparence les idées d'autrui pour faire plaisir, mais vous arriverez à les tourner à votre avantage de manière très habile. Méfiez-vous pourtant de la flatterie.

CAPRICORNE ♑ du 22 déc. au 20 janv.

Dans le domaine du travail, vous ne serez pas du tout raisonnable mais heureusement que la chance vous servira de rempart et vous évitera beaucoup de problèmes. Sur le plan sentimental, votre charme sera agissant.

VERSEAU ♒ du 21 janv. au 19 fév.

Vous aurez l'occasion de montrer une grande indulgence et on saura vous en remercier. En amour, vous serez renfermé et vous vous plairez dans le mystère qui à votre avis vous rend plus attirant.

POISSONS ♓ du 20 fév. au 20 mars

Evitez de vous montrer colereux, ne rebutez pas vos proches avec des principes un peu trop sévères dans une société de liberté. Certains de vos ennuis vont passer et vous verrez le bout du tunnel.

S.O.P

Réponse ANNONCER

LE MOT CACHE QUOTIDIEN "LE DROIT"

8 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	E	C	U	A	S	N	O	I	T	A	T	C	A	R	T
2	L	A	C	O	R	O	L	L	E	R	O	N	S	U	R
3	C	C	I	B	O	I	R	E	A	T	U	E	S	O	A
4	O	R	R	N	S	R	O	I	P	S	R	N	O	T	I
5	S	E	A	S	E	E	T	E	R	I	O	R	C	N	T
6	O	V	G	E	S	E	I	N	E	I	T	O	I	O	R
7	R	A	E	R	R	E	R	P	T	R	A	M	A	C	E
8	E	I	R	U	O	N	A	A	E	R	S	M	T	E	U
9	T	S	M	T	U	A	S	R	R	E	S	A	I	R	S
10	A	O	E	I	G	R	E	A	R	I	E	I	O	A	E
11	T	N	S	O	E	C	R	I	E	R	T	S	N	O	M
12	S	D	A	V	O	I	R	T	I	C	U	O	S	C	E
13	N	E	N	T	R	E	R	R	E	V	A	N	T	E	N
14	O	O	U	V	R	I	R	E	V	E	S	R	U	O	T
15	C	R	N	O	S	I	A	N	I	M	R	E	T	R	E

Arts
Associations
avoir

Ciboire
cirage
constater
contour
corolle
crâne
crevaison
crier *
croire
conversations

Entrer
être

Germes

Maison
monstre
morne

Nocera
noire

Ouvrir

Paraître
prêter

Raser
rêves
rires
roses
rôtir
rouge

Sauce
socle
soirs
sonde
souci

Tasse
terminaison
tour *
trac
tractations
traiter
traitreusement
trama

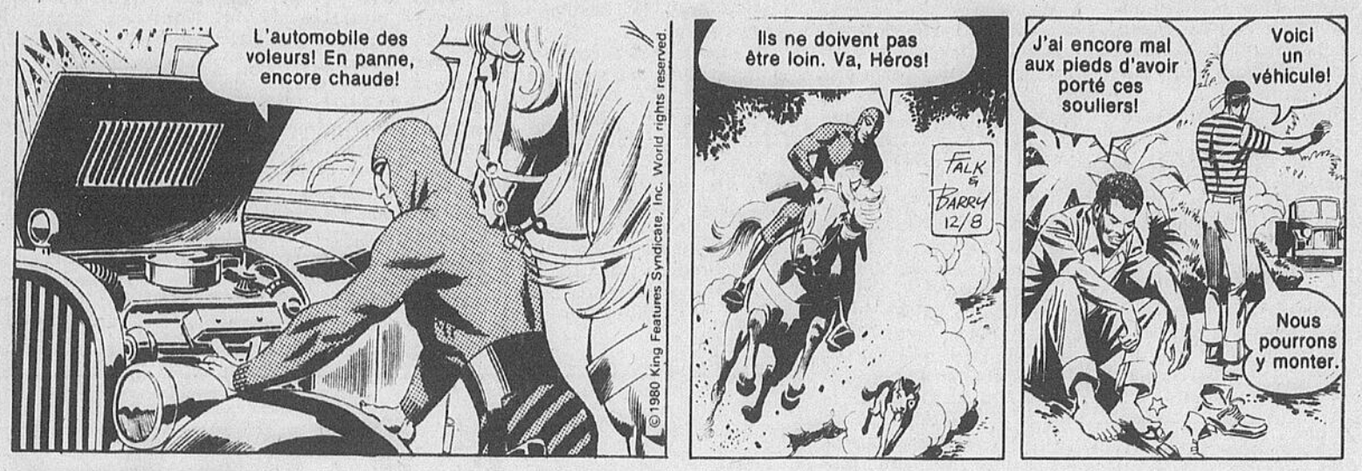
Vante
voitures

Vous trouverez la solution de ce problème ailleurs dans cette page

HAGAR DUNOR le VIKING



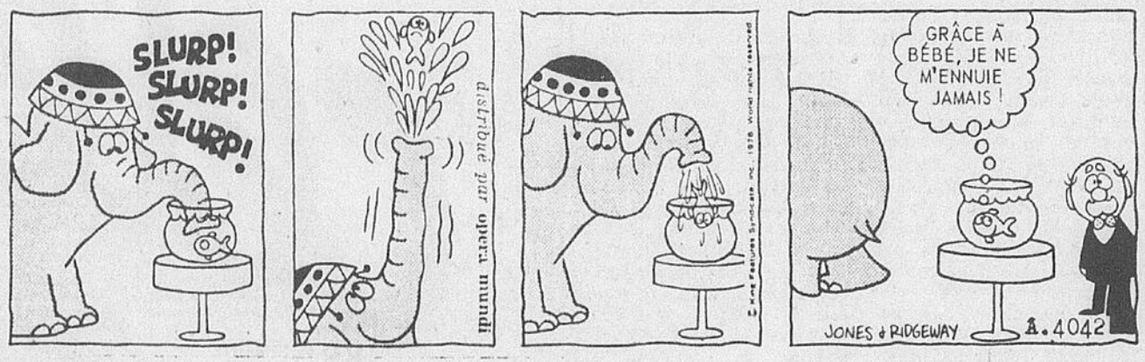
LE FANTOME



FERDINAND



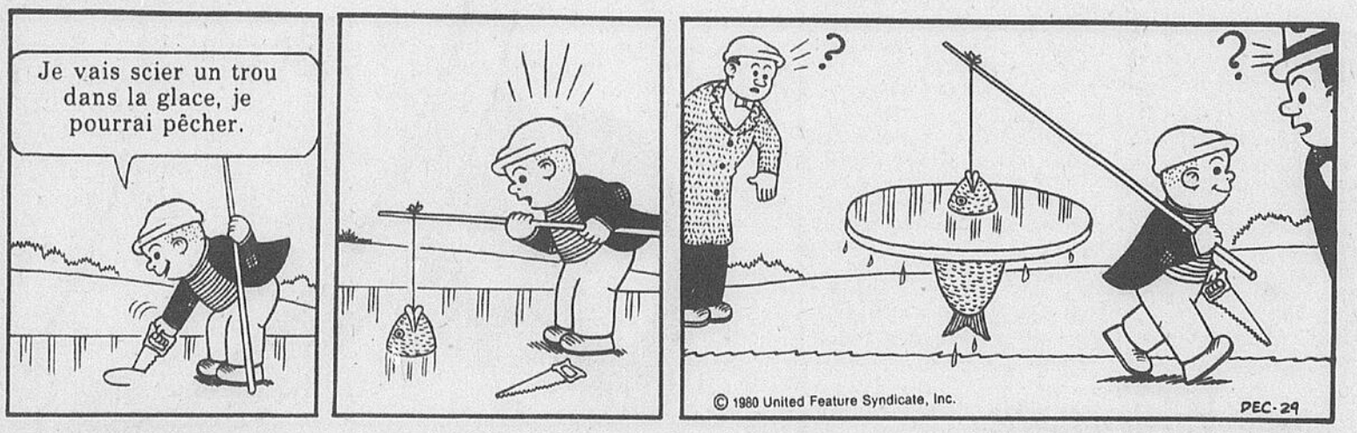
MONSIEUR ABERNATY



PEANUTS



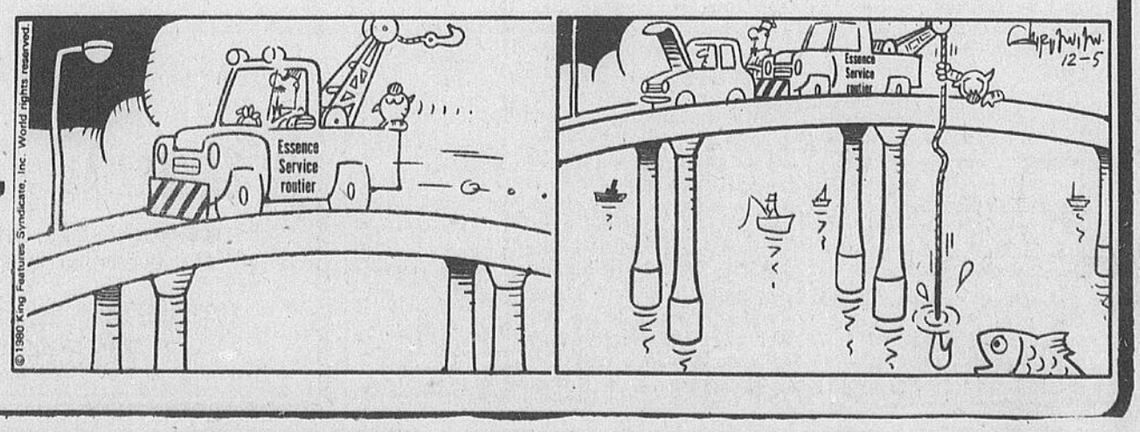
PHILOMENE



BLONDINETTE



"SANS COMMENTAIRE"



• *Noël à Rome*

Messe de minuit pour un milliard de téléspectateurs

CITE DU VATICAN (AFP) — On estime qu'un milliard de téléspectateurs du monde entier pourront suivre la messe de minuit célébrée dans la basilique Saint-Pierre-de-Rome pendant la nuit de Noël, grâce à la retransmission par mondovision.

Après le chant des matines par la célèbre chorale de la chapelle Sixtine, le Souverain Pontife fera son entrée dans la basilique à 23h 55 au milieu des quelque 15,000 fidèles qui auront pu trouver place dans l'immense église. Une trentaine de pays ont passé un accord avec la télévision italienne pour la retransmission de la cérémonie dont les Etats-Unis, le Canada, l'Australie, le Japon, les Philippines, la Côte d'Ivoire, l'Espagne, le Portugal, sans compter la majorité des pays d'Amérique du Sud et d'Europe.

La télévision italienne se propose d'intercaler dans sa retransmission des images des crèches célèbres de la Ville Eternelle et en particulier de Greccio, là où, selon la tradition, Saint François d'Assise inventa la première crèche de Noël.

Après la messe, le pape réveillonnera les prélats et amis polonais de Rome. Au menu: la carpe et le Kuntia, gâteau de froment, miel et graines de coquelicot.

Le jeudi 25 décembre, Jean-Paul II célébrera de nouveau la grande messe du jour de Noël dans la basilique à 10h 30. A midi, il apparaîtra au balcon dominant la place Saint-Pierre pour lire son message de Noël et donner sa bénédiction «Urbi et Orbi», à la ville et au monde.

Le 26 décembre, fête de St-Etienne, nouveau rendez-vous avec les pélerins place Saint-Pierre à l'heure de l'angelus. Dans l'après-midi, le pape partira pour Castelgandolfo pour un court repos avant le Nouvel An. Il sera de retour à Rome le 30 décembre pour participer avec les jeunes de Taize à une veillée de prière dans la basilique Saint-Pierre.

Le mercredi 31 décembre, le Saint-Père assistera au traditionnel Te Deum de fin d'année dans l'église du Gesu à Rome après avoir lu son message pour la 14e journée mondiale de la paix. Les festivités prendront fin le 6 janvier, jour de l'Epiphanie. Jean-Paul II se propose ensuite de préparer son prochain voyage aux Philippines et au Japon.

La vie internationale

Une analyse de Germain Dion



• Grève de la faim

Mme Thatcher s'impose

Nulle part ne vient-on autant sur le point de refuser à une grève de la faim son titre de manifestation non violente que lorsque cette grève se déroule en Irlande du Nord: moment où elle devient explosive.

Mme Margaret Thatcher, premier ministre de la Grande-Bretagne, l'a bien vu avant que la grève de 54 jours dans les prisons de Belfast se termine, heureusement, par un dénouement pacifique c'est-à-dire la capitulation des prisonniers, vendredi dernier.

Si la «dame de fer» (Mme Thatcher) a craint, ce n'est pas parce qu'elle redoutait une invasion militaire de la Grande-Bretagne, évidemment exclue.

Mais elle a surtout évoqué la perspective que cette grève de la faim, poussée jusqu'au bout, à savoir la mort d'un des prisonniers politiques, ne serve ensuite d'étincelle pour ranimer un nouveau faisceau de terreur en Irlande du Nord, en Irlande et, qui sait? Peut-être même en Grande-Bretagne.

D'une audace extraordinaire, les commandos de l'Armée républicaine irlandaise (IRA) ont déjà prouvé par le passé qu'ils sont capables de frapper avec succès la capitale même Londres: témoin, la bombe qui a secoué le parlement de Westminster, en juin 1974, et l'assassinat de Lord Mountbatten dans un bateau piégé, cinq ans plus tard.

Pour l'instant, Mme Thatcher peut se vanter d'avoir réglé l'épisode troublant de la grève des prisonniers républicains iralandais avec l'apparence d'une victoire totale, c'est-à-dire sans leur concéder le titre de prisonniers politique qu'ils réclamaient et la qualité de combattants.

En l'occurrence, la seule victoire de l'IRA semble être un adoucissement promis des conditions de ses détenus dans les prisons relevant de Londres, mais aux conditions aussi imprécisées.

L'IRA, par essoufflement ou pour d'autres raisons, a aussi donné l'impression de soutenir mollement ses militants en grève qu'elle a même encouragés, après les exhortations d'usage, à abandonner leurs inutiles privations physiques, aussitôt après qu'il fut devenu évident que la «dame de fer» ne lâcherait pas.

L'Irlande du Nord, par opposition au calme absolu qui n'existe pas depuis que le Home Rule de 1914 a abouti à la création de la République autonome et indépendante d'Irlande du Sud, a connu malgré tout une année 1980 plus paisible que la précédente.

Jacques Le Bailly, de «Paris-Match», dans un libre écrit en 1972 sous le titre d'«Héroïque et ténébreuse IRA», affirme: «Ce pays des fées, des lutins et des héros, est aussi celui des traîtres: «Le mouchard», de John Ford, et «La fille de Ryan», de David-Lean» d'après le titre de deux films célèbres.

Lors de l'assassinat de Mountbatten, en août 1979, l'agence américaine Associated Press avait déjà compter en ces dix ans 1,937 victimes de la guerre civile: elle-même, en plus des tensions et des injustices, fruits irréconciliables de la victoire remportée par les protestants sur la Boyne, le 12 juillet 1690.

En ce temps de festivités, où il est si courant d'échanger des voeux de «Joyeux Noël», le souhait sincère de l'auteur, il faut aussi se rappeler que le message biblique de paix et de bonheur se répercute encore périlleusement pour une foule de peuples même divisés au nom de Christ, comme en Irlande du Nord, en termes de catholiques et de protestants.

• Salvador

Des crimes dissimulés

WASHINGTON (AP) — La commission présidentielle américaine chargée d'enquêter sur l'assassinat au Salvador de trois religieuses et d'une missionnaire américaines estime qu'il est «très probable» que les autorités locales aient tenté de dissimuler ces crimes. La commission n'est cependant pas en mesure de dire si des autorités gouvernementales ont été impliquées dans ces assassinats.

Ces conclusions sont publiées dans un rapport de dix pages remis au président Carter le 12 décembre, et qui a été rendu public hier par le département d'Etat.

Les quatre ressortissantes américaines avaient été abattues le 2 décembre. Selon le rapport, il est très probable qu'une tentative ait été faite pour dissimuler le crime, par les autorités locales. A la suite de ces assassinats, l'aide militaire et économique des Etats-Unis au Salvador avait été suspendue. L'aide économique avait été rétablie le 17 décembre. L'aide militaire est toujours interrompue, en attendant les conclusions définitives des enquêteurs.

• *Procès de Jiang Qing*

Nouvel incident

PEKIN (AFP) — Le procès de Jiang Qing a donné lieu hier à Pékin à un nouvel incident d'audience quand la veuve de Mao Tsétoung a traité les juges de la Cour spéciale formée pour la juger de «fascistes et partisans du kuomintang», a rapporté «Chine Nouvelle».

Jiang Hua, président de la Cour spéciale, ainsi que de la Cour populaire suprême, a averti Jiang Qing qu'elle «s'exposait à une sentence plus lourde» en troublant le bon déroulement des débats, a indiqué l'agence chinoise.

Jiang Qing et ses neuf co-accusés sont passibles de la peine de mort.

La veuve de Mao avait été expulsée du prétoire lors de sa dernière comparution, le 12 décembre, après un vif échange de propos avec les juges et des témoins.

Elle a également pris à partie hier d'autres témoins venus déposer contre elle, ainsi qu'un membre du parquet qu'elle a traité de «chicanier», selon «Chine Nouvelle».

Le procureur, cité par «Chine Nouvelle», a déclaré que le comportement de Jiang Qing au cours du procès constituait «un nouveau crime», et qu'elle devrait en «porter la responsabilité». Il a précisé que les audiences pour interrogatoire de la veuve de Mao étaient terminées. Tel est déjà le cas pour les 9 autres autres accusés.

Selon des indications recueillies de source chinoise bien informée, la veuve de Mao doit toutefois comparaître aujourd'hui à une ultime audience consacrée à sa défense et au réquisitoire.

Les sentences de la Cour spéciale doivent en principe être annoncées ultérieurement, à une date indéterminée.

• *Haig-Watergate*

Rôle important

NEW YORK (AP) — Le général Alexander Haig, le futur secrétaire d'État américain, a joué un rôle dans la tentative visant à faire disparaître des bandes magnétiques compromettantes dans l'affaire du Watergate, et a demandé au FBI d'ignorer les règles concernant les écoutes téléphoniques lorsqu'il travaillait à la Maison-Blanche à l'époque de l'administration Nixon, a affirmé hier la chaîne de télévision NBC.

Selon le correspondant de NBC à Washington, Carl Stern, l'attitude du général Haig, si elle avait été connue par les magistrats et le grand jury chargé d'enquêter sur cette affaire, aurait pu lui valoir d'être poursuivi.

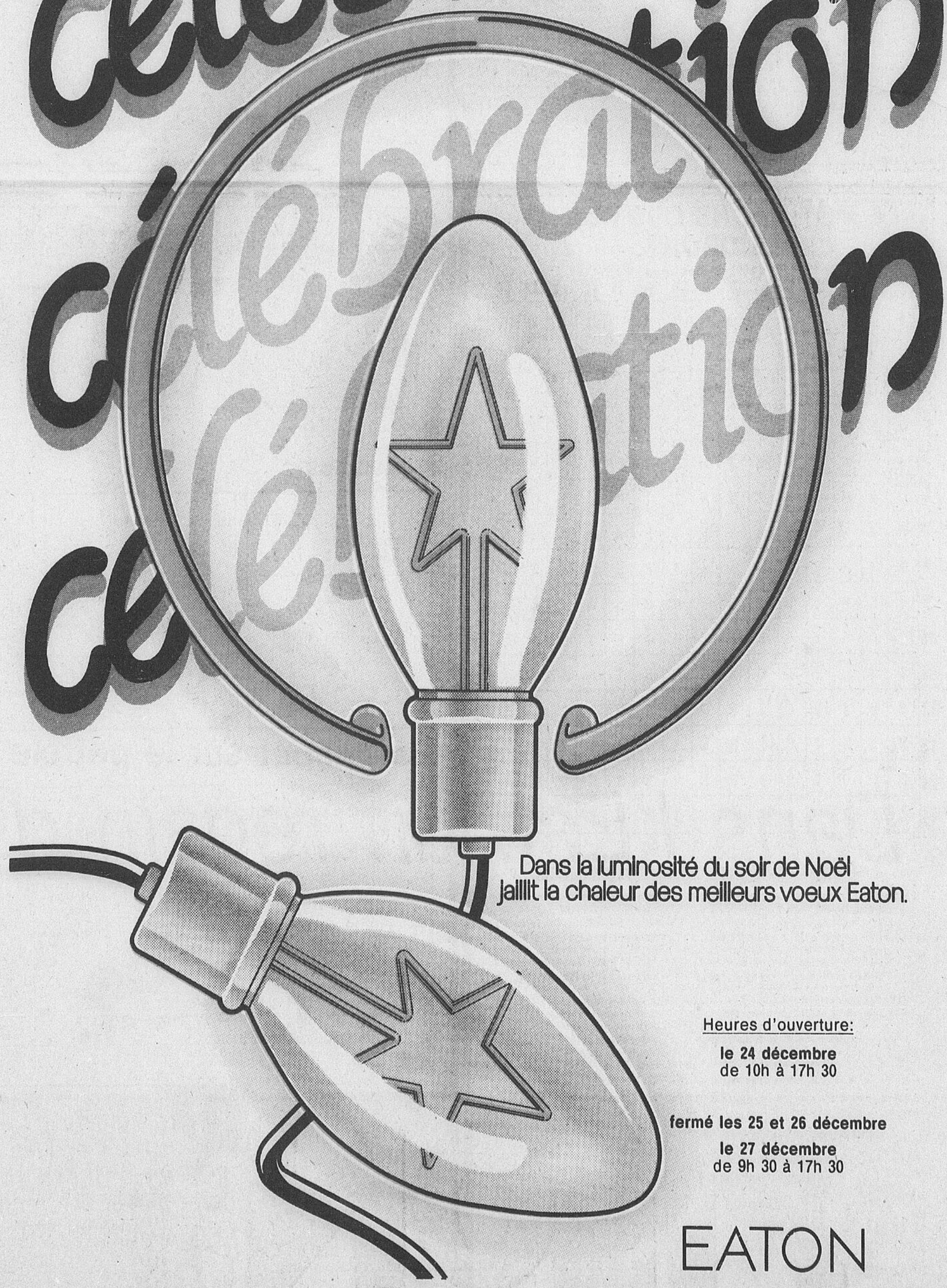
Le général Haig n'a pu être joint hier pour commenter ces accusations.

Selon NBC, cette affaire concerne des compte-rendus que Richard Nixon rendit publics en avril 1974 pour tenter de faire cesser les demandes de restitution des bandes.

D'après Carl Stern, le général Haig avait appris que le président avait effacé certains passages importants dont l'un, en date du 22 mars 1973, où il déclarait: "Je me f... de ce qui arrive. Je veux qu'ils fassent tous de l'obstruction... Nous allons protéger nos gens si nous le pouvons".

Des documents relatifs aux écoutes téléphoniques montreraient également que le général Haig a demandé à des responsables du FBI de ne pas suivre la réglementation. D'après un rapport d'Edgar Hoover, alors directeur du FBI, cité par Carl Stern, le général ne voulait rien écrit et désirait que ses services fassent des enregistrements sans en avertir le ministère de la Justice.

célébration célébration célébration



Dans la luminosité du soir de Noël
jaillit la chaleur des meilleurs voeux Eaton.

Heures d'ouverture:

le 24 décembre
de 10h à 17h 30

fermé les 25 et 26 décembre

le 27 décembre
de 9h 30 à 17h 30

EATON

1980: l'année économique

• L'économie y a été secouée par trois coups durs

En Ontario, une année difficile

par Lawrence Moule

TORONTO (PC) — L'économie de l'Ontario a subi un triple coup dur en 1980, et les analystes prédisent que les effets continueront de se faire sentir au moins pendant la première moitié de 1981.

Un des principaux facteurs déprimants a été — et continue d'être — les taux élevés d'intérêt. Ils ont porté à l'Ontario un premier coup au printemps dernier, lorsque les taux préférentiels aux compagnies ont atteint 17.5 pour cent au Canada et 20 pour cent aux Etats-Unis.

Cela a amené le coup suivant, une baisse radicale dans l'activité économique des Etats-Unis et le début d'une récession au Canada. L'Ontario, qui produit environ 50 pour cent de tous les produits manufacturés au pays, et qui est étroitement associée à l'économie américaine, a été frappée particulièrement par cet événement.

Pendant le troisième trimestre, le taux d'utilisation de capacité, dans le secteur manufacturier, baissa à 78.5 pour cent, le niveau le plus bas en 18 ans, par comparaison avec 79.4 pour cent pendant le second trimestre, comme l'indiquent les chiffres de Statistique Canada.

Quant les Etats-Unis commencèrent à remonter la pente en juillet, certains indicateurs économiques, en Ontario, commencèrent à avoir meilleure allure, à la fin de l'été et au début de l'automne. Puis le troisième coup fut frappé, le 28 octobre.

Prompt à l'attaque

Le budget du gouvernement fédéral et les politiques énergétiques suscitèrent une réaction immédiate de la part des hommes d'affaires, qui déclarèrent que ces politiques décourageraient les investissements, et ne feraient rien pour diminuer l'inflation.

Le trésorier de l'Ontario, M. Frank Miller, attaqua violemment les mesures fédérales quand il présenta son mini-budget le 13 novembre, disant qu'elles étaient une menace à la productivité économique et aux emplois dans sa province.

Le taux de chômage, au cours des neuf premiers mois, fut en moyenne de sept pour cent. En novembre, il y avait environ 300,000 chômeurs en Ontario, et la Fédération du Travail de l'Ontario estimait que la moitié de ceux-ci avaient été victimes des fermetures d'usines et des nombreuses mises à pied dues aux réductions dans la production.

Dans son mini-budget, M. Miller offrait des réductions de taxe de vente pour aider certaines des industries les plus en difficultés, y compris les fabricants de camions légers, de meubles, d'appareils électro-ménagers et de matériaux de construction résidentielle.

Ces primes d'encouragement furent considérées comme légèrement utiles, mais non proportionnées aux implications négatives du budget fédéral. M. Charles Garneau, économiste à l'Association des manufacturiers canadiens, déclara qu'il avait baissé d'un demi-point le pourcentage de ses projections concernant la croissance de l'Ontario en 1981, à cause des mesures annoncées par Ottawa. "Les compagnies ne dépenseront pas beaucoup en 1981, et tout le monde espérait que les investissements dans le domaine de l'énergie apporteraient de l'eau au moulin. Mais ces espoirs ont été écrasés", de dire M. Garneau.

Un avenir douteux

Les propositions contenues dans le budget comprenaient de fortes hausses de taxes pour les compagnies pétrolières, et faisaient surgir le spectre de la nationalisation, ainsi que l'attente de conflits encore plus violents avec l'Alberta sur les politiques énergétiques. Tous ces éléments remettent en question l'avenir de certains grands projets énergétiques.

L'Ontario a besoin de ces projets. L'Association canadienne du pétrole a dit estimer qu'une seule installation de sables bitumineux, au coût de $7 milliards, produirait environ $23 milliards d'activités économiques au Canada, dont $6.2 milliards uniquement en Ontario.

L'industrie de l'acier, qui a connu des revenus très inférieurs pendant le troisième trimestre, se préparait à fournir des millions de tonnes d'acier pour les projets énergétiques, mais elle est maintenant rendue craintive par les perspectives à court terme.

M. John Allan, président et principal directeur de Stelco Inc. de Toronto, a déclaré lors d'un récent discours à Hamilton: "Nous voyons une coupure et une perte distincte de vitesse dans l'activité énergétique.

"S'il n'y a pas un effort concerté de la part des gouvernements pour rechercher des compromis, l'économie et le secteur manufacturier vont en souffrir."

Un autre sujet d'inquiétude pour l'Ontario, c'est le fait que le coût d'un baril de pétrole domestique va monter de $4.50 en 1981, après avoir augmenté de $3.80 cette année. Cela est particulièrement mauvais pour l'industrie automobile, qui représente un emploi sur six et qui devra encore cette année supporter la concurrence des autos importées, qui consomment moins d'essence.

Production au ralenti

La production de véhicules canadiens, pendant la semaine qui a pris fin le 22 novembre, était inférieure de plus de 260,000 unités par rapport à la période correspondante en 1979, avec un chiffre de 1.24 million. A la mi-novembre, les mises à pied se chiffraient par plus de 8,000, ce qui représente une grande amélioration sur le printemps dernier, alors que près de la moitié des 65,000 employés de l'industrie étaient sans travail, mais qui est cependant de nature à maintenir un climat de dépression à Windsor.

Une autre des villes de l'Ontario qui a été durement frappée, c'est Brantford, où se trouvent les usines de deux fabricants d'instruments aratoires, Massey-Ferguson Ltd., de Toronto, et White Motor Corp. of Canada Ltd., dont le siège social est à Mississauga. A cause de ventes trop peu nombreuses, des milliers de travailleurs ont été mis à pied à Brantford, tandis que Massey et White devaient toutes deux faire face à un avenir incertain, au moment où l'année prenait fin.

Dans d'autres secteurs industriels, comme la construction non-résidentielle, la fabrication de machines, l'imprimerie et l'édition, les textiles et l'alimentation, il y eu en 1981 quelques moments encourageants.

L'industrie des produits forestiers, une des industries de base en Ontario, a connu une bonne année dans le papier-journal et les pâtes et papiers, bien que certains marchés du bois aient été déprimés à cause du nombre restreint de mises en chantier.

L'industrie minière, quant à elle, regarde du côté des Etats-Unis et de son économie pour faire des prévisions pour 1981. M. Robert Keys, directeur de l'économie minérale à l'Association des mines du Canada à Ottawa, dit que mis à part les producteurs de métaux précieux, qui ont connu une année formidable en 1980, les compagnies minières ont vu la demande ralentir dans la dernière partie de 1980, et que cette situation va se maintenir au moins pendant la première moitié de 1981.

M. James Carnegie, directeur général de la Chambre de commerce de l'Ontario, a décrit l'humeur des hommes d'affaires comme en étant une d'"optimisme prudent".

"L'optimisme prudent n'est pas une expression très originale, mais jamais elle ne m'a paru plus juste, de dire M. Carnegie. Les gens en général sont nerveux."

• Pour l'industrie pétrolière, frustration et impuissance

1980; le cauchemar s'est réalisé

CALGARY (PC) — Pour les industriels du pétrole, le cauchemar est devenu réalité en 1980.

Depuis les cadres supérieurs jusqu'aux géologues, l'industrie a exprimé sa frustration et son impuissance face à ce qu'elle considérait comme de stériles chicanes fédérales-provinciales, face aussi à de nouvelles taxes et à de cruels projets de nationalisation.

Mais tout comme la substance terrifiante des cauchemars se transforme en quelque chose de plus prosaïque quand revient le jour, les pires craintes de l'industrie pétrolière ont semblé devenir moins effrayantes quelques semaines après l'annonce par Ottawa, le 18 octobre, d'un programme d'énergie nationale.

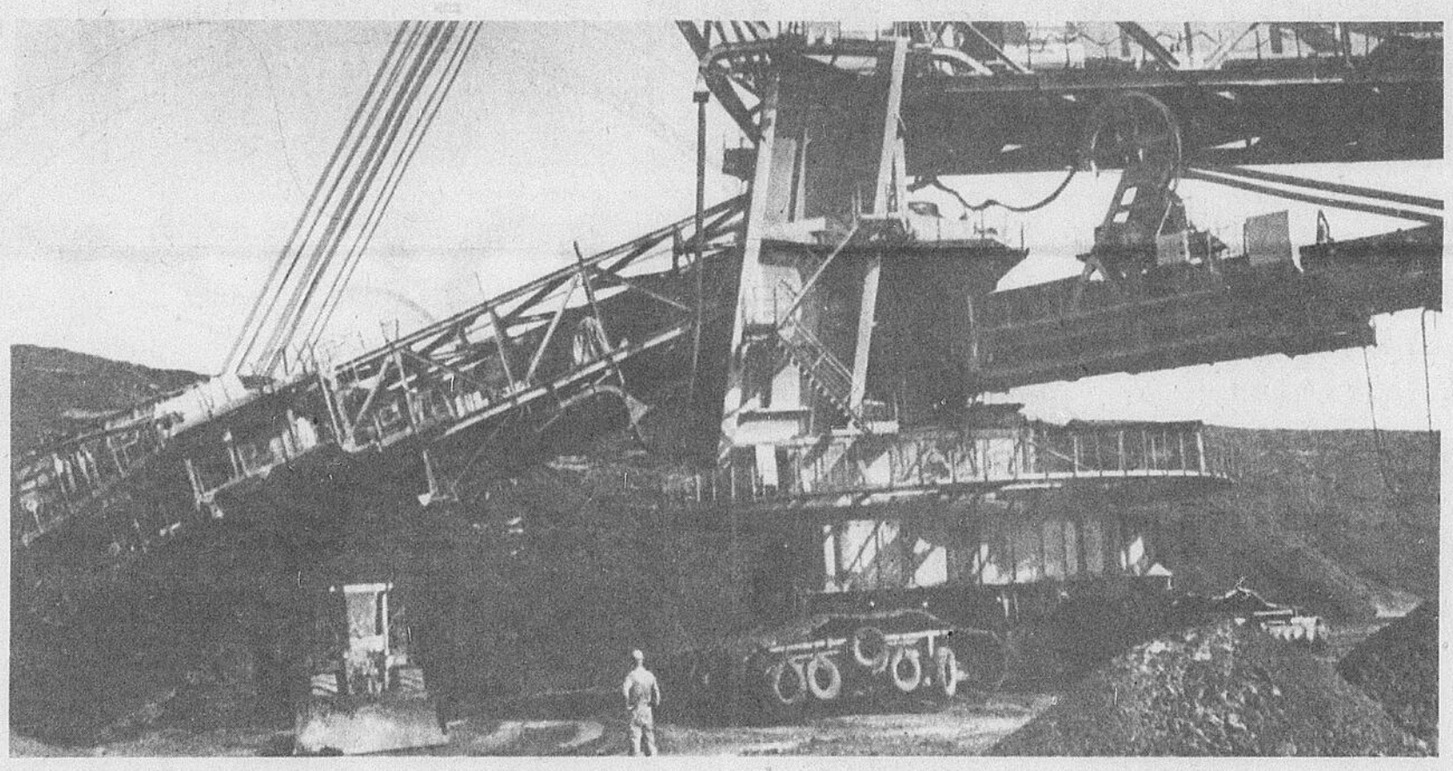
Une fois les premières alarmes passées et après la course vers des activités plus profitables aux Etats-Unis, les compagnies de pétrole ont commencé à se calmer et à explorer les domaines de développement où elles pourraient encore être actives au Canada.

Curieusement, à la suite des mesures rigides contenues dans le programme fédéral au sujet des compagnies pétrolières étrangères, les grandes multinationales ont été parmi les premières à déclarer qu'elles continueraient à chercher de nouvelles réserves au Canada.

Départ difficile

Contrairement aux petites compagnies canadiennes qui, très vite, ont transporté leurs plates-formes et leur personnel vers les gisements de pétrole des Etats-Unis, les multinationales sont tout simplement trop grandes et trop bien implantées pour partir.

La situation à l'échelle nationale, cependant, présentait quand même un contraste frappant avec la manière dont 1980 a débuté, c'est-à-dire avec une entente apparemment en vue sur les prix, entre l'Alberta et les conservateurs ayant à leur tête M. Joe Clark, avec l'approbation par la Commission d'énergie de l'Alberta de deux projets de sables bitumineux et l'approbation par le gouvernement fédéral de nouvelles et considérables exportations de gaz naturel pour assurer le cash-flow nécessaire.



Un ouvrier semble minuscule devant l'un des engins géants de la Suncor Inc., sur les sables bitumineux d'Athabasca, dans le nord de l'Alberta. (Laserphoto PC)

Bien que les exportations aient été faites et que les volumes autorisés aient même été augmentés, le nouveau gouvernement libéral a refusé d'endosser la quasi-entente de M. Clark, et le gouvernement conservateur d'Alberta remit à plus tard l'approbation des projets de sables bitumineux.

En attendant, l'insistance d'Ottawa pour maintenir à un niveau extrêmement élevé les prix d'exportation pour le gaz naturel — environ $5.20 les mille pieds cubes, soit le double du prix local — a poussé les acheteurs américains à diminuer beaucoup leurs achats. Les producteurs canadiens de gaz, dont un grand nombre sont de jeunes compagnies qui débutent, ont continué de rester assis sur des montagnes de gaz souterrain. Leur déception a été grande lorsque la politique annoncée le 28 octobre a placé une taxe de huit pour cent sur le gaz naturel, ce qui se trouve à diminuer de près du quart les revenus de la compagnie.

Un nouveau système de subsides à l'exploration, inclus dans le programme, a apporté un certain soulagement, mais les subsides étaient dirigés en grande partie vers des projets marginaux et non-conventionnels que seules les grandes compagnies peuvent se permettre.

Du côté fédéral-provincial, Ottawa a affirmé une autorité unilatérale sur les prix du pétrole, après avoir permis à l'Alberta de hausser les prix par baril de pétrole de $14.75 à $16.75. Une nouvelle hausse, de $1, doit venir en janvier en vertu du programme fédéral, mais le prix sera encore fort éloigné des niveaux internationaux, qui atteignent présentement $40 le baril.

L'Alberta, de son côté, a établi son autorité sur sa production, en annonçant une lente réduction de 15 pour cent de son rendement. L'effet de cette coupure a été compensé par le fait que les mesures normales de conservation auraient de toutes façons obligé à réduire les taux de production, pour maximiser le volume de pétrole qui peut, à long terme, être extrait des réservoirs en voie d'épuisement.

Pour répondre aux besoins futurs de pétrole, les banquiers estiment que le Canada devra dépenser plus de $300 milliards au cours des 19 prochaines années — ou céder le pays au monde arabe.

En dépit du mouvement des activités aux Etats-Unis et des réduction hâtives dans les budgets d'exploration au Canada, il semble encore qu'on puisse arriver à faire cet effort de $300 Williards.

Les préparatifs avancent sur les principaux projets visant à extraire le pétrole des sables bitumineux et du pétrole lourd, tandis que par ailleurs on découvrait que le gisement hibernia, au large de Terre-Neuve, pourrait produire plus d'un milliard de barils de pétrole, soit l'équivalent d'environ deux années de consommation canadienne, si les efforts de conservation s'avèrent efficaces.

• Les provinces de l'Atlantique misent sur le pétrole

Dans l'Est, un regain d'optimisme

La perspective de trouver du pétrole et du gaz sous la mer a créé de nouvelles vagues d'optimisme économique et politique dans toute la région Atlantique en 1980.

Les quatre gouvernements progressistes conservateurs de l'Atlantique se sont rendu compte que la politique et l'économique cadraient bien avec le nouvel optimisme créé par le pétrole, et qui dominait tous les autres événements et développements dans la région.

"La découverte de réserves de pétrole sous-marin dans l'Atlantique canadien a été l'événement économique et politique le plus important de 1980, a déclaré le premier ministre du Nouveau-Brunswick, M. Richard Hatfield. Je pense que cela va déclencher toute une série d'investissements dans la région et que cela créera une base forte qui continuera à grandir."

Mais alors qu'Atlantique Canada se réjouissait de la bonne fortune promise par la découverte de pétrole estimée à plusieurs milliards de barils, à Hibernia au large de Terre-Neuve, ainsi que par les perspectives de trouver du gaz au large de l'Ile de Sable, en Nouvelle-Ecosse, le gouvernement fédéral libéral nouvellement élu était considéré comme un nuage noir dans un ciel par ailleurs clair.

Le premier ministre de l'Ile du Prince-Edouard, M. Angus MacLean, a déclaré simplement que l'événement politique le plus important et le plus néfaste en 1980 a été l'élection du gouvernement libéral. Cette élection et les développements subséquents, notamment la détermination du gouvernement fédéral d'amender la constitution canadienne ont été nuisibles pour la région Atlantique, a déclaré le leader de l'Ile du Prince-Edouard.

Le ministre de l'Energie de Terre-Neuve, M. Leo Barry, a fait écho à cette déclaration de M. MacLean.

"Je pense que le pire qui soit arrivé, ce fut la proposition d'amendement à la constitution par le gouvernement fédéral; cet amendement, s'il est approuvé, va entraver gravement la possibilité pour cette province d'administrer ses ressources naturelles, et va changer fondamentalement la structure de la Confédération canadienne — en particulier l'équilibre du pouvoir entre les provinces et le gouvernement fédéral", a dit M. Barry. Si cette proposition a été la "pire chose" qui ait affecté Terre-Neuve en 1980, la meilleure chose fut certainement l'évidence croissante, après des explorations continues, qu'Hibernia est une des plus grandes découvertes pétrolières de tous les temps.

"Bien qu'il reste à déterminer si Hibernia est un gisement commercial, nous espérons que d'ici le printemps ou le début de l'été, nous-mêmes et les compagnies qui exploitent Hibernia serons en mesure de conclure qu'il y a là des quantités commerciales de pétrole, a déclaré le ministre de l'Energie.

"Cela a amené une amélioration considérable dans le climat financier de notre province, non pas uniquement en ce qui concerne l'industrie du pétrole et du gaz, mais aussi... de nouveaux hôtels, des entreprises domiciliaires et de nouveaux sièges sociaux de grandes compagnies nationales."

R. LAVOIE, président, directeur général
PAL BOIS ET MATERIAUX LUMBER & BUILDING SUPPLIES
PILON LTEE.
OUVERT LE SAMEDI JUSQU'A 5 P.M.
Le plus important centre de matériaux de construction d'Ottawa-Hull, où le service personnalisé est de mise.
5, BOUL. MONTCLAIR, HULL
771-5841
Bois et contreplaqué préparés selon vos spécifications.
SERVICE DE MACHINERIE
En plus de l'inventaire le plus complet, nous offrons des prix compétitifs et les services de nos conseillers professionnels!
L. LAFLAMME, vice-président — G. VILLENEUVE, secrétaire — Y. LAVOIE, trésorier

Reportage

Noël sur le Marché de Nuremberg



La façade illuminée de l'église gothique Nikolai, à l'arrière-plan, domine cette étincellante place du Marché de Noël à Nuremberg en Allemagne de l'Ouest. L'allure «arbre de Noël» de l'église a été reproduite, à une plus petite échelle avec les arbres illuminés qui en décorent le parvis. Le marché annuel ouvre normalement ses portes au début de décembre, chaque étalage surclassant les autres par son activité et son originalité.

(Photos AP)



Les parents enthousiastes amènent leurs enfants partager l'esprit des Fêtes au Marché.



Attirée par la manne de jouets multicolores, cette jeune cliente fixe finalement son choix.



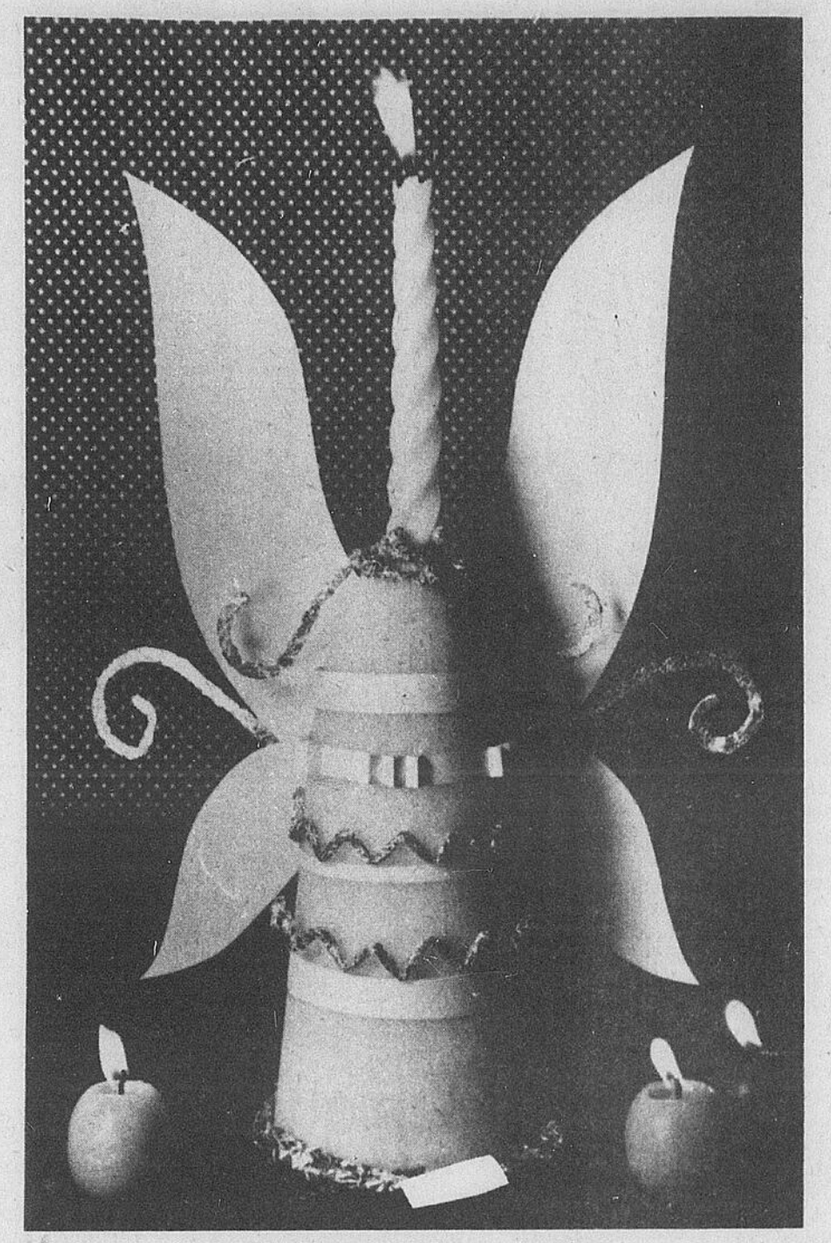


Les vieilles demeures et l'église gothique entourent jalousement la place du Marché de Nuremberg encombrée de visiteurs à la période des Fêtes. Mais, en ce qui concerne les enfants, le bon goût des friandises et la distraction des nouveautés de Noël supplantent sans discussion la beauté de l'architecture. Pour eux, la barbe-à-papa devient rapidement la principale attraction du marché qui offre pourtant des activités pour tous les goûts et tous les âges. On peut ainsi y choisir à loisir les présents qui feront la joie des amis et parents ou encore rêver aux étrennes qui nous attendront sous l'arbre de Noël.

vie familiale et sociale

Décor de Noël à peu de frais

par Charlotte Rix



Pas de décor de Noël sans bougies

PARIS (AFP) — Pour que les fêtes de fin d'année soient gaies et se déroulent dans une ambiance chaleureuse, il ne suffit pas de servir un dîner de réveillon fastueux.

Le menu sera plus soigné, cela va de soi, mais le décor de la maison et de la table devront aussi contribuer à faire de ce repas un véritable festin.

Les préparatifs auxquels toute la famille participe, font partie de la fête et sont pour beaucoup dans cette atmosphère joyeuse qu'on ne trouve qu'aux alentours de Noël et de la Saint-Sylvestre.

Le bricolage. Il n'est nullement nécessaire d'acheter des éléments de décoration coûteux: on peut réaliser un très beau décor sans bourse délier ou en ne dépensant que très peu. Comment? Tout simplement en exécutant tout soi-même, avec l'aide des enfants, bien entendu.

La nature est généreuse. Il suffira de se pencher pour ramasser ce qu'elle offre. Il y a les pommes de pin, les branches de sapin et de houx, des écorces, de la mousse aussi et des marrons d'Inde, quelques racines et on aura réuni la majeure partie de la matière première de base.

On achètera un peu de colle, quelques feuilles de papier de couleur, ou d'or et d'argent, deux ou trois cartons de bristol, un rouleau de fil de fer fin, un rouleau de bandes adhésives, bougies, du bolduc et une bobine de ficelle dorée ou argentée, ainsi que des aérosols permettant de fabriquer de la neige artificielle, des dorures et argentures et quelques mètres de ruban rouge de faible largeur et de qualité très ordinaire.

Une fois tout cela réuni, on se munira d'une paire de ciseaux, d'une petite pince, d'un pinceau fin, d'une règle, d'un crayon et d'un couteau.

Le folklore a son charme. On voyage maintenant beaucoup, souvent pour visiter des pays lointains. Généralement, on rapporte des souvenirs, des objets qui se prêtent à la composition de décors exotiques ou folkloriques. Pour accroître l'illusion, on mettra en sourdine un disque évoquant la musique de ces contrées.

Noël, le piège des jouets d'enfants

par Jacqueline Claude

PARIS (AFP) — Les sociétés en danger sont peut-être celles qui laissent peu de temps aux véritables activités récréatives des enfants: au jeu. Jouer est pour l'enfant une nécessité vitale au même titre que manger, dormir, aimer, être aimé.

La déclaration des droits de l'enfant, adoptée à l'unanimité par l'Assemblée générale des Nations unies le 20 novembre 1969 donne au jeu le rang de droit fondamental. Le septième principe de cette déclaration conclut: "L'enfant doit avoir toute possibilité de se livrer à des jeux et à des activités récréatives qui doivent être orientées vers des fins fixées par l'éducation. La société et les pouvoirs publics doivent s'efforcer de favoriser la jouissance de ce droit".

Mais pour jouer, il faut trouver le temps de le faire. Aujourd'hui, les heures consacrées à la télévision succèdent aux heures de classe. En milieu urbain, l'enfant est confiné dans un espace réduit et les aires de jeu pensées par des adultes ont été conçues avec des éléments préfabriqués qui n'autorisent aucun esprit d'invention, ne laissent aucunement vagabonder l'imagination.

Les jouets

Pour compenser, le petit citadin croule souvent sous des monceaux de jouets qui ne répondent pas forcément à des nécessités véritables, encore moins à ses désirs secrets. En 1980 la question reste posée: que veulent les enfants pour Noel?

Une récente étude menée en France dans divers centres éducatifs pour enfants permet une classification un peu schématique mais qui correspond tout de même grosso modo aux tempéraments-types des divers enfants. Elle envisage 5 types fondamentaux: les actifs, les déductifs, les imaginatifs, les rêveurs et les bricoleurs.

Les "actifs" ne tiennent pas en place. Ils sont vifs et ne manquent pas la compétition. Les véhicules tout terrain, les circuits électriques, le matériel sportif leur sont plus particulièrement destinés.

Les "déductifs" sont calmes et raisonnent bien. Ils ont une logique implacable et le sens de la stratégie. Pour eux les jeux de société, les jeux de construction plus ou moins techniques leur permettent d'utiliser leurs capacités intellectuelles.

Les "imaginatifs" ne rêvent que d'aventures et tout jouet s'anime et se métamorphose entre leurs mains. Les jeux s'accompagnent de mimiques et de bruits expressifs. A eux l'espace et ses conquérants, la savane, le far-west, les petits soldats et les poupées mannequins type "Action Joe" autour desquelles ils construisent d'interminables scénarios.

Les "rêveurs" sont affectueux et aiment la présence rassurante d'une poupée ou d'un jouet en peluche autour duquel ils réinventent "leur monde", mais ils aiment également les jeux de réflexion.

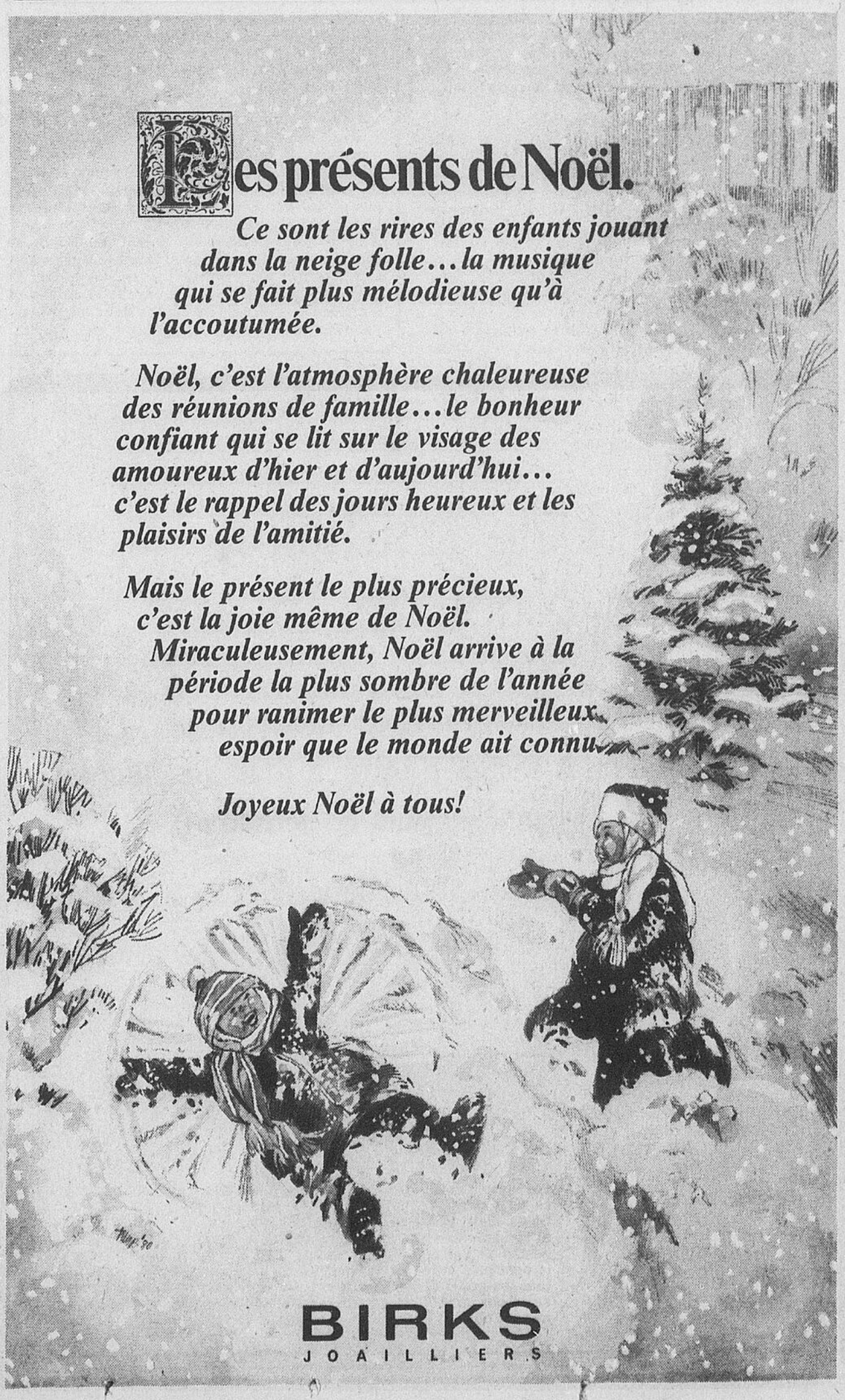
Enfin les "bricoleurs" aiment construire, peindre, ne manquent ni de patience ni de goût. Ils sont habiles et persévérants: les maquettes en tout genre, les jouets en "kit", leur permettront parfaitement de s'exprimer.

Préférences

La poupéee sous toutes ses formes (simples ou perfectionnées, grande ou minuscule, avec vêtements de rechange et environnement complet) a de tout temps passionné les petites filles. Les petits garçons aussi d'ailleurs, avec une éclipse relativement récente quand quelques esprits chagrins se sont insurgés contre cette manifestation "maternelle" qui risquait de nuire à leur virilité.

Les sociologues voient dans la présence de la poupée la preuve qu'une civilisation admet l'enfant et s'intéresse à son évolution. Dans les sociétés primitives, il n'existe pas d'industrie du jouet, donc pas de poupée. Pourtant l'enfant la recherche instinctivement et la construit de ses mains. La poupée de bois ou d'écorce est, à cet égard, le premier jouet.

La poupée a toujours reflété l'esprit et la mode de son époque. Ce n'est pas un hasard si les poupées se sont perfectionnées au cours des siècles jusqu'à devenir de véritables robots.





Les foyers 1981 sont de vrais calorifères

par Charlotte Rix

(AFP) — Rester assis longtemps devant une cheminée, regarder danser les flammes et le bois qui se consume lentement, permet de rêver certes, mais aussi d'attraper un bon rhume.

En effet, même si les bûches dégagent une chaleur souvent excessive, elles ne réussissent pour autant pas à réchauffer l'air ambiant.

Chauffage d'appoint. Quand on a une cheminée, on se contente donc de l'allumer dans un but esthétique, laissant à un chauffage central, ou à un radiateur, le soin de fournir les calories indispensables.

De techniques nouvelles. Les fabricants de cheminées ont étudié le problème de la récupération de la chaleur et ont mis au point des dispositifs divers, mais ayant tous le même but: transformer le foyer en calorifère capable de chauffer la pièce dans sa totalité. Ces dispositifs, toujours brevetés, permettent une économie de combustible appréciable ce qui explique largement leur succès auprès des consommateurs.

Versions multiples, principes similiaires. Ces dispositifs qu'ils transforment la cheminée en vrai chauffage central ou qu'ils n'aient qu'un rôle plus modeste, s'efforcent tous d'assurer une meilleure diffusion de la chaleur, par une régularisation du tirage, par une récupération des calories s'échappant par le conduit de fumée et par un accroissement de la chaleur.

On arrive ainsi à alimenter des radiateurs, à chauffer l'eau sanitaire et à élever la température au degré règlementaire de 19°, sans autre moyen.

La «grille de chaleur». Ce dispositif est le plus simple car il n'exige aucune installation spéciale ni la moindre modification du foyer. Il suffit d'y poser une récupération en acier noir, faisant office de chenêts, sur lequel on posera les bûches.

La circulation de l'air chaud s'effectue à travers 5 tubes en arc de cercle qui, en contact direct avec les flammes, deviennent de plus en plus chauds.

Il s'établit ensuite un véritable courant d'air chaud, propulsé dans la pièce, soit naturellement, soit par un petit moteur électrique à très faible consommation de courant (30 watts, celle d'une lampe électrique).

Ce récupérateur permet d'élever de 6° la température ambiante d'une pièce d'environ 100 m3 après avoir laissé fonctionner la grille pendant 1 heure et 15 minutes seulement.

La cheminée transformable. Cette autre solution, proposée en «kit» qu'on peut donc adopter en montant la cheminée soi-même, offre un double emploi: chauffage central ou four à l'ancienne. Naturellement, on peut réunir les deux, en tenant compte des saisons.

La chaleur produit par le bois dans le foyer est renvoyée par le fond de l'âtre, puis accumulée et stockée. Elle se dégage par la suite et, durant 8 heures après l'extinction du feu, dans la pièce qu'on veut chauffer.

Comme cette cheminée existe dans une version normalisée, elle peut s'intégrer dans un bloc de cuisine, exactement comme les autres éléments, et se transforme alors en four à l'ancienne alimenté exclusivement par le bois.



Des foyers pour tous les goûts

Il est possible d'acheter une cheminée moderne, classique ou ancienne. Le choix est vaste puisqu'il en existe 29 modèles.

L'économiseur. Ce système à deux branchements, l'un en chaudière autonome, l'autre sur une chaudière déjà existante, offre une économie sérieuse.

La chaleur étant récupérée dans le foyer et pouvant s'échapper par le conduit de fumée, on peut donc augmenter la température de l'eau circulant dans les radiateurs uniquement avec les calories venues de la cheminée. En hiver, le mazout fournira le complément, mais pendant les demi-saisons, la chaleur des bûches suffira. Il est aussi possible de joindre un ballon d'eau sanitaire, ce qui est fonctionnel surtout en été et au début de l'automne, quand on aime faire une petite flambée, matin et soir, dans une résidence secondaire.

La cheminée «poêle». Elle s'installe même dans un appartement à condition de pouvoir être raccordée par un simple tuyau à un conduit de fumée quelconque. Elle est la seule qui n'exige aucune installation nécessitant des travaux de maçonnerie.

Une fois raccordée, en 2 heures environ, elle fonctionne exactement comme un poêle à bois, mais en offrant la vision d'un foyer ouvert. Et, avantage non négligeable, cette cheminée peut être emportée en cas de déménagement ou déplacée à volonté.

Le «bloc-chaleur». Son principe de fonctionnement est le suivant: l'air frais est pris à l'extérieur, passe au coeur de ce bloc, où il est chauffé, vient ensuite dans le collecteur (équipé de tubulures) qui accroît la chaleur déjà obtenue, puis est dirigé vers deux bouches situées à la base de la hotte. Pendant tout ce circuit, l'air est fortement chauffé par les parties métalliques du bloc, car elles sont directement en contact avec le feu. Quand il sort des bouches, il est diffusé et élève la température dans la pièce en 30 minutes et jusqu'à 20°.

La pierre, taillée ou non. Si la partie «chauffante» d'une cheminée est essentielle pour le confort et l'économie, l'habillage joue aussi un grand rôle.

La mode actuelle donne une place de faveur aux différentes pierres naturelles, de la pierre romane à la pierre Côte d'or pain grillé en passant par celle de Castille.

Chacun trouvera donc le foyer le mieux adapté à ses besoins, sans négliger pour autant le côté esthétique.

Musique en tête...

MIAMI (AP) — Quelle ne fut pas la stupeur de Stephen Ligget, un étudiant en médecine de troisième année, d'apprendre qu'un patient du service psychiatrique entendait de la musique dans sa tête. Surprise encore plus grande quand il découvrit que la musique provenait d'une station de radio de Miami.

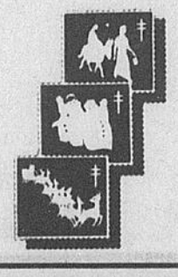
Le patient est un ancien combattant de la guerre du Vietnam qui a une dizaine d'éclats d'obus dans le crâne. Selon Stephen Ligget, il se serait transformé en véritable récepteur radio ambulant, les éclats d'obus captant les ondes de la station de radio.

L'ancien combattant a précisé que les sons qu'il entendait étaient très brouillés, mais qu'il pouvait faire la différence entre la musique, les publicités et les nouvelles. L'ancien combattant qui se plaignait constamment de maux de tête et de dépression, a subi un examen neurologique complet avant d'être admis dans l'hôpital des anciens combattants de Miami.

Selon un spécialiste en biochimie, les fluides biochimiques du crâne pourraient entrer en réaction avec les éclats métalliques, "on a alors l'équivalent grossier d'un vieux cristal galène qui était utilisé il y a 50 ou 60 ans dans les postes à galène".

33 1/3 % de rabais
SUR TOUTE NOTRE MARCHANDISE AUTOMNE-HIVER.
La vente commence vendredi le 26 décembre.
MEILLEURS VOEUX POUR NOEL ET LA NOUVELLE ANNEE!

Boutique Marie Chantal
Lingerie et vêtements pour dames
341, boul. ST-JOSEPH, HULL
777-7621
Nous acceptons les cartes Chargex et Master Charge

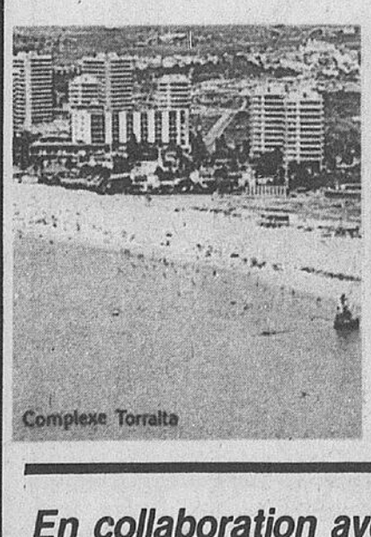
Campagne du timbre de Noël
Votre don représente beaucoup pour de nombreuses personnes.
Il représente l'espoir et la force dont on a besoin pour combattre les maladies pulmonaires de toutes sortes, qu'il s'agisse de la bronchite chronique, de l'emphysème, du cancer du poumon, de la tuberculose ou bien d'autres encore. C'est votre don qui nous permet de continuer à offrir certains programmes vitaux aux membres de votre communauté.
Donnez généreusement à la Campagne du timbre de Noël, enrôlez-vous dans les forces qui combattent les maladies pulmonaires.
C'est UNE QUESTION DE SOUFFLE ET DE VIE.
Pour de plus amples renseignements, s.v.p. communiquez avec:
Votre Association Pulmonaire
"Le Monde du timbre de Noël"


VOYAGES LE DROIT
2 SEMAINES AU
PORTUGAL
Départ le 26 avril 1981
$869.00 par personne
Occupation double

3 NUITS A L'HOTEL CIDADELA A CASCAIS (Estoril)
(petit déjeuner continental inclus)
10 NUITS AU COMPLEXE TORRALTA, EN ALGARVE
(appartements — studios)

PRIX COMPREND:
— vol aller retour via T.A.P., de Montréal
— repas à bord de l'avion
— transferts et manutention des bagages
— logement pour la durée du séjour
— réception de bienvenue
— services d'un représentant Skylark
— sac de plage Skylark

NON INCLUS:
— la taxe de départ canadienne de $10 par personne
— la protection annulation de $17 par personne (facultatif)
— la mutuelle d'Omaha de $16 par personne (facultatif)
— les deux (2) assurances combinées de $30 par personne (facultatif)
— les pourboires aux femmes de chambre et chasseurs


Complexe Torralta

Hôtel Cidadela

En collaboration avec
Vacances Skylark ET Agence de Voyages Sears Ltée

Demandes de renseignements ou inscription à
AGENCE DE VOYAGES SEARS LTEE
320, boul. St-Joseph, HULL (Québec)
J8Y 3Y3 — Tél.: (819) 776-4187
NOM TEL:
ADRESSE
VILLE CODE POSTAL

Une tradition de Noël de 75 ans

Depuis les 75 dernières années, c'est la coutume chez Fisher d'offrir à tous nos clients nos voeux les plus chaleureux...

Que les Fêtes débordent pour vous de joie et de paix

E.R. fisher LTD. EST 1905
1905 75IEME ANNEE 1980

115, rue Sparks• Carlingwood • Billings Bridge • St-Laurent • Bayshore

La mode occidentale fascine les Soviétiques

par Patrick Meney

MOSCOU (AFP) — «Les Russes ne sont pas aussi mal habillés qu'on le dit», c'est une des premières impressions en arrivant à Moscou. Ou, si on est un habitué: «Les Russes sont mieux habillés qu'autrefois». Les idéologues, eux, s'inquiètent de la fascination du public pour la mode occidentale, comme si l'habit faisait aussi le (bon) communiste. Sur la place de Samarkand, en Asie centrale soviétique, on marchande les chameaux: «Moins cher qu'une voiture et plus facile d'entretien», remarque le maquignon. Mais on vend aussi des «jeans» américains, au noir. A Moscou, ils représentent un mois de salaire environ. Ici, trois fois plus. Les jeunes filles les portent sous des vareuses traditionnelles, finement brodées. Dans une rue de Moscou, un étudiant arbore une veste de l'armée américaine. Lui aussi porte un jean... comme des milliers de jeunes Soviétiques. A tel point qu'un héros de la Seconde Guerre mondiale s'est adressé à la nouvelle vague, dans le quotidien des jeunesses communistes «Komsomolskaia Pravda»: «Auriez-vous oublié que les Marines ont tué nos frères vietnamiens avec ces uniformes que vous adoptez aujourd'hui?» s'est-il indigné.

Non, l'ancienne génération ne comprend pas: «Peut-on être un bon communiste et s'habiller à l'occidentale?» s'est interrogé «Komsomolskaia Pravda». Les parents répondent que non: «On commence par adopter la mode vestimentaire capitaliste, puis c'est le mode de vie décadent tout entier que l'on épouse», estime une mère.

Les jeunes, eux, n'écoutent déjà plus: un étudiant a fait fortune en rachetant un stock de chemises soviétiques invendues et en les transformant, avec un simple pochoir, en T-Shirts américains aux couleurs de «Marlboro». On voit même des blousons des «Hell's angels» américains se promener dans les rues de Moscou. Grincements de dents des idéologues. Mais les partisans de la libre circulation des vêtements ont aussi de solides arguments. Sur le campus de Moscou, une militante s'indigne: «Tout le monde se colle des drapeaux américains sur les fesses». Et se voit rétorquer: «Evidemment, notre industrie ne nous propose rien de portable». Les autorités en sont conscientes. Le prochain plan quinquennal (1981-85) mettra l'accent sur les biens de consommation. «Komsomolskaia Pravda» affirme qu'il faut résoudre rapidement ce problème. Mais un officiel avoue à l'AFP: «Les choses n'évolueront pas vite dans ce domaine».

Il reconnaît en effet que les dirigeants soviétiques ont sous-estimé «l'intendance». Avant de satisfaire les aspirations du public, il faudra changer bien des mentalités et reconvertir bons nombres d'entreprises. Certes, la firme italienne... «Jésus» a bien décroché un contrat pour la fabrication de 500,000 jeans par an en Union soviétique. Mais l'usine ne sortira pas de terre avant cinq ans. En attendant, les Soviétiques se tournent vers les petits ateliers de quartiers. Avec un modèle recopié dans une revue occidentale, les jeunes filles se font parfois confectionner des ensembles introuvables dans les magasins d'Etat.

Les hommes d'affaires venus de l'Ouest se frottent les mains: «l'URSS, c'est 265 millions de personnes à habiller», se félicitent-ils, même si le marché n'est pas facile. Un industriel hollandais a fait antichambre pendant quatre ans dans les tristes couloirs des ministères moscovites avant d'obtenir une première commande. Mais il ne le regrette pas: il a accès aujourd'hui au fabuleux marché des coopératives qui, en URSS, représente 90 millions de consommateurs. Un seul inconvénient: les Soviétiques lui payent ses pantalons... en huile de tournesol.



JOYEUX NOËL!
HOLT RENFREW
240 SPARKS
Fermé jeudi et vendredi. Ouvert samedi de 9:30 à 17:30

MAISON DE CHOIX
PROMENADES DE L'OUTAOUAIS - 1100, BOUL. MALONEY, GATINEAU

SOYEZ A LA TOUTE DERNIERE MODE POUR NOEL ET LE JOUR DE L'AN TOUT EN PROFITANT DE 20% DE REDUCTION SUR NOS ROBES DE SOIREE ET COMBINAISONS (jumpsuits)



COMBINAISON (jumpsuit), VESTE (jacket) PANTALON de tissus légers
Rég. $64.00 POUR SEULEMENT 51.20

JOLIE ROBE à petites bretelles disponible en mauve avec motif très élégant à l'avant.
Rég. $52.00 POUR SEULEMENT 39.99

COMBINAISONS (jumpsuits) à manches courtes disponibles en noir et bourgogne.
Rég. $48.00 POUR SEULEMENT 36.80

DAISY FRESH

Style 2988
Val. rég. 8.50
SPECIAL 5.19

DAISY FRESH

Style 2965
Val. rég. 8.50
SPECIAL 4.99

WONDER BRA

Style 1189
FIN DE SERIE
Val. rég. $15.00
SPECIAL 4.99

WONDER BRA

Style 1303
Val. rég. 14.50
SPECIAL 9.99

AUBAINE
GRAND CHOIX DE ROBES NON ILLUSTREES
REDUITES DE 30%


WONDER BRA
Style 1190
Val. rég. 14.00
SPECIAL
9.88

Eclat d'aubaines Boots

Epargnez jusqu'à 40% sur appareils de beauté et rasoirs sélectionnés de marques connues

Epargnez jusqu'à 50% sur divers sacs à cosmétiques

Epargnez 50% sur tous les chapeaux, gants et écharpes (Pas offerts à tous les magasins)

Epargnez jusqu'à 40% sur shampooings, désodorisants, conditionneurs et autres produits sélectionnés

Epargnez jusqu'à 50% sur vaste choix de décorations Trim-A-Tree (tant qu'il y en aura)
•Accessoires Trim-A-Tree
•Emballages de Noël
•Choux et rubans de Noël
•Boîtes de cartes de Noël

Prix en vigueur du 24 déc. 1980 au 11 janvier 1981.
Nous nous réservons le droit de restreindre les quantités.

Boots*

A cause des limites d'espace, il est possible que tous les produits ne soient pas offerts à tous les magasins.

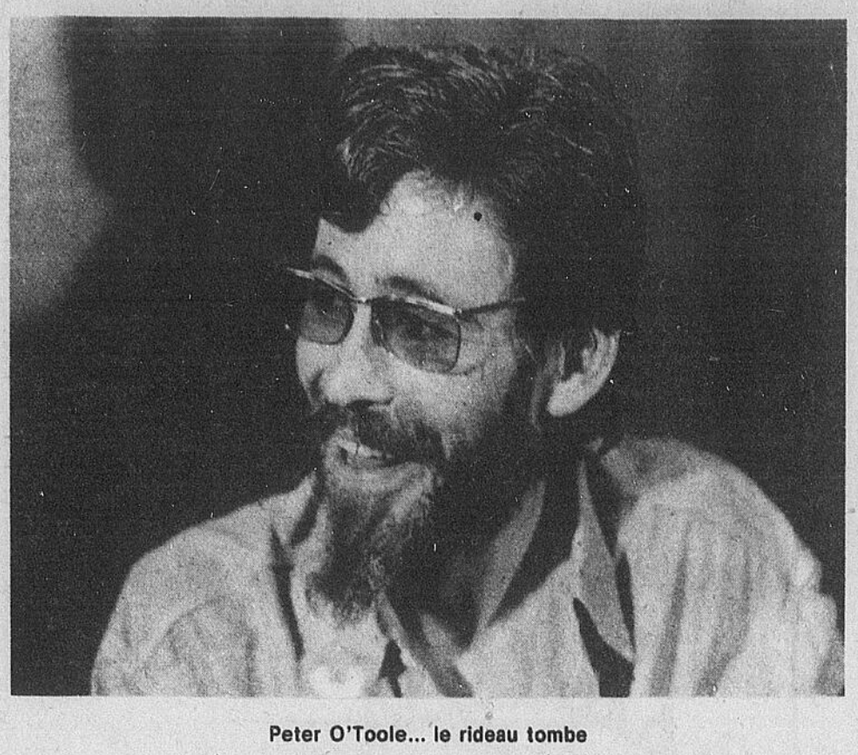
POUR DES AUBAINES

*MD de Boots Company Limited

Pour trouver la pharmacie Boots la plus près, consultez les pages blanches ou jaunes.

Pharmacies Boots

arts et spectacles



Peter O'Toole... le rideau tombe

• En désaccord

O'Toole quitte «l'Old Vic»

LONDRES (AFP) — Le rideau est de nouveau tombé entre Peter O'Toole et la scène londonienne.

Le brillant comédien irlandais a en effet décidé hier d'abandonner son poste de directeur-adjoint du théâtre shakespearien de l'Old Vic après avoir fait l'unanimité des critiques contre lui pour son interprétation de "MacBeth".

Officiellement Peter O'Toole quitte l'Old Vic à la suite d'un désaccord avec le directeur du théâtre, M. Timothy West. En fait l'acteur abandonne son projet de rendre en cinq ans à la célèbre scène de la rive sud de la Tamise son éclat des années 30.

Avec la première de "MacBeth", le 3 septembre dernier, Peter O'Toole a connu son second grand échec auprès des critiques londoniens. Jamais depuis dix ans la capitale britannique n'avait connu un tel "four", écrivait un critique réputé. Peter O'Toole s'exprime avec un "aboiement monotone" comme s'il s'adressait "à un public d'esquimaux sourds qui n'ont jamais entendu parler de Shakespeare", affirmait le chroniqueur du Guardian, journal libéral généralement versé dans l'avant-garde en matière artistique.

Pourtant en dépit de cette contre-publicité, le théâtre avait joué à guichets fermés pendant 72 représentations.

Devant l'inquiétude de son directeur, le comédien irlandais, qui devait interpréter le "Roi Lear" à la prochaine rentrée, a donc renoncé à renouer avec le public britannique. En 1963 déjà, après une longue éclipse, il avait connu un échec total dans le rôle d'Hamlet que Laurence Olivier lui avait confié au Théâtre national. Dépité, ce grand blond aux yeux rieurs et à la bouche sévère était retourné au cinéma pour interpréter «Lord Jim» d'après l'oeuvre de Joseph Conrad.

ATTENTION!

Les réclames publicitaires relatives au cinéma ont toutes reçu l'approbation des bureaux de surveillance du cinéma de l'Ontario, selon le cas. Si des lecteurs les trouvent offensantes, nous les invitons à faire part de leurs observations à qui de droit, à savoir: pour l'Ontario à:

Mary Brown
Directrice
ONTARIO BOARD
OF CENSORS
THEATRE BRANCH
1075, chemin Milwood
Toronto, Ont.





POUR DU PLAISIR ET DE LA GAIETE,
VISITEZ L'ARCADE DE JEUX
AU-DESSUS DU CINEMA RIDEAU

LA CAGE AUX FOLLES
ADULTES (sous-titres en anglais)
1h 30 - 3h 30 - 5h 20
7h 20 - 9h 25
Jour de Noël 7:00 et 9:00

Clint Eastwood
Any Which Way You Can
Recommandé POUR ADULTES
PARAVISION® • Couleur Deluxe® • Distribution WARNER BROS. UNE SOCIETE WARNER COMMUNICATIONS © 1980 WARNER BROS. INC. TOUS DROITS RESERVES
Nelson
325 Rideau près Nelson 237-4880
TOUS LES SOIRS À 7H 00 ET 9H 30
Pour bien vous amuser, passez à l'arcade de jeux au-dessus du cinéma Rideau. Rideau à Dalhousie

PRIVATE BENJAMIN
ADULTES
2h 10 - 4h 25
6h 40 - 9h 00
Jour de Noël 7:00 et 9:00
Capitol Square 2
Queen près de Bank 237-6655

"GOLDIE HAWN à son meilleur".
—JEFFREY LYONS, CBS RADIO
Distribué par Warner Bros. Une société Warner Communications. Tous les droits réservés © 1980 Warner Bros.
Britannia 6
3090, AVE CARLING 828-2672

Horaire:
Tous les jours à
1:35, 4:10
6:40, 9:05
Elgin 1
ELGIN AT LISGAR 232-0101
POPEYE
A PARAMOUNT PICTURE

SHIRLEY MacLAINE ANTHONY HOPKINS
BO DEREK
"Elle a peut-être 20 ans et est très jolie, mais je n'ai pas encore engagé la bataille".
A Change of Seasons
SHIRLEY MacLAINE ANTHONY HOPKINS
BO DEREK
UNE REALISATION MARTIN RANSOHOFF
"A CHANGE OF SEASONS"
MICHAEL BRANDON - MARY BETH HURT
Réalisé par MARTIN RANSOHOFF. Production RICHARD R. ST. JOHNS
Dirigé par RICHARD LANG. Récit d'ERICH SEGAL et MARTIN RANSOHOFF
Scénario d'ERICH SEGAL, RONI KERN, FRED SEGAL
Paroles d'ALAN et MARILYNE ERGMAN. Musique de HENRY MANCINI
Recommandé POUR ADULTES
1980 TWENTIETH CENTURY-FOX
AVIS: Peut ne pas convenir aux pré-adolescents.
Capitol Square 1
QUEEN PRES BANK 237-6655
Heures:
1:00, 4:20, 6:35 et 9:05
Jour de Noël
7:00 et 9:00

THE STUNT MAN
DERNIER JOUR MERC.
Elgin 2
Elgin près de Lisgar 232-0101
Tous les jours à
1:40 - 4:10 -
6:50 - 9:15
RESERVE

ILS ONT FAIT DE PARIS UNE VILLE DE CHATS!
WALT DISNEY PRODUCTIONS'
THE ARISTOCATS
Un époustouflant film musical d'animation!
TECHNICOLOR®
Redistribution Buena Vista Distribution Co., Inc.
©MCMLXX Walt Disney Productions
G
PRIX REDUIT SPECIAL SI ACCOMPAGNE D'UN ENFANT
Rideau
RIDEAU A DALHOUSIE, 234-2117
Tous les jours à 1:30-3:30
5:25-7:20-9:10
Jour de Noël seulement à
7:00-9:00 p.m. PAS DE MATINEES

La puissance derrière le trône
JANE FONDA LILY TOMLIN DOLLY PARTON
9 TO 5
UNE PRODUCTION IPC FILMS D'UN FILM DE COLIN HIGGINS
NINE TO FIVE
DABNEY COLEMAN • ELIZABETH WILSON
et STERLING HAYDEN comme président du conseil
Réalisé par BRUCE GILBERT. Dirigé par COLIN HIGGINS
Scénario de COLIN HIGGINS et PATRICIA RESNICK
Récit de PATRICIA RESNICK. Musique de CHARLES FOX
Recommandé pour ADULTES
LISEZ LE LIVRE BANTAM
HORAIRE DES FETES:
19 déc. à 7:25-9:30
Jour de Noël à 7:25-9:30
Tous les autres jours
du 20 déc. au 4 janvier
1:30-3:25-5:25-7:25-9:30
Place de Ville 1
RUE QUEEN • 235-9546

Dans un monde affamé d'énergie, nul secret n'est si important . . .
THE FORMULA
Tiré du best-seller à suspens
Recommandé POUR ADULTES
MGM United Artists
A CIP feature METROCOLOR® ©1980 CIP Filmproduktions GmbH
Mettant en vedette: GEORGE C. SCOTT
MARLON BRANDO
HEURES DES FETES:
19 décembre à 7:00-9:15
Jour de Noël à 7:00-9:15
Tous les autres jours
du 20 déc. au 4 jan.
Tous les jours à:
2:10-4:20-6:40-9:00
Place de Ville 2
RUE QUEEN 235-9546

Cineplex
6 cinemas
150, ch. Montréal
749-4145

TOUS LES JOURS DE 1H 30	JOUR DE NOEL DE 6H 30
"DRESSED TO KILL" En soirée à 7:10-9:40	"SUPERMAN" Tous les jours: 1:30-4:15-6:50-9:30 Noël: 7:00-9:35
"BLUES BROTHERS" ADULTES Tous les jours à 2:00-4:30-7:00-9:40 Jour de Noël 7:00-9:40	"HOPSCOTCH" ADULTES Tous les jours à 2:40-4:50-7:10-9:20 Noël: 7:10-9:20
"SOMEWHERE IN TIME" Tous les jours 2:20-4:50-7:20-9:35 Jour de Noël 7:20-9:35	"ONCE IN PARIS" ADULTES Tous les jours à 1:50-4:20-6:40-9:00 Noël: 7:00-9:00

ADULTES "BATTLE BEYOND THE STARS" 1h 40-4h 00 AUCUNE REPRESENTATION A NOEL
ADULTES 3.50 JEUNES 3.00 ENFANTS 1.50
NETTOYAGE COMPLET A L'ENTRACTE
STATIONNEMENT GRATUIT
Cineplex "SOUHAITE A TOUS UN JOYEUX NOEL"

BRITANNIA
CINEMAS
Private Benjamin ADULTES Matinée: 2h 10-4h 25 Soirée: 7h 10-9h 10
Elephant Man ADULTES Pas de matinée. Soirée: 7h 00-9h 10
My Bodyguard Adultes Matinée: 1h 30-3h 20-5h 15 Soirée: 7h 10-9h 20
Airplane ADULTES Matinée: 1h 45-3h 40-5h 35 Soirée: 7h 30-9h 25
It's My Turn ADULTES Matinée: 1h 30-3h 15-5h 10 Soirée: 7h 20-9h 20
Loving Couples ADULTES Matinée: 1h 30-3h 20-5h 15 Soirée: 7h 20-9h 20
DRIVE-INS
DEUX CINEPARCS BRITANNIA OUVERTS VEN. SAM. DIM. SEULEMENT
DRIVE-IN ①
OUVERTS TOUT L'HIVER
DRIVE-IN ②
828-8121 • 3090, AV. CARLING • 828-2672

Vous souvenez-vous du temps où le comique était roi?
Maintenant il est président
FIRST FAMILY
GILDA RADNER · BOB NEWHART · MADELINE KAHN
Fille du président — Président — Femme du président
'FIRST FAMILY'
UNE PRODUCTION INDIEPROD COMPANY
RICHARD BENJAMIN — Secrétaire de presse
BOB DISHY · HARVEY KORMAN — Vice-président — Ambassadeur à l'ONU
AUSTIN PENDLETON · RIP TORN · FRED WILLARD
Traducteur présidentiel — Président des chefs d'état-major — Adjoint présidentiel
Musique de JOHN PHILIP SOUSA · Adaptation et direction de RALPH BURNS · Réalisation de DANIEL MELNICK · Récit et direction de BUCK HENRY
De Warner Bros.
Une société Warner Communications
(c) 1980 Warner Bros. Inc.

COMMENCE DEMAIN
ADULTES
Elgin 2
ELGIN PRES LISGAR 232-0101
(ATTENTION: CERTAINES PAROLES ET SCENES POURRAIENT NE PAS ETRE ADEQUATES POUR LES ADOLESCENTS. D.C.O.)
Jour de Noël
7h 25 — 9h 20
Lendemain de Noël
1h 45 — 3h 35 5 h25
7h 20 — 9h 20

• A la Galerie nationale

Peintures menacées

OTTAWA (PC) — A cause de l'humidité et du froid, des peintures et des gravures de la Galerie nationale sont menacées.

Déjà, des oeuvres de Lawren Harris ont été enlevées et une surveillance constante est exercée sur d'autres oeuvres de Harris et de David Milne.

Mme Mimi Cazort, conservatrice des croquis, a expliqué que les températures de —20 C avaient produit une condensation de l'humidité sur des plaques d'aluminium et que l'eau coulait maintenant un peu partout.

La Galerie nationale loge dans un bâtiment conçu pour des bureaux depuis 100 ans et il a souvent été question de nouveaux locaux.

Mme Hsio-Yen Shih, directrice de la galerie, a récemment annoncé sa démission pour le 31 mars, à cause du manque d'intérêt du gouvernement.

Des cartes

Les oeuvres de Harris qui ont dû être entreposées ont été remplacées, sur les murs, par des cartes expliquant la raison de leur absence. Cette façon de procéder, a signalé Mme Cazort, se fait également dans les autres musées, afin que les visiteurs ne croient pas que les oeuvres en question ont été volées.

Les oeuvres entreposées vont être exposées à nouveau avec la venue d'un temps plus clément.

Pour souligner le centenaire de la Galerie nationale, on s'était proposé de construire de nouveaux locaux, au coût de $94 millions. Ce même bâtiment coûterait aujourd'hui, à cause de l'inflation, plus de $200 millions.

"Une galerie de deuxième ordre et même de troisième ordre ne tolérerait pas cela", a commenté Mme Cazort.

• Elton John

Nombreuses menaces

LONDRES (AFP) — Un important dispositif de sécurité a été déployé hier à l'aéroport londonien de Heathrow pour accueillir le chanteur britannique Elton John en raison de nombreuses menaces anonymes proférées récemment contre lui.

Le chanteur revenait d'une longue tournée aux Etats-Unis et en Australie.

Selon un porte-parole d'Elton John, de nombreux appels téléphoniques anonymes menaçant le chanteur sont parvenus récemment à son bureau londonien. "Dans le climat actuel, après le meurtre de John Lennon (l'ex-"Beatle" tué le 8 décembre à New York par un déséquilibré), nous avons préféré jouer la sécurité", a-t-il ajouté.

De nombreux "fans" du chanteur de rock venus l'attendre à l'aéroport ont été interrogés ou fouillés tandis que le musicien était emmené vers sa voiture, entouré de plusieurs policiers, en empruntant une porte de service.



Un retour

Après une longue tournée aux Etats-Unis et en Australie, le chanteur-compositeur britannique, Elton John, rentre au pays pour relaxer un peu pendant la période des Fêtes. A la suite d'appels téléphoniques de menace de mort, de nombreux admirateurs venus l'accueillir à l'aéroport londonien de Heathrow ont été interrogés et fouillés, tandis qu'il était escorté par de nombreux policiers vers sa voiture. (Photolaser-AP).

• Serge Alain

Un premier microsillon

HULL — Après 16 ans de métier, Serge Alain peut enfin offrir à ses fans outaouais son tout premier microsillon «C'est lui Serge Alain».

Le jeune auteur-compositeur-interprète, qui a fait carrière de longues années dans le circuit des boîtes de nuit et des hôtels de la région, vient tout juste de lancer ce premier 33 tours, qui regroupe huit de ses compositions, écrites ces dernières années.

Enregistré aux studios Marc, d'Ottawa, ce microsillon sera disponible chez la plupart des disquaires de l'Outaouais au cours des prochains jours, ainsi qu'à la station de télévision CHOT.

Natif de Templeton, Serge Alain a commencé tout jeune à interpréter des airs à la mode, avant d'écrire ses premières compositions, vers l'âge de 14 ans.

Centre national des Arts / National Arts Centre
Studio 20:00 — $7.50
La Céleste Bicyclette
de Roch Carrier
du 12 janvier au 7 février
présentée par le Théâtre français du CNA
Une production de la Compagnie Albert Millaire
Scénographie: Marie-Josée Lanoix
Assistante à la mise en scène et directrice de production: Denise Dion
Conception de l'éclairage: Jean Benoit
"Millaire tient la salle en haleine et réussit le tour de force d'imposer son personnage." Martial Dassylva, La Presse

RENSEIGNEMENTS: 237-4400
Sears — Carlingwood-St-Laurent - Les Galeries de Hull

La place
BAR DANSE
99 LAVAL, HULL, P.Q.
GUY CADIEUX ET MICHEL GAGNÉ
VOUS INVITENT À VENIR LES RENCONTRER AU PLUS BEAU BAR DE L'OUTAOUAIS

BILLET POUR LA VEILLÉE DU NOUVEL AN $5.00
VESTON OBLIGATOIRE LA FIN DE SEMAINE
"C'EST LA PLACE"
RENSEIGNEMENTS POUR RÉCEPTIONS PRIVÉES JOUR OU SOIR 777-3516
"LES ENTREPRISES BATIKART"

En Outaouais
On a l'tour de dire
Bonjour!
Tourisme Québec

DANSE POUR GENS SEULS
ROMEO-JULIETTE
SOIREE DU JOUR DE L'AN
MERCREDI LE 31 DEC.

Réservez vos billets. Cadeaux à tous Buffet chaud, chapeaux et flutes.
$6.00 par personne
MOTEL CONCORDE
333 ch. Montréal, Vanier 741-0182 — 745-5206
VOTRE HOTESSE JULIETTE

CINEMAS ODEON CANADIENS

THE JAZZ SINGER — NEIL DIAMOND — LAURENCE OLIVIER
ADULT ENTERTAINMENT

ST. LAURENT 1
QUEENSWAY AT ST. LAURENT • 745-0341-2
7h 00 — 9h 25

The Mirror Crack'd
ADULT ENTERTAINMENT
© 1980 Associated Film Distribution
WESTGATE 1
Centre commercial Westgate 1309, av. Carling. 725-2229
7h 10 — 9h 10

SEEMS LIKE OLD TIMES

ADULT ENTERTAINMENT
ELMDALE
WELLINGTON & PARKDALE • 728-2333
7h 00 — 9h 15

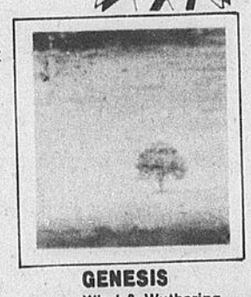
GENE WILDER ET RICHARD PRYOR
STIR CRAZY
ADULT ENTERTAINMENT

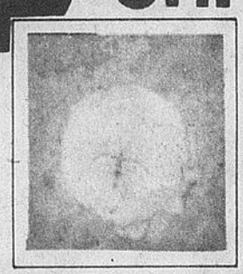
Remarque: Le langage pourrait offusquer.
Division des cinémas de l'Ontario.
ST. LAURENT 2
QUEENSWAY A ST-LAURENT • 745-0341-2
ST-LAURENT 7h 00 — 9h 00
WESTGATE 2
CENTRE COMMERCIAL WESTGATE 1309, av. Carling 725-2229
WESTGATE A 7h 30 — 9h 30

FLASH GORDON
Music by QUEEN
ADULT ENTERTAINMENT

SOMERSET
Somerset à Bank, 236-9528
WESTGATE 3
CENTRE COMMERCIAL WESTGATE 1309, av. Carling — 725-2229
7h 00 — 9h 20

CENTRE DE MUSIQUE Sherman
LA FÊTE CONTINUE
LA VENTE DEBUTE LE 26 DEC. A 13:00 HEURES
2.99 ch. SPECIAUX temps limité: SUPERTRAMP — 26 déc. — 18 heures; KING CRIMSON — 27 déc. — 9:30 heures; THE POLICE — 26 déc. — 13:00 heures. un par client, MAX. 50 albums par magasin.

SUPERTRAMP Breakfast in America
KING CRIMSON In The Court of . . .
THE POLICE Zenyatta Mondatta
4.99 ch. — Rubans 8 pistes $3.00 de rabais sur le prix indiqué parmi un choix pré-sélectionné.
Microsillons New Wave et Disco $2.00 de rabais sur le prix indiqué parmi un choix pré-sélectionné.
Assortiment de microsillons à solder 99¢ et plus
En VENTE les 26 et 27 décembre '80 seulement.
3.99 ch.

GENESIS Wind & Wuthering

PETER GABRIEL

YES Fragile
45 tours $1.49 ch. choisissez parmi les meilleurs succès de l'heure.
Certains produits sont en quantité limitée
5.99 ch.
Disques/Rubans de Noël déduisez 25% du prix indiqué (excluant les titres annoncés à la T.V.

CRIMES OF PASSION Pat Benatar INCLUDES YOU BETTER RUN
wea PAT BENATAR Crimes of passion

JETHRO TULL
Capitol JETHRO TULL "A"

wea THE DOORS The Doors

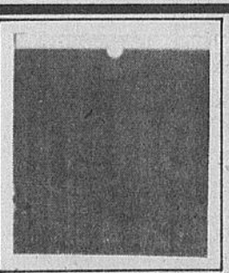
Capitol Blondie Autoamerican

Julio Iglesias Sentimental

Capitol NANA MOUSKOURI Vivre au soleil

Polydor BARON LONGFELLOW

BRUCE SPRINGSTEEN The River $9.99

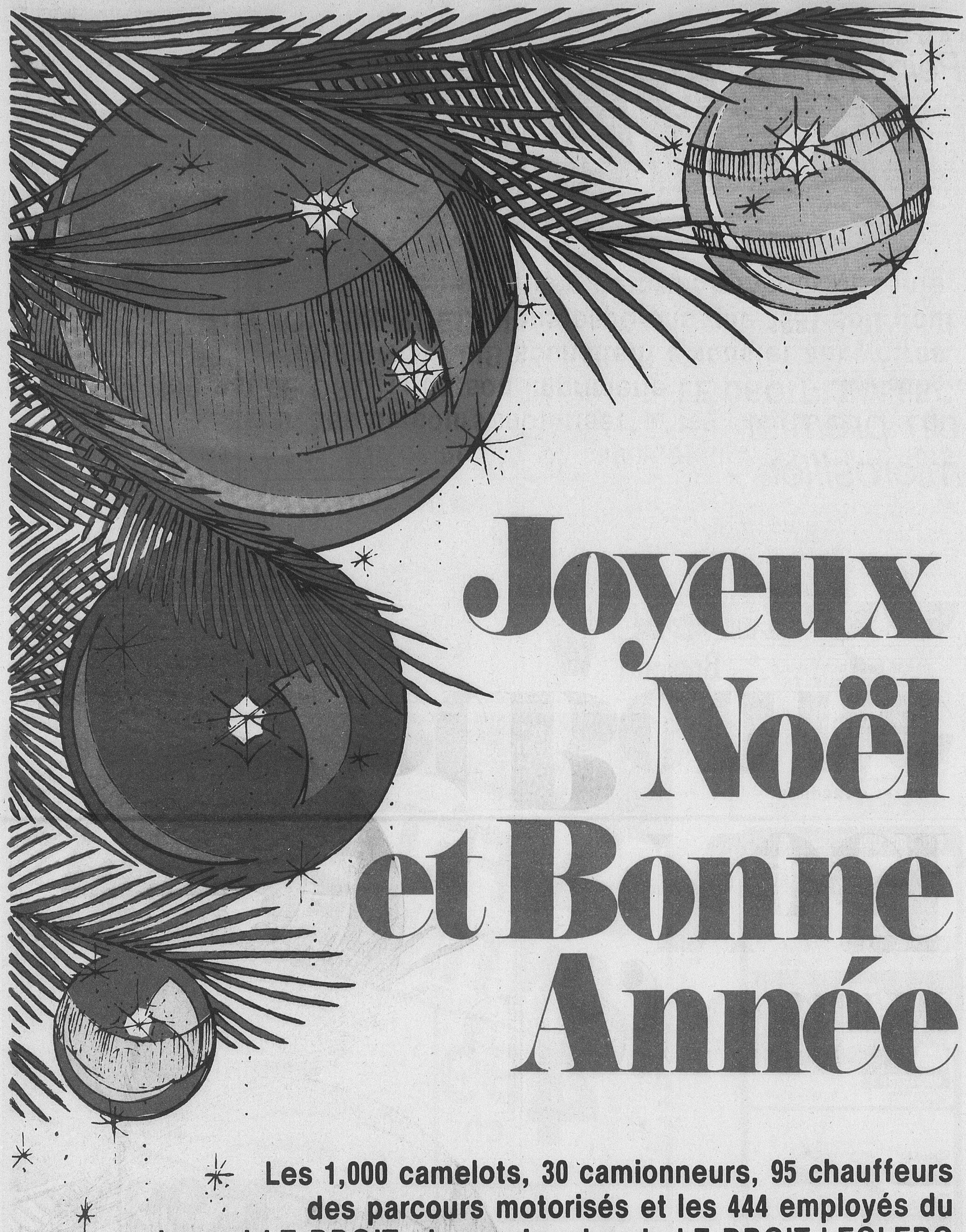
Polydor LUCIANO PAVAROTTI Verismo Arias 8.99

Polydor Dire Straits Making movies 6.99

Polydor DIANE TELL En Flèche 6.99

Polydor SUPERTRAMP Paris 7.99

Polydor SERGE LAMA Souvenirs, Attention, Danger! 6.99

PAUL PICHE L'escalier 6.99
CENTRE DE MUSIQUE Sherman DISQUES et RUBANS
Les Galeries de Hull 770-8485
La Promenade 236-4611
Edifice du Gouvernement du Canada 235-2672



Joyeux Noël et Bonne Année

Les 1,000 camelots, 30 camionneurs, 95 chauffeurs des parcours motorisés et les 444 employés du journal LE DROIT, de son imprimerie LE DROIT-LECLERC et de NOVALIS souhaitent à vous et aux vôtres, un JOYEUX NOEL! Nous espérons que 1981 soit pour tous, une année de paix, bonheur et santé.

LE DROIT